

ॐ

श्रीमद्भगवद्गीता ।

संख्य तथा भाषा टीका सहिता ।

प्रथम भाग ।

प्रकाशकः—

श्रीभगवद्रक्ति आश्रम रामपुरा रेवाड़ी ।

प्रथमावृत्ति

१०००

सम्मत

१९५२

मूल्य

१०

ॐ

श्रीगुरवे नमो नमः ।

* श्रीमद्भगवद्गीता *

प्रथमोऽध्यायः ।

धृतराष्ट्र उवाच

धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः ।

मामकाः पांडवाश्चैव किमकुर्वत संजय ॥१॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ (हे) संजय ! मामकाः चैव पाण्डवाः

युयुत्सवः (अत एव) धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता (सन्तः)

अ० १.

२।

किम् अकुर्वत ॥ १ ॥

धृतराष्ट्र बोले, हे संजय ! मेरे और पाण्डु के पुत्रों ने युद्ध की इच्छा से धर्म का क्षेत्र जो कुरुक्षेत्र है उस में एकत्र होकर क्या किया ? ॥ १ ॥

संजय उवाच

दृष्ट्वा तु पांडवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा ।

आचार्यमुपसंगम्य राजा वचनमब्रवीत् ॥ २ ॥

संजय उवाच ॥ राजा दुर्योधनः व्यूढं पाण्डवानीकं दृष्ट्वा तु तदा आचार्यम् उपसंगम्य वचनम् अब्रवीत् ॥ २ ॥

संजय बोले, राजा दुर्योधन पाण्डवों की पञ्चशकटादिक व्यूह रचना से स्थित सेना देखकर द्रोणाचार्य के समीप जा वचन

३]

कहने लगे ॥ २ ॥

परधैनां पांडुपुत्राणामाचार्य महतीं चमूम् ।

व्यूहां द्रुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता ॥ ३ ॥

(हे) आचार्य ! धीमता तव शिष्येण द्रुपदपुत्रेण व्यूहां पाण्डुपुत्राणाम् एतां महतीं चमूं पश्य ॥ ३ ॥

हे आचार्य ! तुम्हारे बुद्धिमान् शिष्य द्रुपद के पुत्र धृष्टद्युम्न से व्यूह रचना की रीति पर स्थापना की हुई पांडवों की इस बड़ी भारी सेना को देखो ॥ ३ ॥

अत्र शूरा महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि ।

युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महारथः ॥ ४ ॥

अत्र (अस्यांसेनायां) युधि (संग्रामे) भीमाऽर्जुन सम
 महेष्वासाः (सन्ति ते इमे) युयुधानः च विराटः च महारथ
 द्रुपदः ॥ ४ ॥

इस सेना में बड़े २ शूर धनुर्धारी भीम अर्जुन के तुल्य
 युयुधान, विराट, महारथ द्रुपद ॥ ४ ॥

धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान् ।
 पुरुजित्कुन्तिभोजश्च शैब्यश्च नरपुंगवः ॥ ५ ॥

धृष्टकेतुः चेकितानः च वीर्यवान् काशिराजः च पुरुजित्
 कुन्तिभोजः च नरपुंगवः शैब्यः ॥ ५ ॥

धृष्टकेतु, चेकितान, बड़े पराक्रमवाला काशिराज पुरुजित्

५]

कुन्तिभोज, नरश्रेष्ठ शैव्य ॥ ६ ॥

युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान् ।

सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः ॥६॥

च विक्रान्तः युधामन्युः च वीर्यवान् उत्तमौजाः सौभद्रः च
द्रौपदेयाः (एते) सर्वे महारथाः एव ॥ ६ ॥शूरवीर युधामन्यु, उत्तमौजा अभिमन्यु द्रौपदी के पुत्र
प्रतिविंध्यादि ये सब सात्यकि आदि महारथी ही हैं ॥ ६॥

अस्माकं तु विशिष्टाः ये तान्निबोध द्विजोत्तम ।

नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान्ब्रवीमि ते ॥७॥

मे) भीमाऽर्जुन सपा
च विराटः च महार

री भीम अर्जुन के तु

श्च वीर्यवान् ।

रपुंगवः ॥५॥

काशिराजः च पुरुजि

वाला काशिराज पुरुजि

(हे) द्विजोत्तम ! ये तु अस्माकं विशिष्टाः च मम सैन्यस्य
नायकाः तान् ते संज्ञार्थं ब्रवीमि ॥ ७ ॥

हे ब्राह्मणश्रेष्ठ ! हमारे मध्य में जो सेना के नायक
(मालिक) बड़ेशूर हैं, तिन के नाम मैं आप के जानने के लिये
कहता हूँ आप सुनो ॥ ७ ॥

भवान्भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिंजयः ।

अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैव च ॥ ८ ॥

भवान् च भीष्मः च कर्णः च समितिंजयः कृपः च अश्वत्था
मा च विकर्णः तथा एव सौमदत्तिः ॥ ८ ॥

एक तो आप, भीष्म, कर्ण, युद्ध में सदा जीतनेवाला कृपा

६]

शिष्टाः च मम सैन्यस्य

जो सेना के नायक
ताप के जानने के लिये

मितिंजयः ।

तस्तथैव च ॥८॥

मितिंजयः कृपः च अश्वत्थामा

सदा जीतनेवाला कृपा

७]

चार्य, अश्वत्थामा विकर्ण और सोमदत्त का पुत्र (भरिश्वा)
हैं ॥ ८ ॥

अन्ये च बहवः शूरा मदर्थं त्यक्तजीविताः ।

नानाशस्त्रप्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः ॥९॥

मदर्थं त्यक्तजीविताः नानाशस्त्रप्रहरणाः अन्ये च शूराः
(सन्ति एते) सर्वे युद्धविशारदाः (सन्ति) ॥ ९ ॥

और भी मेरे लिये पाणत्याग करनेवाले और नाना प्रकार
के शस्त्रों से प्रहार करनेवाले और बहुत से शूर (शल्यादिक)
हैं और वे सब युद्ध में बड़े चतुर हैं ॥ ९ ॥

अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम् ।

अ० १.

पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितम् ॥ १० ॥

अस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितं तत् अपर्याप्तं एतेषां तु इदं
बलं भीमाभिरक्षितं पर्याप्तम् ॥ १० ॥

सूक्ष्मबुद्धि महापतापी भीष्म पितामह से अच्छे प्रकार से
रक्षा की गई और ग्यारह अज्ञोहिणी होने से हमारी सेना बड़ी
है और चंचलबुद्धि भीमसेन से पालित तथा सप्त अज्ञोहिणी
होने से पांडवों की सेना अल्प है ॥ १० ॥

अयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः ।

भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्व एव हि ॥ ११ ॥

(अतः) च सर्वेषु अयनेषु यथाभागम् अवस्थिताः (सन्तः)

माभिरक्षितम् ॥ १० ॥

तत् अपर्याप्तं एतेषां तु
० ॥

पितामह से अच्छे प्रकार

होने से हमारी सेना

लेत तथा सप्त अक्षोहिणी
१० ॥

वस्थिताः ।

एव हि ॥ ११ ॥

भागम् अवस्थिताः (सन्त)

भवन्तः सर्वे हि भीष्मम् एव अभिरक्षन्तु ॥ ११ ॥

अब आप सब विभाग किये हुए स्थानों को न छोड़के
व्यूहप्रवेश के मार्ग में स्थित होकर सेनापति भीष्म की रक्षा
करो ॥ ११ ॥

तस्य संजनयन्हर्षं कुरुवृद्धः पितामहः ।

सिंहनादं विनद्यीञ्चैः शंखं दध्मौ प्रतापवान् ॥ १२ ॥

प्रतापवान् कुरुवृद्धः पितामहः तस्य हर्षं संजनयन् (सन्)
उच्चैः सिंहनादं विनद्य शंखं दध्मौ ॥ १२ ॥

कौरवों में वय, ज्ञान, पराक्रम से वृद्ध और प्रतापवाले भीष्म
पितामह दुर्योधन को आनंद उत्पन्न करने के लिये ऊंचे स्वर

से गर्जना कर शंख बजाने लगे ॥ १२ ॥

ततः शंखाश्च भेर्यश्च पणवानकगोमुखाः ।

सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुमुलोऽभवत् ॥ १३ ॥

ततः शंखाः च भेर्यः च पणवानकगोमुखाः सहसा एव
अभ्यहन्यन्त सः शब्दः तुमुलः अभवत् ॥ १३ ॥

फिर उसी सेना में शीघ्र ही शंख, नगारा, ढोल, गोमुखादि
बाजे बजने लगे सो शंखादिकों का एक बड़ा भारी शब्द
हुआ ॥ १३ ॥

ततः श्वेनेर्हयैर्युक्तं महति स्यन्दने स्थितौ ।

माधवः पांडवश्चैव दिव्यौ शंखौ प्रदध्मतुः ॥ १४ ॥

॥
गोमुखाः ।

लोऽभवत् ॥ १३ ॥

गोमुखाः सहसा एव
॥ १३ ॥

गारा, ढोल, गोमुखादि
एक बड़ा भारी शब्द

स्थितौ ।

प्रदध्मतुः ॥ १४ ॥

ततः श्वेतैः हयैः युक्ते महति स्यन्दने स्थितौ माधवः चैव
पाण्डवः (एतौ), दिव्यौ शंखौ प्रदध्मतुः ॥ १४ ॥

तिस के अनंतर माधव (श्रीकृष्ण) और पांडव (अर्जुन)
भी श्वेतघोड़ों के जुते हुए बड़े भारी ऊंचे रथ पर स्थित हो
अद्भुत शंखों को बजाने लगे ॥ १४ ॥

पांचजन्यं हृषीकेशो देवदत्तं धनञ्जयः ।

पौंड्रं दध्मौमहाशंखं भीमकर्मा वृकोदरः ॥ १५ ॥

हृषीकेशः पाञ्चजन्यं दध्मौ, धनञ्जयः देवदत्तं (दध्मौ)
भीमकर्मा वृकोदरः महाशंखं पौण्ड्रं (दध्मौ) ॥ १५ ॥

श्रीकृष्णजी ने पांचजन्य (शंख) को, धनञ्जय (अर्जुन)

ने देवदत्त नाम शंख को और भयंकर कर्म करनेवाले भीमसेन ने पौंड्रनामक बड़े भारी शंख को बजाया ॥१५॥

अनंतविजयं राजा कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः ।

नकुलः सहदेवश्च सुघोषमणिपुष्पकौ ॥ १६ ॥

कुन्तीपुत्रः राजा युधिष्ठिरः अनन्तविजयं (शंखं दध्मौ)
नकुलः च सहदेवः (एतौ) सुघोषमणिपुष्पकौ (दध्मतु) ॥१६॥

और कुन्ती के पुत्र युधिष्ठिर ने अनन्तविजय नामक शंख,
नकुल ने सुघोष नामक शंख, और सहदेव ने मणिपुष्पक नामक
शंख बजाया ॥१६॥

काश्यश्चपरमेष्वासः शिखंडी च महारथः ।

धृष्टद्यु

पर

विराटः

बड़

विराट अ

द्रुपदो

सौभद्र

(ह)

सौभद्रः (३)

द्रुप

करनेवाले भीमसेन

१५॥

गष्टिरः ।

कौ ॥ १६ ॥

जयं (शंखं दध्मौ)

(दध्मतु) ॥ १६ ॥

विजय नामक शंख,

मणिपुष्पक नामक

हारथः ।

धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चापराजितः ॥ १७ ॥

परमेष्वासः काश्यः च महारथः शिखण्डी च धृष्टद्युम्नः च
विराटः च अपराजितः सात्यकिः ॥ १७ ॥

बड़ा धनुषधारी काशिराज, महारथी शिखण्डी, धृष्टद्युम्न
विराट और युद्ध में शत्रुओं से नहीं जीता जाय ऐसे सात्यकि ।

द्रुपदो द्रौपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते ।

सौभद्रश्चमहाबाहुः शंखान्दध्मुः पृथक् पृथक् ॥ १८ ॥

(हे) पृथिवीपते ! द्रुपदः च सर्वशः द्रौपदेयाः च महाबाहुः
सौभद्रः (इमे सर्वे) पृथक् पृथक् शंखान् दध्मु ॥ १८ ॥

द्रुपद, द्रौपद के सब पुत्र और सुभद्रा का पुत्र महाबाहु

अ० १.

१४]

अभिषन्धु ये सब वीर; हे राजन् ! अलग २ शंखों को बजाने
लगे ॥ १८ ॥

स घोषो धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत् ।

नभश्च पृथिवीं चैव तुमुलो व्यनुनादयन् ॥१९॥

स तुमुलो घोषः एव नभः च पृथिवीं च व्यनुनादयन्
(सन्) धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत् ॥१९॥

उन शंखों के बड़े भारी शब्द ने आकाश तथा पृथिवी में
प्रतिध्वनि (गुंजारशब्द) उत्पन्न कर धृतराष्ट्र के पुत्र दुर्योधनादि
कों के हृदय को विदारण किया ॥१९॥

अथ व्यवस्थितान्दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान्कपिध्वजः ।

१५]

प्रवृत्ते श

हृषीकेशं

सेनायोरु

(हे) मह

पाण्डव धा

हृषीकेशम् इ

मे रथं स्थापय

अनंतर,

हुए देखके यु

से यह वचन क

२ शंखों को बजाने

व्यदारयत् ।

नुनादयन् ॥१६॥

पृथ्वीं च व्यनुनादयन्
॥१६॥

आकाश तथा पृथिवी में
आद्य के पुत्र दुर्योधनादि

पुत्रान्कपिध्वजः ।

प्रवृत्ते शस्त्रसंपाते धनुरुद्यम्य पांडवः ॥२०॥

हृषीकेशं तदा वाक्यमिदमाह महीपते ।

सेनायोरुभयोर्मध्ये रथं स्थापय मेऽच्युत ॥२१॥

(हे) महीपते ! अथ शस्त्रसंपाते प्रवृत्ते (सति) कपिध्वजः
पाण्डव धार्तराष्ट्रान् व्यवस्थितान् दृष्ट्वा तदा धनुः उद्यम्य
हृषीकेशम् इदं वाक्यम् आह, (हे) अच्युत उभयोः सेनयोः मध्ये
मे रथं स्थापय ॥२०॥२१॥

अनंतर, हे महीपते ! अर्जुन ने कौरवों को आगे खड़े
हुए देखके युद्ध प्रवृत्त होने के समय धनुष को उठाए भगवान्
से यह वचन कहा कि हे अच्युत ! दोनों सेनाओं के मध्य में

मेरे रथ को खड़ा करो ॥ २० ॥ २१ ॥

यावदेतान्निरीक्षेऽहं योद्धुकामानवस्थितान् ।
कैर्मया सह योद्धव्यमस्मिन्नरणसमुद्यमे ॥ २२ ॥

अहं यावत् एतान् योद्धुकामान् अवस्थितान् निरीक्ष्ये
अस्मिन् रणसमुद्यमे मया सह कैः योद्धव्यम् ॥ २२ ॥

जब तक हम इन युद्ध करनेवालों को देखते हैं कि इस युद्ध
के उद्योग में मुझ को किस के साथ युद्ध करना चाहिये ॥ २२

योत्स्यमानानवक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः ।
भारतराष्ट्रस्य दुर्वुद्ध्युद्दे प्रियचिकीर्षवः ॥ २३ ॥

ये एते
गताः (तान्
दुष्टवृत्ति
राजा यहाँ अ

एवमुक्त्वा
सेनयोरुभ
भीष्मद्रोण
उवाच पा
संजय

नवस्थितान् ।

मुद्यमे ॥ २२ ॥

वस्थितान् निरीक्ष्ये

म् ॥ २२ ॥

देखते हैं कि इस युद्ध

करना चाहिये ॥ २२

मागताः ।

र्षवः ॥ २३ ॥

ये एते दुर्बुद्धेः धार्तराष्ट्रस्य युद्धे प्रियचिकीर्षवः अत्र समा
गताः (तान् योत्स्यमानान् अहम् अवेत्ते ॥ २३ ॥

दुष्टबुद्धिवाले दुर्योधन का प्रिय करने की इच्छावाले जो
राजा यहाँ आये हैं उन युद्ध करनेवालों को मैं देखता हूँ ॥ २३

संजय उवाच

एवमुक्तो हृषीकेशो गुडाकेशेन भारत ।

सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमम् ॥ २४ ॥

भीष्मद्रोणप्रमुखतः सर्वेषां च महीक्षिताम् ।

उवाच पार्थ पश्यैतान्समवेतान्कुरुनिति ॥ २५ ॥

संजय उवाच (हे) भारत ! गुडाकेशेन एवम् उक्तः

हृषीकेशः उभयोः सेनयोः मध्ये रथात्तमं स्थापयित्वा भीष्मद्रोण
पुमुखतः च सर्वेषां महीक्षितां [पुमुखतः) इति उवाच (हे) पार्थ !
एतान् समवेतान् कुरुन् पश्य ॥२४॥ २५ ॥

सँजय बोला, हे भारत ! भरतवंशी अर्जुन से इस प्रकार
कहे हुए श्रीकृष्णजी ने दोनों सेनाओं के मध्य में उत्तम रथ को
खड़ा कर भीष्म, द्रोणाचार्य और सब राजाओं के सम्मुख
यह कहा कि, हे अर्जुन ! तू इन सब इकट्ठे हुए कौरवों को
देख ॥ २४ ॥ २५ ॥

तत्त्वापश्यत्स्थितान्पार्थःपितृनथ पितामहान् ।
आचार्यान्मातुलान्भ्रातृन् पुत्रान्पौत्रान्सखींस्तथा

अथ पा
मातुलान् भ्रा
अनंतर
आदि) आ
पुत्र पौत्रमित्र
श्वशुरान्सु
तान्समीक्ष
कृपया पर
श्वशुरान्
सेनयोः अपि

स्थापयित्वा भीष्मद्रोण
) इति उवाच (हे) पार्थ !
। २५ ॥

शी अर्जुन से इस प्रकार
के मध्य में उत्तम रथ को
सब राजाओं के सम्मुख
इकट्ठे हुए कौरवों को

य पितामहान् ।

तन्पौत्रान्सखींस्तथा

अथ पार्थः तत्र स्थितान् पितृन् पितामहान् आचार्यान्
मातुलान् भ्रातृन् पुत्रान् पौत्रान् तथा सखीन् अपश्यत् ॥ २५ ॥

अनंतर अर्जुन ने भूरिश्रवा आदि चाचा, पितामह (भीष्म
आदि) आचार्य, मामा (शल्यदि) भाई (दुर्योधनादि)
पुत्र पौत्रमित्रजन (अश्वत्थामा आदि) को देखा ॥ २५ ॥

श्वशुरान्सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि ।

तान्समीक्ष्य स कौन्तेयः सर्वान्वन्धून्वस्थितान् ॥

कृपया परयाविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत् ॥ २६ ॥

श्वशुरान् च सुहृद, एव (अपश्यत्) सः कौन्तेयः ऊभयोः
सेनयोः अपि तान् सर्वान् बन्धून् अवस्थितान् समीक्ष्य परया

कृपया आविष्ट विपीदन् (सन्) इदम् अब्रवीत् ॥ २७ ॥

और उसने उन दोनों सेनाओं में सुहृज्जन और सब बांधवों को स्थित देखके परमदया युक्त हो, विशेष ग्लानिपूर्वक यह वचन कहा ॥२७

संजय उवाच

दृष्ट्वेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुपस्थितम् ।

सीदन्ति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्यति ॥२८॥

अर्जुन उवाच ॥ (हे) कृष्ण ! युयुत्सुं समुपस्थितम् इमं स्वजनं दृष्ट्वा मम गात्राणि सीदन्ति च मुखं परि शुष्यति ॥२८॥

अर्जुन बोला, हे कृष्ण ! युद्ध करने की इच्छा से आये

२१]

हुए इन अप
मुख सूखा जात

वेपथुश्च श

गांडीवं स्वं

च मे श

संसते च त्वक्

और मेरे

गांडीवधनुष

हो रहा है ॥

न च शक्नो

म् अव्रवीत् ॥ २७ ॥
 मों में सुहृज्जन और सब
 षुक्त हो, विशेष ग्लानिपूर्वक

समुपस्थितम् ।

परिशुष्यति ॥ २८ ॥

युत्सुं समुपस्थितम् इमं
 मुखं परि शुष्यति ॥ २८ ॥

रने की इच्छा से आये

हुए इन अपने जनों को देख मेरे अंग शिथिल होते हैं और
 मुख सूखा जाता है ॥ २८ ॥

वेपथुश्च शरीरे मे रोमहर्षश्च जायते ।

गांडीवं स्रंसते हस्तात्त्वक्चैव परिदह्यते ॥ २९ ॥

च मे शरीरे वेपथुः च रोमहर्षः जायते हस्तात् गाण्डीवं
 स्रंसते च त्वक् एव परिदह्यते ॥ २९ ॥

और मेरे शरीर में कंप होता है, रोमांच खड़े होते हैं,
 गांडीवधनुष हाथ से गिरा जाता है, त्वचा सब ओर से भस्म
 हो रही है ॥ २९ ॥

न च शवनोम्यवस्थानुं भ्रमतीव च मे मनः ।

निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव ॥३०

(हे) केशव! (अहम्) अवस्थातुं न शक्नोमि च मे मनः
भ्रमति इव च विपरीतानि निमित्तानि पश्यामि ॥ ३० ॥

हे कृष्ण ! मैं यहां खड़े रहने को समर्थ नहीं हूँ मेरा मन
भ्रम रहा है और मैं बुरे फलदायक शकुनों को देखता हूँ ॥३०

न च श्रेयोऽनुपश्यामि हत्वा स्वजनमाहवे ।

न कांक्षे विजयं कृष्ण न च राज्यं सुखानि च ॥

च आहवे स्वजनं हत्वा श्रेयः (अपि) न अनुपश्यामि
(हे) कृष्ण (अहं) विजयं न काङ्क्षे च राज्यं न (काङ्क्षे)
च सुखानि (न काङ्क्षे) ॥ ३१ ॥

और संग्राम
हूँ और हे कृष्ण
चाहता हूँ ॥ ३१

किनो राज्येन
येषामर्थे कांक्षि

(हे) गोविन्द
जीवितेन वा किम्,
क्षितं च भोगाः (का

हे गोविन्द ! ह
(प्रयोजन) है ? क

परीतानि केशव ॥३०
 न शक्नोमि च मे मनः
 श्यामि ॥ ३० ॥

समर्थ नहीं हूँ मेरा मन
 नों को देखता हूँ ॥३०
 स्वजनमाहवे ।

ज्यं सुखानि च ॥
 प्रपि) न अनुपश्यामि
 च राज्यं न (काङ्क्षे)

और संग्राम में स्वजनों को मारके कुछ फल नहीं देखता
 हूँ और हे कृष्ण ! मैं विजय, राज्य और सुख भी नहीं
 चाहता हूँ ॥ ३१ ॥

किंनो राज्येन गोविन्द किं भोगैर्जीवितेन वा ।

येषामर्थे काङ्क्षितं नो राज्यं भोगाः सुखानि च ॥

(हे) गोविन्द ! नः (अस्माकं) राज्येन किम् ? भोगैः
 जीवितेन वा किम्, नः (अस्माभिः) येषाम् अर्थे राज्यं काङ्-
 क्षितं च भोगाः (काङ्क्षिता) (च) सुखानि (काङ्क्षितानि) ॥

हे गोविन्द ! हम को राज्य भोगों, तथा जीवने से क्या
 (पूयोजन) है ? क्योंकि, जिन के लिये राज्य भोग और सुख

House

TRUBU
 SUPPL. APRIL
 Cold wave pe
 mid and high
 today as the region
 spread wide
 rain accompanie
 winds.
 temperatures
 marginally
 sky

की कामना की जाती है ॥ ३२ ॥

त इमेऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्त्यक्त्वा धनानि च ।

आचार्याः पितरः पुत्रास्तथैव च पितामहाः ॥

ते इमे प्राणान् च धनानि त्यक्त्वा युद्धे अवस्थिताः [इमे]
आचार्याः पितरः पुत्राः च तथा एव पितामहः ॥ ३३ ॥

वे सब इस युद्ध में प्राण और धन की आशा को त्याग
के मरने को खड़े हैं और (हे मधुसूदन !) आचार्य, पिता,
पुत्र, पितामह ॥ ३३ ॥

मातुलाः स्वशुराः पौत्राः श्यालाः संबन्धिनस्तथा
एतान्न हंतुमिच्छामि घ्नतोऽपि मधुसूदन ॥ ३४ ॥

मातुलाः स्वशुराः
(हे) मधुसूदन ! घ्नत

मातुल, स्वशुर, प
मारें तो भी हे कृष्ण
हूँ ॥ ३४ ॥

अपित्रैलोक्यराज्य
निहत्य धार्तराष्ट्रा

(हे) जनार्दन !
नेष्ट्यामि) महीकृते किं
स्यात् ॥ ३५ ॥

धनानि च ।

पतामहाः ॥

प्रवस्थिताः [इमे]
हः ॥ ३३ ॥

आशा को त्याग
) आचार्य, पिता,

बंधिनस्तथा
सूदन ॥ ३४

मातुलाः श्वशुराः पौत्राः श्यालाः तथा सम्बंधिनः (सन्ति)
(हे) मधुसूदन ! धनतः अपि एतान् हन्तुं न इच्छामि ॥ ३४ ॥

मातुल, श्वशुर, पौत्र, साले और संबंधी ये सब मुझ को
मारें तो भी हे कृष्ण ! मैं इन्हें मारने की इच्छा नहीं करता
हूँ ॥ ३४ ॥

अपित्रैलोक्यराज्यस्य हेतोः किं नु महीकृते ।
निहत्य धार्तराष्ट्रान्नः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन ॥

(हे) जनार्दन ! त्रैलोक्यराज्यस्य हेतोः अपि (हन्तु
नेच्छामि) महीकृते किं नु, धार्तराष्ट्रान् निहत्य नः का प्रीति
स्यात् ॥ ३५ ॥

हे कृष्ण ! त्रिलोकी के राज्य के लिये भी नहीं मारना चाहता हूँ फिर इस पृथिवी के राज्य के लिये तो क्या मारूंगा हे जनार्दन ! धृतराष्ट्र के पुत्रों को मारके हम को क्या प्सन्नता होगी ॥ ३५ ॥

पापमेवा श्रयेदस्मान्हत्वैतानाततायिनः ।

तस्मान्नार्हा वयं हंतुं धार्तराष्ट्रान्स्वबांधवान् ॥ ३६ ॥

एतान् आततायिनः हत्वा अस्मान् पापम् एव आश्रयेत्, तस्मात् स्वबान्धवान् धार्तराष्ट्रान् हन्तुं वयम् अर्हाः न ॥ ३६ ॥

यद्यपि ये दुर्जन हैं, तौ भी इन आततायियों को मारने से पाप ही लगेगा इस लिये हम अपने बंधु धृतराष्ट्र के पुत्रों

को मारने के योग्य नहीं मनाएंगे। स्वजन ही कथं हयद्यप्येते न पश्यन्ते

(हे) माधव !

स्याम्, लोभोपहतचेतसः

हे माधव ! स्वजन

यद्यपि लोभसे जिन

को नहीं देखते ॥ ३७ ॥

कुलक्षयकृतं दोषं

कथं न ज्ञेयमस्मात्

को भी नहीं मारना को मारने के योग्य नहीं हैं ॥ ३६ ॥

को क्या मारूंगा स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिनः स्याम माधव ।

उप को क्या यद्यप्येते न पश्यन्ति लोभोपहतचेतसः ॥ ३७ ॥

(हे) माधव ! हि स्वजनं हत्वा (वयं) कथं सुखिनः
स्याम्, लोभोपहतचेतसः एते यद्यपि (दोषं) न पश्यन्ति ॥ ३७

हे माधव ! स्वजनों को मारके हम कैसे सुखी होंगे और
यद्यपि लोभ से जिन के चित्त भ्रष्ट हो रहे हैं ऐसे ये दोषों
को नहीं देखते ॥ ३७ ॥

कुलक्षयकृतं दोषं मित्त्रद्रोहे च पातकम् ॥

कथं न ज्ञेयमस्माभिः पापादस्मान्निवर्तितुम् ।

आततातियों को मारने
ने बंधु धृताष्ट के पुत्रों

कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्विर्जनार्दन ॥ ३८ ॥

(हे) जनार्दन ! (लोभोपहतचेतसः एते) कुलक्षयकृतं दोषं च मित्रद्रोहे पातकं (यद्यपि न पश्यन्ति) तथापि कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्विः अस्माभिः अस्मात् पापात् निवर्तितुं कथं न ज्ञेयम् ॥ ३८ ॥

दुर्योधनादिक यद्यपि कुलक्षय करने के दोष को तथा मित्रद्रोह के पातक को नहीं देखते हैं परंतु कुलक्षय से उत्पन्न हुए दोषों को जाननेवाले हम को इस पातक से निवृत्ति होना कैसे नहीं जानना चाहिये ॥ ३८ ॥

कुलक्षये प्रणश्यन्ति कुलधर्माः सनातनाः ।

धर्मं नष्टे कुलं कृत्स्नमधे

कुलक्षये (सति) सनातन धर्मं नष्टे (सति) अर्धमः कृत्स्न

कुलक्षय होने में कुल के फिर धर्म नष्ट होने से सारे कु

अधर्माभिभवात्कृष्ण प्रदु

स्त्रीषु दुष्टासु वाष्ण्येय ज

(हे) कृष्ण ! अधर्माभि

(हे) वाष्ण्येय ! दुष्टासु स्त्रीषु

हे कृष्ण ! अधर्म से कु

२८] धर्मं नष्टे कुलं कृत्स्नमर्धोऽभिभवत्युत ॥३६॥

दर्शन ॥३६॥

कुलक्षये (सति) सनातनाः कुलधर्माः प्रणश्यन्ति उत
धर्मं नष्टे (सति) अधर्मः कृत्स्नं कुलम् अभिभवति ॥ ३६ ॥

कुलक्षय होने में कुल के सनातन धर्म नष्ट हो जाते हैं
फिर धर्म नष्ट होने से सारे कुल को अधर्म दबा लेता है ॥

अधर्माभिभवात्कृष्ण प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः ।

स्त्रीषु दुष्टासु वाष्ण्य जायते वर्णसंकरः ॥४०॥

(हे) कृष्ण ! अधर्माभिभवात् कुलस्त्रियाः प्रदुष्यन्ति

(हे) वाष्ण्य ! दुष्टासु स्त्रीषु वर्णसंकरः जायते ॥ ४० ॥

हे कृष्ण ! अधर्म से कुल की प्रतिष्ठा नहीं रहने के

र्माः सनातनाः ।

कारण कुल की स्त्रियां व्यभिचारिणी हो जाती हैं, फिर उन स्त्रियों में वर्णसंकर उत्पन्न होता है ॥ ४० ॥

संकरसे नरकायैव कुलघ्नानां कुलस्य च ।

पतन्ति पितरो ह्येषां लुप्तपिण्डदोकक्रियाः ॥ ४१ ॥

च संकरः कुलघ्नानां कुलस्य नरकाय एव, हि (यस्मात् लुप्तपिण्डो दूकक्रियाः एषां पितरः पतन्ति ॥ ४१ ॥

बह वर्णसंकर, जिन पुरुषों ने कुल का नाश किया है उन को, तथा उस कुल को नरक में पहुंचाता है, क्योंकि पिण्डदान और तर्पण के लुप्त हो जाने से उन के पितर नरक में पड़ते हैं ॥ ४१ ॥

दोषैरतैः कुलघ्ना

उत्साद्यन्ते जाति

वर्णसंकरकारकैः

कुलधर्माः उत्साद्यन्ते

वर्णसंकर करने

जातिधर्म और कुलधर्म

उत्सन्नकुलधर्माण

नरके नियतं वा

(हे जनार्दन !

नियतं वासो भवति इति

दोषैरैतैः कुलघ्नानां वर्णसंकरकरकैः ।

उत्साद्यन्ते जातिधर्माः कुलधर्माश्च शाश्वताः ४२

वर्णसंकरकारकैः एतैः कुलघ्नानां जातिधर्माः च शाश्वताः
कुलधर्माः उत्साद्यन्ते ॥ ४२ ॥

वर्णसंकर करने वाले इन दोषों करके कुलघ्न पुरुषों के
जातिधर्म और कुलधर्म निरंतर नष्ट होते हैं ॥ ४२ ॥

उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन ।

नरके नियतं वासो भवतीत्यनुशुश्रुम ॥ ४३ ॥

(हे जनार्दन ! उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां नरके
नियतं वासो भवति इति अनुशुश्रुम ॥ ४३ ॥

हे जनार्दन ! हम ऐसा सुनते हैं कि, जिन मनुष्यों के कुल के धर्म नष्ट हो जाते हैं, उन का निरंतर नरक में वास होता है ॥ ४३ ॥

अहो वत महत्पापं कर्तुं व्यवसिता वयम् ।

यद्राज्यसुखलोभेन हंतुं स्वजनमुद्यताः ॥ ४४ ॥

अहो वत वयं महत्पापं कर्तुं व्यवसिताः यत् राज्यसुख-
लोभेन स्वजनं हन्तुम् उद्यताः ॥ ४४ ॥

अहो ! हम बड़ा पाप करने को उद्यत हैं, जो राज्य के सुख के लोभ से स्वजनों के मारने का उद्योग कर रहे हैं ॥

यदि मामप्रतीकारमशस्त्रं शस्त्रपाणयः ।

धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्

शस्त्रपाणयः धार्तराष्ट्राः यदि
तत् मे क्षेमतरं भवेत् ॥ ४५ ॥

शस्त्र धारण किये हुए
श्रीर उपायहीन को संग्राम
कुशल हो ॥ ४५ ॥

एवमुक्त्वार्जुनः संखरं

विसृज्य सशरं चापं

संजय उवाच । शोकसं

धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत् ॥४५॥

शस्त्रपाणयः धार्तराष्ट्राः यदि अशस्त्रम् अपतीकारं मां रणे हन्युः
तत् मे क्षेमतरं भवेत् ॥ ४५ ॥

शस्त्र धारण किये हुए धृतराष्ट्र के पुत्र जो मुझ शस्त्ररहित
और उपायहीन को संग्रामभूमि में मारें तो मेरा बहुत ही
कुशल हो ॥ ४५ ॥

संजय उवाच

एवमुक्त्वार्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपाविशत् ।

विसृज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमनसः ॥४६॥

संजय उवाच । शोकसंविग्नमानसः अर्जुनः संख्ये एवम्

अ० १.

३५]

उक्त्वा सशरं चापं विसृज्य रथोपस्थे उपाविशत् ॥ ४६ ॥

संजय बोला, हे राजन् ? युद्ध में शोक से विकलचित्त वह अर्जुन ऐसे कहके बाणसहित धनुष को पटक पीछे की ओर रथ में जा बैठा ॥ ४६ ॥

इति अर्जुनविषाद योगोनाम प्रथमोऽध्यायः ।



३६]

द्वितीयोऽध्यायः ॥



संजय उवाच

तं तथा कृपयाविष्टमश्रुपूर्णाकुलक्षणेन ।

विपीडन्तमिदं वाक्यमुवाच मधुसूदनः ॥ १ ॥

संजय उवाच ॥ तथा कृपया आविष्टमश्रुपूर्णाकुलक्षणेन ।

विपीडन्तं तं मधुसूदनः उदं वाक्यं उवाच ॥ १ ॥

संजय बोले, तिस प्रकार अर्जुन रथ में पत, प्र
से परिपूर्ण नेत्रवाले, विषाद

द्वितीयोऽध्यायः ॥



संजय उवाच

तं तथा कृपयाविष्टमश्रुपूर्णाकुलेक्षणम् ।

विषीदन्तमिदं वाक्यमुवाच मधुसूदनः ॥१॥

संजय उवाच ॥ तथा कृपया आविष्टम् अश्रुपूर्णाकुलेक्षणं
विषीदन्तं तं मधुसूदनः इदं वाक्यं उवाच ॥ १ ॥

संजय बोले, तिस प्रकार अत्यन्त दया से युक्त, आसुओं
से परिपूर्ण नेत्रवाले, विषाद से युक्त, ऐसे अर्जुन से मधुसूदन

भगवान् ने यह वचन कहा ॥ १ ॥

श्रीभगवान् उवाच ॥

कुतस्त्वा कश्मलमिदं विषमे समुपस्थितम् ।
अनार्यजुष्टमस्वर्ग्यमकीर्तिकरमर्जुन ॥ २ ॥

(हे) अर्जुन ? अनार्यजुष्टम् अस्वर्ग्यम् अकीर्तिकरम्
इदं कश्मलं विषमे त्वा कुतः समुपस्थितम् ॥ २ ॥

श्रीभगवान् बोले, हे अर्जुन ! अनार्यजनों से सेवित,
कीर्ति का नाश करनेवाला, स्वर्गप्राप्तिका प्रतिबंधक (रोकने
वाला) यह मोहरूपी दुःख तुमको अनवसर में कहां से
हुआ ॥ २ ॥

क्लैब्यं मा स्म गमः पार्थ
क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त

(हे) पार्थ ! क्लैब्यं मा स्म
(हे) परंतप ! क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं

हे पृथा के पुत्र ! तुम काय
योग्य नहीं है, हे शत्रुओं को
तुच्छ दुर्बलता को छोड़ कर

कथं भीष्ममहं सं

अर्जुन उवाच ।

समुपस्थितम् ।

अर्जुन ॥ २ ॥

स्वर्ग्यम् अकीर्तिकरम्
॥ २ ॥

अनार्यजनो से सेवित,
प्रतिबंधक (रोकने
अनवसर में कहां से

क्लैव्यं मा स्म गमः पार्थ नैतत्त्वय्युपपद्यते ।

क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त्वोत्तिष्ठ परंतप ॥ ३ ॥

(हे) पार्थ ! क्लैव्यं मा स्म गमः एतत् त्वयि न उपपद्यते

(हे) परंतप ! क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त्वा उत्तिष्ठ ॥ ३ ॥

हे पृथा के पुत्र ! तुम कायरता को प्राप्त मत हो यह तुम्हारे
योग्य नहीं है, हे शत्रुओं को संताप देने वाले ! तुम हृदय की
तुच्छ दुर्बलता को छोड़ कर युद्ध करने के लिये खड़े हो ॥ ३

कथं भीष्ममहं संख्ये द्रोणं च मधुसूदन ।

इषुभिः प्रतियोत्स्यामि पूजार्हावरिसूदन ॥४॥

अर्जुन उवाच ॥ (हे) मधुसूदन ! अहं संख्ये भीष्मं द्रोणं
प्रति इषुभिः कथं योत्स्यामि (हे) अरिसूदन ! (इमौ)
पूजार्हौ ॥ ४ ॥

अर्जुन बोले, हे मधुसूदन ! हे शत्रुओं को मारने वाले
में रण में भीष्म पितामह, द्रोणाचार्य, इन के संग बाणों से कैसे
युद्ध करूंगा क्योंकि, ये मेरे पूजने योग्य हैं ॥ ४ ॥

गुरुनहत्वा हि महानुभावान् ।

श्रेयो भोक्तुं भैक्ष्यमपीह लोके ॥

हत्वार्थकामास्तु गुरुनिहैव ।

भुञ्जीय भोगान्नुधिरप्रदि

इह लोके हि महानुभावान् गुरुन् अ
भाक्तुं श्रेयः, अर्थकामान् गुरुन् इह एव हन्ता
भोगान् भुञ्जीय ॥ ५ ॥

जिन का मारना उत्तम लोक की प्राप्ति
पहानुभाव गुरुओं के वध को त्याग के सम
भोजन करना श्रेष्ठ है और अर्थ की तुल्य
मारके तो इसी लोक में रुधिर से लिप्य भोगों

न चैतद्विद्मः कतरन्नो

यद्वा जं

र्हावरिसूदन ॥४॥

अहं संख्ये भीष्मं द्रोण
अरिसूदन ! (इमौ

शत्रुओं को पारने वाले
न के संग बाणों से कैसे
हैं ॥ ४ ॥

ह लोके ॥

भुञ्जीय भोगान् रुधिरप्रदिग्धान् ॥ ५ ॥

इह लोके हि महानुभावान् गुरुन् अहत्वा भैक्ष्यम् अपि
भाक्तुं श्रेयः, अर्थकामान् गुरुन् इह एव हत्वा तु रुधिरप्रदिग्धान्
भोगान् भुञ्जीय ॥ ५ ॥

जिन का मारना उत्तम लोक की प्राप्ति का नाशक ऐसे
महानुभाव गुरुओं के बध को त्याग के इस लोक में भिक्षान्न
भोजन करना श्रेष्ठ है और अर्थ की तृष्णावाले गुरुओं को
मारके तो इसी लोक में रुधिर से लिप्य भोगों को भोगूंगा ॥५॥

न चैतद्विद्मः कतरन्तो गरीयो ।

यद्वा जयेम यदि वा नो जयेयुः ॥

यानेव हत्वा न जिजीविषाम ।

स्तेऽवस्थिताः प्रमुखे धार्तराष्ट्राः ॥ ६ ॥

(जयाजययोर्मध्ये) नः कतरत् गरीयः (किं नामाधिकतरं)
यद्वा जयेम यदि वा नः (अस्मान् इमे) जयेयुः एतत् च न
विद्मः, यान् हत्वा (वयं) न जिजीविषामः ते धार्तराष्ट्राः प्रमुखे
एव अवस्थिताः ॥ ६ ॥

हम यह भी नहीं जानते हैं कि, हमारे में कौन श्रेष्ठ है न
जाने हम जीते वा ये हम को जीत लेंगे, जिन को मारके हम
जीना नहीं चाहते हैं वे ही धृतराष्ट्र के पुत्र हमारे सन्मुख
खड़े हैं ॥ ६ ॥

कार्पण्यदोषोपहतस्व

पृच्छामि त्व

यच्छ्रेयः स्यान्निश्चित

शिष्यस्तेऽहं

कार्पण्यदोषोपहतस्वभावः

पृच्छामि, मे यत् निश्चितं श्रेय

(अत) त्वां प्रपन्नं मां शाधि

इन को मारके हम कैसे

और कुलक्षय करने का दो

स्वभाव हत हो गया है और

म ।

धार्तराष्ट्राः ॥६॥

यः (किं नामाधिकतरं)

जयेयुः एतत् च न

ते धार्तराष्ट्राः प्रमुखे

हारे में कौन श्रेष्ठ है न

जिन को मारके हम

पुत्र हमारे सम्मुख

कार्पण्यदोषोपहतस्वभावः ।

पृच्छामि त्वां धर्मसंमूढचेताः ॥

यच्छ्रेयः स्यान्निश्चितं ब्रूहि तन्मे ।

शिष्यस्तेऽहं शाधि मां त्वां प्रपन्नम् ॥७॥

कार्पण्यदोषोपहतस्वभावः धर्मसंमूढचेताः (अहं) त्वां
पृच्छामि, मे यत् निश्चितं श्रेयः स्यात् तत् ब्रुहि, अहं ते शिष्यः
(अत) त्वां प्रपन्नं मां शाधि ॥ ७ ॥

इन को मारके हम कैसे जीवेंगे । ऐसा अज्ञानरूपी मोह
और कुलक्षय करने का दोष इन्हीं से मेरा शूरवीरपने का
स्वभाव हत हो गया है और मेरा चित्त चकित हो गया

है कि, इस युद्ध को त्याग के भिन्नतन करना भी अच्छा
अथवा क्षत्रियधर्म युद्ध ही कल्याणकारक है सो इन दोनों में
जो कल्याण करनेवाला हो; सो ही आप कहो मैं आप का
शिष्य हूँ मुझ शरणागत को शिक्षा दीजिये ॥ ७ ॥

न हि प्रपश्माभि ममापनुद्याद् ।

यच्छोकमुच्छोषणमिन्द्रियाणाम् ॥

अवाप्य भूमावसपत्नमृद्धं ।

राज्यं सुराणामपि चाधिपत्यम् ॥ ८ ॥

भूमौ अस्पत्नम् ऋद्धं राज्यम् अवाप्य च सुराणाम् अपि
आधिपत्यम् (अवाप्य) यत् मम इन्द्रियाणाम् उच्छोषणं शोकं

अपनुद्यात् (तत्तदुपायं)

मैं पृथ्वी में निष्कण्टक
का अधिपति भी होऊँ परंतु
को जो दूर कर देवे ऐसे

एवमुक्त्वा हृषीकेशं

न योत्स्य इति गोविं

संजय उवाच ॥ (हे

गोविन्दम् एवम् उक्त्वा ह

तूष्णीं बभूव ॥ ९ ॥

ना भी अच्छा
 सो इन दोनों में
 कहो मैं आप का
 ॥ ७ ॥

णाम् ॥

पत्यम् ॥ ८ ॥

च सुराणाम् अपि
 उच्छ्रोषणं शोकं

अपनुद्यात् (तत्तदुपायं) नहि पश्यामि ॥ ८ ॥

मैं पृथ्वी में निष्कण्टक राज्य को प्राप्त होऊँ और देवताओं
 का अधिपति भी होऊँ परंतु मेरी इंद्रियों को सुखानेवाले शोक
 को जो दूर कर देवे ऐसे उपाय को मैं नहीं देखता हूँ ॥ ८ ॥

संजय उवाच ।

एवमुक्त्वा हृषीकेशं गुडाकेशः परंतपः ।

न योत्स्य इति गोविन्दमुक्त्वा तूष्णीं बभूव ह ॥ ९

संजय उवाच ॥ (हे) परंतप ! गुडाकेशः हृषीकेशम्
 गोविन्दम् एवम् उक्त्वा ह (पसिद्धं) न योत्स्ये इति उक्त्वा
 तूष्णीं बभूव ॥ ९ ॥

अ० २.

४४]

संजय बोले, हे परंतप (धृतराष्ट्र) ! निद्रा को जीतनेवाले अर्जुन ने इंद्रियों के पति गोविंद भगवान् से इस प्रकार कहा कि मैं युद्ध नहीं करूंगा और ऐसा कहकर चुप हो गया ॥ ९ ॥

तमुवाच हृषिकेशः प्रहसन्निव भारत ।

सेनयोरुभयोर्मध्ये विषीदंतमिदं वचः ॥ १० ॥

(हे) भारत ! उभयोः सेनयोः मध्ये विषीदन्तं तं (अर्जुनं) प्रहसन् इव हृषीकेशः इदं (वच्यमाणं) वचः उवाच ॥ १० ॥

हे भारत ! दोनों सेनाओं के मध्य में शोकयुक्त उस अर्जुन से हँसते हुए यह वचन बोले ॥ १० ॥

श्रीभगवानुवाच ॥

अशोचथानन्वशोचस्त्वं प्रज्ञावादांश्च भापसे ।

४५]

गतासूनगतासूंश्च नानुशो

श्री भगवान् उवाच ॥ त्वम्
वादान् भापसे, पण्डिताः गत
शोचन्ति ॥ ११ ॥

हे अर्जुन ! तुम जो नहीं शो
हो, देहात्मस्वभाव को विचारें तो
मैं युद्ध में भीष्म आदि को कैसे
सी बातें करते हो , परन्तु पण्डित
हुए का और जीवते हुए का शो

न त्वेवाहं जातु नासं न

४४]

४४]

गतासूनगतासूंश्च नानुशोचन्ति पंडिताः ॥११॥

श्री भगवान् उवाच ॥ त्वम् अशोच्यान् अन्वशोचः च पूजा
वादान् भाषसे, पण्डिताः गतासून् च आगतासून् न अनु
शोचन्ति ॥ ११ ॥

हे अर्जुन ! तुम जो नहीं शोचने के योग्य हैं तिन को शोचते
हो, देहात्मस्वभाव को विचारे तो शोक का विषय नहीं है और
मैं युद्ध में भीष्म आदि को कैसे मारूं इत्यादि केवल पंडितों की
सी बातें करते हो, परन्तु पण्डित नहीं हो कारण पंडितजन मरे
हुए का और जीवते हुए का शोच नहीं करते हैं ॥ ११ ॥

न त्वेवाहं जातु नासं न त्वं नेमे जनाधिपा ।

दांश्च भाषसे ।

न चैव न भविष्यामः सर्वे वयमतः परम् ॥ १२

(इतः पूर्वम्) अहं जातु न आसम् (इति) तु न एव त्वं
न (आसीः इति) न, इमे जनाधिपाः न (आसन् इति) न, च
अतः परं सर्वे वयं न भविष्यामः (इति) न एव ॥ १२ ॥

हे अर्जुन ! मैं कभी भी न था ऐसा नहीं, और हमारे परतंत्र
तुम तथा ये संपूर्ण राजा कभी न थे ऐसा नहीं किंतु होते ही रहे
और अब से आगे स्थित नहीं रहेंगे, इसलिये आत्मा को जन्म
मरण से रहित जान, तुम्हें शोक नहीं करना चाहिये ॥ १२ ॥

देहिनोऽस्मिन् यथा देहे कौमारं यौवनं जरा ।
तथा देहांतरप्राप्तिर्धोस्तत्र न मुह्यति ॥ १३ ॥

यथा अस्मिन् देहे देहिनः
तथा देहांतरप्राप्तिः (भवति) त

जैसे देहधारी जीव के श
अवस्था होती है तैसे ही मरे
जाती है आत्मा का नाश नहीं
बालक के माता का स्तनपान
का नित्यत्व दीखता है इस वि
प्राप्त नहीं होता है ॥ १३ ॥

मात्रारुपशास्तु कौंतेय
आगमापायिनोऽनित्या

तः परम् ॥ १२

इति) तु न एव त्वं
आसन् इति) न, च
व ॥ १२ ॥

और हमारे परतंत्र
किंतु होते ही रहे
ये आत्मा को जन्म
चाहिये ॥ १२ ॥

यौवनं जरा ।
मुह्यति ॥ १३ ॥

यथा अस्मिन् देहे देहिनः कौमारं यौवनं जरा (भवन्ति)
तथा देहान्तरप्राप्तिः (भवति) तत्र धीरः न मुह्यति ॥ १३ ॥

जैसे देहधारी जीव के शरीर में कुमार, तरुण, वृद्ध ये
अवस्था होती हैं तैसे ही मरे पीछे अन्य देह की प्राप्ति हो
जाती है आत्मा का नाश नहीं होता है क्योंकि, जन्मलेते ही
बालक के माता का स्तनपान आदि पूर्वसंस्कार से ही आत्मा
का नित्यत्व दीखता है इस विषय में धीर पुरुष मोह को
प्राप्त नहीं होता है ॥ १३ ॥

मात्रारुपशास्तु कौंतेय शीतोष्णसुखदुःखदाः ।
आगमापायिनोऽनित्यास्तांस्तितिक्षस्व भारत ॥

अ० २.

४८]

(हे) कौन्तेय । मात्रास्पर्शाः तु शीतोष्णसुखदुःखदाः
(सन्ति) हे भारत ! (ते) आगमापायिनः अनित्याः तान्
तितिक्षस्व ॥ १४ ॥

हे भारत ! शब्द आदि विषय, शीत उष्ण आदि सुख
दुःखों के देनेवाले हैं सो इन को जाने आने हारे जान और
अनित्य जानके सर्वोंको सहन करो ॥ १४ ॥

यं हि न व्यथयंत्येते पुरुषं पुरुषर्षभ ।

समदुःखसुखं धीरं सोऽमृतत्वाय कल्पते ॥ १५ ॥

(हे) पुरुषर्षभ । समदुःखसुखं यं धीरं पुरुषं हि एते न
व्यथयन्ति सः (पुरुषः) अमृतत्वाय कल्पते ॥ १५ ॥

हे पुरुषश्रेष्ठ ! सुखः दुःख को समान जाननेवाले जिस

दानी पुरुष को ये पदार्थ क्लेश नहीं देते हैं,
असोचित धर्मज्ञानद्वारा, मोक्ष प्राप्त होता है ॥ १४ ॥

नासतो विद्यते भावो नाभावो वि
उभयोरपि दृष्टोऽतस्त्वनयोस्तत्त्वद

असतः भावः न विद्यते, सतः अभाव
दृष्टिभिः अनयोः उभयोः अपि अन्तः दृष्टः

हे अर्जुन ! जो नाशवान् शीत, उष्ण
स्विर नहीं, जो अविनाशी आत्मादि हैं उन
तत्त्वदर्शी पंडितों ने इन दोनों का अ
देखा है ॥ १६ ॥

ज्ञानी पुरुष को ये पदार्थ क्लेश नहीं देते हैं, वह पुरुष वर्णाश्रमोचित धर्मज्ञानद्वारा मोक्ष प्राप्त होता है ॥ १५ ॥

नासतो विद्यते भावो नाभावो विद्यते सतः ।

उभयोरपि दृष्टोऽतस्त्वनयोस्तत्त्वदर्शिभिः ॥ १६ ॥

असतः भावः न विद्यते, सतः अभावः न विद्यते, तत्त्वदर्शिभिः अनयोः उभयोः अपि अन्तः दृष्टः ॥ १६ ॥

हे अर्जुन ! जो नाशवान् शीत, उष्ण शरीर आदि हैं वे स्थिर नहीं, जो अविनाशी आत्मादि हैं उन का नाश नहीं होता तत्त्वदर्शी पंडितों ने इन दोनों का अच्छी तरह सिद्धांत भी देखा है ॥ १६ ॥

अविनाशि तु तद्विद्धि येन सर्वमिदं ततम् ।
विनाशमव्ययस्यास्य न कश्चित्कर्तुमर्हति ॥ १७ ॥

येन इदं सर्वं ततं तत् तु अविनाशि विद्धि, अस्य अव्ययस्य
विनाशं कर्तुं कश्चित् न अर्हति ॥ १७ ॥

जिस आत्मतत्त्वरूप चेतन करके सब देहादिक अचेतन
तत्त्व से व्याप्त है तिस आत्मस्वरूप को अविनाशी जानो, इस
अविनाशी आत्मा का नाश करने को कोई समर्थ नहीं है ॥ १७ ॥

अंतवन्त इमे देहा नित्यस्योक्ताः शरीरिणः ।

अनाशिनोऽप्रमेयस्य तस्माद्युध्यस्व भारत ॥ १८ ॥

अनाशिनः अप्रमेयस्य नित्यस्य शरीरिणः इमे देहाः

अन्तवन्तः उक्ताः (हे) भारत

हे भारत ! एकरस से रा
जीवात्मा के ये शरीरादिक न
करो ॥ १८ ॥

य एनं वेत्ति हन्तारं यश्चै

उभौ तौ न विजानीतो न

यः एनं हन्तारं वेत्ति च यः

विजानीतः अयं न हन्ति न

नो इस आत्मा को मारने

से जानता है, वे दोनों क

मदं ततम् ।

कर्तुमर्हति ॥ १७ ॥

विद्धि, अस्य अव्यस्य

व देहादिक अचेतन

प्रविनाशी जानो, इस

समर्थ नहीं हैं ॥ १७ ॥

शरीरिणः ।

स्व भारत ॥ १८ ॥

शरीरिणः इमे देहाः

अन्तवन्तः उक्ताः (हे) भारत ! तस्मात् युद्धयस्व ॥ १८ ॥

हे भारत ! एकरस से रहनेवाले विनाश से रहित अप्रमेय जीवात्मा के ये शरीरादिक नाशवाले कहे हैं, इस लिये युद्ध करो ॥ १८ ॥

य एनं वेत्ति हन्तारं यश्चैनं मन्यते हतम् ।

उभौ तौ न विजानीतो नायं हन्ति न हन्यते ॥ १९ ॥

यः एनं हन्तारं वेत्ति च यः एनं हतं मन्यते, तौ उभौ न विजानीतः अयं न हन्ति न हन्यते ॥ १९ ॥

जो इस आत्मा को मारनेवाला जानता है और जो औरों से मरा जानता है, वे दोनों कुछ नहीं जानते क्योंकि, यह

अ. २.

५२]

आत्मा न तो किसी को मारता है और न आप कभी मरता है ॥ १६ ॥

न जायते म्रियते वा कदाचि।

न्नायं भूत्वा भविता वा न भूयः ॥

अजो नित्यः शाश्वतोऽयं पुराणो।

न हन्यते हन्यमाने शरीरे ॥ २० ॥

अयम् (आत्मा) कदाचित् न जायते, वा न म्रियते, भूत्वा वा भूयः न भविता, अयम् अजः नित्यः शाश्वतः पुराणः शरीरे हन्यमाने न हन्यते ॥ २० ॥

यह आत्मा न तो कभी जन्म लेता और न कभी मरता

५३]

है और पहले जन्म लेकर फिर है यह तो अजन्मा, सर्वदानित्य पहले था सो ही है शरीर को होता ॥ २० ॥

वेदाविनाशिनं नित्यं य
कथं स पुरुषः पार्थ कं घा

यः एनम् अजम् अन्य
पार्थ ! सः पुरुषः कं कथं घात

हे पार्थ ! जो इस आत्मा
विकाररहित जानता है, वह पुरु

५२]

न आप कभी

भूयः ॥

२०॥

न म्रियते, भूत्वा
श्वतः पुराणः

न कभी मरता

५३]

है और पहले जन्म लेकर फिर जन्म लेगा यह बात भी नहीं है यह तो अजन्मा, सर्वदानित्य, एकस्वरूप सनातन और पहले था सो ही है शरीर के हत होने के समय नष्ट भी नहीं होता ॥ २० ॥

वेदाविनाशिनं नित्यं य एनमजमव्ययम् ।

कथं स पुरुषः पार्थ कं घातयति हंति कम् ॥ २१ ॥

यः एनम् अजम् अव्ययं नित्यम् अविनाशिनं वेद, हे पार्थ ! सः पुरुषः कं कथं घातयति कं (कथं) हन्ति ॥ २१ ॥

हे पार्थ ! जो इस आत्मा को अविनाशी नित्य अनादि विकाररहित जानता है, वह पुरुष किस को मरवाता है और

अ. २.

of House

TRIBU

SHIMLA, APRIL
Cold wave pl
mid and high
today as the regio
nessed-widespread in
mittent rain accompanie
strong winds.
day temperatures
ropped marginally
the
morning sky

अ. २.

५४ [

किस को मारता है, इस लिये तेरा शोक आत्मस्वरूप को यथार्थ
न विचार करने से है ॥ २१ ॥

वासांसि जीर्णानि यथा विहाय ।

नवानि गृह्णाति नरोऽपराणि ॥

तथा शरीराणि विहाय जीर्णा ।

न्यन्यानि संयाति नवानि देही ॥ २२ ॥

यथा नरः जीर्णानि वासांसि विहाय अपराणि नवानि
गृह्णाति, तथा देही जीर्णानि शरीराणि विहाय अन्यानि नवानि
संयाति ॥ २२ ॥

जैसे मनुष्य जीर्ण वस्त्रों को त्याग के नवीन वस्त्रों को

५५]

धारण करता है, वैसै ही यह जीवात्मा
दिव्य शरीर को धारण कर लेता है
में शोक करना उचित नहीं ॥ २२ ॥

नैनं छिन्दति शस्त्राणि नैनं
न चैनं क्लेदयन्त्यापो न शोषयन्ति

शस्त्राणि एनं न छिन्दन्ति, च
आपः एनं न क्लेदयन्ति (च) मारुत

इस धात्मा को शस्त्र नहीं काट
सकती, शीला नहीं कर सकत
सकत

त्मस्वरूप को यथार्थ

५५]

अ. २.

धारण करता है, वैसे ही यह जीवात्मा जीर्ण शरीर को त्याग दिव्य शरीर को धारण कर लेता है इस से जीर्ण देह के नाश में शोक करना उचित नहीं ॥ २२ ॥

नैनं छिदंति शस्त्राणि नैनं दहति पावकः ।

न चैनं क्लेदयंत्यापो न शोषयति मारुतः ॥ २३ ॥

शस्त्राणि एनं न छिन्दन्ति, च पावकः एनं न दहति (च) आपः एनं न क्लेदयन्ति (च) मारुतः (एनं) न शोषयति ॥ २३ ॥

इस घात्मा को शस्त्र नहीं काट सकते, अग्नि जला नहीं सकती जल गीला नहीं कर सकता और वायु नहीं सुखा सकता ॥ २३ ॥

अच्छेद्योयमदाह्योऽयमक्लेद्योऽशोष्य एव च ।

नित्यःसर्वगतः स्थाणुरचलोऽयं सनातनः ॥२४॥

(अतः) अयम् अच्छेद्यः अयम् अदाह्यः (अयम्)
अक्लेद्यः च अयम् अशोष्यः एव अयं नित्यः सर्वगतः स्थाणुः
अचलः सनातनः (वर्तते) ॥ २४ ॥

सर्व तत्त्वों से यह आत्मा सूक्ष्म है, इसी से वे छेदन,
दहन, क्लेदन और शोषण नहीं कर सकते क्योंकि, शस्त्रादिक
सूक्ष्म में व्याप्त नहीं हो सकते किंतु यह नित्य सर्वगत स्थिर
स्वभाववाला रूपांतरप्राप्तिरहित पूर्वरूप को नहीं त्यागनेवाला
अनादि ऐसा यह आत्मा है ॥ २४ ॥

अव्यक्तोऽयमचिंत्योऽयमविका
तस्मादेवं विदित्वैनं नानुशोचि

अयम् अव्यक्तः अयम् अचिन्त्यः अ
तस्मात् एनम् एवं विदित्वा अनुशोचितुं

यह आत्मा चक्षु आदिकों का विषय
तथा विकार से शून्य है इसलिये हे अर्जु
कर शोक करने के योग्य नहीं है ॥ २५ ॥

अथ चैनं नित्यजातं नित्यं वा
तथपि त्वं महाबाहो नैनं शोचि

(हे) महाबाहो ? अथ च एनं नित

य एव च ।

जातनः ॥२४॥

दाहः (अयम्)

मः सर्वगतः स्थाणुः

सी से वे छेदन,

योकि, शस्त्रादिक

य सर्वगत स्थिर

नहीं त्यागनेवाला

अव्यक्तोऽयमचिंत्योऽयमविकार्योऽयमुच्यते ।

तस्मादेवं विदित्वैनं नानुशोचितुमर्हसि ॥२५॥

अयम् अव्यक्तः अयम् अचिन्त्यः अयम् अविकार्यः उच्यते
तस्मात् एनम् एवं विदित्वा अनुशोचितुं न अर्हसि ॥ २५ ॥

यह आत्मा चक्षु आदिकों का विषय नहीं है और अचिन्त्य
तथा विकार से शून्य है इसलिये हे अर्जुन ? तू इसे ऐसा जान
कर शोक करने के योग्य नहीं है ॥ २५ ॥

अथ चैनं नित्यजातं नित्यं वा मन्यसे मृतम् ।

तथपि त्वं महाबाहो नैनं शोचितुमर्हसि ॥२६॥

(हे) महाबाहो ? अथ च एनं नित्यजातं वा नित्यं मृतं

अ. २.

५८]

मन्यसे, तथायि त्वम् एनं शोचितुं न अर्हसि ॥ २६ ॥

हे महाबाहो ? जो तुम नित्य उत्पन्न और नित्य मृत, जो यह देह है, इसीको आत्मा मानते हो, और देह से भिन्न आत्मा को नहीं मानते हो, तो भी तुम को इस का सोच न करना चाहिये ॥ २६ ॥

जातस्य हि ध्रुवो मृत्युध्रुवं जन्म मृतस्य च ।

तस्मादपरिहार्येऽर्थे न त्वं शोचितुमर्हसि ॥ २७ ॥

जातस्य हि मृत्युः ध्रुवः च मृतस्य जन्म ध्रुवं, तस्मात्
अपरिहार्ये अर्थे शोचितुं न अर्हसि ॥ २७ ॥

क्योंकि, जन्मनेवाले की निश्चय मृत्यु है, मरनेवालों का

५९]

निश्चय जन्म है, इस से अवश्य होने
शोच करना योग्य नहीं है ॥ २७ ॥

अव्यक्तादोनि भूतानि व्यक्ता
अव्यक्तनिधनान्येव तत्र का

(हे) भाग्य, भूतानि अव्यक्त
अव्यक्तनिधनानि एव, तत्र परिदेवना

मनुष्यादिक जो संपर्गा भत हैं इन
है मध्यम अवस्था

सूक्ष्म अवस्था प्रकृत
देहादिकों का

५८] निश्चय जन्म है, इस से अवश्य होनेवाले प्रयोजन में तुम को शोच करना योग्य नहीं है ॥ २७ ॥

अव्यक्तादीनि भूतानि व्यक्तमध्यानि भारत ।

अव्यक्तनिधनान्येव तत्र का परिदेवना ॥ २८ ॥

(हे) भारत, भूतानि अव्यक्तादीनि व्यक्तमध्यानि अव्यक्तनिधनानि एव, तत्र परिदेवना का ॥ २८ ॥

मृतस्य च ।

तुमर्हासि ॥ २७ ॥

जन्म ध्रुवं, तस्मात्

है, मरनेवालों का

मनुष्यादिक जो संपूर्ण भूत हैं इन की प्रथम अवस्था प्रकृति है मध्यम अवस्था मनुष्यादि है, अन्त की अवस्था में फिर सूक्ष्म अवस्था प्रकृतिरूप हो जाते हैं ऐसे अनित्य अवस्थावाले देहादिकों का क्या शोच (विलाप) करना ॥ २८ ॥

आश्चर्यवत्पश्यति कश्चिदेन ।
 माश्चर्यवद्वदति तथैव चान्यः ॥
 आश्चर्यवच्चैनमन्यः शृणोति ।
 श्रुत्वाप्येनं वेद न चैव कश्चित् ॥२६

कश्चित् एनम् आश्चर्यवत् पश्यति, च तथा एव अन्यः
 आश्चर्यवत् वदति, च अन्यः एनम् आश्चर्यवत् शृणोति, च
 कश्चित् एनं श्रुत्वा अपि न एव वेद ॥ २६ ॥

कोई पुरुष (शास्त्र तथा आचार्य के उपदेशों में) इस
 आत्मा को आश्चर्य के समान देखता है, कोई आश्चर्य के
 सदृश कहता है, कोई इस को आश्चर्य के समान सुनता है,

परंतु कोई देखकर कहकर, और सुनकर भी
 अच्छी तरह नहीं जानता है ॥ २६ ॥

देही नित्यमवधोऽयं देहे सर्वस्य
 तस्मात्सर्वाणि भूतानि न त्वं शोचि
 (हे) भारत ! सर्वस्य देहे अयं देह
 वर्तते), तस्मात् त्वं सर्वाणि भूतानि शोचि

हे भारत ! सब के शरीर में ये जीव
 करने योग्य नहीं) है इस लिये तुम
 शोच करना उचित नहीं है ॥ ३० ॥
 स्वधर्ममपि चावेक्ष्य न

६१]

परंतु कोई देखकर कहकर, और सुनकर भी इस आत्मा को
अच्छी तरह नहीं जानता है ॥ २६ ॥

॥ २६ ॥ देही नित्यमवधोऽयं देहे सर्वस्य भारत ।

एव अन्यतस्मात्सर्वाणि भूतानि न त्वं शोचितुमर्हसि ३०

(हे) भारत ! सर्वस्य देहे अयं देही नित्यम् अवध्यः
(वर्तते), तस्मात् त्वं सर्वाणि भूतानि शोचितुं न अर्हसि ॥ ३० ॥

हे भारत ! सब के शरीर में ये जीव नित्य अवध्य (बध
करने योग्य नहीं) हैं इस लिये तुम को सब प्राणियों के लिये
शोच करना उचित नहीं है ॥ ३० ॥

स्वधर्ममपि चावेक्ष्य न विकंपितुर्हसि ।

at of House

TRIBU

SUMMA, APRIL
Cold wave pe
mid and high
today as the region
nessed widespread in
mittent rain accompanie
by strong winds.
The day temperatures
dropped marginally
the overcast sky

धर्म्याद्दि युद्धाच्छ्रेयोऽन्यत्क्षत्रियस्य न विद्यते ॥

च स्वधर्मम् अपि अवेक्ष्य (त्वं) विकम्पितुं न अर्हसि हि
(यतः) क्षत्रियस्य धर्म्यात् युद्धात् अन्यत् श्रेयः न विद्यते ॥३१॥

हे अर्जुन ! अपने धर्म को भी विचारकर तुम को (दया
करके) कंप करना अथात् हठना योग्य नहीं है क्योंकि, क्षत्रिय
को अपने धर्मयुद्ध से और कोई कल्याण नहीं है ॥३१॥

यदृच्छया चोपपन्नं स्वर्गद्वारमपावृतम् ।

सुखिनः क्षत्रियाः पार्थ लभन्ते गुह्यमीदृशम् ॥३२॥

(हे) पार्थ ! यदृच्छया उपपन्नं च अपावृतं स्वर्गद्वारम्
(स्वर्गद्वाररूपम्) ईदृशं युद्धं सुखिनः क्षत्रियाः लभन्ते ॥३२॥

हे अर्जुन ? स्वतः सिद्ध (आप
हुआ स्वर्ग का द्वाररूप ऐसे युद्ध
है ॥३२॥

अथ चेत्त्वमिमं धर्म्यं सं
ततः स्वधर्मं कीर्तिं च हित्वा

अथ त्वं इमं धर्म्यं संग्रामं न क
कीर्तिं हित्वा पापम् अवाप्स्यसि ॥

जो यदि अपने धर्मयुक्त इस
धर्म को और कीर्ति को त्यागके

अक्रीति ज्ञापि भूतादि

हे अर्जुन ? स्वतः सिद्ध (आपही प्राप्त हुआ) और खुला हुआ स्वर्ग का द्वाररूप ऐसे युद्ध को सुखभागी क्षत्रिय पाते हैं ॥३२॥

अथ चेत्त्वमिमं धर्म्यं संग्रामं न करिष्यसि ।

ततः स्वधर्मं कीर्तिं च हित्वा पापमवाप्स्यसि ।

अथ त्वं इमं धर्म्यं संग्रामं न करिष्यसि चेत् ततः स्वधर्मं च कीर्तिं हित्वा पापम् अवाप्स्यसि ॥३३॥

जो यदि अपने धर्मयुक्त इस युद्ध को नहीं करोगे तो अपने धर्म को और कीर्ति को त्यागके पाप ही को पाओगे ॥३३॥

अक्रीति ज्ञापि भूतानि कथयिष्यन्ति तेऽव्ययाम्

यस्य न विद्यते ।

म्पितुं न अर्हसि ।

अथ न विद्यते ॥३४॥

व्याकर तुम को (द)

नहीं है क्योंकि, क्षत्रि

ही है ॥३१॥

पावृतम् ।

दुदुमीदृशम् ॥३२॥

अपावृतं स्वर्गद्वारम्

वेद्याः लभन्ते ॥३२॥

संभावितस्य चाकीर्तिर्मरणादतिरिच्यते ॥३४॥

य भूतानि ते अव्यया कीर्तिं अपि कथयिष्यन्ति संभावि-
तस्य च अकीर्तिं मरणात् अतिरिच्यते ॥३४॥

और सब लोग भी तुम्हारी सदा अकीर्ति (अयश) करेंगे
और प्रतिष्ठितपुरुषोंकी अपकीर्ति मरने से अधिक दुःख देनेवाली
है ॥३४॥

भयाद्रणादुपरतं मंस्यन्ते त्वां महारथाः ।

येषां च त्वं बहुमतो भूत्वा यास्यसि लाघवम् ।

येषां त्वं बहुमतः भूत्वा (तेषां) लाघवं यास्यसि (यतः)
(ते) य महारथाः त्वां भयात् रणात् उपरतं मंस्यन्ते ॥ ३५ ॥

जो बड़े बड़े महारथी
सन्मुख तुच्छ गिने जाओगे
कारण संग्राम से हट गया ॥

अवाच्यवादांश्च बहून्
निदंतस्तव सामर्थ्यं

(अतः) तव अहित
बहून् अवाच्यवादान् यः
(अस्ति) ॥३६॥

शत्रुलोग
के दुर्बचन

जो बड़े बड़े महारथी आप को बड़ा मान देते हैं, उन को सम्मुख तुच्छ गिने जाओगे, और वे समझेंगे कि अर्जुन भय के कारण संग्राम से हट गया ॥३५॥

अवाच्यवादांश्च बहून्वदिष्यन्ति तवाहिताः ।

निदंतस्तव सामर्थ्यं ततो दुःखतरं नु किम् ३६

(अतः) तव अहिताः तव सामर्थ्यं निन्दन्तः (सन्तः)

बहून् अवाच्यवादान् वदिष्यन्ति, ततः च किं नु दुःखतरम्
(अस्ति) ॥३६॥

शत्रुलोग आप को पराक्रम की निंदा करते हुए नाना प्रकार के दुर्वचन कहेंगे, और इस से अधिक दुःख तुझ को क्या होगा ।

हतो वा प्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम्
तस्मादुत्तिष्ठ कौन्तेय युद्धाय कृतनिश्चयः ॥३७॥

हे कौन्तेय ! हतो वा स्वर्गं प्राप्स्यसि, जित्वा वा महीं भोक्ष्यसे
तस्मात् युद्धाय कृतनिश्चयः (सन्) उत्तिष्ठ ॥ ३७ ॥

यदि युद्ध में तू मारा गया तो स्वर्गको पायेगा; और जीतेगा
तो पृथ्वी को भोगेगा इसलिये हे अर्जुन, युद्धका दृढ़ निश्चय
कर खड़ा होजा ॥३७॥

सुखदुःखे समे कृत्वा लाभालाभौ जयाजयौ ।
ततो युद्धाय युज्यस्व नैवं पापमवाप्स्यसि ॥३८॥

सुखदुःखे समे (तुल्ये) कृत्वा
(समं कृत्वा) ततः युद्धाय युज्य
कुर्वन्) पापं न अवाप्स्यसि ॥३८॥

सुख, दुःख, लाभ हानि;
रखकर तू युद्ध में जुटजा, इस से

एषा तेऽभिहिता सांख्ये
बुद्ध्या युक्तो यया पार्थ

हे पार्थ !
बुद्धिः ते (तुम्हारे)
इमां बुद्धिं शृणु

भोक्ष्यसे महीम्
श्रयः ॥३७॥

वा वा मही भोक्ष्यसे
॥३७॥

और जीतेगा
दृढ निश्चय

जयौ ।
स्यसि ॥३८॥

सुखदुःखे समे (तुल्ये) कृत्वा, तथा लीभाल्लभौ जंघाजयौ
(सर्पो कृत्वा) ततः युद्धाययुज्यस्व (सन्नद्धो भव) एवं (युद्धं
कुर्वन्) पापं न अवाप्स्यसि ॥३८॥

सुख, दुःख, लाभ हानि; और जय पराजय में सम बुद्धि
रखकर तू युद्ध में जुटजा, इस से तुझे पाप नहीं लगेगा ॥३८॥

एषा तेऽभिहिता सांख्ये बुद्धिर्योगे त्विमां शृणु ।
बुद्ध्या युक्तो यथा पार्थ कर्मबंधं प्रहास्यसि ३९

हे पार्थ ! सांख्ये (परमार्थ वस्तु विवेक विषये) एषा
बुद्धिः ते (तुभ्यं) अभिहिता (कथिता); योगे तु (कर्मयोगे तु)
इमां बुद्धिं शृणु यथा बुद्ध्यायुक्तः (सन्) कर्म बन्धं प्रहास्यसि

(प्रकर्षेण त्यज्यसि) ॥३६॥

हे पार्थ, यह तुझे सांख्य मार्ग की बुद्धि कही; अब योग मार्ग की बुद्धि सुन, इस बुद्धि को धारण करने से तू कर्म न छोड़ने पर भी कर्मबंधन से छूटोग ॥३६

नेहाभिक्रमनाशोऽस्ति प्रत्यवायो न विद्यते ।

स्वल्पमप्यस्य धर्मस्य प्रायते महतो भयात् ४०

इह [मोक्षमार्गं कर्मयोगे] अभिक्रमनाशः आरम्भस्य नाशो (निष्फलत्वं) न अस्ति प्रत्यवायश्च न विद्यते; अस्य धर्मस्य (कर्मयोगस्य) स्वल्पं अपि (अनुष्ठितं) महतः भयात् [जन्म मरणादि क्लृप्त्वात् संसार भयात्] प्रायते (रक्षति) ॥४०॥

इस योगमार्गमें किया हुआ इसमें विधि उल्लंघनका पाप भी सा आचरण भी जन्ममरणरूपी मठयवसायात्मिका बुद्धिरेके बहुशाखा ह्यनंताश्च बुद्ध

हे कुरुनन्दन ? इह [मोक्षमायात्मिका [निश्चयात्मिका] एव अव्यवसयिनाम् [बहिर्मुखानां] [भवन्ति] ॥ ४१ ॥

हे कुरुनन्दन, इस मार्ग में

६८]

६६]

भ० २.

इस योगमार्गमें किया हुआ आरंभ व्यर्थ नहीं जाता; और इसमें विधि उल्लंघनका पाप भी नहीं होता; इस धर्म का थोड़ा सा आचरण भी जन्ममरणरूपी महान् भय से बचाता है ॥४०॥

व्यवसायात्मिका बुद्धिरेकेह कुरुनन्दन ।

बहुशाखा ह्यनन्ताश्च बुद्ध्योऽव्यवसायिनाम् ॥४१॥

हे कुरुनन्दन ? इह [मोक्षमार्ग] कर्मयोगे] बुद्धिः व्यवसायात्मिका [निश्चयात्मिका] एका [च भवति]; हि [किन्तु] अव्यवसायिनाम् [बहिर्मुखानां] बुद्ध्यः बहुशाखाः अनन्तार्ष [भवन्ति] ॥ ४१ ॥

हे कुरुनन्दन, इस मार्ग में निश्चयात्मक बुद्धि ही एकनिष्ठ

दि कही; अब योग करने से तू कर्म न

न विद्यते ।

तो भयात् ४०

आरम्भस्य नाशो

ते; अस्य धर्मस्य

हतः भयात् [जन्म

ति) ॥४०॥

of House
SHIMLA-APRIL
Cold wave predicted
today as the region
nessed widespread in
mildent rain accompanie
by strong winds.
the day temperatures
dropped marginally
the marginal sky
forecast
meteorological
predicted

हो सकती है; अनिश्चयी मनुष्यों की बुद्धि तो बहुत शाखावाली
व अनंत प्रकार की हुआ करती है ॥४१॥

यामिमां पुष्पितां वाचं प्रवदंत्यविपश्चितः ।

वेदवादरताः पार्थ नान्यदस्तीति वादिनः ॥४२

कामात्मानः स्वर्गपरा जन्मकर्मफलप्रदाम् ।

क्रियाविषेशबहुलां भोगैश्वर्यगतिं प्रति ॥ ४३ ॥

भोगैश्वर्यप्रसक्तानां तथापहतचेतसाम् ।

व्यवसायात्मिका ब्रह्मिः समाधौ न विधोयते ४४

हे पार्थ ? अविपश्चित्तः कामात्मानः स्वर्गपराः [ये जनाः]

वेदवादरताः [अतएव] अन्यत न
शीलाः सन्तः) इमां यां जन्मद
प्रति क्रियाविशेष बहुलां पुष्पि
प्रवदन्ति, तथा [वाचा] अपहत
[तेषां बुद्धिः समाधौ व्यवसाया
॥ ४२, ४३, ४४ ॥

हे पार्थ, वेद में कहे हुए स
रहकर अविवेकी लोग ऐसी
सकाम कर्म के सिवाय वेदों में द
कामनावाले और स्वर्गकोही प्रा
तथा ऐश्वर्य की प्राप्ति अर्थ जन्

बहुत शाखावाली
 पश्चितः ।
 वादिनः ॥ ४२
 प्रदाम् ।
 मति ॥ ४३ ॥
 म् ।
 वधोयते ४४
 राः [ये जनाः]

वेदवादरताः [अतएव] अन्यत् न अग्नि इति वादिनः [वदन
 शीलाः सन्तः) इमां यां जन्मकर्मफल प्रदां भोगैश्वर्य गतिं
 प्रति क्रियाविशेष बहुलां पुष्पितां [अपातरमणीयां] वाचं
 प्रवदन्ति, तथा [वाचा] अपहृतचेतसां भोगैश्वर्य प्रसक्तानां
 [तेषां बुद्धिः समाधौ व्यवसायात्मिका न विधीयते [भवति]
 ॥ ४२, ४३, ४४ ॥

हे पार्थ, वेद में कहे हुए सकाम कामों के वाद में ही लगे
 रहकर अविवेकी लोग ऐसी आडंबरों वाली बोलते हैं कि
 सकाम कर्म के सिवाय वेदों में दूसरा कुछ नहीं है ऐसे विविध
 कामनावाले और स्वर्गकोही प्राप्तव्य मानने वाले लोग, भोग
 तथा ऐश्वर्य की प्राप्ति अर्थ जन्म और कर्म फल को देनेवाली

विशेष प्रकार की अनेक क्रियायें बताते हैं ऐसी घाणी से आकर्षित चित्तवाले मनुष्य भोग और ऐश्वर्य में आसक्त रहने में उनकी बुद्धि स्थिर व निश्चयात्मक नहीं हो सकती ॥४२, ४३, ४४॥

त्रैगुण्यविषया वेदा निस्त्रैगुण्यो भवार्जुन ।

निर्द्वन्द्वो नित्यसत्त्वस्थो निर्योगक्षेम आत्मवान् ॥

हे अर्जुन ? वेदाः त्रैगुण्यविषयाः [त्रिगुणान्विताः] [त्वं]
निर्द्वन्द्वः नित्यसत्त्वस्थः निर्योग क्षेमः आत्मवान् [भूत्वा]
निस्त्रैगुण्यः [त्रैगुण्यातीतः) भव ॥४५॥

हे अर्जुन, कर्मकांडात्मक वेद तीन गुणों के ही विषयों को कहने

वाले हैं तू इन तीनों को लाँच कर सुख दुःख से रहित, सदा सूत्रगुणी, योगक्षेमकी व आत्माकी ही कामनावाला हो जा ॥४५॥

यावानर्थ उदपाने सर्वतः संप्लुतो
साध्वान्सर्वेषु वेदेषु ब्राह्मणस्य वि

सर्वतः संप्लुतोदके [सति] उदपाने
यावन् अर्थः [पयोजनः वर्त्तते इति भावः]
सम्पन्नस्य] ब्राह्मणस्य सर्वेषु वेदेषु [ऋतु
वर्त्तते ब्रह्मज्ञानिनः निष्कर्मकत्वात् वेदे
इति सरलार्थः ॥

बाले हैं तू इन तीनों को लौंघ कर सुख दुःखदि के रागद्वेष से रहित, सदा सत्वगुणी, योगक्षेमकी कामना रहित और आत्माकी ही कामनावाला हो जा ॥४५॥

यावानर्थ उदपाने सर्वतः संप्लुतोदके ।

सावान्सर्वेषु वेदेषु ब्राह्मणस्य विजानतः ॥४६॥

सर्वतः संप्लुतोदके [सति] उदपाने [स्वल्प जलाशये] यावन् अर्थः [प्रयोजनः वर्त्तते इति भावः] [विजानतः [ब्रह्मज्ञान सम्पन्नस्य] ब्राह्मणस्य सर्वेषु वेदेषु [ऋगादिषु] तावान् अर्थः वर्त्तते ब्रह्मज्ञानिनः निष्कर्मकत्वात् वेदे किमपि प्रयोजनं नस्ति इति सूक्तार्थः ॥४६॥

वैसी बाणी
वर्ष में
नहीं हो

।
मवान् ॥

नविताः] [स्व]
[भूत्वा]

विषयों को कहने

of House

TRIBU

SHIMLA, APRIL
Cold wave p
mid and high
today as the regio
nessed widespread in
mittant rain accompanie
by strong winds.
the day temperatures
dropped marginally
the marginal sky
forecast
teoroberal

सब ओर से भरपूर जलाशय में छोटे जलाशय का जितना प्रयोजन है; उतनाही प्रयोजन ब्रह्मज्ञानी ब्राह्मण को सब वेदों का है ॥४६॥

कर्मण्येवाधिकारस्ते माफलेषु कदाचन ।
मा कर्मफलहेतुर्भूर्मा ते संगोऽस्त्वकर्मणि ॥४७॥

कर्मणि एव ते अधिकारः (अस्ति) फलेषु कदाचन मा (अस्तु) ; कर्मफलहेतुः मा भूः अकर्मणि ते संगः मा अस्तु ॥४७॥

तुम्हारे अधिकार कर्म में ही है; कर्म के फलों में कदापि नहीं इसलिये तू कर्म फल का हेतु मत हो और कर्म से रहित

तुम्हारे ही इच्छा भी मत कर ॥४७॥

योगस्थः कुरु कर्माणि संगं त्यक्त्वा
सिद्धिसिद्धयोः समो भूत्वा समत्वं ये

हे धनंजय योगस्थः (सन्) सिद्धिसिद्धयोः
भूत्वा संगं त्यक्त्वा कर्माणि कुरु; समत्वं योग

हे धनंजय, योगयुक्त होकर, यानी फलास
असिद्धि में समान होकर, तू कर्म को
अनासक्ति को ही योगवृद्धि कहने

दूरेण ह्यवरं कर्म

होने की इच्छा भी मत कर ॥४७॥

योगस्थः कुरु कर्माणि संगं त्यक्त्वा धनंजय ।
सिद्ध्यसिद्ध्योः समो भूत्वा समत्वं योग उच्यते ।

हे धनजंय योगस्थः (सन्) सिद्ध्यासिद्धयोः (विषये) समः
भूत्वा संगं त्यक्त्वा कर्माणि कुरु; समत्वं योग उच्यते ॥४८॥

हे धनजंय, योगयुक्त होकर, यानी फलासक्ति छोड़ सिद्धि
असिद्धि में समान होकर, तू कर्म को कर, इस समबुद्धि और
अनासक्ति को ही योगबुद्धि कहते हैं ॥४८॥

दूरेण ह्यवरं कर्म जुहुयोगाद्दुर्नजय ।

बुद्धौ शरणमन्विच्छ कृपणाः फलहेतवः ॥४९॥

हे धनंजय ! हि (यतः) बुद्धियोगात् (पृथक्) कर्म
दूरेण अवरं (निकृष्टं) (अतः) बुद्धौ शरणं अन्विच्छ । फल
हेतवः (सकामाः नराः) कृपणाः ॥४९॥

हे धनंजय, ऐसी योगबुद्धि से रहित दूसरे सब सकाम-कर्म
कनिष्ठ ही हैं, इसलिये तू योगबुद्धिकाही आश्रय कर, फल के
हेतुवाले तो कनिष्ठ हैं ॥४९॥

बुद्धियुक्तो जहातीह उभे सुकृतदुष्कृते ।

तस्माद्योगाय युज्यस्व योगः कर्मसु कौशलम् ॥

बुद्धियुक्तो (पुरुषः) इह सुकृतदुष्कृते उभे जहाति

तस्मात् योगाय युज्यस्व; कर्मसु
योगः ॥५०॥

योगबुद्धिवाला पुरुष ही इस त
निर्लेप रह सकता है; इसलिये तू य
कर; कर्ममें ऐसे बुद्धिकौशल (क
कहते हैं ॥ ५० ॥

कर्मजं बुद्धियुक्ता हि फलं त
जन्मबंधविनिर्मुक्त

मनीषिणः (परि
फलं त्यक्त्वा इ

फलहेतवः ॥४६॥

(पृथक्) क
विच्छ । फल

सर्वसकाम-क
कर, फल क

कृते ।

मसु कौशलम् ॥

दुकृते उमे अहाति

७७]

अ० २.

तस्मात् योगाय युज्यस्व; कर्मसु (यत्) कौशलं (तत्)
योगः ॥५०॥

योगबुद्धिवाला पुरुष ही इस लोक में पाप-पुण्य दोनों से
निर्लेप रह सकता है; इसलिये तू यह योगबुद्धि का ही आश्रय
कर; कर्ममें ऐसे बुद्धिकौशल (योगबुद्धि) को ही योग
कहते हैं ॥ ५० ॥

कर्मजं बुद्धियुक्ता हि फलं त्यक्त्वा मनीषिणः ।

जन्मबंधविनिर्मुक्ताः पदं गच्छन्त्यनामयम् ५१

मनीषिणः (परिहृताः) बुद्धियुक्ताः (सन्तः) कर्मजं
फलं त्यक्त्वा जन्मबन्ध विनिर्मुक्ताः (भूत्वा) हि अनामयं

पदं (विष्णुपदं) गच्छन्ति ॥५१॥

ऐसी योगबुद्धिवाले ही कर्मजन्य फल की इच्छा को त्याग कर जन्म मरणादि बंधनों से छूट कर निर्विकार परम पद को पाते हैं ॥ ५१ ॥

यदा ते मोहकलिलं बुद्धिर्व्यतितरिष्यति ।

तदा गन्तासि निर्वेदं श्रोतव्यस्य श्रुतस्य च ॥५२॥

यदा ते बुद्धिः मोह कलिलं (शरीराभिमानरूपं दुर्भेद्य दुर्गं) व्यतितरिष्यति तदा श्रोतव्यस्य श्रुतस्य च निर्वेदं (वेदना शून्यं) गन्तासि ॥ ५२ ॥

जब तेरी बुद्धि मोहरूप मलिनता को छोड़ देगी; तब तू भी सुने हुए और सुनने योग्य कर्म फलों से विरक्त होगा ॥

श्रुतिविप्रतिपन्ना ते यदा स्थास्यति
समाधावचला बुद्धिस्तदा योगमवाप्स्यति ॥५३॥

यदा ते श्रुतिविप्रतिपन्ना (श्रुतिभिः परा प्रतिपन्ना निश्चिताः) बुद्धिः समाधा निश्चला तदा योगं अवाप्स्यसि ॥ ५३ ॥

कर्मफलों के श्रवण से विपरीत कर्तव्य प्रकार जब उपराम होकर समता और निष्कल होगी; तब ही तू उस समत्वरूप योग को हासिल करेगा ॥

स्थितप्रज्ञस्य

श्रुतिविप्रतिपन्ना ते यदा स्थास्यति निश्चला ।

समाधावचला बुद्धिस्तदा योगमवाप्स्यसि ॥५३॥

यदा ते श्रुतिविप्रतिपन्ना (श्रुतिभिः प्रणवनादैः विशेषेण प्रतिपन्ना निश्चिताः) बुद्धिः समाधौ निश्चला अचला स्थास्यसि तदा योगं अवाप्स्यसि ॥ ५३ ॥

कर्मफलों के श्रवण से विपरीत बनी हुई तेरी बुद्धि इस प्रकार जब उपराम होकर समता और निष्काम भाव में स्थित होगी; तब ही तू उस समत्वरूप योग को पायेगा ॥ ५३ ॥

अर्जुन उवाच ।

स्थितप्रज्ञस्य का भाषा समाधिस्थस्य केशव ।

स्थितधीः किं प्रभाषेत किमासीत ब्रजेत किम् ।

अर्जुन उवाच । हे केशव ! समाधिस्थस्य स्थितप्रज्ञस्य का
भाषा (लक्षणं) ? स्थितधीः किं प्रभाषेत ? किं आसीत ! किं
ब्रजेत ? ॥ ५४ ॥

हे केशव, ऐसे स्थितप्रज्ञ (स्थिर बुद्धि युक्त) व समाधिस्थ
(समबुद्धि युक्त) पुरुष की पहिचान क्या ? वह कैसे बोलता
है ? कैसे रहता है ? और कैसे चलता है ? ॥ ५४ ॥

श्रीभगवान् उवाच ॥

प्रजहाति यदा कामान्सर्वान्पार्थ मनोगतान् ।
आत्मन्येवात्मना तुष्टः स्थितप्रज्ञस्तदोच्यते ॥

। हे पार्थ ! यदा (योगी) मनोगता
हाति आत्मनि एव आत्मना तुष्टः (भवति)
तपज्ञः उच्यते ॥ ५५ ॥

श्री भगवान् बोले :- हे पार्थ, मनुष्य
मन की सब कामनाओं को छोड़ देता है
में ही संतुष्ट रह सकता है; तभी वह नि
है ॥ ५५ ॥

दुःखेष्वनुद्विग्नमनाः सुखेषु वि
वीतरागभयक्रोधः स्थि

दुःखेषु अनुद्विग्न

। हे पार्थ ! यदा (योगी) मनोगता सर्वान् कामान् प्रज-
हाति आत्मनि एव आत्मना तष्टः (भवति) तदा (सः) स्थि-
तप्रज्ञः उच्यते ॥ ५५ ॥

श्री भगवान् बोले :- हे पार्थ, मनुष्य जब विरक्त हो कर
मन की सब कामनाओं को छोड़ देता है और जब अपने आप
में ही संतुष्ट रह सकता है; तभी वह स्थितप्रज्ञ कहा जाता
है ॥ ५५ ॥

दुःखेष्वनुद्विग्नमनाः सुखेषु विगतस्पृहः ।

वीतरागभयक्रोधः स्थितधीर्मुनिरुच्यते ॥ ५६ ॥

दुःखेषु अनुद्विग्नमनाः सुखेषु विगतस्पृहः वीतरागभय

क्रोधः मुनिः स्थितधीः उच्यते ॥ ५६ ॥

जिस को दुःखों में उद्वेग नहीं; सुखों की स्पृहा नहीं; और राग, भय क्रोध, जिसके वीत गये हैं ऐसा मुनि स्थितप्रज्ञ कहलाता है ॥ ५६ ॥

यः सर्वत्रानभिस्नेहस्तत्तत्प्राप्य शुभाशुभम् ।
नाभिनन्दति न द्वेषति तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥ ५७ ॥

यः सर्वत्र अनभिस्नेहः (स्नेहशून्यः) तत्तत् शुभाशुभं प्राप्य न अभिनन्दति, न द्वेषति, तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता (सः स्थितप्रज्ञः इत्यर्थः) ॥ ५७ ॥

जो सर्वत्र आसक्ति रहित हो कर तथा प्राप्त शुभाशुभ का

जिस को हर्ष शोक नहीं है उस क
यदा संहरते चायं कूर्माऽज
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य

यदा च अयं (योगी) कूर्म
(शब्दस्पर्शादिभ्यः) इन्द्रियाणि (इन्द्रियाणि)
(तदा) तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता (भवति)
जैसे कडुआ अपने अंगों को अपनी सब इन्द्रियों को विषयों से स्थिर है ॥ ५८ ॥

विषया विनिवर्तते

८३]

अ. २.

जिस को हर्ष शोक नहीं है उस की बुद्धि स्थिर हुई समझो ॥
यदा संहरते चायं कूर्मोऽङ्गानीव सर्वशः ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ५८

यदा च अयं (योगी) कूर्म अंगानि इव इन्द्रियार्थेभ्यः
(शब्दस्पर्शादिभ्यः) इन्द्रियाणि (चक्षुरादीनि) सर्वशः संहरते
(तदा) तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता (भवति) ॥ ५८ ॥

जैसे कछुआ अपने अंगों को समेट लेता है, वैसे जिसने
अपनी सब इन्द्रियों को विषयों से हटा लिया है; उस की बुद्धि
स्थिर है ॥ ५८ ॥

विषया विनिवर्तन्ते निराहारस्य देहिनः ।

रसवर्जं रसोऽप्यस्य परं दृष्ट्वानिवर्तते ॥ ५६ ॥

निराहारस्य देहिनः विषयाः रसवर्जं विनिवर्तन्ते (किन्तु)
अस्य (स्थित प्रज्ञस्य) रसः अपि परं दृष्ट्वा निवर्तते ॥ ५६

निराहारी मनुष्य के भी विषय तो निवृत्त होते हैं परन्तु
रस नहीं छूटता; परन्तु इस स्थिरबुद्धिवाले का तोपरमात्मा
को देख कर रस (विषयासक्ति) भी छूट जाता है ॥ ५६ ॥

यत्ततो ह्यपि कौन्तेय पुरुषस्य विपश्चि नः ।

इन्द्रियाणि प्रमाथीनि हरन्ति प्रसभं मनः ६०
तानि सर्वाणि संयम्य युक्त आसीत् मत्परः ।

वशे हि यस्येन्द्रियाणि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ६१

हे कौन्तेय ! हि (यतः)
(प्रयत्नं कुर्वतः) अपि विपश्चितः
प्रसभं (बलात्) हरन्ति, (अतः)
सर्वाणि (इन्द्रियाणि) संयम्य
इन्द्रियाणि वशे (सन्ति) तस्य ।

क्योंकि हे कौन्तेय, केवल
बलवान् इन्द्रियां वड़े विद्वान् का
है इसलिये सब इन्द्रियोंको
से भी मेरे परायण हो
सहितस्वाधीन हैं, उस

ध्यायतो हि

वर्तते ॥ ५६ ॥

वेनिवर्तते (किन्तु)

॥ ५६

परन्तु
तोपरमात्मा

॥ ५६ ॥

मनः ६०

मत्परः ।

तिष्ठता ६१

हे कौन्तेय ! हि (यतः) प्रमाथीनि इन्द्रयाणि यततः
(प्रयत्नं कुर्वतः) अपि विपश्चितः (विवेकिनः) पुरुषस्य मनः
प्रसभं (बलात्) हरन्ति, (अतः) युक्तः (योगी) तानि
सर्वाणि (इन्द्रियाणि) संयम्य मतपरः (सन्) आसीत् यम्य
इन्द्रियाणि वशे (सन्ति) तस्य हि प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥ ६०, ६१

क्योंकि हे कौन्तेय, केवल इन्द्रियोंको रोक रखनेसे तो वह
बलवान् इन्द्रियां बड़े विद्वान् का मन भी धक्केसे हर लेती
हैं इसलिये सब इन्द्रियोंको वश रखनेके उपरांत योगी पुरुष चित्त
से भी मरे परायण हो कर रहे, इस प्रकार जिसकी इन्द्रियां मन
सहितस्वाधीन हैं, उसीकी बुद्धि प्रतिष्ठित है, ६०, ६१

ध्यायतो विषयान्पुंसः संगस्तेषूपजायते ।

संगात्संजायते कामः कामात्क्रोधोऽभिजायते ॥
 क्रोधाद्भवति संमोहः संमोहात्स्मृतिविभ्रमः ।
 स्मृतिभ्रंशाद्बुद्धिनाशो बुद्धिनाशात्पूणश्यति ॥ ६३

विषयान् ध्यायतः पुंसः तेषु संगः उपजायते, संगत् कामः
 संजायते, कामात् क्रोधः अभिजायते, क्रोधात् सम्मोहात् स्मृति
 विभ्रमः (भवति), स्मृतिभ्रंशात् बुद्धि नाशः (भवति) बुद्धि
 नाशात् पूणश्यति ॥ ६२ ॥ ६३ ॥

इन्द्रियों को रोक कर मन से विषयों का ध्यान करने
 वाले पुरुषों की विषयासक्ति दिन दिन बढ़ती जाती है;
 आसक्ति से काम (इच्छा), काम से क्रोध, क्रोध से संमोह,
 संमोह से स्मृति का नाश, स्मृति नाश से बुद्धि का नाश, और

और बुद्धिनाश से मनुष्य का नाश
 रागद्वेषविमुक्तैस्तु विषयान्
 आत्मवश्यैर्वाधेयात्मा प्रसाद

तु (किन्तु) विधेयात्मा विधिये
 यस्य सः आत्मवश्यैः रागद्वेष वियुक्तैः
 प्रसादं शान्तिं अधिगच्छति पा

परंतु जिस ने चित्त में
 इन्द्रियों को वश किया है
 सेवन करे तब भी

प्रसादे सर्व

८६]

८७]

अ. २.

धोऽभिजायते ॥

भ्रमः ।

वियति ॥ ६३

पजायते, संगत् कामः

सम्प्राप्तात् स्मृति

(भवति) बुद्धि

यो का ध्यान करने

न बहती जाती है;

व, क्रोध से संमोह,

दि का नाश, और

और बुद्धिनाश से मनुष्य का नाश होता है ॥ ६२ ॥ ६३ ॥

रागद्वेषविमुक्तैस्तु विषयानिन्द्रियैश्चरन् ।

आत्मवश्यैर्विधेयात्मा प्रसादमधिगच्छति ॥ ६४

तु (किन्तु) विधेयात्मा विधियो वशवर्ति आत्मा मनो
यस्य सः आत्मवश्यैः रागद्वेष वियुक्तैः इन्द्रियैः विषयान् चरन्
प्रसादं शान्तिं अधिगच्छति प्राप्नोति ॥ ६४ ॥

परंतु जिस ने चित्त में से विषयों का रागद्वेष दूर कर के
इन्द्रियों को वश किया है, वह स्वाधीन इन्द्रियों द्वारा विषय
सेवन करे तब भी शान्ति को ही पाता है ॥ ६४ ॥

प्रसादे सर्वदुःखानां हानिरस्योपजायते ।

म. २.

८८]

प्रसन्नचेतसो ह्याशु बुद्धिः पर्यवतिष्ठते ॥ ६५ ॥

प्रसादे (सति) अस्य (यतेः) सर्वदुखानां हानिः
(विनाशः) उपजायते । प्रसन्नचेतसः हि बुद्धिः आशु (शीघ्रं)
पर्यवतिष्ठते (निश्चली भवति) ॥ ६५ ॥

शान्ति से इस के सब दुःख नष्ट होते हैं और शान्त
चित्तवाले की बुद्धि भी शीघ्र स्थिर होती है ॥ ६५ ॥

नास्ति बुद्धिरयुक्तस्य न चायुक्तस्य भावना ।

न चाभावयतः शान्तिरशांतस्य कुतः सुखम् ६३

अयुक्तस्य बुद्धिः न अस्ति, अयुक्तस्य भावना च न
(अस्ति) अभावयतः शान्तिः च न (अस्ति), अशान्तस्य

८९]

सुखं कुतः ! ॥ ६६ ॥

चित्त को रागद्वेष से हटा कर
वाले अयुक्त मनुष्य की न तो बुद्धि
उसे भावना होती है जिसे भावना
नहीं और शान्ति नहीं उसे सुख क

इन्द्रियाणां हि चरतां यन्मनः
तदस्य हरति प्रज्ञां वायन

मनः चरतां इन्द्रियाणां
तत् हि अभ्रसि वायुः नावं

जैसे वायु जल में
ही विषयाधीन इन्द्रियाणां

८८] ८९]

निष्पते ॥ ६५ ॥

सुखं कुतः ! ॥ ६६ ॥

चित्त को रागद्वेष से हटा कर परमात्मा में नहीं लगाने वाले अयुक्त मनुष्य की न तो बुद्धि स्थिर होती है; और न उसे भावना होती है जिसे भावना नहीं उसे शान्ति भी नहीं और शान्ति नहीं उसे सुख कहाँ ॥ ६६ ॥

इन्द्रियाणां हि चरतां यन्मनोऽनुविधीयते ।

तदस्य हरति प्रज्ञां वायुर्नावामिवांभसि ॥ ६७ ॥

मनः चरतां इन्द्रियाणां यत् अनुविधीते अनुगच्छति, तत् हि अम्भसि वायुः नावं इव अस्य प्रज्ञां हरति ॥ ६७ ॥

जैसे वायु जल में खड़ी हुई नौका को खींच जाता है वैसे ही विषयाधीन इन्द्रियों में से जिस के वश में मन हो जाता है

हानिः
आशु (शीघ्रं)

हैं और शान्त
॥ ६५ ॥

भावना ।

सुखम् ६३

भावना च न
स्ति), अशान्तस्य

of House

SHIMLA, APRIL
Cold wave pro-
mid and high
today as the regio-
nessed widespread in-
mittent rain accompa-
by strong winds.
The day tempera-
dropped marginally
the marginal-
sky
forecast
meteorological
predicted
under-
val

वही इन्द्रिय अयुक्त पुरुष की बुद्धि को हर लेती है ॥ ६७ ॥

तस्माद्यस्य महाबाहो निगृहीतानि सर्वशः ।

इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥

तस्मात् हेमहाबाहो ! यस्य इन्द्रियाणि इन्द्रियार्थेभ्यः सर्वशः
निगृहीतानि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥ ६८ ॥

इसलिये हे महाबाहो, जिसने मन को विरक्त कर परमात्मा
में जोड़ने के साथ इन्द्रियों को भी सब विषयों से रोक लिया
है उसी की बुद्धि स्थिर होती है ॥ ६८ ॥

या निशा सर्वभूतानां तस्यां जागर्ति संयमी ।

यस्यां जाग्रति भूतानि सा निशा पश्यतो मुनेः ॥

या सर्व भूतानां निशा, संयमी
भूतानि जाग्रति सा पश्यतः मुनेः नि

ऐसी जो स्थिर बुद्धिवालेकी सि
समान अग्रम्प है, उस स्थिति में सं
जो रागद्वेष युक्त दशा में सब पाए
को विवेकी मुनि रात्रि जानते हैं ॥

आपूर्वमाणमचलप

समुद्रमापः प

तद्वत्कामा यं प

स शान्ति

या सर्व भूतानां निशा, संयमी तस्यां जागर्तिः यस्यां
भूतानि जाग्रति सा पश्यतः मुनेः निशा ॥ ६६ ॥

ऐसी जो स्थिर बुद्धिवालेकी स्थिति सब प्राणियों को रात्रि
समान अगम्य है, उस स्थिति में संयमी पुरुष जागते हैं; और
जो रागद्वेष युक्त दशा में सब प्राणी जाग रहे हैं; उस दशा
को विवेकी मुनि रात्रि जानते हैं ॥ ६६

आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं ।

समुद्रमापः पूविशंति यद्बुध् ॥

तद्बुत्कामा यं पूविशंति सर्वे ।

स शान्तिमाप्नोति न कामकामी ॥ ७० ॥

यद्गत् आपः आपर्यमाणं अचलपृथिष्ठं समूहं प्विशन्ति
तद्दत्सर्वेकामाः यं प्विशन्ति, सः शान्तिं आप्नोति, कामकामी ना।

जैसे महान् और अचल समुद्र में सब जल सहज ही
समा जाते हैं; वैसे ही जिस की सब कामनायें चित्त में विकार
किये बिना सही जाती हैं; वही पुरुष शान्ति को पाता है; भोगों
की कामना वाला नहीं ॥ ७० ॥

विहाय कामान्यः सर्वान्पुमांश्चरति निःस्पृहः।
निर्ममो निरहंकारः स शान्तिमधिगच्छति ॥ ७१ ॥

यः पुमान् सर्वान् कामान् विहाय निस्पृहः निर्म्ममः
निरहंकारः चरति, सः शान्तिं अधिगच्छति ॥ ७१ ॥

जो पुरुष सब कामनाओं का त्याग कर के स्पृहा, ममता

और देहाभिमान से रहित हो कर विचरता
परम शान्ति को पाता है इसका नाम दे पाया

एषा ब्राह्मी स्थितिः पार्थ नैनां प
स्थित्वास्यामंतब्रह्मलेऽपि ब्रह्म नि

अर्जुन उवाच।

हे पार्थ ! एषा ब्रह्मीस्थितिः, एनां प
स्थित्वा आन्तकाले ब्रह्मनिर्वाणं ऋच्छति

इजस स्थिति को पाने वा
में मोहित नहीं होता; त
स्थिति में स्थित हो कर

इति सांख्योपनिषत्

लपतिष्ठं समूहं पृविशान्ति
न आप्नोति, कामकामी ना

सब जल सहज ही
पनार्ये चित्त में विकार
शान्ति को पाता है; भोगो

चरति निःस्पृहः।

धिगच्छति ॥ ७१ ॥

हाय निस्पृहः निर्म्ममः
द्वति ॥ ७१ ॥

ग कर के स्पृहा, ममता

और देहाभिमान से रहित हो कर विचरता है; वही पुरुष उस
परम शान्ति को पाता है इसका नाम हे पार्थ, ब्राह्मी स्थिति है ७१

एषा ब्राह्मी स्थितिः पार्थ नैनां प्राप्य विमुह्यति ।
स्थित्वास्यामंतकालेऽपि ब्रह्म निर्वाणमृच्छति ॥

अर्जुन उवाच ।

हे पार्थ ! एषा ब्रह्मीस्थितिः, एनां प्राप्य न विमुह्यति अस्यां
स्थित्वा आन्तकाले ब्रह्मनिर्वाणं ऋच्छति ॥ ७२ ॥

इजस स्थिति को पाने वाला फिर कभी भी विषयों ।
में मोहित नहीं होता; तथा देहान्त के समय भी इसी ,
स्थिति में स्थित हो कर वह ब्रह्मनिर्वाण को पाता है ॥ ७२ ॥

इति सांख्योगो नाम द्वितीयोऽध्यायः ॥ २ ॥

अथ तृतीयोऽध्याः ।

:०:

तकिं कर्मणि घोरे मां नयोजयसि केशव ।

ज्यायसी चेत्कर्मणस्ते मता बुद्धिर्जनार्दन ।

हे जनार्दन ! हे केशव चेत् कर्मणः बुद्धिः ज्यायसी ते मता, तत् किं मां घोरे कर्मणि नयोजयसि ॥ १ ॥

हे जनार्दन, यदि आप कर्म की अपेक्षा ज्ञानबुद्धि को श्रेष्ठ मानते हैं तो हे केशव, मुझ को इस घोर कर्म में क्यों लगाते हैं ॥ १ ॥

व्यामिश्रेणेव वाक्येन बुद्धि
तदेकं वद निश्चित्य येन

व्यामिश्रेण एव वाक्येन पं
श्रेयः श्राप्नुयाम् तत् एकं निश्चित्य

आप इस द्विअर्थी जैसे वाक्ये
रहे हैं इसलिये जिस सं में कल्याण
कर के मुझे कहिये ॥ २ ॥

श्री

लोकेऽशिमन्द्विवि

ज्ञानयोगेन सां

ध्याः ।

व्यामिश्रेणेव वाक्येन बुद्धिं मोहयसीव मे ।
तदेकं वद निश्चित्य येन श्रेयोऽहमाप्नुयाम् ॥२॥

व्यामिश्रेण एव वाक्येन मे बुद्धिं मोहयसि इव येन अहं
श्रेयः आप्नुयाम् तत् एकं निश्चित्य वद ॥ २ ॥

आप इस द्विअर्थी जैसे वाक्यों से मेरी बुद्धि को मानो मोह
रहे हैं इसलिये जिस से मैं कल्याण को पाऊं ऐसी एक निश्चय
कर के मुझे कहिये ॥ २ ॥

श्री भगवान् उवाच

लोकेऽश्मिन्द्विविधा निष्ठा पुरा प्रोक्ता मयानघ
ज्ञानयोगेन सांख्यानं कर्मयोगेन योगिनाम् ॥३॥

अ० २.

६६]

हे अनय ! अस्मिन् लोके निष्ठा द्विविधा मया पुरा प्रोक्ता
ज्ञानयोगेन सांख्यानां, कर्म योगेन योगिनां ॥ ३ ॥

हे निष्यापः इस लोक में दो प्रकार की निष्ठा मैंने पहिले
कही है ज्ञानियों की ज्ञानयोग से और योगियोंकी कर्मयोग से ॥

न कर्मणामनारंभान्नेष्कर्म्यं पुरुषोऽश्नुते ।

न च संन्यसनादेवसिद्धिं समधिगच्छति ॥ ४ ॥

परंतु कर्मों का आरम्भ ही न करने से पुरुष निष्कर्मभावको
नहीं पाता; और कर्मों के त्याग से भी सिद्धिको नहीं
प्राप्त होता ॥ ४ ॥

पुरुषः कर्मणां अनारम्भात् नैष्कर्म्यं न अश्नुते; सन्य
सनात् एव च सिद्धिं न समधिगच्छति ॥ ४ ॥

अ० ३.

न हि कश्चित्क्षणमपि जातु ति
कार्यते ह्यवशः कर्म सर्वः प्रकृति

अकर्मकृत् कश्चित् न जातु क्षणमपि
गुणैः सर्वः कर्म कार्यते ॥ ५ ॥

कोई भी प्राणी क्षणमात्र भी कर्म कि
क्योंकि प्रकृतिजन्य गुण विवश कर सब

कर्मैन्द्रियाणि संयम्य ते मनस

इन्द्रियार्थान्विमर्शयित्वा

यः कर्मेन्द्रियाणि संयम्य मनसा इन्द्रियार्थान् स्मरन् आस्तै
सः विमूढात्मा मिथ्याचारः उच्यते ॥ ६ ॥

जो मूढ़ मनुष्य कर्म-इन्द्रियों को रोक कर मन से विषयों
का चिंतन करता रहता है; वह मिथ्याचारी कहा जाता है ॥ ६ ॥

यस्त्विन्द्रियाणि मनसा नियम्यारभतेऽर्जुन ।

कर्मेन्द्रियैः कर्मयोगमसक्तः स विशिष्यते ॥ ७ ॥

हे अर्जुन ! यः तु इन्द्रियाणि मनसा नियम्य कर्मेन्द्रियैः
कर्मयोगं आरभते, सः, असक्तः विशिष्यते ॥ ७ ॥

हे अर्जुन, जो ज्ञानेन्द्रियों को विवेक ज्ञान से बश कर कर्मेन्द्रियों से कर्म आचरता है, ऐसा अनासक्त ही श्रेष्ठ है ॥ ७ ॥

नियतं कुरु कर्म त्वं कर्म
शरीरयात्रापि च ते न

त्वं नियतं कर्म कुरु, हि क
ते शरीरयात्रापि न प्रसिद्ध

इस लिये तू भी अपना
से कर्म करना ही श्रेष्ठ है क
यात्रा भी सिद्ध नहीं होगी ॥

यज्ञार्थात्कर्म

तदर्थं कर्म

नियतं कुरु कर्म त्वं कर्मज्यायो ह्यकर्मणः ।
शरीरयात्रापि च ते न प्रसिद्ध्येदकर्मणः ॥८॥

त्वं नियतं कर्म कुरु, हि कर्मः अकर्मणः ज्यायः च अकर्मणः
ते शरीरयात्रापि न प्रसिद्ध्येत् ॥ ८ ॥

इस लिये तू भी अपना धर्मनियत कर्म कर कर्म न करने
से कर्म करना ही श्रेष्ठ है कर्म न करने से तो तेरी शरीर
यात्रा भी सिद्ध नहीं होगी ॥ ८ ॥

यज्ञार्थात्कर्मणोऽन्यत्र लोकोऽयं कर्मबन्धनः ।
तदर्थं कर्म कौन्तेय मुक्तसंगः समाचर ॥९॥

यावान् स्मरन् आस्ते
॥

क कर मत से विषयों
गारी कहा जाता है ॥६

तेऽर्जुन ।

प्रशिष्यते ॥७॥

नियम्य कर्मेन्द्रियैः
॥७॥

न से बश कर कर्म-
की श्रेष्ठ है ॥ ७ ॥

यज्ञार्थात् कर्मणः अन्यत्र श्रयं लोकः कर्मबन्धनः श्रतः हे
कौन्तेय ! मुक्तसंगः तदर्थं कर्म समाचर ॥ ६ ॥

यज्ञ निमित्त (प्रभु-प्रीत्यर्थ) सब कर्म इन लोगों को बंधन
ही करते हैं; इस लिये हे अर्जुन, तू फलासक्ति छोड़कर ही
कर्म कर ॥ ६ ॥

सहयज्ञाः प्रजाः सृष्ट्वा पुरोवाच प्रजापतिः ।

अनेन प्रसविष्यध्वमेष वोऽस्त्वष्टकामधुक् ॥ १० ॥

पुरा प्रजापतिः सहयज्ञः प्रजाः सृष्ट्वा उवाच अनेन प्रसविष्यध्वम्
एषः वः इष्टकामधुक् अस्तु ॥ १० ॥

सृष्टि के आरम्भ में यज्ञ के सहित प्रजाओं को सृज कर

प्रजापति ने उन से कहा था कि
की पाओ; यह यज्ञ तुम को इष्ट
देवान् भावयतानेन ते देव
परस्परं भावयंतः श्रेयः

अनेन देवान् भावयतः (सं
भवयन्तुः (एवं) परस्परं (अन्योप
परं श्रेयः अवाप्स्यथ ॥ ११ ॥

इस यज्ञ से तुम दे
संभावना करें; ऐसे
कल्याण को प्राप्त

पूजापति ने उन से कहा था कि इन यज्ञों को करके तुम वृद्धि की पाओ; यह यज्ञ तुम को इष्ट फल देने वाले हों ॥ १० ॥

देवान्भावयतानेन ते देवा भावयंतु वः ।

परस्परं भावयंतः श्रेयः परमवाप्स्यथ ॥ ११ ॥

अनेन देवान् भावयतः (संवर्द्धयत), वे देवाः वः (युष्मान्) भावयन्तुः (एवं) परस्परं (अन्योयं) भावयन्तः (देवाश्च वयं च) परं श्रेयः अवाप्स्यथ ॥ ११ ॥

इस यज्ञ से तुम देवों की संभावना करो और देव तुम्हारी संभावना करें; ऐसे परस्पर संभावना करते हुए तुम परम कल्याण को प्राप्त होओगे ॥ ११ ॥

इष्टान्भोगान्निह वो देवा दास्यन्ते यज्ञभाविताः ।
तैर्दत्तान्प्रदायैभ्यो यो भुङ्क्ते स्तेन एव सः ॥ १२ ॥

हि देवाः यज्ञ भाविताः वः इष्टान् भोगान् दास्यन्ते, तैः
दत्तान् एभ्यः अप्रदाय यः भुङ्क्ते सः एव स्तेनः ॥ १२ ॥

यज्ञ से प्रभावित हुए देव तुम को यथेष्ट पदार्थ देंगे;
परंतु उन के दिये हुए पदार्थ उन को दानयज्ञादि द्वारा अर्पण
किये बिना जो भोगता है वह चोर ही है ॥ १२ ॥

यज्ञशिष्टाशिनः संतो मुच्यन्ते सर्वकिल्बिषैः ।
भुञ्जते ते त्वघं पापा ये पचन्त्यात्मकारणात् १३

यज्ञशिष्टाशिनः सन्तः स
आत्मकारणात् पचन्ति ते पापाः अ

यज्ञ से बचे हुए पदार्थों के ग्रह
पापों से मुक्त होते हैं; और जो
अपने ही लिये पकाते हैं सो तो पाप

अन्नाद्भवन्ति भूतानि पर्जन्य
यज्ञाद्भवति पर्जन्यो यज्ञः कर्म

कर्म ब्रह्मोद्भवति तस्मात्स

तस्मात्स

भु

यज्ञे यज्ञभाविताः ।

वसः ॥ १२ ॥

प्राणात् दास्यन्ते, तैः
यज्ञे ॥ १२ ॥

पदार्थ देंगे;
प्राणादि द्वारा अर्पण
॥ १२ ॥

सर्वकिल्बिषैः ।

कारणात् १३

यज्ञशिष्टाशिनः सन्तः सर्वकिल्बिषैः मुच्यन्ते ये तु
आत्मकारणात् पचन्ति ते पापाः अघं भुञ्जते ॥ १३ ॥

यज्ञ से बचे हुए पदार्थों के ग्रहण करने वाले सज्जन सब
पापों से मुक्त होते हैं; और जो मनुष्य यज्ञ न कर केवल
अपने ही लिये पकाते हैं सो तो पाप को ही पाते हैं ॥ १३ ॥

अन्नाद्भवन्ति भूतानि पर्जन्यादन्नसंभवः ।

यज्ञाद्भवति पर्जन्यो यज्ञः कर्मसमुद्भवः १४

कर्म ब्रह्मोद्भवं विद्धि ब्रह्माक्षरसमुद्भवम् ।

तस्मात्सर्वगतं ब्रह्म नित्यं यज्ञे प्रतिष्ठितम् ॥ १५ ॥

भूतानि अन्नाद्भवन्ति, अन्नसम्भवः पर्जन्यात् पर्जन्यः यज्ञात्

भवति, यज्ञः कर्मसमुद्भवः, कर्मब्रह्मोद्भवं विद्धि, ब्रह्म अक्षर
समुद्भवः; तस्मात् सर्वगतं ब्रह्म यज्ञे नित्यं प्रतिष्ठितम् ॥ १५, १४ ॥

प्राणी मात्र अन्न से होते हैं, अन्न वर्षा से होता है,
वर्षा यज्ञ से होती है, यज्ञ का उद्भव कर्म से होता है; कर्म
की उत्पत्ति सर्वव्यापी अक्षर ब्रह्म से है; इसलिए यज्ञ के मूल
में भी वह सर्वव्यापी परमात्मा ही सर्वदा रहे हुए हैं ऐसा
समझ ॥ १४, १५ ॥

एवं प्रवर्तितं चक्रं नानुवर्तयतीह यः ।

अघायुरिन्द्रियारामो मोघं पार्थ स जीवति ॥ १६ ॥

हे पार्थ ! यः इह एवं प्रवर्तितं चक्रं न अनुवर्तयति, सः

अघायुः इन्द्रिया रामः मोघं जीवति ।

ऐसे परमात्मा प्रेरित चक्र के अनु
में यज्ञ नहीं करता; वह इन्द्रिय परायण
मनुष्य हे पार्थ व्यर्थ ही है ॥ १६ ॥

यस्त्वात्मरतिरेव स्यादात्मतः

आत्मन्येव च संतपन्तस्य कार्यं

तु यः मानवः

सन्तुष्टः च स्यात्,

जो पुरुष

बाला और

अघायुः इन्द्रिया रामः मोघं जीविति ॥ १६ ॥

ऐसे परमात्मा प्रेरित चक्रके अनुसार जो मनुष्य इस लोक में यज्ञ नहीं करता; वह इन्द्रिय परायण और पापी जीवनवाला मनुष्य हे पार्थ व्यर्थ ही है ॥ १६ ॥

यस्त्वात्मरतिरेव स्यादात्मवृत्तश्च मानवः ।

आत्मन्येव च संतुष्टस्तस्य कार्यं न विद्यते ॥ १७ ॥

तु यः मानवः आत्मरतिः एव आत्मवृत्तः च आत्मनि
सन्तुष्टः च स्यात्, तस्य कार्यं न विद्यते ॥ १७ ॥

जो पुरुष आत्मा में ही प्रीतिवाला, आत्मा में ही तृप्ति
वाला और आत्मा में संतुष्ट है; उसको अपने लिए कुछ भी

कर्त्तव्य नहीं रहता ॥ १७ ॥

नैव तस्य कृतेनार्थो नाकृतेनेह कश्चन ।

न चास्य सर्वभूतेषु कश्चिदर्थव्यपाश्रयः ॥ १८ ॥

इह कृतेन तस्य अर्थः न एव अकृतेन कश्चन न सर्व
भूतेषु अस्य कश्चित् अर्थ व्यापाश्रयः न च ॥ १८ ॥

क्योंकि ऐसे पुरुष को फिर इस लोक में कर्म करने से
न तो कुछ प्रयोजन है और न सर्व भूतों से उस का निजका
कुछ स्वार्थ वा आश्रय है ॥ १८ ॥

तस्मादसक्तः सततं कार्यं कर्म समाचर ।

असक्तो ह्याचरन्कर्म परमाप्नोति पूरुषः ॥ १९ ॥

तस्मात् हेतोः आत्मारामत्व लभार्थं
कर्म समाचर; हि पुरुषः असक्तः कर्म आचर

यह आत्मस्थिति प्राप्त करनेके लिये
बोड़ सदा अपना कर्त्तव्य कर्म किया का
कर्म करनेवाला मनुष्य अवश्य उस पर
है ॥ १९ ॥

कर्मणैव हि संसिद्धिमास्थिता जनका
लोकसंग्रहमेवापि

जनकादयः कर्म
एव अपि संपश्यन्

तस्मात् हेतोः आत्मारामत्व लभार्थं असक्तः सततं कार्यं
कर्म समाचर; हि पुरुषः असक्तः कर्मश्चाचरन् परं आमोति ॥

यह आत्मस्थिति प्राप्त करनेके लिये तू भी फलासक्ति
बोड़ सदा अपना कर्त्तव्य कर्म किया कर अनासक्त हो कर
कर्म करनेवाला मनुष्य अवश्य उस परम दशा को पाता
है ॥ १६ ॥

कर्मणैव हि संसिद्धिमास्थिता जनकादयः ।
लोकसंग्रहमेवापि संपश्यन्कर्तुमर्हसि ॥ २० ॥

जनकादयः कर्मणा एव हि संसिद्धिं अस्थिताः लोकसंग्रहं
एव अपि संपश्यन् कर्तुमर्हसि ॥ २० ॥

१०८]

जनकादि महापुरुष भी इस प्रकार कर्म करने से ही उस आत्मसिद्धि को प्राप्त हुए हैं लोकहित की दृष्टि से भी तुम्हें कर्म ही करना उचित है ॥ २० ॥

यद्यदाचरति श्रेष्ठरतत्तदेवेतरो जनः ।

स यत्प्रमाणं कुरुते लोकस्तदनुवर्तते ॥ २१ ॥

श्रेष्ठः यत् यत् आचरति इतरः जनः तत् तत् एवः आचरति सः यत् प्रमाणं कुरुते लोकः तत् अनुवर्तते ॥ २१ ॥

क्योंकि श्रेष्ठ पुरुष जो जो करता है उसी को इतर लोग भी करने लगते हैं, और जिस को वह प्रमाण करता है उसी के अनुसार लोग भी चलते हैं ॥ २१ ॥

अ० ३.

अ० ३.

न मे पार्थास्ति कर्तव्यं त्रिषु
नानवाप्तमवाप्तव्यं वर्त एव च

हे पार्थ ! त्रिषु लोकेषु मे किंच
अनवाप्तव्यं न कर्मणि एव च वर्त्ते ॥ २१ ॥

हे पार्थ, इन तीनों लोकों में मुझे
और न कोई अप्राप्त वस्तु प्राप्त करने की
करता ही हूँ ॥ २२ ॥

यदि ह्यहं न वर्ते

मम वर्तमानुब

न मे पार्थास्ति कर्तव्यं त्रिषु लोकेषु किंचन ।
नानवाप्तमवाप्तव्यं वर्त एव च कर्मणि ॥२२॥

हे पार्थ ! त्रिषु लोकेषु मे किंचन कर्तव्यं न अस्ति,
अनवाप्तव्यं न कर्मणि एव च वर्त ॥ २२ ॥

हे पार्थ, इन तीनों लोकों में मुझे न तो कुछ कर्तव्य है
और न कोई अप्राप्त वस्तु प्राप्त करने की है, तथापि मैं कर्म
करता ही हूँ ॥ २२ ॥

यदि ह्यहं न वर्तेयं जातु कर्मण्यतन्द्रितः ।

मम वर्तमानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ॥२३॥

करने से ही उस
की दृष्टि से भी तुझे

॥२१॥

तत् त्व एवः आचरति
ते ॥ २१ ॥

हे उसी को इतर लोग
पूजा करता है उसी

हे पार्थ ! यदि हि अहं जानु एकवारमेव अतन्द्रितः कर्मणि
न वर्त्तयं, मनुष्याः सर्वशः मम वर्त्म अनुवर्त्तन्ते ॥ २३ ॥

क्योंकि यदि मैं सावधान रहकर कर्म में न बरतूँ तो हे
पार्थ, सब मनुष्य मेरे ही जैसा वर्ताव करने लगेंगे ॥ २३ ॥

उत्सीदेयुरिमे लोका न कुर्यां कर्म चेदहम् ।

संकरस्य च कर्ता स्यामुपहन्यामिमाः प्रजाः ॥ २४ ॥

चेत् अहं कर्म न कुर्यां, इमे लोकाः उत्सीदेयुः अहं च
संकरस्य कर्ता स्याम् इमाः पूजाः पूकृष्टं जायन्ते इति विभिन्नातः
करण वृत्तयः उपहन्याम् ॥ २४ ॥

मेरे कर्म के न करने से इस प्रकार यह सब लोक नष्ट

हो जावें और मैं ही वर्णसंकरता का
पातक होऊँ ॥ २४ ॥

सक्ताः कर्मण्यद्विद्वांसो यथा कु
कुर्याद्विद्वांस्तथासक्तश्चिकीर्षुर्ल

हे भारत ! कर्मणि सक्ताः अविद्वान्
संग्रहं चिकीर्षुः विद्वान् असक्ताः यथा कु
इसलिये हे भारत
करते हैं वैसे ही लोगों
को भी कर्म करने

अ. ३.

अ. ३.

१११]

कर्मणि
२३ ॥

हो जावें और मैं ही वर्णसंकरता का कर्त्ता तथा पूजाजनों का घातक होऊं ॥ २४ ॥

कर्म में न वरतू तो हे
करने लगीं ॥ २३ ॥

सक्ताः कर्मण्यविद्वांसो यथा कुर्वन्ति भारत ।

कुर्याद्विद्वांस्तथासक्तश्चिकीर्षुर्लोकसंग्रहम् ॥ २५ ॥

चेदहम् ।

हे भारत ! कर्मणि सक्ताः अविद्वांस यथा कुर्वन्ति, लोक संग्रहं चिकीर्षुः विद्वान् असक्तः तथा कुर्यात् ॥ २५ ॥

प्रजाः ॥ २४

ज्ञाः ज्ञसीदेयुः अहं च
पान्ते इति विभिन्नातः

इसलिये हे भारत, जैसे फलासक्त अज्ञानी लोग कर्म करते हैं वैसे ही लोगों के हित चाहने वाले अनासक्त ज्ञानी को भी कर्म करने चाहियें ॥ २५ ॥

र यह सब लोक नष्ट

न बुद्धिभेदं जनयेदज्ञानां कर्मसंगिनाम् ।

जोषयेत्सर्वकर्माणि विद्वान्युक्तः समाचरन् ॥ २६ ॥

अज्ञानां कर्म संगिनाम् बुद्धिभेदं न जनयेत् विद्वान् युक्तः
सर्व कर्माणि समाचरन् योजयेत् ॥ २६ ॥

फलच्छासे कर्म में लगे हुए अज्ञानियों की बुद्धि में ज्ञानी
पुरुष भेद न उत्पन्न करे; किंतु आप योगयुक्त होनेपर भी शुभ
कर्म करता हुआ उन सबको कर्म में प्रेरे ॥ २६ ॥

प्रकृतेः क्रियमाणानि गुणैः कर्माणि सर्वशः ।

अहंकारविमूढात्मा कर्ताहमिति मन्यते ॥ २७ ॥

प्रकृतेः गुणैः इन्द्रियादिभिः
अहंकार विमूढात्मा अहंकर्ता इति
वास्तव में सब कर्म प्रकृतिके
हैं; अहंकारसे विमूढ पाणी
मानता है ॥ २७ ॥

तत्त्ववित्तु महाबाहो गुण
गुणा गुणेषु वर्तन्त इति

तु हे महाबाहो !
वर्तन्ते इति मत्वा न

गिनाम् ।
समाचरन् ॥ २६ ॥

जनयेत् विद्वान् युक्तः
॥

यों की बुद्धि में ज्ञानी
युक्त होनेपर भी शुभ
॥ २६ ॥

र्षि सर्वशः ।
मन्यते ॥ २७ ॥

पकृतेः गुणैः इन्द्रियादिभिः कर्माणिः सर्वशः क्रियमाणानि
अहंकार विमूढात्मा अहंकर्ता इति मन्यते ॥ २७ ॥

वास्तव में सब कर्म पकृतिके तीन गुणों करकेही किये जाते
हैं; अहंकारसे विमूढ प्राणी वृथाही अपनेको उसका कर्ता
मानता है ॥ २७ ॥

तत्त्ववित्तु महाबाहो गुणकर्मविभागयोः ।

गुणा गुणेषु वर्तन्त इति मत्वा न सज्जते ॥ २८ ॥

तु हे महाबाहो ! गुणकर्मविभागयोः तत्त्ववित् गुणाः गुणेषु
वर्तन्ते इति मत्वा न सज्जते ॥ २८ ॥

॥ २८ ॥

इस महाबाहो, गुण और कर्म से आत्माको भिन्न जानने वाला "गुण ही गुणों में वर्तते हैं" ऐसा समझकर उसमें आसक्त नहीं होता है और अपनेको कर्ता नहीं मानता ॥२८॥

प्रकृतेर्गुणसंभूताः सज्जन्ते गुणकर्मसु ।

तान्प्रकृत्स्नविदो मंदान्प्रकृत्स्नविन्न विचालयेत् २९

प्रकृतेः गुणसंभूता गुणकर्मसु सज्जन्ते ; अकृत्स्नविदः तान् मन्दान् प्रकृत्स्नविद् न विचालयेत् ॥ २९ ॥

प्रकृति के गुणोंमें अहंभाव रखनेवाले मूढ़ मनुष्य ही गुणों के कर्मों में आसक्त रहते हैं; परंतु ऐसा होने पर भी उन अल्पज्ञ और मंद मनुष्यों को पूर्णज्ञानी कर्मों से चलित न करे ॥

यदि सर्वाणि कर्माणि र
निग्रशीर्निर्ममो भूत्वा यु

यदि सर्वाणि कर्माणि संन्य
निर्ममः भूत्वा विगतज्वरः युद्धस्व

इस लिये तू सब कर्मों को
में संन्यास (त्याग-समर्पण) क
और शोकको छोड़ कर युद्ध कर

ये मे मतमिदं नि

श्रद्धावंतोऽनसूयं

मयि सर्वाणि कर्माणि संन्यस्याध्यात्मचेतसा ।
निराशीर्निर्ममो भूत्वा युद्ध्यस्व विगतज्वरः ॥ ३० ॥

मयि सर्वाणि कर्माणि संन्यस्य अध्यात्म चेतसा निराशीः
निर्यमः भूत्वा विगतज्वरः युद्ध्यस्व ॥ ३० ॥

इस लिये तू सब कर्मों को विवेकबुद्धिसे मुक्त (परमात्मा
में संन्यास (त्याग-समर्पण) करके तथा फलरुद्धा, कर्तापन
और शोकको छोड़ कर युद्ध कर ॥ ३० ॥

ये मे मतमिदं नित्यमनुतिष्ठन्ति मानवाः ।
श्रद्धावंतोऽनसूयन्तो मुच्यन्ते तेऽपि कर्माभिः ॥ ३१ ॥

ये मानवाः श्रद्धावन्तः अनसूयन्तः मे इदमंतं नित्यं अनु-
तिष्ठन्ति, ते अपि कर्मभिः मुच्यन्ते ॥ ३१ ॥

जो मनुष्य दोष दृष्टिको छोड़, श्रद्धावान् होकर मेरे इस
मतका सदा अनुसरण करते हैं; वह भी कर्मबन्धन से मुक्त
होते हैं ॥ ३१ ॥

ये त्वेतदभ्यसूयंतो नानुतिष्ठन्ति मे मतम् ।

सर्वज्ञानविमूढान् विद्वि नष्टान् चेतसः ॥ ३२ ॥

ये तु मे एतत् मतम् अभ्यसूयन्तः न अनुतिष्ठन्ति, अचेतसः
तान् सर्वज्ञानविमूढान् नष्टान् विद्धि ॥ ३२ ॥

जो मनुष्य दोषदृष्टिकरके मेरे इस मतानुसार नहीं चलते

उनको तू सर्व ज्ञान में अति म
जान ॥ ३२ ॥

सदृशं चेष्टते स्वस्याः

प्रकृतिं यांति भूतानि

ज्ञानवान् अपि स्वस्याः
प्रकृतिं यान्ति निग्रहः किं क
वान् तथा एवचेष्टते इति अपि

ज्ञानवानभी अपनी प्रकृ
मात्र अपनी अपनी प्रकृतिके
निग्रह क्या करेगा ? ॥ ३३ ॥

मे इदमंतं नित्यं अनु
१ ॥

ज्ञान् होकर मेरे इस
कर्मबन्धन से मुक्त

मे मतम् ।

अचेतसः ॥ ३२ ॥

अनुतिष्ठन्ति, अचेतसः

॥

ज्ञानानुसार नहीं चलते

उनको तू सर्व ज्ञान में अति मूढ़, अविवेकी और नष्ट होनेवाला
जान ॥३२॥

सदृशं चेष्टते स्वस्याः प्रकृतेर्ज्ञानवानपि ।

प्रकृतिं यांति भूतानि निग्रहः किं करिष्यति ॥ ३३ ॥

ज्ञानवान् अपि स्वस्याः प्रकृतेः सदृशं चेष्टते, भूतानि
प्रकृतिं यान्ति निग्रहः किं करिष्यति प्रकृतिः यथा चेष्टते ज्ञान-
वान् तथा एव चेष्टते इति अपि शब्दार्थः ॥ ३३ ॥

ज्ञानवानभी अपनी प्रकृतिस्वभावानुसार वर्तता है; भूत
मात्र अपनी अपनी प्रकृतिके आधीन हो रहे हैं; वहाँ अयुक्त
निग्रह क्या करेगा ? ॥३३॥

इन्द्रियस्येन्द्रियस्यार्थे रागद्वेषौ व्यवस्थितौ ।

तयोर्न वशमागच्छेत्तौ ह्यस्य परिपन्थिनौ ॥ ३४ ॥

इन्द्रियस्य इन्द्रियस्य अर्थे रागद्वेषौ व्यवस्थितौ; तयोः
वशं न आगच्छेत्, हि तौ अस्य परिपन्थिनौ ॥ ३४ ॥

परंतु इन्द्रियोंका अपने अपने विषय में जो स्वभाविक
रागद्वेष रहता है; उनके भी वश नहीं होना चाहिये; क्योंकि
यह इस पुरुष के उन्नति मार्ग में बाधक है ॥ ३४ ॥

श्रेयान्स्वधर्मो विगुणः परधर्मात्स्वनुष्ठितात् ।

स्वधर्मं निधनं श्रेयः परधर्मो भयावहः ॥ ३५ ॥

स्वनुष्ठितात् परधर्मात् वि
निधनं श्रेयः परधर्मः भयावहः ।

अपना वशोचित धर्म वि
धर्माचरणकी अपेक्षा श्रेयकारक
श्रेयकारक ही है ॥ ३५ ॥

अथ केन प्रयुक्तोऽयं पाप
अनिच्छन्नपि वाष्पेय बत

हं श्रेयं पुरुषः

रिधितौ ।

धिनौ ॥ ३४ ॥

व्यवस्थितौ; तयोः

नौ ॥ ३४ ॥

यमें जो स्वभाविक

ना चाहिये; क्योंकि

हैं ॥ ३४ ॥

स्वनुष्ठितात् ।

यावहः ॥ ३५ ॥

स्वनुष्ठितात् परधर्मात् विगुणः स्वधर्मः श्रेयान् स्वधर्मे
निधनं श्रेयः परधर्मः भयावहः ॥ ३५ ॥

अपना वर्णोचित धर्म विगुण होनेपर भी अपनेलिये पर
धर्माचरणकी अपेक्षा श्रेयकारक है स्वधर्माचरण में मरना भी
श्रेयकारक ही है ॥ ३५ ॥

अर्जुन उवाच ।

अथ केन प्रयुक्तोऽयं पापं चरति पूरुषः ।
अनिच्छन्नपि वाष्णैश्च बलादिव नियोजितः ॥ ३६ ॥

हे वाष्णैय ! अयं पूरुषः अनिच्छन् अपि केन प्रयुक्तः

१२०]

अ० ३.

बलात् नियोजितः इव पापं चरति ॥ ३६ ॥

हे वाष्पण्य; ऐसा है तो फिर यह पुरुष किसका प्रेरा हुआ परवशकी न्याई इच्छा विरुद्ध पापाचरण करता है ? ॥३६॥

श्रीभगवान् उवाच

काम एष क्रोध एष रजोगुण समुद्भवः ।

महाशनो महापाप्मा विद्ध्येनमिह वैरिणम् ॥ ३७ ॥

एषः क्रोध रजोगुणसमुद्भवः महाशनः महापाप्मा कामः, एनं इह वैरिणं विद्धि ॥ ३७ ॥

रजोगुणसे पैदा होनेवाला, सदा अतृप्त और महापापी,

अ० ३.

ऐसे इस काम और इस क्रोध को जान ॥३७॥

धूमेना त्रियते वह्निर्यथा दर्शे
यथोल्बेनावृती गर्भस्तथा ते

यथा वह्निःधूमेन दर्शः च (वह्निः धूमसे अग्नी, धूल से दर्पण)
(आच्छाद्यते), यथा गर्भः (भ्रूणः) (गर्भसे ही कामसे)
आवृतः, तथा तेन (कामसे ही कामसे)
आवृतम् ॥३८॥

जैसे धूमसे अग्नी, धूल से दर्पण
इका हुआ होता है; वैसेही कामसे

ऐसे इस काम और इस क्रोध कोही तू इस विषय में शत्रु
जान ॥३७॥

धूमेना त्रियते वह्निर्यथा दर्शो मलेन च ।

यथोल्बेनावृतो गर्भस्तथा तेनेदमावृतम् ॥ ३८ ॥

यथा वह्निःधूमेन दर्शः च (दर्पणः च) मलेन आविष्यते
(आच्छाद्यते), यथा गर्भः (भ्रूणः) उल्बेन (गर्भवेष्टन चम्पण)
आवृतः, तथा तेन (कामेन) इदं (आत्मज्ञानं)
आवृतम् ॥३८॥

जैसे धूमसे अग्नी, मल से दर्पण और भिन्ली से गर्भ
ढका हुआ होता है; वैसेही कामसे यह ज्ञान ढका हुआ है ॥३८

किसका प्ररा हुआ
ग है? ॥३६॥

द्वः ।

रणम् ॥ ३७॥

पाप्मा कामः, एनं

और महापापी,

आवृतं ज्ञान मेतेन ज्ञानिनो नित्यवैरिणा ।
काम रूपेण कौंतेय दुष्पूरेणा नलेन च ॥३६॥

हे कौन्तेय ! ज्ञानिन नित्य वैरिणा (चिर शत्रुणा) एतेन
काम रूपेण दुष्पूरेण अनलेन च ज्ञानं आवृतं ॥३६॥

हे कौन्तेय, ज्ञानी का सदा वैरी और कभी तृप्त नहीं होने
वाले इस कामरूपी अग्नी नेही मनुष्य का ज्ञान ढक रक्खा
है ॥३६॥

इन्द्रियाणि मनो बुद्धिरस्याधिष्ठानमुच्यते ।
एतैर्विमोहयत्येष ज्ञानमावृत्य देहिनम् ॥४०॥

इन्द्रियाणि मनः बुद्धिः अस्य (का)
वृण्यते एषः (कामः) एतैः (इन्द्रियाणि)
आवृत्य देहिनं विमोहयति ॥४०॥

इन्द्रिय मन और बुद्धि; ये त
जाते हैं इसके द्वारा ही यह ज्ञान को
धँसाता है ॥४०॥

तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ नि
पाप्मानं प्रजहि

हे भरतर्षभ
निबन्ध ज्ञानि

नत्यवैरिणा ।

॥३६॥

(तुणा) एतेन
वृत्तं ॥३६॥

कमी तृप्तनहीं होने
का ज्ञान ढक रक्खा

नमुच्यते ।

हिनम् ॥४०॥

इन्द्रियाणि मनः बुद्धिः अस्य (कामस्य) अभिष्टानं (आश्रयः)
उच्यते एषः (कामः) एतैः (इन्द्रियादिभिः) ज्ञानं (विशेषज्ञानं)
आवृत्त्य देहिनं विमोहयति ॥४०॥

इन्द्रिय मन और बुद्धि; ये इसके निवास स्थान कहे
जाते हैं इसके द्वारा ही यह ज्ञान को ढक कर जीव को मोहमें
फँसाता है ॥४०॥

तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ नियम्य भरतर्षभ ।

पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञानविज्ञाननाशनम् ४१

हे भरतर्षभ ! तस्मात् (हेतोः) त्वम् आदौ इन्द्रियाणि
नियम्य ज्ञानविज्ञान नाशनं पाप्मानं (पापरूपं) एनं (कामं) हि

१२४]

पूजहि ॥४१॥

इसलिये हे भरतश्रेष्ठ, तू मथम इन्द्रियों को बशकरके इस ज्ञान विज्ञानके नाश करनेवाले पापी कामको मार डाल ॥४१॥

इन्द्रियाणि पराण्याहुरिन्द्रियेभ्यः परं मनः ।

मनसस्तु परा बुद्धिर्यो बुद्धेः परतस्तु सः ॥४२॥

इन्द्रियाणि पराणि आहुः इन्द्रियेभ्यः मन परं, मनसः तु बुद्धि परा, तु (किंतु) बुद्धेः परतः यः (तान् सात्त्वित्वेनाव स्थितः) सः (एव देहीशब्दोक्त आत्मा) ॥४२॥

यद्यपि इन्द्रियों को अति प्रबल कहा है; परन्तु इन्द्रियों से भी मन, मनसे बुद्धि और बुद्धिसे भी आत्मा बड़ा प्रबल है ॥४२॥

म० ३.

म० ३.

एवं बुद्धेः परं बुद्ध्वा संस्तभ्य
जहि शत्रुं महाबाहो कामरूपं

हे महाबाहो । एवं बुद्धेः परं (आत्मा)
आत्मना (आत्म बुद्ध्या) आत्मानं (कामरूप)
नि) संस्तभ्य (निश्चल कृत्वा)
(दुर्जय) शत्रुं जहि (मारय) ॥४३॥

इस प्रकार आत्मा को बुद्धि से प्रबल
रोकने के उपरान्त) विवेकबुद्धि से प्रबल
स्थिर करके इस कामरूपी दुर्जय शत्रु को

इति कर्मयोगो नाम तृतीयः

अ० एवं बुद्धेः परं बुद्ध्वा संस्तभ्यात्मानमात्मना ।

जहि शत्रुं महाबाहो कामरूपं दुरासदम् ॥४३॥

हे महाबाहो । एवं बुद्धेः परं (आत्मानं) बुद्ध्वा (ज्ञात्वा)
आत्मना (आत्म बुद्ध्या) आत्मानं (कामस्य अधिष्ठानं इन्द्रियादी
नि) संस्तभ्य (निश्चल कृत्वा) काम रूपं दुरासदं
(दुर्द्वेषं) शत्रुं जहि (मारय) ॥४३॥

इस प्रकार आत्मा को बुद्धि से प्रबल जान (इन्द्रियोंको
रोकने के उपरान्त) विवेकबुद्धि से मनकोभी उस आत्मा में
स्थिर करके इस कामरूपी दुर्जय शत्रु को मार ॥४३॥

इति कर्मयोगो नाम तृतीयोऽध्यायः ॥ ३ ॥

वहा है; परन्तु इन्द्रियों
आत्मा बड़ा प्रबल है ॥

चतुर्थोऽध्यायः ॥



श्रीभगवान् उवाच ॥

इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम् ।
 विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत् ॥१॥
 एवं परंपराप्राप्तमिमं राजर्षयो विदुः ।
 स कालेनेह महता योगो नष्टः परंतप ॥२॥
 इमं अव्ययं (अक्षयं) योगं अहं विवस्वते (सवितारं)
 प्रोक्तवान् , विवस्वान् मनवे प्राह, मनुः इक्ष्वाकवे अब्रवीत् ।

अ. ४.

एवं परम्परा प्राप्तं इमं (योगं)
 योगः महता कालेन (का
 (विच्छन्नः) ॥१॥२॥

यह सनातन योग मार्ग
 पुरुष) से कहा था और मनु
 इस प्रकार परंपरा से पाये
 जाना, परन्तु हे परंतप, बहुत
 नष्ट होगया ॥१॥ ॥२॥

स एव मया तेऽद्य ये
 भक्ते सखा चेति

ध्यायः ॥

एवं परम्परा प्राप्तं इमं (योगं) राजर्षयः विदुः; हे परन्तप ! सः
योगः महता कालेन (कालवशात्) इह (लोके) नष्टः
(विच्छन्नः) ॥१॥२॥

यह सनातन योग मार्ग मैंने पहले सूर्य (सूर्यवंशके मूल
पुरुष) से कहा था और मनु ने इक्ष्वाकु से कहा था ।

इस प्रकार परंपरा से पाये हुये इस योग को राजर्षियोंने
जाना, परन्तु हे परंतप, बहुत काल में फिर वह इस लोकसे
नष्ट होगया ॥१॥ ॥२॥

स एवायं मया तेऽद्य योगः प्रोक्तः पुरातनः ।
भक्तोऽसि मे सखा चेति रहस्यं ह्येतदुत्तमम् ३

हमव्ययम् ।

वाकवेऽब्रवीत् ॥१॥

यो विदुः ।

ष्टः परंतप ॥२॥

विवस्वते (सवितारं
इक्ष्वाकवे अब्रवीत्

(त्वं) मे (मम) भक्तः सखा च असि इति (होतोः)
 अयं सः पुरातनः योगः ते (तुभ्यं) एव अद्य (कुरुक्षेत्रे
 युद्धस्य प्रथम दिवसे) मया प्रोक्तः हि (यतः) एतत् उत्तमं
 रहस्यम् ॥३॥

तू मेरा भक्त और सखा है इस लिये वही पुरातन और
 उत्तम रहस्यरूप योग मैंने आज तुझे कहा ॥३॥

अर्जुन उवाच ॥

अपरं भवतो जन्म परं जन्म विवस्वतः ।
 कथमेतद्विजानीयां त्वमादौ प्रोक्तवानिति ॥४॥

भवतः जन्म अपरं (परवर्ति इत्यर्थः) वि
 (प्राक्कालीनं), (तस्मात्) त्वं आदौ (योगं) प्रो
 कथं (अहं) विजानीयाम् ? ॥४॥

आपका जन्म अभी का है और सूर्यका ज
 हुआ था; तो यह मैं कैसे जानूँ कि आपने उ
 कहा ? ॥४॥

श्रीभगवान् उवाच ॥

बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तत्र स
 तान्यहं वेद सर्वानि जन्मानि तत्र स

सि इति (होतोः)

अथ (कुर्वन्)

इति (यतः) एतत् उच्यते

लिये वही पुरातन कथा
कहा ॥३॥

न ॥

न्म विवस्वतः ।

प्रोक्तवानिति ॥

भवतः जन्म अपरं (परवर्ति इत्यर्थः) विवस्वतः जन्म परं (प्राक्कालीनं), (तस्मात्) त्वं आदौ (योगं) प्रोक्तवान् इति एतत् कथं (अहं) विजानीयाम् ? ॥४॥

आपका जन्म अभी का है और सूर्यका जन्म बहुत पहिले हुआ था; तो यह मैं कैसे जानूँ कि आपने उसको प्रथम योग कहा ? ॥४॥

श्रीभगवान् उवाच ॥

बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तव चार्जुन ।
तान्यहं वेद सर्वाणि न त्वं वेत्थ परंतप ॥५॥

हे परन्तप अर्जुन । मे (मम) तव च बहुनि जन्मानि
 व्यतीतानि (गतानि) ; अहं तानि सर्वाणि वेद (वेद्वि), त्वं
 न वेत्थ (जानासि) ॥५॥

हे परंतप, मेरे और तेरे बहुत से जन्म बीत चुके हैं मैं उन
 सबको जानता हूँ; तू नहीं जानता ॥५॥

अजोऽपि सन्नव्ययात्मा भूतानामीश्वरोऽपि सन्
 प्रकृतिं स्वामधिष्ठाय संभवाभ्यात्ममायया ॥६॥

अजः (जन्म रहितः] अपि सन् अव्ययात्मा (अनश्वर
 स्वभावोऽपि सन्) तथा भूतानां ईश्वरः अपि सन् (अहं)
 स्वां प्रकृतिं अधिष्ठाय (स्वीकृत्य) आत्ममायया (स्वेच्छया)

सम्भवाभि ॥६॥

मैं जन्म भरण से रहित अ
 भी अपनी प्रकृति का आश्रय त
 हूँ ॥६॥

यदा यदा हि धर्मस्य ग्ल
 अभ्युत्थानमधर्मस्य तदा

हे भारत । यदा यदा हि ध
 अभ्युत्थानं भवति तदा अहं

जब जब धर्मकी ग्लानि

तव च बहुनि जन्मा
सर्वाणि वेद (वेद्वि),
मे जन्म वीत चुके है मैं
॥

सम्भवामि ॥६॥
मैं जन्म भरण से रहित और भूतमात्र का ईश्वर होने पर
भी अपनी प्रकृति का आश्रय लेकर अपनी माया से जन्म लेता
हूँ ॥६॥

नामीश्वरोऽपि स
म्यात्ममायया ॥
अव्ययात्मा (अनश
रः अपि सन् (अहं
त्वमायया (स्वेच्छया

यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत ।
अभ्युत्थानमधर्मस्य तदाऽऽत्मानं सृजाम्यहम् ७
हे भारत । यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिः अधर्मस्य (च)
अभ्युत्थानं भवति तदा अहं आत्मानं सृजामि ॥७॥

जब जब धर्मकी ग्लानि और अधर्म की वृद्धि होती है तब

of House
SHIMLA, APRIL
Cold wave pro
mid and high
today as the regio
nessed widespread in
mittent rain accompanie
strong winds.
day temperatures
ped marginally
the sky
ological
dicted

तब हे भारत, मैं शरीर को धारण करता हूँ ॥७॥

परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम् ।
धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ॥८॥

साधुनां परित्राणाय, दुष्कृतां विनाशाय धर्म संस्थापना
र्थाय च युगे युगे सम्भवामि ॥८॥

सज्जनों के तारण और दुष्टों के संहारके लिये तथा धर्मकी
संस्थापना के लिये इस प्रकार मैं युग युग में प्रकट होता
हूँ ॥८॥

जन्म कर्म च मे दिव्यमेवं यो वेत्ति तत्त्वतः ।

त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नै

हे अर्जुन । मे (मम) ए
(अलौकिकं) जन्म कर्म च यः
सः देहं (देहाभिमानं) त्यक्त्वा पु
(न प्राप्नोति, (किन्तु) मां एति

ऐसे मेरे दिव्य जन्म और कर्म
वह देह छूटनेके पश्चात् हे अर्जुन,
ही पाता है ॥९॥

वीतरागभयक्रोधा मन्मथा
यहवो ज्ञानतपसा पूता म

त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नैति मामेति सोऽर्जुन
 हे अर्जुन । मे (मम) एवं (स्वेच्छयाकृतं) दिव्यं
 (अलौकिकं) जन्म कर्म च यः तत्त्वतः (स्वरूपतः) वेत्ति,
 सः देहं (देहाभिमानं) त्यक्त्वा पुनर्जन्म (संसारं) न एति
 (न प्राप्नोति, (किन्तु) मां एति ॥६॥

ऐसे मेरे दिव्य जन्म और कर्म को जो तत्त्वसे जानता है;
 वह देह छूटनेके पश्चात् हे अर्जुन, पुनर्जन्म को न पाकर मुझे
 ही पाता है ॥६॥

वीतरागभयक्रोधा मन्मया मामुपाश्रिताः ।

यहवो ज्ञानतपसा पूता मद्भावमागताः ॥१०॥

ता ॥७॥

य च दुष्कृताम् ।

युगे युगे ॥८॥

नाशाय धर्म संस्थापना

हारके लिये तथा धर्मकी

युग में प्रकट होता

वेत्ति तत्त्वतः ।

वीतरागभयक्रोधाः मन्मथा माम् उपाश्रिताः (एवंभूताः)
बहवः ज्ञानतपसा पूताः (सन्तः) मद्भावाम् आगताः ॥१०॥

राग, भय और क्रोधको लांघ सर्व भावसे मेरे परायण तथा
मेरे ही अश्रित होकर उक्त तत्त्वज्ञान रूपी तपसे पवित्र बने हुए
बहुतसे तपस्वी मेरे परमात्मभाव को प्राप्त हुए हैं ॥१०॥

ये यथा मां प्रपद्यन्ते तांस्तथैव भजाभ्यहम् ।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ॥११॥

हे पार्थ ! ये (जनाः) मां यथा (येन भावेन निष्काम
तया वा) प्रपद्यन्ते (भजन्ति), अहं तान् (जनान्) तथा

एव (तेन भावेन एव) भजा
प्रकारैः) मम वर्त्म (मार्ग)

जो मुझ को जिस रूप में
फल देता हूँ हे पार्थ, सारे मनुष्य
करते हैं ॥११॥

कांक्षन्तः कर्मणां सिद्धिं
क्षिप्रं हि मानुषे लोके

कर्मणां सिद्धिं कांक्षन्तः
कर्मजा सिद्धिं मानुषे लोके
निश्चयः) ॥१२॥

अ. ४.

उपाश्रिताः (एवंभूताः)

ताम् आगताः ॥१०॥

भावसे मेरे परायण तथा

मी तपसे पवित्र बने हुए

हुए हैं ॥१०॥

भजाम्यहम् ।

पार्थ सर्वशः ॥११॥

येन भावेन निष्काम

मान् (जनान्) तथा

अ. ४.

१३५]

एव (तेन भावेन एव) भजामि, यतः मनष्याः सर्वशः (सर्व प्रकारैः) मम वर्त्म (मार्ग) अनुवर्तन्ते ॥११॥

जो मुझ को जिस रूप में भजता है उसको मैं उसी रूपसे फल देता हूँ हे पार्थ, सारे मनुष्य मेरे ही मार्ग का अनुसरण करते हैं ॥११॥

कांक्षन्तः कर्मणां सिद्धिं यजन्त इह देवताः ।

क्षिप्रं हि मानुषे लोके सिद्धिर्भवति कर्मजा ॥१२॥

कर्मणां सिद्धिं कांक्षन्तः इह देवताः यजन्ते, (किन्तु) कर्मजा सिद्धिं मानुषे लोके क्षिप्रं भवति हि (इति निश्चयः) ॥१२॥

१३६]

कर्मफलकी इच्छासे जो लोग देवताओं को पूजते हैं (वोभी अज्ञात भावसे मुझे ही पूजते हैं इस कारण) उनको भी इस मनुष्य लोकमें कर्म जन्य सिद्धि शीघ्र प्राप्त होती है ॥१२॥

चातुर्वर्ण्यं मया सृष्टं गुणकर्मविभागशः ।

तस्य कर्तारमपि मां विद्व्यक्तारमव्ययम् ॥१३॥

गुणकर्मविभागशः (गुणानां कर्मणां च विभागैः)
मया चातुर्वर्ण्यं (चत्वार एव वर्णाः) सृष्टं, तस्य कर्तारं अपि
मां अकर्तारं अव्ययं विद्धि ॥१३॥

गुण और कर्म के भेद से मैंने चारों वर्ण सरजे हैं; परन्तु
उसका कर्त्ता होनेपर भी मुझे तू वास्तवमें अधिकारी और अक

अ. ४.

अ. ४.

र्त्ता ही जान ॥१३॥

नमां कर्माणि लिपंति न
इति मां योऽभिजानाति

कर्माणि मां न लिप्यन्ति
(अस्ति), इति (एवं) म
बध्यते ॥१४॥

मुझे कर्मफल की स्पृहा
को बंधन नहीं, कर सकते; अ
जानता है; वह भी निष्का

त्ता ही जान ॥१३॥

नमां कर्माणि लिपन्ति न मे कर्मफले स्पृहा ।

इति मां योऽभिजानाति कर्मभिर्न स बद्ध्यते ॥१४

कर्माणि मां न लिपन्ति, (यतः) कर्मफले में स्पृहा न
(अस्ति), इति (एवं) मा यो जानाति सः कर्मभिः न
बद्ध्यते ॥१४॥

मुझे कर्मफल की स्पृहा नहीं है उसी से कर्म मुझे ईश्वर
को बंधन नहीं कर सकते; और जो मुझे ऐसा अकर्ता व निर्लेप
जानता है; वह भी निष्काम होकर कर्म से नहीं बन्धता ॥१४॥

को पूजते हैं (वो भी अज्ञात
उन को भी इस मनुष्य
की है ॥१२॥

विभागशः ।

कारमव्ययम् ॥१३॥

कर्मणां च विभागैः

) सृष्टं, तस्य कर्तारं अति

ती वर्ण सरजे हैं; परन्तु

में अबिकारी और अ

एवं ज्ञात्वा कृतं कर्म पूर्वैरपि मुमुक्षुभिः ।
 कुरुकर्मैव तस्मात्त्वं पूर्वं पूर्वतरं कृतम् ॥१५॥

एवं ज्ञात्वा पूर्वं मुमुक्षुभिः (जनकादिभिः) अपि कर्म
 कृतम्; तस्मात् त्वं पूर्वं (मुमुक्षुभिः) कृतं (अनुष्ठितं) पूर्वतरं
 (प्रथमं) कर्म एव कुरु ॥१५॥

पूर्व के मुमुक्षुओं ने भी ऐसा जान फलेच्छा छोड़कर कर्म
 किये हैं इस लिये तू भी उन पूर्व के पूर्वजों के अनुसार निष्काम
 भावसे ही कर्मकर ॥१५॥

किं कर्म किमकर्मैति कवयोऽप्यत्र मोहिताः ।

तत्ते कर्म प्रदक्ष्यामि यज्ज

कर्म किं अकर्म (तुष्णीम
 विषये) कवयः (मेशाविनः)
 (मोहं गताः), (अतः) ते (कर्म
 च) प्रवक्ष्यामि, यत्
 मोक्षसे ॥१६॥

परन्तु कर्म क्या है और अ
 परिहृत भी चक्कर में पड़े हैं
 कि जिसको जानकर तू अशुभ
 कर्मों को ह्यपि

यमुक्षुभिः ।

तरं कृतम् ॥ १५ ॥

कादिभिः) अपि कर्म
कृतं (अनुष्ठितं) पूर्वतरं

फलेच्छा व्योदकर कर्म
ओं के अनुसार निष्काम

यत्र मोहिताः ।

तत्ते कर्म प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वा मोक्षयसेऽशुभात् ॥

कर्म किं अकर्म (तुष्णीमासनं किं इति अत्र (आस्मिन्
विषये) कवयः (मेधाविनः) (विवेकिनः) अपि मोहिताः
(मोहं गताः), (अतः) ते (तुभ्यं) अहं तत् कर्म (कर्मा
कर्म च) प्रवक्ष्यामि, यत् ज्ञात्वा अशुभात् (संसारात्)
मोक्षयसे ॥ १६ ॥

परन्तु कर्म क्या है और अकर्म क्या है; इस विषय में बड़े बड़े
पण्डित भी चक्कर में पड़े हैं इस लिये तुझे वह कर्म कहता हूँ
कि जिसको जानकर तू अशुभसे दूटेगा ॥ १६ ॥

कर्मणो ह्यपि व्योद्व्यं व्योद्व्यं च विकर्मणः ।

अकर्मणश्च बोद्धव्यं गहना कर्मणो गतिः ॥१७॥

“हि (यस्मात्) कर्मणः शास्त्र विहितस्य अपि बोद्धव्यं
(अस्ति), विकर्मणः (प्रतिपिद्धस्य) च बोद्धव्यं (अस्ति एव)
(तथा) अकर्मणः (तूष्णीम्भावस्य) च बोद्धव्यं (अस्ति)
(यस्मात्) कर्मणः (कर्माकर्म्म विकर्मणां) गतिः
(याथात्म्यं तत्त्वं) गहना (विषमा दुर्ज्ञेया) ॥१७॥

करने योग्य कर्म का; विपरीत कर्म का और अकर्म (कर्म
रहित) होने का तत्त्व भी जानने योग्य है; क्योंकि कर्म की गती
बड़ी गहन है ॥१७॥

कर्मण्यकर्मा यः पश्येत्कर्माणि च कर्मा यः ।

स बुद्धिमान्मनुष्येषु स

यः कर्मणि अकर्म, यः च
स बुद्धिमान् सः युक्तः कृत्स्न
जो कर्म में अकर्म और
सारे मनुष्यों में बुद्धिमान्, यो
है ॥१८॥

यस्य सर्वे समारंभाः क
ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं त

यस्य सर्वे
(कामैस्तत्का

मर्णो गतिः ॥१७॥

विहितस्य अपि बोद्धव्यं
बोद्धव्यं (अस्ति एव)
बोद्धव्यं (अस्ति)
विकर्मणां) गतिः
(या) ॥१७॥

का और अकर्म (कर्म
है; क्योंकि कर्म की गती

च कर्म यः ।

स बुद्धिमान्मनुष्येषु स युक्तः कृत्स्नकर्मकृत् ॥१८

यः कर्मणि अकर्म, यः च अकर्मणि कर्म पश्येत् मनुष्येषु
स बुद्धिमान् सः युक्तः कृत्स्न कर्मकृत् (च) ॥१८॥

जो कर्म में अकर्म और अकर्म में कर्म को देखता है वही
सारे मनुष्यों में बुद्धिमान्, योगी और समस्त कर्मों का कर्ता
है ॥१८॥

यस्य सर्वे समारम्भाः कामसंकल्पवर्जिताः ।

ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं तमाहुः पांडितं बुधाः ॥१९॥

यस्य सर्वे समारम्भाः (कर्माणि) कामसंकल्प वर्जिताः
(कामैस्तत्कारणैश्च संकल्पैर्वर्जिताः) बुधाः (ब्रह्मविदः)

ज्ञानाग्नि दग्ध कर्मणं तं पण्डितं आहुः ॥१६॥

जिसके सारे कर्म फलेच्छासे और संकल्पसे रहित हैं; ऐसे ज्ञानाग्निसे जले हुए कर्मों वाले पुरुष को ही बुद्धिमान् लोग पण्डित कहते हैं ॥१६॥

त्यक्त्वा कर्माफलासंगं नित्यतृप्तो निराश्रयः ।

कर्माण्यभिप्रवृत्तोऽपि नैव किञ्चित्करोति स २०

सः (पण्डितः) कर्म फलासंगं (कर्म फले आसक्ति)
 त्यक्त्वा नित्य तृप्तः, (आत्मानन्दे तृप्तः, निराकाञ्चः इत्यर्थः)
 (अत एव) निराश्रयः (आश्रयणीय रहितः सन्, आत्मना
 एव आत्मनि स्थितः इत्यर्थः) कर्मणि अभिप्रवृत्तः अपि न एव

करोति (निष्क्रियात्मदर्शन सम्पन्न
 क्यों कि कर्मफलकी आसक्ति
 तथा निरभिमानी रहनेवाला मनु
 कुछ नहीं करता ॥२०॥

निराशीर्यतचित्तात्मा त
 शरीरं केवलं कर्म कुर्वन्

(सः) निराशीः (निष्क्रिय
 सम्पन्न
 कर्म

करोति (निष्क्रियात्मदर्शन सम्पन्नत्वात्) ॥२०॥

क्यों कि कर्मफलकी आसक्तिको त्याग कर सदा संतुष्ट तथा निरभिमानी रहनेवाला मनुष्य कर्म में प्रवृत्त रहकर भी कुछ नहीं करता ॥२०॥

निराशीर्यतचित्तात्मा त्यक्तसर्वपरिग्रहः ।

शरीरं केवलं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ॥२१॥

(सः) निराशीः (निष्कामः) यत चित्तात्मा (शम दम सम्पन्नः) त्यक्त सर्व परिग्रहः (सर्व त्यागी सन्) शरीरं केवलं कर्म कुर्वन् किल्बिषं (संसार बन्धं) न आप्नोति ॥२१॥

फलाशा रहित, स्वाधीन चित्तवाला और सर्व परिग्रहका

त्याग करनेवाला पुरुष केवल शारीरिक कर्म करनेसे पाप को नहीं पाता ॥२१॥

यदृच्छालाभसंतुष्टो द्वंद्वातीतो विमत्सरः ।

समः सिद्धावसिद्धौ च कृत्वापि न निवद्ध्यते ॥२२॥

(सः) यदृच्छा लाभ सन्तुष्टः द्वंद्वातीतः (आत्म पर शीतोष्ण सुख दुखेत्यादि भेदज्ञान रहितः समदर्शात्यर्थः) विमत्सरः (निर्वैरुद्विः) सिद्धौ असिद्धौ च समः (हर्षविषाद रहितः) (कर्म) कृत्वा अपि न निवद्ध्यते ॥२२॥

सहजप्रप्तलाभ संतुष्ट, रागद्वेषादि द्वंद्व और मत्सर से रहित तथा कार्यकी सिद्धि असिद्धिमेंसमभाववाला पुरुष कर्मको करता

हुआ भी पाप पुण्य से बंधायमान नहीं
गतसंगस्य मुक्तस्य ज्ञानावनि
यज्ञायाचरतः कर्म समग्रं प्र

गत संगस्य (निष्कामस्य) मुक्त
स्थित चेतसः (आत्म ज्ञान निष्ठस्य) र
अचरतः (अनुष्ठितः पुरुषस्य) कर्म
प्रविलीयते (विनश्यति) ॥२३॥

आसक्तिरिति स्थि
आचरण क
हैं ॥२३॥

हुआ भी पाप पुण्य से वंशायमान नहीं होता ॥२२॥

गतसंगस्य मुक्तस्य ज्ञानावस्थितचेतसः ।

यज्ञायाचरतः कर्म समग्रं प्रविलीयते ॥२३॥

गत संगस्य (निष्कामस्य) मुक्तस्य द्वन्द्वातीतस्य) ज्ञानावस्थित चेतसः (आत्म ज्ञान निष्ठस्य) यज्ञाय (परमेश्वराराधनार्थ) अचरतः (अनुष्ठियतः पुरुषस्य) कर्म समग्रं (कर्म फलेन सह) प्रविलीयते (विनश्यति) ॥२३॥

आसक्तिरहित, ज्ञानमें स्थिरचित्त वाले, और यज्ञके लिये आचरण करने वाले मुक्त पुरुष के समग्र कर्म नष्ट होजाते हैं ॥२३॥

ब्रह्मार्पणं ब्रह्म हविः ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम् ।
ब्रह्मैव तेन गन्तव्यं ब्रह्मकर्मसमाधिना ॥२४॥

अर्पणं (येन कारणेन ब्रह्म विद् अग्नौ हविः अर्पयति तत्)
ब्रह्म, ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतं हविः ब्रह्म; ब्रह्म कर्म समाधिना
(ब्रह्म एव कर्म, तस्मिन् समाधिर्यस्य तेन) तेन (यज्ञकर्त्रा) ब्रह्म
एव गन्तव्यं (प्राप्त्यं, न तु फलान्तरमित्यर्थः) ॥२४॥

अर्पण ब्रह्म है, हवि ब्रह्म है और ब्रह्म रूप अग्नि में ब्रह्म
रूप होमनेवाले के द्वारा होमा हुआ पदार्थ भी ब्रह्म है इस
प्रकार ब्रह्म बुद्धि पूर्वक उस ब्रह्मरूप कर्ममें समाधिस्थ होनेवाले
को गन्तव्य (प्राप्त होने योग्य) भी ब्रह्म ही है ॥२४॥

दैवमेवापरे यज्ञं योगिनः प
ब्रह्माग्नावपरे यज्ञं यज्ञेनैवोप

अपरे योगीनः दैवं यज्ञं पर्युपा
अपरे (तु) ब्रह्माग्नौ यज्ञेन (ब्रह्म
उपायेन) यज्ञं (आत्मानं) उपजह्वी
प्रविलापयन्तीत्यर्थः) ॥२५॥

कोई योगी देवयज्ञ कोही उप
यज्ञ से ब्रह्माग्नि में होमते हैं ॥२५॥

श्रोत्रादीनीं
शब्दादीनीं

ब्रह्मणा हुतम् ।
माधिना ॥२४॥

नो हविः अर्पयति तत्
ब्रह्म कर्म समाधिना
तेन (यज्ञकर्त्रा) ब्रह्म
र्थः) ॥२४॥

रूप अग्नि में ब्रह्म
दार्थ भी ब्रह्म है इस
समाधिस्थ होनेवाले
है ॥२४॥

दैत्रमेवापरे यज्ञं योगिनः पर्युपासते ।

ब्रह्माग्नावपरे यज्ञं यज्ञेनैवोपजुहति ॥२५॥

अपरे योगीनः दैवं यज्ञं पर्युपासते (श्रद्धया अनुतिष्ठन्ति
अपरे (तु) ब्रह्माग्नौ यज्ञेन (ब्रह्मार्पणाभित्याद्युक्त प्रकरेण
उपायेन) यज्ञं (आत्मानं) उपजहति (प्रतिक्षिप्यन्ति, सर्वकर्माणि
प्रविलापयन्तीत्यर्थः) ॥२५॥

कोई योगी देवयज्ञ कोही उपासते हैं और दूसरे यज्ञको ही
यज्ञ से ब्रह्माग्नि में होमते हैं ॥२५॥

श्रोत्रादीर्नीन्द्रियाण्यन्ये संयमाग्निषु जुहति ।

शब्दादीन्विषयानन्य इन्द्रियाग्निषु जुहति ॥२६॥

अन्ये श्रोत्रादीनि इन्द्रियाणि संयमाग्निषु जुहति, अन्ये शब्दादीन् विषयान् इन्द्रियाग्निषु जुहति ॥२६॥

कोई श्रोत्रादि इन्द्रियों को संयमरूपअग्नि में होमते हैं और कोई शब्दादि विषयों को इन्द्रियरूप अग्नि में होमते हैं ॥२६॥

सर्वाणीन्द्रियकर्माणि प्राणकर्माणि चापरे ।

आत्मसंयमयोगाग्नौ जुहति ज्ञानदीपिते ॥२७॥

अपरंते च सर्वाणि इन्द्रिय कर्माणि प्राण कर्माणि (च) ज्ञान दीपिते आत्म संयमयोगाग्नौ जुहति ॥२७॥

दूसरे सारी इन्द्रियों के और प्राणों के कर्मोंका ज्ञानसे मजबूत आत्मसंयमरूप होमाग्नि में होयते हैं ॥२७॥

द्रव्ययज्ञारतपीयज्ञा योगयज्ञ

स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च यतय

अपरे संशित व्रताः (सम्यक् व्रतानि येषां ते) यतयः (यतनशील तथा स्वाध्याय ज्ञान यज्ञाः च (भवति

दूसरे कोई दृढ व्रतवाले योगी कर्म योगरूपी यज्ञ, कोई स्वाध्याय करनेवाले होते हैं ॥२८॥

अपाने जुहति प्राणं प्राणं प्राणापानगतं

द्रव्ययज्ञारतपोयज्ञा योगयज्ञास्तथाऽपरे ।

स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च यतयः संशितव्रताः ॥२८॥

अपरे संशित व्रताः (सम्यक् शितानि तीक्ष्णी कृतानि
व्रतानि येषां ते) यतयः (यतनशीलाः) द्रव्ययज्ञाः योगयज्ञाः
तथा स्वाध्याय ज्ञान यज्ञाः च (भवन्ति इत्यर्थः) ॥२८॥

दूरे कोई दृढ व्रतवाले योगी द्रव्ययज्ञ, कोई तपयज्ञ, कोई
कर्म योगरूपी यज्ञ, कोई स्वाध्याय यज्ञ, और कोई ज्ञानयज्ञ
करनेवाले होते हैं ॥२८॥

अपाने जुह्वति प्राणं प्राणेऽपानं तथाऽपरे ।

प्राणापानगती रुद्ध्वा प्राणायामपरायणाः ॥२९॥

अग्निषु जुह्वति, अन्ये
॥२६॥

अग्नि में होमते हैं और
न में होमते हैं ॥२६॥

णि चापरे ।

नदीपिते ॥२७॥

प्राण कर्माणि (च)

॥१७॥

णों के कर्मोंका ज्ञानसे

ते हैं ॥२७॥

१५०]

अपरे अपाने (अपानस्थाने) प्राण तथा पाणे (प्राणस्थाने) अपानं जुहति (इत्यादिप्रकारेण) प्राणापानगतिरुद्ध्वा प्राणायामपरायणाः [भवन्ति]। अपरे नियता हाराः [सन्तः] प्राणान् [वायुभेदान्] प्राणेषु [प्राणभेदेषुएव] जुहति ॥२६॥

प्राणायाम परायण कोई योगी प्राणापान की गति को रोक प्राणको अपान में होमते हैं; कोई अपान को प्राणमें होमते हैं ॥

अपरे नियताहाराः प्राणान्प्राणेषु जुहति ।

सर्वेऽप्येते यज्ञविदो यज्ञक्षपितकल्मषाः ॥३०॥

। एते यज्ञविदः सर्वे अपि यज्ञ क्षपित कल्मषाः यज्ञानुष्ठानेन [निष्पापा] यज्ञशिष्टामृतभुजः [भूत्वा] सनातनं

अ. ४.

अ. ४.

ब्रह्म यान्ति ॥३०॥

और दूसरे नि होमते हैं, यज्ञ से पापों को जानने वाले (अनु

यज्ञशिष्टामृत भुजा नायं लोकोऽस्त्यय

हे कुरुसत्तम ! अय न अस्ति (विशिष्ट सा

यज्ञके परिणामरूप प्राप्त होते हैं, यज्ञरहित

या प्राणैः (प्राणस्था
तन्मतिरुद्ध्वा प्राण
: [सन्तः] प्राणान्
॥२६॥

की गति को रोक
प्राणमें होमते हैं ॥

जुहुति ।

कल्मषाः ॥३०॥

यज्ञ क्षिप्त कल्मषाः
[भूत्वा] सनातनं

ब्रह्म यांति ॥३०॥

और दूसरे नियत आहारवाले प्राणों को प्राणोंमें ही होमते हैं, यज्ञ से पापोंको नष्ट करनेवाले यह सारे ही योगी यज्ञों को जानने वाले (अनुभवी) हैं ॥३०॥

यज्ञशिष्टामृत भुजो यांति ब्रह्म सनातनम् ।

नाथं लोकोऽस्त्ययज्ञस्य कुतोऽन्यः कुरुसत्तम ॥३१॥

हे कुरुसत्तम ! अयज्ञस्य (यज्ञानुष्ठान रहितस्य) अयं लोकः न अस्ति (विशिष्ट साधन साध्यः) अन्यः कुतः ॥ ३१ ॥

यज्ञके परिणामरूप ज्ञानामृतको पानेवाले सनातन ब्रह्मको प्राप्त होते हैं, यज्ञरहितको यह लोक ही नहीं, तब हे कुरुश्रेष्ठ;

१५९]

परलोक कहा ॥३१॥

एवं बहुविधा यज्ञा वितता ब्रह्मणो मुखे ।

कर्मजान्ब्रिद्धि तान्सर्वान् एवं ज्ञात्वा विमोक्षयसे ॥

ऐवं (यथोक्ताः) बहुविधाः यज्ञाः ब्रह्मणः मुखे (सृष्टिकारिणः मुखे वेदे इत्यर्थः) वितताः (उच्यन्ते) तान् सर्वान् कर्मजान् (कायिक वाचिक मानस कर्मोद्भवान्) ब्रिद्धि एवं ज्ञात्वा विमोक्षयसे (संसार बन्धनात् विमुक्तो भविष्यसि ॥ ३२ ॥

ऐसे बहुत प्रकारके यज्ञ वेद वाणीमें विस्तारमें कहे हैं, उनस वको क्रियासेही होनेवाले जान ऐसा जाननेसे तूभी (निष्काम कर्म रूप योग यज्ञकरके) विमुक्त होगा ॥ ३२ ॥

अ. ४.

अ. ४.

श्रीयान्द्रव्यमयाद्यज्ञाज्ज्ञानं
सर्वं कर्माखिलं पार्थज्ञानं

हे परन्तप ! द्रव्यमयात् यज्ञानं पार्थ सर्वं अखिलं कर्म ज्ञानं परन्तु हे परन्तप, द्रव्यमयात् श्रेष्ठ है, क्योंकि हे पार्थ, सर्वं ज्ञानं ॥ ३३ ॥

तद्ब्रिद्धिं प्रणिपातेन
उपदेक्ष्यति ते ज्ञानं ब्रह्म

तत् (ज्ञानं) प्रणिपातेन

श्रेयान्द्रव्यमयाद्यज्ञानयज्ञः परंतप ।

सर्वं कर्माखिलं पार्थज्ञाने परिसमाप्यते ॥ ३३ ॥

हे परन्तप ! द्रव्यमयात् यज्ञात् ज्ञानयज्ञः श्रेयान्; (यतः) पार्थ सर्वं अखिलं कर्म ज्ञाने परिसमाप्यते ॥ ३३ ॥

परन्तु हे परन्तप, द्रव्यमय यज्ञकी अपेक्षा ज्ञानमय यज्ञ श्रेष्ठ है, क्योंकि हे पार्थ, सारे कर्म ज्ञानमें परिसमाप्त होते हैं ॥ ३३ ॥

तद्विद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया ।

उपदेक्ष्यंति ते ज्ञानं ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः ॥ ३४ ॥

तत् (ज्ञानं) प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया च विद्धि; तत्त्व

गो मुखे ।

विमोक्षयसे ॥

(सृष्टिकारिणः मुखे

कर्मजान् (कायिक

ज्ञात्वा विमोक्षयसे

॥ ३३ ॥

वेस्तारमे कहे हैं,

ज्ञाननेसे तूभी (नि

गा ॥ ३२ ॥

१५४]

दर्शिनः ज्ञानिनः ते (तुभ्यं) ज्ञानं उपदेक्ष्यन्ति ॥३४॥

उस ज्ञानको तू साष्टांग प्रणामसे, पुनः पुनः प्रश्न करने
तथा सेवासे समझले तत्वदर्शी ज्ञानी तुझे इसका उपदेश
करगे ॥३४॥

यज्ज्ञात्वा न पुनर्मोहमेवं यास्यसि पांडव ।

येन भूतान्यशेषेण द्रक्ष्यस्यात्मन्यथो मयि ॥ ३५ ॥

हे पाण्डव ! मत् (ज्ञानं) ज्ञात्वा त्वं एवं (एवम्प्रकारेण) पुनः
मोहं न यास्यसि, येन (ज्ञानेन) भूतानि (ब्रह्मादीनि स्तम्बपर्यन्तानि
अशेषेण) आत्मनि अथ आत्मानं मयि दृक्ष्यसि ॥ ३५ ॥

इस ज्ञानको पाकर हे पाण्डव ? तू फिर ऐसे मोह को प्राप्त न

भ. ४

मोह और समस्त भूतोंको तू अपने में तथा मैं
अपि चेदसि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पा
सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं संतरिष्य
अपिचेत् (यद्यपिसर्वेभ्यः पापेभ्यः पाप
पापकृत्) असि (तथापि) ज्ञान प्लवेन (ज्ञानपो
पाप-समुद्रं) संतरिष्यसि ॥ ३६ ॥

तू सारे पापियों से अधिक पाप कर
इस ज्ञानीरूपी नौका से उस सारे पापरूपी
॥३६॥

यथैथांसि समिट्ठोऽग्निर्भ

३४॥

होगा और समस्त भूतोंको तू अपने में तथा मरे में देखेगा ॥ ३५ ॥

अपि चेदासि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पापकृत्तमः ।

सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं संतरिष्यसि ॥ ३६ ॥

अपिचेत् (यद्यपिसर्वेभ्यः पापेभ्यः पाप कृत्तमः (अतिशयेन
पापकृत्) असि (तथापि) ज्ञान प्लवेन (ज्ञानपोतेन) एवं सर्वं वृजिनं
(पाप-समुद्रं) संतरिष्यसि ॥ ३६ ॥

तू सारे पापियों से अधिक पाप करनेवाला होगा तोभी
इस ज्ञानीरूपी नौका से उस सारे पापरूपी समुद्र को तैर जायगा
॥ ३६ ॥

यथैधांसि समिद्धोऽग्निर्भस्मसात्कुरुतेऽर्जन ।

ज्ञानाग्निः सर्वकर्माणि भस्मसात्कुरुते तथा ॥३७॥

हे अर्जुन । यथा समिद्धः (प्रदीप्त) अग्निः ऐधांसि (काष्ठा
नि) भस्मसात् कुरुते तथा ज्ञानाग्निः सर्व कर्माणि भस्मसात्
कुरुते ॥ ३७ ॥

हे अर्जुन जैसे जलता हुआ अग्नि काष्ठाओं का भस्मीभूत कर देता
है वैसे ज्ञान रूपी अग्निसमग्र कर्मों को भस्मी भूत कर देता है ॥

नहि ज्ञानेन सदृशं पवित्रमिह विद्यते ।

तत्स्वयं योगसंसिद्धः कालेनात्मनि विद्यते ॥३८॥

इह (तपोयोगादिषु मध्ये) ज्ञानेन सदृशं पवित्रं न हि वि
द्यते । योग संसिद्धः (योगानुष्ठाने संसिद्धः योग्यतामापन्नः

पुंसुः) तत् (ज्ञानं) कालेन स्वयं अ
॥ ३८ ॥

निश्चय इस लोक में ज्ञान जैसी
कर्मयोगको सिद्ध करनेवाला पुरुष
अपने आपभी अपने हृदयमें जान
श्रद्धावाँल्लभते ज्ञानं तत्पर
ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमि

श्रद्धावान् (भक्तिपूर्ण
(तपदे मतिमान्) संग
अचिरेण परां शान्ति

त्कुरुते तथा ॥३७॥

अग्निः ऐधांसि (काप
र्व कर्माणि भस्मसा

का भरणीभूत कर देता
भस्मी भूत कर देता

विद्यते ।

मनि विदते ॥३८॥

दशं पवित्रं न हि वि
सदः योग्यतामापन

७७७ ४.

१५७]

मुमुक्षुः) तत् (ज्ञानं) कालेन स्वर्थं आत्मानि विन्दति (लभते)
॥ ३८ ॥

निश्चय इस लोक में ज्ञान जैसी दूसरी पवित्र वस्तु नहीं है
कर्मयोगको सिद्ध करनेवाला पुरुष उस ज्ञानको चिरकाल में
अपने आपभी अपने हृदयमें जान सकता है ।

श्रद्धावाँल्लभते ज्ञानं तत्परः संयतेन्द्रियः ।
ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधिगच्छति ॥३९॥

श्रद्धावान् (भक्तिपूर्वककर्मानुष्ठानकारी) तत्परः
(तत्पदे मतिमान्) संयतेन्द्रियः ज्ञानं लभते; ज्ञानं लब्ध्वा
अचिरेण परां शान्तिमधिगच्छति (आप्नोति) ॥३९॥

of House

TRIBU

SHIMLA, APRIL
Cold wave pre-
mid and high
today as the region
nessed widespread in-
mittent rain accompanie
strong winds.
day temperatures
pped marginal
the sky

astrol-
ogical
ticted
ter-
eral

Singh
the state
and
ing

resident
and
marked
ing

called
and

Sumary
follow
Bajaj
and

१४८]

परन्तु ज्ञानी व तत्वदर्शी जनों में श्रद्धावाला जितेंद्रिय
पुरुष तत्परायण याने सर्व भावसे उस ज्ञानकेही अभ्यास
समें लगा रनेहवाला होनेसे उस ज्ञानको शीघ्र पाता है और
ज्ञानको पाकर शीघ्र परम शान्ति (मोक्ष) को प्राप्त होता है ॥२४॥

अज्ञश्चाश्रद्धानश्च संशयात्मा विनश्यति ।

नायं लोकोऽस्ति न परो न सुखं संशयात्मनः ॥४॥

अज्ञः अश्रद्धानः (श्रद्धाहीनः) संशयात्मा (सन्दिग्ध
चित्तः) च विनश्यति (स्वार्थात् भ्रंश्यति) संशयात्मनः अयं
लोकः न अस्ति, परः (परलोक्तः) न (अस्ति) सुखं न
(अस्ति) ॥४॥

अ. ४. म. ४.

अज्ञानी, और श्रद्धाहीन संशयात्मा
संशयात्माको न यह लोक है न प
शान्ति ॥४०॥

योगसंन्यस्तकर्माणं ज्ञानसंदि
आत्मवंतं न कर्माणि निब्रध

हे भारत ! योग संन्यस्तकर्माणं

कर्माणि येन तं) ज्ञान
संशयः यस्य तं) अत

योगबुद्धिपूर्व

ज्ञानसे संशयो

अज्ञानी, और श्रद्धाहीन संशयात्मा तो नष्ट ही होता है ऐसे संशयात्मा को न यह लोक है न परलोक है न सुख है, न शान्ति ॥४०॥

योगसंन्यस्तकर्माणं ज्ञानसंछिन्नसंशयम् ।

आत्मवतं न कर्माणि निबन्धन्ति धनंजय ॥४१॥

हे भारत ! योग संन्यस्तकर्माणं (कर्मयोगेन संन्यस्तानि कर्माणि येन तं) ज्ञान संछिन्न संशयं (ज्ञानयोगेन संछिन्नः संशयः यस्य तं) आत्मवतं कर्माणि न निबन्धन्ति ॥४१॥

योगबुद्धिपूर्व कर्मोंको ईश्वरार्पण करनेवाले कर्मयोगीको ज्ञानसे संशयोंको ब्रेदने वाले जिज्ञासुको, तथा आत्मसाक्षात्कार

१६० ।

वाले जीवन मुक्तको हे धनंजय कर्म बाँध नहीं सकते ॥४१॥

तस्माद्ज्ञानसंभूतं हृत्स्थं ज्ञानासिनात्मनः ।

द्विष्वैनं संशयं योगमातिष्ठोत्तिष्ठ भारत ॥४२॥

हे भारत ! तस्मात् (हेतोः) अज्ञान सम्भूतं (अविवेकात् जातं) हृत्स्थं (बुद्धौ स्थितं) एनं (स्वधिनाश हेतु भूतं) संशयः आत्मनः ज्ञानासिना (ज्ञानखड्गेन) द्विष्वा योगं (सम्यक् दर्शनोपायं कर्मानुष्ठानं) आतिष्ठ (कुर्व्व) उत्तिष्ठ च ॥

इस लिये हे भारत अपने हृदय में रहे हुए इस अज्ञान जन्म संशयको ज्ञानरूपी खड्ग से काटकर निष्कामता व ईश्व

अ. ४.

अ. ४.

रार्पणरूप योगबुद्धिको धारणक हो ॥४२॥

इति कर्म ब्रह्मार्पण योग

अ. ४.

अ. ४.

[१६१]

रार्पणरूप योगवुद्धिको धारणकर, और युद्धके लिये खड़ा हो ॥४२॥

इति कर्म ब्रह्मार्पण योगो नाम चतुर्थोऽध्यायः ।



पंचमोऽध्यायः ॥

अर्जुन उवाच ।

संन्यासं कर्मणां कृष्ण पुनर्योगं च शंससि ।
यच्छ्रेय एतयोरेकं तन्मे ब्रूहि सुनिश्चितम् ॥१॥

हे कृष्ण ! कर्मणां संन्यासं पुनः योगं च शंससि
(वदसि) एतयोः (मध्ये) यत् श्रेयः (श्रेयस्करं) मे
(मह्यम्) तत् एकं सुनिश्चितं ब्रूहि ॥ १ ॥

हे कृष्ण, आप कर्मसंन्यासको और फिर कर्मयोग को भी
सराहते हैं; परन्तु इनमें जो एक श्रेष्ठ तथा सुनिश्चित होवही

मुझे कहिये ॥१॥

श्रीभगवान्

संन्यासः कर्मयोगश्च
तयोरसु कर्मसंन्यासात्

संन्यासं (कर्मणां
कर्मणां (अनुष्ठानं च
कुर्वाते) तु (तथापि) तयोः
विशिष्यते (विशिष्टः भवति

कर्मसंन्यास और कर्म
इनमेंभी कर्मसंन्यास क

मुझे कहिये ॥१॥

श्रीभगवान् उवाच ॥

संन्यासः कर्मयोगश्च निःश्रेयसकरावुभौ ।

तयोस्तु कर्मसंन्यासात्कर्मयोगो विशिष्यते ॥२॥

शंससि ।
श्रितम् ॥१॥

योगं च शंससि
(श्रेयस्करं) मे

संन्यासं (कर्मणां परित्यागः) कर्म योगः च
कर्मणां (अनुष्ठानं च) उभौ निःश्रेयसकरौ (मोक्षं
कुर्वाते) तु (तथापि) तयोः (मध्ये) कर्मसंन्यासात् कर्मयोगः
विशिष्यते (विशिष्टः भवति) ॥ २ ॥

र कर्मयोग कोभी
सुनिश्चित होवही

कर्मसंन्यास और कर्मयोग दोनोंही कल्याणकारक हैं; परंतु
इनमेंभी कर्मसंन्यास की अपेक्षा कर्मयोग विशेष सुगम है ॥२॥

१६४]

ज्ञेयः स नित्यसंन्यासी यो न द्वेषी न कांक्षति ।
निर्द्वन्द्वो हि महाबाहो सुखं बन्धात्प्रमुच्यते ॥३॥

हे महाबाहो ! सः नित्यसंन्यासी ज्ञेयः, यः न द्वेषि न
कांक्षति; हि (यतः) निर्द्वन्द्वः (रागद्वेषादि द्वन्द्व वजितः)
(अनायासेन) बन्धात् (संसारात्) प्रमुच्यते ॥ ३ ॥

जो किसी पदार्थ से द्वेष भी नहीं करता और इच्छा भी
नहीं करता; उसको सदा संन्यासी ही जान । क्योंकि हे महा
बाहो, एसा निर्द्वन्द्व पुरुषही सुखपूर्वक बन्धन से मुक्त होता
है ॥३॥

सांख्ययोगौ पृथग्वालाः प्रवदन्ति न पंडिताः ।

अ. ५.

अ० ५.

एकमप्यास्थितः सम्यगु

सांख्य योगौ प्रथक् (इति
न (तु) पण्डिताः, (अनयो
(अनुष्ठितवान्) उभयोः फलं

संन्यास और योग को
देनेवाले कहते हैं पंडित नहीं
एक में भली भांति स्थित
है ॥४॥

यत्सांख्यैः प्राप्यते स
एकं सांख्यं च योगं

न कांक्षति।

मुच्यते ॥३॥

, यः न द्वेष्टि न
दि द्वन्द्व वर्जितः)

॥ ३ ॥

और इच्छा भी
। क्योंकि हे महा
से मुक्त होता

पंडिताः ।

एकमप्यास्थितः सम्यग्भयोर्विन्दते फलम् ॥४॥

सांख्य योगौ प्रथक् (इति) वालाः (अज्ञाः) पृवदन्ति,
न (तु) परिहृताः, (अनयोः) एकं अपि सम्यक् आस्थितः
(अनुष्ठितवान्) उभयोः फलं विन्दते (आप्नोति) ॥ ४ ॥

संन्यास और योग को अज्ञानी ही भिन्न भिन्न फलके
देनेवाले कहते हैं पंडित नहीं कहते हैं क्योंकि दोनोंमें से किसीभी
एक में भली भांति स्थित होनेवाला दोनों के फलको पाता
है ॥४॥

यत्सांख्यैः प्राप्यते स्थानं तद्योगैरपि गम्यते ।

एकं सांख्यं च योगं च यः पश्यति स पश्यति ॥५॥

[१६६]

सांख्यैः (ज्ञाननिष्ठैः संन्यासिभिः) यत् स्थानं (मोक्षाख्यं)
प्राप्यते, योगैः अपि (कर्मयोगिभिरपि परमार्थं ज्ञान संन्यास
प्राप्तिद्वारेण, तत् (स्थानं) गम्यते (अतः) यः सांख्यं च योगं
च एकं पश्यति सः पश्यति (स एव सम्यक् दर्शो) ॥५॥

जिस स्थानको सांख्यवाले पाते हैं; उसी स्थानको योग
वाले पाते हैं इसलिये सांख्य और योग दोनों को जो एकही
फलके देनेवाले जानता है वही यथार्थ जानता है ॥५॥

संन्यासस्तु महाबाहो दुःखमाप्तुमयोगतः ।
योगयुक्तो मुनिर्ब्रह्म न त्विरेणाधिगच्छति ॥६॥

हे महाबाहो ! तु (किन्तु) अयोगतः (कर्मयोगविना)

अ. ५.

अ. ५.

संन्यासः दुःखं प्राप्तुं दुःख हेतुः अ
मुनि [ईश्वररूप यत्नात् मुनिः र
(निष्कमेव) ब्रह्म (परमार्थ संन्यासं)

परन्तु हे महाबाहो, कर्मयोग
संन्यास प्राप्त होना बड़ा कठिन है
को शीघ्र पाता है ॥६॥

योगयुक्तो वि
सर्वभूतात्म

योगयु
(विजितदे

स्थानं (मोक्षाख्यं)
मार्थं ज्ञान संन्यास
यः सांख्यं च योगं
क् दर्शा) ॥५॥

सी स्थानको योग
नेनों को जो एकही
है ॥५॥

योगतः ।

च्छति ॥६॥

(कर्मयोगंविना)

संन्यासः दुःखं प्राप्तुं दुःख हेतुः अशक्य इत्यर्थः) योग युक्तः
मुनि [ईश्वररूप यत्नात् मुनिः संन्यासी भूत्वा] न चिरेण
(क्षिप्रमेव) ब्रह्म (परमार्थ संन्यासं) अधिगच्छति (प्राप्नोति) ॥६॥

परन्तु हे महाबाहो, कर्मयोग को साध्य किये बिना कर्म
संन्यास प्राप्त होना बड़ा कठिन है और योगयुक्त संन्यासी ब्रह्म
को शीघ्र पाता है ॥६॥

योगयुक्तो विशुद्धात्मा विजितात्मा जितेन्द्रियः ।
सर्वभूतात्मभूतात्मा कुर्वन्नपि न लिप्यते ॥७॥

योगयुक्तः विशुद्धात्मा (विशुद्धचित्तः) विजितात्मा
(विजितदेह) जितेन्द्रियः (तथा) सर्वभूतात्मभूतात्मा (सर्वेषां

१६८]

ब्रह्मादीनां स्तम्बपर्यन्तानां भूतानां आत्मभूतः आत्मा पूत्यक्
चेतन यस्य सः सम्यग्दर्शात्यर्थः (सन्) कुर्वन् अपि न
लिप्यते (न बद्धो भवति) ॥ ७ ॥

ऐसा शुद्ध चित्त, मनोजित, जितेंद्रिय तथा सर्व भूतोंके
आत्मारूप एक अखंड परमात्माको अपना आत्मा जाननेवाला
योगयुक्त संन्यासी कर्मोंको करता हुवाभी लिप्त नहीं होता ॥७॥

नैव किञ्चित्करोमीति युक्तो मन्येत तत्त्ववित् ।
पश्यन्शृण्वन्स्पृशन्निघ्नन्श्रृण्वन्नृच्यन्नवपन्श्चसन् ॥८॥

प्रलपन्विसृजन्गृह्णन्नुन्मिपन्नमिपन्नपि ।

इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु वर्तंत इति धारयन् ॥९॥

अ० ५.

अ. ५.

तत्त्ववित् युक्तः इन्द्रियाणि
(सन्) पश्यन् , शृण्वन् , स्पृशन्
स्वपन् , श्वसन् , प्लपन् , विसृजन्
अपि "किञ्चित् करोमि,, इति न
क्योंकि योगयुक्त तत्त्वज्ञानी
संयता खाता; चलता, सोता,
प्रहण करता, तथा नेत्रादिको
"इन्द्रियांही इन्द्रियोंके विषय
होनेसे "मैं (सदा अकर्ता,
आत्मा) कुछभी नहीं करता
ब्रह्मण्याधाय कर्मणि

: आत्मा प्रत्यक्
कुर्वन् अपि न

तथा सर्व भूतोंके
आत्मा जाननेवाला
नहीं होता ॥७॥

तत्त्ववित् ।
वपन्श्चसन् ॥८॥
अपि ।

यन् ॥९॥

तत्त्ववित् युक्तः इन्द्रियाणि इन्द्रियार्थेषु वर्तन्ते इति धारयन्
(सन्) पश्यन्, शृण्वन्, स्पृशन्, जिघ्रन् अश्नन्, गच्छन्,
स्वपन्, श्वसन्, प्लपन्, विसृजन्, गृह्णन्, उन्मिषन् निमिषन्
अपि “किंचित् करोमि,, इति न एव मन्येत ॥ ८ ॥ ९॥

क्योंकि योगयुक्त तत्त्वज्ञानी देखता, सुनता, स्पर्श करता,
संघता खाता; चलता, सोता, श्वास लेता, बोलता, त्यागता,
ग्रहण करता, तथा नेत्रादिको खोलता और मूंदता हुआ भी
“इन्द्रियांही इन्द्रियोंके विषयमें वर्तती है” ऐसे निश्चयवाला
होनेसे “मैं (सदा अकर्ता, निर्लेप, और नित्य-शुद्ध-मुक्त
आत्मा) कुछभी नहीं करता” ऐसा समझता है ॥८॥९॥

ब्रह्मण्याधाय कर्माणि संगं त्यक्त्वा करोति यः

१७०]

अ. ५.

लिप्यते न स पापेन पद्मपत्रमिवांभसा ॥१०॥

यः कर्माणि ब्रह्मणि आधाय (निक्षिप्य) संगं त्यक्त्वा
(फलासक्ति रहितः सन्) करोति, सः अम्भसा (जलेन)
पद्मपत्रं इव पापेन न लिप्यते (न संवध्यते) ॥ १० ॥

जो पुरुष विषयासक्ति छोड़ ब्रह्मार्पण करके कर्मोंको करता
है; वह (कर्मयोगी) भी जल कमल की तरह पाप से लिप्त
नहीं होता ॥१०॥

कायेन मनसा बुद्ध्या केवलैरिन्द्रियैरपि ।

योगिनः कर्म कुर्वन्ति संगं त्यक्त्वाऽऽत्मशुद्धये ॥११॥

योगिनः आत्मशुद्धये (शरीरं चित्तं च परिशुद्ध्यर्थं)

अ. ५.

संगं त्यक्त्वा (फलाकांक्षा रहितः सन्)
(ममत्व बुद्धिशून्यैः) इन्द्रियैः अपि क

र्माणि कर्मयोगी पुरुष केवल
किंवा इन्द्रियोंसेभी जो कुछ कर्म
छोड़ चित्तशुद्धिके लियेही करते हैं ॥

युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा शांति
अयुक्तः कामकारेण फले स

युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा नैष्ठिक
प्राप्नोति, अयुक्तः (सन्) निवध्यते

संभसा ॥१०॥

ज्ञेय्य) संगं त्यक्त्वा

प्रभसा (जलेन)

॥ १० ॥

रके कर्मोको करता

तरह पाप से लिप्त

रपि ।

स्मशुद्धये ॥११॥

च परिशुद्धयर्थ)

संगं त्यक्त्वा (फलाकांक्षा रहितः सन्) मनसा बुद्ध्या केवलैः
(ममत्व बुद्धिशून्यैः) इन्द्रियैः अपि कर्म कुर्वन्ति ॥ ११ ॥

क्योंकि कर्मयोगी पुरुष केवल कायासे, मनसे, बुद्धिसे
किंवा इन्द्रियोंसेभी जो कुछ कर्म करते हैं; सो फलासक्तिको
छोड़ विचशुद्धिके लियेही करते हैं ॥११॥

युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा शांतिमाप्नोति नैष्ठिकीम् ।

अयुक्तः कामकारेण फले सक्तो निबध्यते ॥१२॥

युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा नैष्ठिकीं (निष्ठासम्भूतां) शांतिं
आप्नोति, अयुक्तः कामकारेण (कामतः पृथग्या) फले सक्तः
(सन्) निबध्यते (नितरां बन्धं आप्नोति) ॥ १२ ॥

१७२]

कर्मयोगी इस प्रकार कर्मफलका त्याग करनेसे ज्ञाननिष्ठा युक्त उत्तम शांतिको पाता है; और कामना करके फलमें आसक्त रहनेवाला अयोगी पुरुष कर्मसे बंधायमान होता है, ॥१२॥

सर्वकर्माणि मनसा संन्यस्यास्ते सुखं वशी ।

नवद्वारे पुरे देही नैव कुर्वन्न कारयन् ॥१३॥

देही मनसा (विवेकबुद्ध्या) सर्वकर्माणि संन्यस्य (कर्मादौ अकर्मसन्दर्शनेन सत्यज्य) नवद्वारे पुरे (देहे) वशी [जितेन्द्रियः भूत्वा] न एव कुर्वन् न एव कारयन् सुखं [यथा स्यात् तथा] आस्ते [तिष्ठति] ॥ १३ ॥

स्वाधीन चित्तवाला ज्ञानयोगी भी मन करके सारे कर्मोंका

अ. ५.

त्याग करदेता है; इस लिए नौद्वार वाले इस
में रहते हुए भी बह न तो कुछ करता है
पाता है ॥१२॥

न कर्तृत्वं न कर्माणि लोकस्य स
न कर्मफलसंयोगं स्वभावस्तु प्र

पुंभुः [ईश्वरः सन् सः] लोक
[उत्पादयति] कर्माणि न [सृजति]
[सृजति] स्वभावः तु [पकृति एव] प

लोगों के कर्मोंको
आपना नहीं करवाने

अ. ५

त्याग करदेता है; इस लिए नौद्वार वाले इस देहनगर में सुख से रहते हुए भी बह न तो कुछ करता है और न कुछ करता है ॥१३॥

न कर्तृत्वं न कर्माणि लोकस्य सृजति प्रभुः ।
न कर्मफलसंयोगं स्वभावस्तु प्रवर्तते ॥१४॥

प्रभुः [ईश्वरः सन् सः] लोकस्य कर्तृत्वं न सृजति [उत्पादयति] कर्माणि न [सृजति], कर्मफल संयोगं न [सृजति] स्वभावः तु [प्रकृति एव] प्रवर्तते ॥ १४ ॥

लोगों के कर्तापने को, कर्मोंको कर्मफलके संयोग को आत्मा नहीं रचता; किंतु स्वभाव याने प्रकृतिसेही ये सब प्रवृत्त

होते हैं ॥१४॥

नादत्ते कस्यचित्पापं न चैव सुकृतं विभुः ।

अज्ञानेनावृतं ज्ञानं तेन मुह्यंति जंतवः ॥१५॥

विभुः [भूत्वा सः] कस्यचित् पापं न आदत्ते [गृह्णाति]
न च एव सुकृतं [आदत्ते] ज्ञानं [अहं वृत्तिरपि] अज्ञानेन
[वृत्तिविस्मरणेन] आवृतं [भवति], तेन [हेतुना] जन्तवः
[चित्तवृत्तयः उत्पत्तिस्थिति नाशशीलाः] मुह्यन्ति [निरुद्धाः
भवन्ति] ॥ १५ ॥

आत्मा किसी के पापको भी नहीं लेता और पुण्यको भी
नहीं लेता अज्ञानकरके ज्ञान ढक जाने से ही प्राणी इस विषय
में धोखा खाते हैं ॥१५॥

ज्ञानेन तु तदज्ञानं येषां न
तेषामादित्यवज्ज्ञानं प्रकाशयति

तु [किन्तु] येषां तत् अज्ञानं
भंगेन पुनरहं ज्ञानप्राप्ति द्वारेण),
[आत्मज्ञानं आदित्यवत् [भूत्वा
प्रकाशयति ॥ १६ ॥

जिनका अज्ञान आत्मा के ज्ञान
ही सूर्यकी तरह उस परमात्मा के ज्ञान
तद्वुद्ध्यस्तदा तदज्ञानं प्रकाशयति
गच्छन्त्यपि तदज्ञानं प्रकाशयति

तं विभुः ।

तवः ॥ १५ ॥

आदत्ते [गृह्णाति]

क्षेत्रपि] अज्ञानेन

हेतुना] जन्तवः

वृन्ति [निरुद्धाः

और पुण्यकोभी

माणी इस विषय

ज्ञानेन तु तदज्ञानं येषां नाशितमात्मनः ।

तेषामादित्यवज्ज्ञानं प्रकाशयति तत्परम् ॥ १६

तु [किन्तु] येषां तत् अज्ञानं आत्मनः ज्ञानेन (समाधि
भंगेन पुनरहं ज्ञानप्राप्ति द्वारेण), नाशितं, तेषां तत् ज्ञानं
[आत्मज्ञानं आदित्यवत् [भूत्वा] परं [परमार्थतत्त्वं]
प्रकाशयति ॥ १६ ॥

जिनका अज्ञान आत्मा के ज्ञानसे नष्ट हुवा है उसका ज्ञान
ही सूर्यकी तरह उस परमात्मा को दिखा देता है ॥ १६ ॥

तद्बुद्ध्यस्तदात्मानस्तन्निष्ठारतत्परायणाः ।

गच्छन्त्यपुनरावृत्तिं ज्ञाननिर्धूतकल्मषाः ॥ १७ ॥

१७६]

[ते] तद् बुद्धयः तदात्मानः तन्निष्ठाः तत् परायणाः
ज्ञाननिर्भूत कल्मषाः [सन्तः] अपुनरावृत्तिं गच्छन्ति ॥ १७ ॥

परन्तु उस परमात्मा में ही बुद्धि वाले, उसी में मनवाले
उसी में निष्ठावाले, और उसी के परायण रहनेवाले ही इस
प्रकार परमात्माके साक्षात्कार रूप अपरोक्ष ज्ञानसे पापों को
नष्टकर पुनर्जन्म रहित मोक्षपदको जा पहुंचते हैं ॥१७॥

विद्याविनयसंपन्ने ब्राह्मणे गवि हस्तिनि ।

शुनि चैव श्वपाके च पांडिताः समदर्शिनः ॥१८

ते [परिहृताः ज्ञानिनः] विद्याविनय सम्पन्ने [विद्या
आत्मबोधः विनयश्च उपशमः ताभ्यां सम्पन्नः तस्मिन्, उत्तम

व. ४.

संस्कारवति] ब्राह्मणे, गवि, हस्तिनि
श्वपाके [चाण्डाले] च एव समद
वन्ति] ॥ १८ ॥

ऐसे जीवनमुक्त ज्ञानी पुरुष वि
गाय में, हाथी में, चांडाल में
हैं ॥१८॥

इहैव तैर्जितः सर्गो येषां स
निर्दोषं हि समं ब्रह्म तस्माद्

येषां मनः (अन्तः करणं)
सर्गः [जन्म संसार]

अ. ५.

अ. ५.

संस्कारवति] ब्राह्मणे, गवि, हस्तिनि, शुनि [कुक्करे,]
श्वपाके [चाण्डाले] च एव समदर्शिनः [ब्रह्मदर्शिनः
भवन्ति] ॥ १८ ॥

ऐसे जीवनमुक्त ज्ञानी पुरुष विद्याविनययुक्त ब्राह्मण में
गाय में, हाथी में, चांडाल में भी समदृष्टि वाले होते
हैं ॥१८॥

इहैव तैर्जितः सर्गो येषां साम्ये स्थितं मनः ।
निर्दोषं हि समं ब्रह्म तस्माद्ब्रह्मणि ते स्थिताः ॥१९

येषां मनः (अन्तःकरणं) साम्ये स्थितं, ते इह एव
सर्गः [जन्म संसारः] जितः [वशीकृतः निरस्तः]; हि

of House
THURSDAY
SUMMER
Cold wave
mid and high
today as the region
nessed widespread in
mittent rain accompanied
strong winds.
day temperatures
opped marginally
the marginal sky
east
prological
dicted
veral

१७८]

यस्मात् निर्दोषं यत् समं तत् ब्रह्म, तस्मात् ते ब्रह्मणि स्थिताः ॥ १६ ॥

इस प्रकार जिनका मन समभाव में स्थित है उन्होंने इसी लोकमें जन्ममरण को जीत लिया है क्योंकि ब्रह्म निर्दोष और सम होनेसे वो ब्रह्म ही में स्थित है ॥ १६ ॥

न ब्रह्मण्येत्प्रियं प्राप्य नोद्विजेत्प्राप्य चाप्रियम् ।
स्थिर बुद्धिरसंमूढो ब्रह्मविद्ब्रह्मणि स्थितः ॥ २० ॥

ब्रह्मवित्, स्थिरबुद्धिः [निश्चल बुद्धिः] असंमूढः [संमोह वञ्चितः] ब्रह्मणि एव स्थितः, अतः प्रियं [इष्टं] प्राप्य न ब्रह्मण्येत् [न हर्षं कुर्यात्] अप्रियं [अनिष्टं] च प्राप्य न

अ. ५.

५. ५.

वद्विजेत् [न विषीदति ॥ २० ॥

जो प्रियको पाकर हर्षित नहीं हो पाकर दुःखी नहीं होता ऐसा स्थिर बुद्धि ब्रह्म ही में स्थित है ॥ २० ॥

बाह्यस्पर्शेष्वसक्तात्मा विदत्यसंमूढः ।
स ब्रह्म योगयुक्तात्मा सुखमवाप्नुयति ॥ २० ॥

बाह्य स्पर्शेषु [शब्दादि बहिर्विकल्पकानाम्] अस्क्तात्मा [अविभक्तचित्तः] सुखमवाप्नुयति [सुखं प्राप्नुयति] योगयुक्तः [योगेन संयुक्तः] ॥ २० ॥

उद्विजेत् [न विषीदति ॥ २० ॥]

जो प्रियको पाकर हर्षित नहीं होता और अप्रिय को
पाकर दुःखी नहीं होता ऐसा स्थिर बुद्धिवाला निर्मोही ब्रह्मवेत्ता
ब्रह्म ही में स्थित है ॥ २० ॥

बाह्यस्पर्शेष्वसक्तात्मा विन्दत्यात्मनि यत्सुखम् ।

स ब्रह्म योगयुक्तात्मा सुखमक्षयमश्नुते ॥ २१ ॥

बाह्य स्पर्शेषु [शब्दादि बहिर्विषयेषु] असक्तात्मा [अना
सक्त चित्तः] आत्मनि यत् सुखं [तत्] विन्दति; [अतः]
सः ब्रह्मयोग युक्तात्मा [ब्रह्मयोगेन समाहितान्तःकरणः भूत्वा]
अक्षयं सुखं अश्नुते ॥ २१ ॥

परन्तु बाह्य विषयों में अनासक्त पुरुष ही वह स्थिर बुद्धि में जो विलक्षण सुख है उसको जान सकता है और परब्रह्म का साक्षात्कार पाकर मोक्ष के अक्षय सुख को अनुभव करता है ॥२१॥

ये हि संस्पर्शजा भोगा दुःखयोनय एव ते ।
आद्यन्तवन्तः कौन्तेय न तेषु रमते बुधः ॥२२॥

हे कौन्तेय ! हि (यस्मात्) ये भोगाः संस्पर्शजाः [विषयेन्द्रिय संस्पर्शभ्यः उत्पन्नाः] ते एव दुःखयोनयः [अध्यात्मिकादेः दुःखस्य कारणभूताः] आद्यन्तवन्तः [उत्पत्ति नाशशीलाः ; अतः] बुधः [विवेकी] तेषु न रमते ॥ २२ ॥

इन्द्रियों के स्पर्शजन्य यह है, वहासारेही आदिद्व्यन्तवाले और कौन्तेय बुद्धिमान् पुरुष उनमें नहीं शक्रीती है व यः सोहुं प्र कामक्रोधोद्भवं वेगं स यः नरः इह एव [जीव] [आमरण] काम क्रोधोद्भवं सः युक्तः सः सुखी ॥ २३ शरीर बूटने से पहिले जन्य वेगको सह सकता है है ॥२३॥

वह स्थिर बुद्धि
और परब्रह्म का
व को अनुभव

इन्द्रियों के स्पर्शजन्य यह जो आभासमात्र सुखोपभोग
हैं, वहसारेही आदिश्रंतवाले और दुःखदायक हैं, इस लिये हे
कौंतेय बुद्धिमान् पुरुष उनमें नहीं रमता ॥२२॥

शक्रीतीहैव यः सोढुं प्राक् शरीरविमोक्षात् ।

कामक्रोधोद्भवं वेगं स युक्तः स सुखी नरः ॥२३॥

यः नरः इह एव [जीवन्नेव] शरीर विमोक्षाणात् प्राक्
[आमरणं] काम क्रोधोद्भवं वेगं सोढुं [सहितुं] शक्नोति,
सः युक्तः सः सुखी ॥ २३ ॥

शरीर बूटने से पहिले इस लोक में ही जो पुरुष कामक्रोध
जन्य वेगको सह सकता है; वही नर वही योगी और वही सुखी
है, ॥२३॥

एव ते ।

॥२२॥

स्पर्शजाः [विषये

यः [अध्यात्मि

[उत्पत्ति नाश

ते ॥ २२ ॥

योऽतःसुखोतराराम तथांतज्योतिरेव यः ।

स योगी ब्रह्म निर्वाणं ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति ॥ २४ ॥

यः अन्तःसुखः (अन्तः आत्मनि सुखं यस्य सः) अन्त
रारामः (अत्मनि आरामः क्रीडा यस्य सः) तथा एव यः अन्त
ज्योतिः (अन्तः आत्मा एव ज्योतिः प्रकाशः यस्य सः), सः
योगी ब्रह्मभूतः (ब्रह्मणि भूतः स्थितः सन्) ब्रह्मनिर्वाणं
(ब्रह्मणिलयं) अधिगच्छति ॥ २४ ॥

जो योगी अपने भीतर ही सुखवाला भीतरहीरमनेवाला
और भीरही ज्योतिवाला है वह जीवन काल मेंही ब्रह्मभूत होता
हुआ देहान्त होनेपर ब्रह्मनिर्वाण को प्राप्त होता है, ॥२४॥

लभन्ते ब्रह्म निर्वाणमृषयः
छिन्नद्वेषा यतात्मानः सः

जीणकल्पपाः (निष्पापाः
यतात्मानः (संयतचित्ताः) सः
हिते आनुकुन्ये रताः) ऋषयः
लभन्ते ॥ २५ ॥

जीण हुए पापोंवाले, कर्म
को बश रखनेवाले और सर्व
अपि भी उस ब्रह्मनिर्वाणको
काम क्रोधवियुक्तान

म. ५.

तेरेव यः ।

धिगच्छति ॥

खं यस्य सः)

) तथा एव यः

शः यस्य सः)

सन्) ब्रह्मनिर्वाण

भीतरहीरमनेवाले

मेंही ब्रह्मभूत होता

होता है, ॥२४॥

लभन्ते ब्रह्म निर्वाणमृषयः क्षीणकल्मषाः ।

छिन्नद्वैधा यतात्मानः सर्वभूतहिते रताः ॥२५॥

क्षीणकल्मषाः (निष्पापाः) छिन्नद्वैधाः (छिन्नसंशयाः)
यतात्मानः (संयतचित्ताः) सर्वभूतहिते रताः (सर्वेषां भूतानां
हिते श्रानुकुन्धे रताः) ऋषयः (सम्यग्दर्शिनः) ब्रह्मनिर्वाण
लभन्ते ॥ २५ ॥

क्षीण हुए पापोंवाले, कटे हुए संशयोंवाले, मन-इन्द्रियों
को बश रखनेवाले और सर्व भूतोंके हित में लगे रहनेवाले
ऋषि भी उस ब्रह्मनिर्वाणको प्राप्त होते हैं ॥२५॥

काम क्रोधवियुक्तानां यतीनां यतचेतसाम् ।

of House
Tribu
SHIMLA, APRIL
Cold wave pro
mid and high
today as the regio
nessed widespread in
mittent rain accompanie
strong winds.
day temperatures
opped marginally
the
ast
orological
redicted
veral

अभितो ब्रह्म निर्वाणं वर्तते विदितात्मनाम् ॥२६॥

॥ काम क्रोधविमुक्तानां यतचेतसां (सँयत चित्तानां) विदितात्मनां (ज्ञातात्मतत्त्वानां) यतीनां (संन्यासीनां) अभितः (उभयतः जीवतां मृतानां च) ब्रह्मनिर्वाणं वर्तते ॥ २६ ॥

कामक्रोध रहित और स्वाधीन चित्तवाले आत्मवेत्ता यतीजनों को तो ब्रह्मनिर्वाण सदा प्राप्त है ॥२६॥

स्पर्शान्कृत्वा बहिर्बाह्यांश्चक्षुश्चैवांतरे भुवोः ।

प्राणापानौ समौ कृत्वा नासाभ्यंतरचारिणौ ॥२७॥

यतेंद्रियमनोबुद्धिर्मुनिर्मोक्षपरायणः ।

विगतेच्छाभयक्रोधो यः सदा मुक्त एव सः ॥२८॥

बाह्यान् स्पर्शान् (शब्दादिनात्यागेन इति भावः) चक्षुः कृत्वा नासाभ्यन्तरचारिणौ इन्द्रियमनो बुद्धिः विगतेच्छाभयमुनिः (भवति) सः सदा (सदा)

बाह्य विषयों को दूर करके, तथा नासिकाद्वारा करके जिसने इन्द्रिय, मन और जो इच्छा, भय तथा क्रोध (अष्टांग गे) मोक्ष

बाह्यान् स्पर्शान् (शब्दादि विषयान्) बहिःकृत्वा (तच्चि
न्तात्यागेन इति भावः) चक्षुः च एव भ्रुवोः अन्तरे (भूमध्ये)
कृत्वा नासाभ्यन्तर चारिणौ पाणपानौ समौ कृत्वा यः यते
न्द्रिगमनो बुद्धिः विगतेच्छाभय क्रोधः मोक्षपरायणः (सन्)
मुनिः (भवति) सः सदा (जीवन्नपि मुक्तः एव ॥ २७ ॥ २८

बाह्य विषयों को दूर कर इष्टिको भ्रुओंके बीच स्थिर
करके, तथा नासिकाद्वारा चलनेवाले प्राण-अपानको समान
करके जिसने इन्द्रिय, मन और बुद्धिको स्वाधीन किये हैं;
और जो इच्छा, भय तथा क्रोधसे छूटा हुआ है; ऐसा मोक्षपरायण
(अष्टांग योगी) मुनिभी सदा मुक्तही है ॥ २७ ॥ २८ ॥

भोक्तारं यज्ञतपसां सर्वलोकमहेश्वरम् ।

एव सः ॥ २८ ॥

१८६]

अ. ५.

सुहृदं सर्वभूतानां ज्ञात्वा मां शांतिमृच्छति ॥२६

यज्ञतपसां भोक्तारं सर्वलोकमहेश्वरं सर्वेषां लोकानां
महान्त ईश्वरं सर्वभूतानां सुहृदं (निरपेक्षोपकारिणं मां
(नारायणं ज्ञात्वा शांतिं (सर्व संसारोपरतिं) ऋच्छति
प्राप्नोति ॥ २६ ॥

मुझे सारे यज्ञ और तपोका भक्त, सारे लोकोंका महान्
ईश्वर, तथा सारे प्राणियोंका परम सुहृद् जानकर वो सब
उस परम सच्चिदानंदमय निर्वाण (मोक्ष) की शांतिको
पाते हैं ॥२६॥

इति कर्मसंन्यासयोगो नाम पंचमोऽध्यायः ॥५॥

५. अ.

षष्ठोऽध्यायः

श्रीभगवा

अनाश्रितः कर्मफलं च
स संन्यासी च योगी

यः कर्मफलं अनाश्रित
करोति, स संन्यासी च यो
(संन्यासी योगी) ॥ १ ॥

जो पुरुष कर्म
है वही संन्यासी

षष्ठोऽध्यायः ।

श्रीभगवान् उवाच ॥

अनाश्रितः कर्मफलं कार्यं कर्म करोति यः ।

स संन्यासी च योगी च न निरग्निर्न चाक्रियः ॥

यः कर्मफलं अनाश्रितः (अनपेक्षमानः सन्) कार्यं कर्म करोति, स संन्यासी च योगी च, निरग्निः न, अक्रियः च न (संन्यासी योगी) ॥ १ ॥

जो पुरुष कर्मफलकी इच्छा छोड़कर कर्त्तव्य कर्म करता है वही संन्यासी और वही योगी है, अग्नि रहित किंवा

१८८]

क्रियारहित नहीं ॥१॥

यं संन्यासमिति प्राहुर्योगं तं विद्धि पांडव ।

न ह्यसंन्यस्तसंकल्पो योगी भवति कश्चन ॥२॥

हे पाण्डव ! यं संन्यासं (सर्वकर्मतत् फलपरित्याग
लक्षणं परमार्थ संन्यासं) प्राहुः (श्रुति स्मृति विद, इति भावः)
तं योगं विद्धि (जानीहि) ; हि (यतः) असंन्यास्तसंकल्पः
कश्चन (कश्चिदपि) योगी (समाधानवान्) न भवति २॥

हे पाँडव जिसको संन्यास कहते हैं उसे भी तू योगही जान
क्योंकि संकल्पका संपूर्ण संन्यास त्याग किये बिना कोईभी
पूरा योगी नहीं हो सकता ॥२॥

म. ५.

१५

आरुक्षोर्मुनेर्योगं कर्म का
योगारूढस्य तस्यैव शमः क

योगं अरुक्षोः (आरूढ मिच्छ
सिनः) कर्म कारणं (साधनं) उच्यते ॥ ३ ॥
तस्यशमः (सर्वकर्मभ्यः निवृत्ति
उच्यते ॥ ३ ॥

योगमें प्रवेश करनेकी
साधन रूप कहा है; और योगमें
उस कर्मके त्यागकोही साधनरूप
यदा हि

आरुरुक्षोर्मुनेर्योगं कर्म कारणमुच्यते ।

योगारूढस्य तस्यैव शमः कारणमुच्यते ॥ ३ ॥

योगं अरुरुक्षोः (आरूढ मिच्छतः) मुनेः (कर्म फलसंन्या
सिनः) कर्म कारणं (साधनं) उच्यते, योगारूढस्य (पुनः)
तस्यशमः (सर्वकर्मभ्यः निवृत्तिः) एवं कारणं (साधनं)
उच्यते ॥ ३ ॥

योगमें प्रवेश करनेकी इच्छावाले मुनिके लिये कर्मको
साधन रूप कहा है; और योगमें आरूढ होनेकी इच्छावालेके लिये
उस कर्मके त्यागकोही साधनरूप कहा है ॥३॥

यदा हि नेंद्रियार्थेषु न कर्मस्वनुपज्जते ।

सर्वसंकल्पसंन्यासी योगारूढस्तदोच्यते ॥४॥

यदा हि ना (नरः) इन्द्रियार्थेषु (शब्दादि विषयेषु) कर्मसु च न अनुषज्जते (आसक्तिं न करोति); तदा (सः नरः) सर्वसंकल्प संन्यासी, योगारूढः उच्यते ॥ ४ ॥

निष्काम कर्म करते योगी जब इन्द्रियोंके विषयमें और कर्ममें आसक्त नहीं होता है तथा अन्तर्मुख होकर सारे संकल्पोंको छोड़ देता है; तभी वह योगारूढ कहा जाता है ४॥

उद्धारेदात्मनाऽऽत्मानं नात्मानमवसादयेत् ।

आत्मैव ह्यात्मनो बंधुरात्मैव रिपुरात्मनः ॥५॥

आत्मना आत्मानं उद्धरेत् (संसारात् योगारूढतामापाद

येत्) आत्मानं न अवसादयेत् (आत्मा एव आत्मना बन्धुः, आत्मना अपना मनही अपना बंधु) त्रिये मनुष्य इस मन द्वारा अपना करे ॥५॥

बंधुसत्माऽऽत्मनस्तस्य अनात्मनस्तु शत्रुत्वे

येन आत्मना एव आत्मा आत्मनो बन्धुः किन्तु शत्रुत्वेन शत्रुः वर्तते ॥ जिसने मन

यते ॥४॥
 वेषयेषु) कर्मसु
 (सः नरः)

विषयमें और
 होकर सारे
 जाता है ४॥

येत् ।

नः ॥५॥

इतामापाद

येत्) आत्मानं न अवसादयेत् (नाधोगमयेत्) हि (यतः)
 आत्मा एव आत्मना बन्धुः, आत्मा एव आत्मना रिपुः ॥ ५॥
 अपना मनही अपना बँधु और मनही अपना शत्रु है; इस
 लिये मनुष्य इस मन द्वारा अपनी अधोगति न करके उद्धार ही
 करे ॥५॥

अंधुसत्माऽऽत्मनस्तस्य येनात्मैवात्मना जितः ।
 अनात्मनस्तु शत्रुत्वे वर्तेतात्मैव शत्रुवत् ॥६॥

येन आत्मना एव आत्मा जितः (वशीकृतः) आत्मा तस्य
 आत्मनः बन्धुः, तु किन्तु अनात्मनः । अजितात्मनः आत्मा
 शत्रुवत् एव शत्रुत्वे वर्तेत ॥ ६ ॥

विवेकबुद्धिसे जिसने मनको बश किया उसका मन उसका

[१६२]

बंधु है; और जिसने बश नहीं किया उसका मन उसके शत्रुकी तरह वर्तता है ॥६॥

जितात्मनः प्रशान्तस्य परमात्मा समाहितः ।

शीतोष्णसुखदुःखेषु तथा मानापमानयोः ॥७॥

जितात्मनः (जितेन्द्रियस्य) प्रशान्तस्य (रागादिरहि तस्य) परमात्मा समाहितः (साक्षादात्मभावेन वर्तते इत्यर्थः) किञ्च शीतोष्ण सुखदुःखेषु तथा मानापमानयोः (पूजापरि भवयोः) (समः स्यात् इत्याधारः) ॥ ७ ॥

मनको जीतनेवाले प्रशान्त पुरुषकी बुद्धि शीत-उष्ण सुख दुःख, और मान-अपमानादि द्वंद्वोंमें समान [निश्चल) रहती है ॥ ७ ॥

अ. ५.

ज्ञानविज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थो
युक्त इत्युच्यते योगी समलोष्ट

ज्ञान विज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थः (
समलोष्टाश्मकांचनः योगी युक्तः (
उच्यते ॥ ८ ॥

ऐसा निश्चल बुद्धिवाला, ज्ञान-विज्ञान, तथा ढेले, पत्थर और सोने के समान युक्त कहा जाता है ॥८॥

सुहृन्मित्रार्युदासीनसम्यग्दर्शनस्य
साधुष्वपि च

उसके शत्रुकी

हितः ।

योः ॥७॥

रागादिरहि

ते इत्यर्थः)

(पूजापरि

उष्ण सुख

) रहती

ज्ञानविज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थो विजितेन्द्रियः ।

युक्तइत्युच्यते योगी समलोष्टाश्मकांचनः ।

ज्ञान विज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थः (अप्रकम्यः) विजितेन्द्रियः
समलोष्टाश्मकांचनः योगी युक्तः (योगारूढः समाहितः इति
उच्यते ॥ ८ ॥

ऐसा निश्चल बुद्धिवाला, ज्ञान विज्ञान करके तृप्त, जिते
न्द्रिय, तथा ढेले, पत्थर और सोनेमें समदृष्टि वाला योगीही
योगयुक्त कहा जाता है ॥८॥

सुहृन्मित्रार्युदासीनमध्यस्थद्वेष्यबंधुषु ।

साधुष्वपि च पापेषु समबुद्धिर्विशिष्यते ॥९॥

१६४]

सुहृन्मित्रार्युदासीन मध्यस्थ द्वेष्यबन्धुषु (सुहृत् प्रत्युपकारं
अनपेक्ष्य उपकर्ता, मित्रं स्नेहवान्, अरिः शत्रुः, उदासीनः
विवदमानयोः उभयोः अपि उपेक्षकः, मध्यस्थः विवदमानयोः
उभयोः अपि हिताशंसी, द्वेष्यः द्वेष विषयः, बन्धुः सम्बन्धी,
एतेषु साधुषु (सदाचारेषु) पापेषु (दुराचारेषु) च अपि
समबुद्धिः (रागद्वेषशून्यबुद्धिः) विशिष्यते (योगारूढानां
सर्वेषां उत्तम इत्यर्थः) ॥ ६ ॥

जो योगी सुहृद्, मित्र, शत्रु, उदासीन, मध्यस्थ, द्वेषपात्र,
और बंधु, साधु, तथा पापीयोमें भी समबुद्धिवाला है वह श्रेष्ठ
है ॥६॥

योगी युंजीत सततमात्मानं रहसि स्थितः ।

ध. प.

योगी यतचित्तात्मा निराशीर

(एवमुत्तमफल प्राप्तये) योगी (ध्याय

ताननिरुद्धेण प्रदेशे) स्थितः सन् (त

यतचित्तात्मा (चित्तं अन्तःकरणं

सः) निराशीः (वीततृष्णः) अपि

अन्तःकरणं मनः) युंजीत (

ऐसे श्रेष्ठ योगी

योगी

र तथ

गाभ्य

धरम

एकाकी यतचित्तात्मा निराशीरपरिग्रहः ॥१०॥

(एवमुत्तमफल प्राप्तये) योगी (ध्यायी) रहसि (एकान्ते निर्जननिरुद्धेग प्रदेशे) स्थितः सन् (तथा) एकाकी (संग शून्यः) यतचित्तात्मा (चित्तं अन्तः करणं आत्मा देहश्च संयतो यस्य सः) निराशीः (वीततृष्णः) अपरिग्रहः (सन्) सततं आत्मानं (अन्तःकरणं मनः) युञ्जीत (समाहितं कुर्यात्) १०

ऐसे श्रेष्ठ योगकी इच्छावाला योगी अकेला एकांतमें स्थित होकर, मन-इन्द्रियोंको बशमें लाकर तथा इच्छा और परिग्रहसे रहित होकर चित्तको निरंतर योगाभ्यासमें लगावे ॥१०॥

स्थितः ।

शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य स्थिरमासनमात्मनः ।

१६६]

नात्युच्छ्रितं नातिनीचं चैलाजिनकुशोत्तरम् ॥११
तत्रैकाग्रं मनः कृत्वा यतचित्तेन्द्रियक्रियः ।
उपविश्यासने युञ्ज्याद्योगमात्मविशुद्धये ॥१२॥

तत्र (रहसि) शुचौ देशे (शुद्धस्थाने) नात्युच्छ्रितं
(नात्युच्चं) नातिनीचं चैलाजिनकुशोत्तरं (चैलाजिनकुशानां
उत्तरं उपरिस्थं, कुशानामुपरी चर्म तदुपरि वस्त्रं तदुपरि स्थित
मित्यर्थः) स्थिरं (निश्चलं) आत्मनः (स्वायत्तीकृतम् स्वस्ति
कामासनादिकं) आसनं प्रतिष्ठाप्य, तत्र आसने उपविश्य
मनः एकाग्रं कृत्वा, यतचित्तेन्द्रियक्रियः (सन्) आत्मविशुद्धये
(अन्तःकरणस्य शुद्धयर्थं) योगं युञ्जात् (अभ्यसेत्) ११ १२

व. प.

३० प.

पवित्र स्थानमें न अति ऊंचा, न अति
सूचर्म और वस्त्रयुक्त अपना स्थिर अ
आस नपर बैठकर आत्मविशुद्धिके ति
क्रिया वश करता हुआ मन को
लगावे ॥११, १२॥

शमं कायशिरोग्रीवं धारय
संप्रेक्ष्य नासिकाग्रं स्वं दि

कायशिरोग्रीवं (त
मूलाधारादारभ्य म
स्थिरः (दृढपयत्
नासाग्रं)

शोत्तरम् ॥११॥

क्रियः ।

शुद्धये ॥१२॥

ने) नात्युक्ति

चैलाजिनकुशाना

स्त्रं तदुपरि स्थित

यत्कीकृतम् स्वस्ति

ासने उपविश

) आत्मविशुद्धये

यसेत् ॥११॥१२॥

पवित्र स्थानमें न अति ऊँचा, न अति नीचा तथा दर्भके ऊपर
दृगचर्म और बस्त्रयुक्त अपनास्थिर आसन स्थापन करे; तथा उस
आसन पर बैठकर आत्मविशुद्धिके लिये चित्त और इन्द्रियों की
क्रिया बश करता हुआ मन को एकाग्र करके योगाभ्यस में
लगावे ॥११, १२॥

शमं कायशिरोग्रीवं धारयन्नचलं स्थिरः ।

संप्रेक्ष्य नासिकाग्रं रवं दिशश्चानवलोकयन् ॥१३॥

कायशिरोग्रीवं (कायः देहस्य मध्यभागः शिरः ग्रीवा च
मूलाधारादारभ्य मूर्धागपर्यन्तं शमं) अवक्रं अचलं च धारयन्,
स्थिरः (हृदयत्नः सन्) रवं (स्वकीयं) नासिकाग्रं (नासि
कायाग्रं) अनवलोकयन् (योगं युञ्ज्यात् इति पूर्वणा

१६८]

न्वयः) ॥ १३ ॥

शरीर मस्तक और गर्दन को सीधे तथा अडोल रखकर किसी दिशाको न देखता हुआ साधक अपने नासिकाग्रमें दृष्टि लगावे ॥ १३ ॥

प्रशान्तात्मा विगतभीर्ब्रह्मचारिव्रते स्थितः ।

मनः संयम्य मच्चित्तो युक्त आसीत् मत्परः ॥ १४ ॥

(तदनन्तरं प्रशान्तात्मा (प्रकर्षण शान्तान्तः करणः) विगतभीः (विगतभयः) ब्रह्मचारिव्रते स्थितः (सन्) मनः संयम्य (मनसोवृत्तीरूपसंहृत्य) मच्चित्तः (मयि अर्पितचित्तः) मत्परः (मदेकनिष्ठः) एवं युक्तः (समाहितः सन्) आसीत्

स. प.

स. प.

(निष्ठेन) ॥ १४ ॥

तथा शान्त चित्त, भयरहित मनको रोकता हुआ मुझमें ही सचित्तको मुझमें लगावे, १४ ॥

युञ्जन्तव्यं सदाऽऽत्मानं यो शान्तिनिर्वाणपरमां मत्संस्थाम्

एवं (यथोक्तेन विधानेन) युञ्जन् (समाहितं कुर्वन्) शान्तिनिर्वाणपरमां (निर्वाणपरमां) मत्संस्थां (मद्दृष्ट्या)

(निष्ठंत्) ॥ १४ ॥

तथा शान्त चित्त, भयरहित ब्रह्मचर्यव्रतवाला होकर,
मनको रोकता हुआ मुझे ही सब कुछ व सर्वश्रेष्ठ जानकर
चित्तको मुझमें लगावे, १४॥

स्थितः ।

मत्परः ॥ १४

युञ्जन्नेवं सदाऽऽत्मानं योगी नियतमानसः ।

शांतिं निर्वाणपरमां मत्संस्थामधिगच्छति १५ ॥

शान्तः करणः)

(सन्) मनः

य अपि चित्तः)

सन्) आसीत्

एवं (यथोक्तेन विधानेन) सदा आत्मानं (अन्तःकरणं)
युञ्जन् (समाहितं कुर्वन्) नियतमानसः (संयतचित्तः) योगी
निर्वाणपरमां (निर्वाणं मोक्षः, तत् परमा निष्ठायस्याः तां)
मत्संस्थां (मद्गुरूपेणावस्थितं) शान्तिं (संसारोपरतिं) अधि

गच्छति प्राप्नोति ॥ १५ ॥

मनको बश रखने वाला योगी इस प्रकार चित्तको सदा मुझमें लगाता हुआ मेरे स्वरूपभूत निर्वाणकी परम शान्तिको प्राप्त होता है ॥ १५

नात्यश्नतस्तु योगोऽस्ति न चैकांतमनश्नतः ।
न चातिस्वप्नशीलस्य जाग्रतो नैव चार्जुन १६ ॥

हे अर्जुन ! तु (किन्तु) अत्यश्नतः (अत्याधिकं भुञ्जानस्य) योगः (समाधिः) न अस्ति (न भवति) न च एकान्ते [अत्यन्तं] अनश्नतः [अभुञ्जानस्यापि] न च अतिस्वप्नशीलस्य [अतिनिद्राशीलस्य] न च एव [अति] जाग्रतः

[योगः अस्ति इत्यर्थः] ॥ १६ ॥

अति खानेवालेको कुछभी न खालेको और अति जागनेवालेको नहीं होता ॥ १६ ॥

युक्ताहारविहारस्य युक्तचेष्टस्य
युक्तस्वप्नावबोधस्य योगो

युक्ता हारविहारस्य (नियमित
युक्तचेष्टस्य (नियमानुसारं चंष्ट
(नियमितनिद्राजागरस्य) दुःखह
योगः भवति (सिध्यति) ॥ १७

[योगः अस्ति इत्यर्थः] ॥ १६ ॥

अति खानेवालेको कुष्ठभी न खानेवालेको, अति सोने
वालेको और अति जागनेवालेको हे अर्जुन, यह योग सिद्ध
नहीं होता ॥ १६ ॥

युक्ताहारविहारस्य युक्तचेष्टस्य कर्मसु ।

युक्तस्वप्नावबोधस्य योगो भवति दुःखहा १७ ॥

युक्ता हारविहारस्य (नियमितभोजनपादकर्मस्य) कर्मसु
युक्तचेष्टस्य (नियमानुसारेण चेष्टां कुर्वतः) युक्तस्वप्नावबोधस्य
(नियमितनिद्राजागरस्य) दुःखहा (सर्वसंसारदुःखक्षयकृत)
योगः भवति (सिध्यति) ॥ १७ ॥

२०२]

अ. घ.

उचित आहारविहार वाले, कर्मोंमें योग्य चेष्टावाले और उचित प्रमाणसे सोने-जागनेवालेकोही यह योग दुःखनाशक होता है १७ ॥

यदा विनियतं चित्तमात्मन्येवावतिष्ठते ।

निःस्पृहः सर्वकामेभ्यो युक्त इत्युच्यते तदा १८ ॥

यदा चित्तं विनियतं (विशेषेण संयतं एकाग्रतामापन्नं सत्) आत्मनि एव अवतिष्ठते: तदा सर्व कामेभ्यः (दृष्टा दृष्ट विषयेभ्यः) निःस्पृहः (योगी) युक्त इति उच्यते ॥ १८ ॥

साधकका संपूर्ण वशीभूत (एकाम्) किया हुआ चित्त जब सारे विषयोपभोगोंसे निःस्पृह होकर आत्मामें ही भली प्रकार

अ. घ.

स्थित निरुद्ध होता है; तभी उक्त श्लोक कहा जाता है ॥१८॥

यथा दीपो निवातस्थो
योगिनो यतचित्तस्य युं

यथा निवातस्थः (वात
इक्षते (न चलति) आत्मानः
तिष्ठतः) योगिनः यत चित्त
(दीपः) उपमा (दृष्टान्तः)

योगी के ऐसे ()
रहित स्थान में अ

अ. प.

अ. प.

[२०३]

स्थित निरुद्ध होता है; तभी उसको "युक्त" याने आत्मा में जुटा हुआ कहा जाता है ॥१८॥

यथा दीपो निवातस्थो नेङ्गते सोमपा स्मृता ।
योगिनो यतचित्तस्य युञ्जतो योगमात्मनः १९॥

यथा निवातस्थः (वात वज्रितस्थानेस्थितः) [दीपः न इङ्गते (न चलति) आत्मानः योगं युञ्जतः (समाधिं अनु तिष्ठतः) योगिनः यत चित्तस्य (संयतान्तःकरणस्य) सः (दीपः) उपमा (दृष्टान्तः) स्मृता ॥ १९ ॥

योगी के ऐसे (आत्मामें जुटे हुए) निरुद्ध चित्तको वायु रहित स्थान में अडोल दीपक की उपमा दी गई है ॥१९॥

यत्रोपरमते चित्तं निरुद्धं योगसेवया ।
 यत्र चैवात्मनाऽऽत्मानं परयन्नात्मनि तुष्यति ॥
 सुखमात्यंतिकं यत्तद्बुद्धिग्राह्यमतीन्द्रियम् ।
 वेत्ति यत्र न चैवायं स्थितश्चलति तत्त्वतः २१
 यं लब्ध्वा चापरं लाभं मन्यते नाधिकं ततः ।
 यस्मिंस्थितो न दुःखेन गुरुणापि विचाल्यते ॥
 तं विद्याद्दुःखसंयोगवियोगं योगसंज्ञितम् ।
 स निश्चयेन योक्तव्यो योगो निर्विण्णचेतसा २३
 योगसेवया (योगानुष्ठानेन) निरुद्धं (निश्चतः पृथीप

रूपं एकाग्रीभूतं) चित्तं यत्र [यो
 आत्मना [समाधिपरि शुद्धेनान्तः क
 आत्मनि तुष्यति यत्रस्थितः [सन्] अ
 [अनन्तं) बुद्धिग्राह्यं अतीन्द्रियं [इ
 सुखं तत् वेत्ति न च एव तत्त्वतः [इ
 यं [अवस्थाविशेषं] लब्ध्वा च अ
 मन्यतेः यस्मिन् स्थितः [सन्] गु
 अपि न विचाल्यते [नाभिभूयते], त
 विशेषं] दुःख संयोगवियोगं [इ
 सर्वामिनोवृत्तिः एव दुःखं तस्य संयो
 रितमित्यर्थः] योगसंज्ञितं [इ

कल्पं एकाग्रीभूतं) चित्तं यत्र [यस्मिन् अवस्थां विशेषे]
 आत्मना [समाधिपरि शुद्धेनान्तःकरणेन] आत्मानं पश्यन्
 आत्मनि तुष्यति यत्रस्थितः [सन्] अयं (योगी) आत्यन्तिकं
 [अनन्तं) बुद्धिग्राह्यं अतीन्द्रियं [इन्द्रियसम्बन्धातीतं] यत्
 सुखं तत् वेत्ति न च एव तत्त्वतः [अत्मस्वरूपात्] चलतिः
 यं [अवस्थाविशेषं] लब्ध्वा च अपरं लाभं ततः अधिकं न
 मन्यतेः यस्मिन् स्थितः [सन्] गुरुणा [महता] दुःखेन
 अपि न विचान्येते [नाभिभूयते], तं [पूर्वोक्त प्रकारं अवस्था
 विशेषं] दुःख संयोगवियोगं [विषयेन्द्रियसंस्पर्शोद्भवा
 सर्वामनोवृत्तिः एव दुःखं तस्य संयोगेन वियोगः यस्मिन् तं दुःख
 रहितमित्यर्थः] योगसन्नितं [योगशब्दवाच्यं] विद्यात् [जानी

यात्] सः [योगः] अनिर्विण्णचेतसा [निर्वैदरहितेन चेतसा
निश्चयेन [अध्यवसायेन] योक्तव्यः [अभ्यसनीयः] ॥२०॥२१
॥२२॥ ॥२३॥

इस प्रकार योगाभ्यासद्वारा अन्य चिंतनों से उपराम हो
कर निरुद्ध चित्त, जिस दशा में आत्मासे आत्माको देखता
हुआ आत्मा में ही मग्न हो रहता है तथा इन्द्रियों से अगम्य
और बुद्धि से ही गाढ़ हो सके ऐसे अनुपम आत्मसुख को
अनुभव करता है, जिस दशा में क्षणमात्रभी स्थित होनेवाला
योगी तत्त्व से कभी चलित नहीं होता तथा जिस स्थिति का
लाभ पाकर फिर अन्य किसी लाभको वह उससे अधिक नहीं
मानता और, जिस स्थिति में कुछ काल भी स्थित होने के पश्चात्

वह महा दुःखमेंभी (अपने को कर्ता भोक्त
मान नहीं, होता ऐसी दुःखके सम्बन्धरहित
"योग" जानकर वही योगको निश्चय
चित्तसे प्राप्त करना उचित है ॥२०,२१,२२

संकल्पप्रभवान्कामांस्त्यक्त्वा
मनसैर्वेन्द्रियग्रामं विनियम्य

संकल्पप्रभवान्

मनसैर्वेन्द्रियग्रामं

मनन्तः (सर्वतः)

योक्तव्य इति

तेन घेतसा
॥२०॥२१

उपराम हो
को देखता
से अगम्य
मसुख को
होनेवाला
स्थिति का
अधिक नहीं
के पश्चात्

वह महा दुःखमेंभी (अपने को कर्ता भोक्ता मानकर) चलाय
मान नहीं, होता ऐसी दुःखके सम्बन्धरहित आत्मस्थितिकाही नाम
“योग” जानकर वही योगको निश्चय पूर्वक तथा उद्वेगरहित
चित्तसे प्राप्त करना उचित है ॥२०, २१, २२, २३॥

संकल्पप्रभवान्कामांस्त्यक्त्वा सर्वानशेषतः ।

मनसैवेन्द्रियग्रामं विनियम्य समन्ततः ॥२४ ॥

संकल्पप्रभवान् सर्वान् कामान् अशेषतः निर्ले
पेन सवासनां] त्यक्त्वाः मनसा एव इन्द्रियग्रामं [इन्द्रियसमूहं]
समन्ततः (सर्वतः) विनियम्य [विशेषण नियमनं कृत्वा] सः योगो
योक्तव्य इति पुरुषान्वयः]॥२४॥

ऐसे योग की इच्छावाला पुरुष सँकल्पजन्य सर्व काम
नाओं को जड़मूलसे त्यागकर तथा मनसे इन्द्रिय समूहको सब
और से बशमें लाकर ॥ २४ ॥

शनैःशनैः रूपरमेद्बुद्ध्या धृतिगृहीतया ।

आत्मसंस्थं मनः कृत्वा न किञ्चिदपि चिन्तयेत् ॥

[योगी] धृतिगृहीतया] धैर्ययुक्त्या] बुद्ध्या
शनैः शनैः (अभ्यासक्रमेण न तु सहसा इत्यर्थः) उपरमेत
(उपरतिं कुर्यात्) ; मनः आत्मसंस्थं कृत्वा किञ्चिदपि न
चिन्तयेत् ॥ २५ ॥

धैर्ययुक्त चिबेकबुद्धि से धीरे धीरे अनित्य वस्तु
स्थितिओंसे उपराम होवे, और चित्तको अविनाशी आत्मा

विक्रममेंही स्थिरकरके अन्य कुछभी चिंत
तो यतो निश्चरति मनश्चंचल
तस्ततो नियम्यैतदात्मन्येव वश
चंचलं (अत्यर्थं चलं अतएव) अस्थि
त्वात् यस्मात् शब्दादनिमित्तात्) निश्च
लश्चिन्तितः ततः ततः (तस्मात् शब्दादे
नः) नियम्य (पृत्याहृत्य) आत्मनि ए
व ॥ २६ ॥
वह चंचल और अस्थिर मन दूसरे ज
गत्तहाँसे उसको विवेकवृत्तिद्वारा
पार ॥ २६ ॥

अ. व.

जन्य सर्व काम
य समूहको सब

या ।

चितयेत् ॥

तथा] बुद्ध्या
र्थः) उपरमेत
किञ्चिदपि न

अनित्य वस्तु
नाशी आत्मा

अ. व.

२०६]

के चिंतनमेंही स्थिरकरके अन्य कुछभी चिंतन न करे ॥२५॥

यतो यतो निश्चरति मनश्चंचलमस्थिरम् ।

ततस्ततो नियम्यैतदात्मन्येव वशं नयेत् ॥२६॥

चंचलं (अत्यर्थं चलं अतएव) अस्थिरं मनः यतः यतः
(यस्मात् यस्मात् शब्दादेर्निमित्तात्) निश्चरति (स्वभावदोषा
न्निर्गच्छति) ततः ततः (तस्मात् शब्दादेर्निमित्तात्) एतत
(मनः) नियम्य (पृत्याहृत्य) आत्मनि एव वशं नयेत् (स्थिरं
कुर्यात्) ॥२६॥

यह चंचल और अस्थिर मन दूसरे जो जो विषयमें जावे
वहाँ वहाँसे उसको विवेकवृत्तिद्वारा हटाकर आत्मचिंतनमेंही
लगावे ॥२६॥

प्रश त मनसं ह्यिनं योगिनं सुखमुत्तमम् ।
उपैति शान्तरजसं ब्रह्मभूतमकल्मषम् ॥२७॥

एनं (एवं पात्याहारादिभिः पुनः पुनः मनो वशीकुर्वन्तं
(शान्तरजसं (पृच्छीण मोहादि क्लेशरजसं पृशान्तमनसं अक
ल्मषं धर्माधर्मदिवर्जितं ब्रह्मभूतं (जीवन मुक्तं) योगिनं
हि (एव) उत्तम सुखं (समाधिसुखं स्वयमेव) उपैति
(गच्छति) ॥२७॥

ऐसे अभ्यास करनेवाले पृशान्तचित्त, रजसरहित, निष्पाप
और ब्रह्मभूत योगी कोही यह उत्तम सुख प्राप्त होता
है ॥२७॥

पुनस्त्वेवं सदाऽऽत्मानं योगी
सुखेन ब्रह्मसंस्पर्शमत्यन्तं सुखम्

एवं (अनेन प्रकारेण) सदा
पुनः (वशीकुर्वन्) योगी विगतकल्म
षसंस्पर्शमत्यन्तं (सर्वोत्तम) सु
खम् ॥२८॥

पापरहित योगी इस प्रकार चित्तव
शुद्ध सुखसे ब्रह्मसाक्षात्कारके आत्
मक होता है ॥२८॥

सर्वभूतरथमात्मानं

तम् ।

मम् ॥२७॥

मनो वशीकुर्वन्
शान्तमनसं अक
मुक्तं) योगिनं
यमेव) उपैति

रहित, निष्पाप
सुख प्राप्त होता

युञ्जस्त्वेवं सदाऽऽत्मानं योगी विगतकल्मषः ।
सुखेन ब्रह्मसंस्पर्शमत्यन्तं सुखमश्नुते ॥२८॥

एवं (अनेन प्रकारेण) सदा (सर्वदा आत्मानं मनः
युञ्जन् (वशीकुर्वन्) योगी विगतकल्मषः (विभूतपातः सन्)
ब्रह्म संस्पर्शं अत्यन्तं (सर्वोत्तमं) सुखं अश्नुते (भुङ्क्ते)
॥२८॥

पापरहित योगी इस प्रकार चित्तको सदा आत्मानें लगाता
हुआ सुखसे ब्रह्मसाक्षात्कारके आत्यन्तिक सुखको अनुभव
करता है ॥२८॥

सर्वभूतस्थमात्मानं सर्वभूतानि चात्मानि ।

ईक्षते योगयुक्तात्मा सर्वत्र समदर्शनः ॥२९॥

योगयुक्तात्मा सर्वत्रसमदर्शनः (सर्वभूतेषु भेदज्ञान परि
शून्यः सन्) आत्मानं (स्वं) सर्वभूतधं (सर्वेषु भूतेषु व्याप्य
स्थितं) सर्वभूतानि च आत्मनि (स्थितानि इति शेषः) ईक्षते
(पश्यति) ॥२९॥

ऐसा ब्रह्मयोगयुक्त योगी सर्वत्र समदर्शी होकर सारे
भूतोंमें आत्माको और आत्मा में सारे भूतोंको देखता है ॥२९॥

यो मां पश्यति सर्वत्र सर्वं च मयि पश्यति ।

तस्याहं न प्रणश्यामि स च मे न प्रणश्यति ३०

यः मां (सर्वस्यात्मानं) सर्वत्र पश्यति, सर्वं (ब्रह्मादि

भूतजातं) च मयि (सर्वात्मनि)
दर्शिनः एव) अहं (ईश्वरः न प
प्यामि) सः च (विद्वान्) मे (प
पश्यति ॥ ३० ॥

इस तरह जो मुझ सर्वात्माव
देखता है उससे कभी मैं दूर नहीं
होता ॥३०॥

सर्वभूतस्थितं यो मां भ
सर्वथा वर्तमानोऽपि

यः सर्वभूतस्थितं

अ. प.

निः ॥२६॥

पु भेदज्ञान परि
पु भूतेषु व्याप्य
ति शेषः) ईक्षते

शीं होकर सारे
देखता है ॥२६॥

पश्यति ।

पश्यति ३०

सर्व (ब्रह्मादि

अ. प.

भूतजातं) च मयि (सर्वात्मनि) पश्यति, तस्य (आत्मैकत्व
दर्शिनः एव) अहं (ईश्वरः न पूणश्यामि (न परोक्षतां गमि
ष्यामि) सः च (विद्वान्) मे (मम न पूणशयति न परोक्षो
भवति ॥ ३० ॥

इस तरह जो मुझ सर्वात्माको सबमें और सबको मुझ में
देखता है उससे कभी मैं दूर नहीं होता और वह मुझसे दूर
नहीं होता ॥३०॥

सर्वभूतस्थितं यो मां भजत्येकत्वमास्थितः ।

सर्वथा वर्तमानोऽपि स योगी मयि वर्तते ३१

यः सर्वभूतस्थितं मां एकत्वं आस्थितः (अभेदमाश्रितः

२१३ ।

सन्) भजति, सः योगी सर्वथा (सर्वप्रकारैः) वर्त्तमानः अपि
मयि (वैष्णवे परम पदे) वर्त्तते ॥ ३१ ॥

जो योगी सारे भूतों में स्थित मुझ सर्वात्माको इस प्रकार
एकात्मभाव से स्थित होकर भजता है वह सर्व प्रकार से वर्त्तता
हुआ भी मेरेमें ही वर्त्तता है ॥ ३१ ॥

आत्मौपम्येन सर्वत्र समं पश्यति योऽर्जुन ।

सुखं वा यदि वा दुःखं स योगी परमो मतः

हे अर्जुन ! यः आत्मौपम्येन (आत्मतुलनया) सुखं वा
यदि वा दुःखं सर्वत्र (सर्वदेशकालपात्रेषु) समं पश्यति, सः
योगी परमः (उत्कृष्टः) मतः ॥ ३२ ॥

हे अर्जुन ! जो योगी सुख और दुःख को अपनी ही तरह

सबको समान होता हुआ देखता
है ॥ ३२ ॥

अर्जुन उवाच

योऽयं योगस्त्वया प्रोक्तः

एतस्याहं न पश्यामि चंचलम्

हे मधुसूदन ? अयं यः योग

प्रोक्तः (कथितः) अहं चंचलम्

(अचलां) स्थितिं न पश्यामि

हे मधुसूदन अ

चाले योगको स्थिति

अ. प.

वर्तमानः अपि

इस प्रकार
प्रकार से वर्तता

योऽर्जुन ।

परमो मतः

सुखं वा

पश्यति, सः

अपनी ही तरह

अ. प.

२१५]

सबको समान होता हुआ देखता है वह परम श्रेष्ठ माना गया है ॥३२॥

अर्जुन उवाच ।

योऽयं योगस्त्वया प्रोक्तः साम्येन मधुसूदन ।

एतस्याहं न पश्यामि चंचलत्वात्स्थितिं स्थिराम्

हे मधुसूदन ? अयं यः योगः त्वया साम्येन (समत्वेन) प्रोक्तः (कथितः) अहं चंचलात् एतस्य (योगस्य) स्थिरां (अचलां) स्थितिं न पश्यामि (नोपलभे ॥ ३३ ॥

हे मधुसूदन आपके कहे हुए इस सम बुद्धि से प्राप्त होने वाले योगकी स्थिरता मन की चंचलता के कारण मैं नहीं

२१६]

देवता ॥३३॥

चंचलं हि मनः कृष्णा प्रमाथि बलवद्बुद्धम् ।

तस्याहं निग्रहं मन्ये वायोरिव सुदुष्करम् ३४

हे कृष्ण हि (यतः) मनः चंचलं प्रमाथि (प्रमथनशीलं
देहेन्द्रिय लोभकरं इत्यर्थः) बलवत् (बलवं तथा बृहत्) (विषय
घासनानुबन्धितया दुर्भेद्यं) अहं तस्य (एवम्भूतस्य मनसः
निग्रहं (निःशेषणरोधं) वायोः (निगूहं) इव सुदुष्करं (सर्वथा
कर्तुं अशक्यं) मन्ये ॥ ३४ ॥

क्योंकि हे कृष्ण, यह मन बड़ा चंचल इन्द्रियोंका मथन
करने वाला और बड़ा बलवान है इस लिये उसका रोकना
वायको रोकने के समान मैं अत्यंत कठिन मानता हूं ३४॥

अ. प.

श्रीभगवान् उवाच

असंशयं महाबाहो मनो दुर्नि

ग्रह्यासेन तु कौन्तेय शैराग्येण

हे महाबाहो मनः असंशयं (निः

शुभं) तु (तथापि) हे कौन्तेय

॥ ३५ ॥

हे महाबाहो, निश्चय यह मन

कठिन है; परंतु हे कौन्तेय

विषय में आता है ॥३५॥

असंशयतात्मना ये

अ. व.

अ. व.

२१७]

श्रीभगवान् उवाच ॥

असंशयं महाबाहो मनो दुर्निग्रहं चलम् ।

अभ्यासेन तु कौन्तेय वैराग्येण च गृह्यते ॥३५॥

हे महाबाहो मनः असंशयं (निश्चयमेव) दुर्निग्रहं चलं;
तु (तथापि) हे कौन्तेय अभ्यासेन वैराग्येण च
गृह्यते ॥ ३५ ॥

हे महाबाहो, निश्चय यह मन चंचल है और इसका वशमें
होना कठिन है; परंतु हे कौन्तेय, अभ्यास और वैराग्य से वह
भी वश में आता है ॥३५॥

असंयतात्मना योगो दुष्प्राप इति मे मतिः ।

लवट्टुहम् ।

मुदुष्करम् ३४

धि (पमथनशीलं

तथा हृदं (विषय

वम्भूतस्य मनसः

मुदुष्करं (सर्वथा

न्द्रियोंका मथन

उसका रोकना

हं ३४॥

वश्यात्मना तु यतता शक्योऽवाप्तुमुपायतः ॥

असंयतामना योगः दुष्प्रापः इति मे मतिः, तु (किन्तु)
वश्यात्मना यतता (भूयोऽपि प्रयत्नं कुर्वता सता) योगः (कैव-
ल्यमित्यर्थः) उपायतः श्रद्धावीर्याद्युपाय क्रमेण) अवाप्तुं
शक्यः ॥ ३६ ॥

मनको न जीतनेवालेको योग प्राप्त होना कठिन है; परंतु
योग्य उपायसे उसको जीतने वाले प्रयत्नशील पुरुषके लिये तो
योग प्राप्त होना शक्य ही है; ऐसा मेरा निश्चय है ॥ ३६ ॥

अर्जुन उवाच ।

अयतिः श्रद्धयोपेतो योगाञ्चलितमानसः ।

प्राप्य योगसंसिद्धिं कां गतिं ह
कृष्ण! अयतिः (यः प्रथमं योगे
न यतते) श्रद्धयोपेतः (किन्तु आ-
ति (योगात् चलित मानसः (किम्वा भू-
लो भवति), योग संसिद्धिं अप्राप्य (पा-
न्य अप्राप्य) कां गतिं गच्छति (पा-
कृष्ण! श्रद्धवान् होनेपरभी योग्य
निसका मन योगसे चालित हो गय
दिको न पाकर किस गतिको प्राप्त होत
विज्ञानोभयविभ्रष्टश्चिच्छब्द

अ. प.

अप्राप्य योगसंसिद्धिं कां गतिं कृष्ण गच्छति ॥

वाप्तुमुपायतः ॥

मे मतिः, तु (किन्तु)
ता सता) योगः (क्वै
प क्रमेण) अवाप्तुं

हे कृष्ण ! अयतिः (यः पृथमं योगे पवृत्तः ततः परं तु
सम्यक् न यतते) श्रद्धयोपेतः (किन्तु आस्तिक्य बुद्धि युक्तो
वर्तते (योगात् चलित मानसः (किम्वा भ्रष्टस्मृतिः सन् योगात्
चलितो भवति), योग संसिद्धिं अप्राप्य (सः योगस्य संसिद्धि
कैवल्यं अप्राप्य) कां गतिं गच्छति (पाप्नोति ॥ ३७ ॥

होना कठिन है; परंतु
गील पुरुषके लिये तो
वय है ॥ ३६ ॥

हे कृष्ण ! श्रद्धवान् होनेपरभी योग्य प्रयत्न नहीं हो सकने
से जिसका मन योगसे चालित हो गया है; ऐसा पुरुष योग
सिद्धिको न पाकर किस गतिको प्राप्त होता है ॥ ३७ ॥

कश्चिन्नाभयविभ्रष्टश्च्छिच्छिन्नाभ्रमिव नश्यति ।

मानसः ।

अप्रतिष्ठा महाबाहो विमूढो ब्रह्मणः पथि ३८

हे महाबाहो ! (सः) ब्रह्मणः पथि (ब्रह्मप्राप्तिमार्गं) अप्रतिष्ठः (स्थितिं अप्राप्य, निराश्रयः सन्) विमूढः (इति कर्त्तव्यता ज्ञान शून्यः) तथा उभय भूषटः (योगात् कर्माच्च विमुच्यतो भूत्वा) द्विन्नाश्रं इव द्विन्नमेषवत्) न नश्यति कच्चित् ॥ ३८ ॥

हे महाबाहो, ऐसा ब्रह्मके मार्गमें अस्थिर व मोहग्रस्त हुआ पुरुष फटे हुए बादलकी तरह कहीं दोनों ओरसे भ्रष्ट होकर नष्ट तो नहीं हो जाता ॥३८॥

एतन्मे संशयं कृष्णा छेत्तुमर्हस्यशेषतः ।

एतन्मे संशयं कृष्णा छेत्तुमर्हस्यशेषतः ।

हे कृष्ण ! मे (मम) एतत् संशयं अविनाशयतः (त्वत्तोऽन्यः ऋषिर्देवोऽपि नाशयिता) न हि उपपद्यते (न संभवति) ॥३६॥

हे कृष्ण ! मेरे इस संशयको संपूर्ण रूप से आपके बिना इसका काटने से संभव नहीं है ॥३६॥

श्रीभगवान् उवाच

पार्थ नैवेह नामुत्र विनाशस्तु न हि कल्याण कृत्कश्चिदपि

अ. प.

ब्रह्मणः पथि ३८
(ब्रह्मप्राप्तिमार्गं) अप
(विमूढः (इति कर्त
(योगात् कर्माच्च
(यवत्) न नश्यति

थर व मोहग्रस्त हुआ
ओरसे भ्रष्ट होकर

तः ।

अ. घ.

२२१]

त्वदन्यः संशयस्यास्य च्छेत्ता न ह्युपपद्यते ॥३६॥

हे कृष्ण ! मे (मम) एतत् संशयं अशेषतः छेत्तुं (अपनेतुं
अर्हसि, त्वदन्यः (त्वत्तोऽन्यः ऋषिर्देवो वा) अस्य संशयस्य
छेत्ता (नाशयिता) न हि उपपद्यते (न सम्भवति ॥ ३६ ॥

हे कृष्ण ! मेरे इस संशयको संपूर्ण काटनेके लिये आप ही
योग्य हैं; आपके बिना इसका काटनेवाला अन्य नहीं मिल
सकता ॥३६॥

श्रीभगवान् उवाच

पार्थ नैवेह नामुत्र विनाशस्तस्य विद्यते ।
नहि कल्याणकृत्कश्चिद्दुर्गतिं तात गच्छति ॥४०

हे पार्थ न एव इह (इह लोके) न अमुत्र (परलोके)
 तस्य (योग भूष्टस्य) विनाशः विद्यते (नाशो नाम पूर्वस्मात्
 हीनजन्म प्राप्तिः न अस्तीत्यर्थः) हि (यस्मात् कारणात्)
 हे तात ! कल्याकृत् कञ्चित् (जनः) दुर्गतिं न गच्छति
 ॥ ४० ॥

हे पार्थ, उसका इस लोकमें वा परलोक में नाश नहीं
 होता, क्योंकि हे तात, शुभ कार्य करनेवाला कोईभी दुर्गतिको
 नहीं जाता ॥४०॥

प्राप्य पुण्यकृतांल्लोकानुषित्वा शाश्वतीः समाः
 शुचीनां श्रीमतां गेहे योगभूष्टोऽभिजायते ॥४१॥
 योगभूष्टः पुण्यकृतां (अश्वमेधादियाजिनां) लोकान्

(तत्र) शाश्वतीः समाः (बहून् सम्भ
 तस्य मत्स्यभूय) शुचीनां (सदाचारीण
 तं) गेहे (गृहे) अभिजायते (जन्म
 पुण्यवानों के स्वर्गादि लोकों को प्राप्त हो
 क निवास करके योग भूष्ट पुरुष पवित्र
 न लेता है ॥४१॥

अथवा योगिनामेव कुले भवति
 तद्धि दुर्लभतरं लोके जन्म यद
 अथवा धीमतां (ज्ञानमायात्मिका
 योगनिष्ठानां) एव (जाय

पाप्य (तत्र) शाश्वतीः समाः (बहून् सम्बन्धु सगान्) उषित्वा
 (वास सुखमनुभूय) शुचिनां (सदाचारीणां) श्रीमतां (विभू
 तिमतां) गृहे (गृहे) अभिजायते (जन्मलभते) ॥ ४१ ॥

पुण्यवानों के स्वर्गादि लोकों को प्राप्त होकर तथा वहां बहुत
 वर्षों तक निवास करके योग भूष्ट पुरुष पवित्र श्रीमानों के घरमें
 जन्म लेता है ॥४१॥

अथवा योगिनामेव कुले भवति धीमताम् ।

एतद्धि दुर्लभतरं लोके जन्म यदीदृशम् ॥४२॥

अथवा धीमतां (व्यवसायात्मिका बुद्धिमतां) योगिनां
 (योगनिष्ठानां) एव कुले भवति (जायते) जन्म यत् ईदृशं

अ. ९
 न अमुत्र (परलोक)
 ते (नाशो नाम पूर्वस्मात्)
 हे (यस्मात् कारणात्)
 :) दुर्गतिं न गच्छति

परलोक में नाश नहीं
 वाला कोईभी दुर्गतिकों

शाश्वतीः समाः
 अभिजायते ॥४१॥
 याजिनां) लोकान्

एतत् हि लोके दुर्लभतरम् ॥ ४२ ॥

अथवा बुद्धिमान् योगियों के कुल में उत्पन्न होता है इस संसार में जो इस प्रकार का जन्म होना है सो अन्यके लिये अति दुर्लभ है ॥ ४२ ॥

तत्र तं बुद्धिसंयोगं लभते पौर्वदेहिकम् ।

यतते च ततो भूयः संसिद्धौ कुरुनन्दन ॥ ४३ ॥

सः तत्र (शुचीनां श्रीमतां गेहे धीमतां योगिनां कुले वा जातः सन्) पौर्वदेहिकं (पूर्वदेहभवं तं बुद्धि संयोगं (ब्रह्म विषया बुद्ध्या संयोगं लभते) हे कुरुनन्दन ! संसिद्धौ (संसिद्धि प्राप्ति निमित्तं) ततश्च भयः (तस्मात् पूर्वकृत संस्कारात् अधिकं यतते यत्नं करोति ॥ ४३ ॥

वहां उस पूर्व जन्म के बुद्धि पालता है और हे कुरुनन्दन, उस लिये प्रयत्न करता है ॥ ४३ ॥

पूर्वाभ्यासेन तेनैव हियते जिज्ञासुरपि योगस्य शब्द

हि (यतः) सः (यो तेन पूर्वाभ्यासेन (पूर्वजन्म संस्कारेण) एव हियते (संसारावृत्त्य ब्रह्मनिष्ठः क्रियते) (योगस्य स्वरूपं ज्ञातं) शब्दब्रह्म (वेदं)

वहां उस पूर्व जन्म के बुद्धि संयोगको वह अनायास ही पालेता है और हे कुरुनन्दन, उससे प्रेरित होकर योग सिद्धि के लिये प्रयत्न करता है ॥४३॥

पूर्वाभ्यासेन तेनैव हियते ह्यवशोऽपि सः ।

जिज्ञासुरपि योगस्य शब्दब्रह्मातिवर्तते ॥४४॥

हि (यतः) सः (योगभूटः) अवशः अपि तेन पूर्वाभ्यासेन (पूर्वजन्मकृत योगाभ्यास जनितेन संस्कारेण) एव हियते (संसिद्धौ आकृष्यते विषयेभ्यः परावृत्य ब्रह्मनिष्ठः क्रियते) योगस्य जिज्ञासुः अपि (योगस्य स्वरूपं ज्ञातुं इच्छन् योगमार्गं पृवृत्तमात्रोऽपि) सः शब्दब्रह्म (वेदं) अति वर्तते (अतिक्रमाति ॥ ४४ ॥

अ. ध.

२२६ ।

उस पूर्वाभ्यासके बल से वह विवश होकर भी योगकी ओर आकांक्षित होता है शब्दब्रह्मको अर्थात् वेदोक्त सकामकर्म तथा उस के स्वर्गादि फलों को तो मात्र योग ज्ञान की इच्छावाला पुरुष भी लाँघ जाता है ॥४४

प्रयत्नाद्यतमानस्तु योगी संशुद्धकिल्बिषः ।

अनेकजन्मसंसिद्धस्ततो यति परां गतिम् ॥४५॥

तु (वस्तुतः) योगी प्रयत्नात् यतमानः (पूर्वप्रयत्नाद् उत्तरोत्तरं अधिकं यत्नं कुर्वन्) संशुद्धकिल्बिषः (विधूतपापः) अनेकजन्म संसिद्धिः (अनेकेषु जन्मसु उपचितेन योगेन सम्यक् ज्ञानी भूत्वा) ततः (पश्चात्] परां गतिं याति प्राप्नोति ॥ ४५ ॥

२२७]

तथा प्रयत्न से अभ्यास करने को कर अनेक जन्मों के पश्चात् भी तपस गति को पाता है ॥ ४५ ॥

तपस्विभ्योऽधिको योगी ।

ज्ञानिभ्योऽपि मतोऽधिकः ।

कर्मिभ्यश्चाधिको योगी ।

तस्माद्योगी भवार्जुन ॥

योगी तपः

मतः [ज्ञातः

(कारण

कः (भ्रेष्टः)

पः च अधिकः

योगी भव ॥

वश होकर भी योगकी
अर्थात् वेदोक्त सकामकर्म
योग ज्ञान की इच्छावाला

दुःकिल्बिषः ।

परां गतिम् ॥४५॥

तः (पूर्वपयत्नाद् उत्तरो

वपः (विधूतपापः)

सु उपचितेन योगेन

त्] परां गतिं याति

तथा पयत्न से अभ्यास करने वाला और पाप रहित
हो कर अनेक जन्मों के पश्चात् भी वह योग सिद्ध होता हुआ
परम गति को पाता है ॥ ४५॥

तपस्विभ्योऽधिको योगी ।

ज्ञानिभ्योऽपि मतोऽधिकः ॥

कर्मिभ्यश्चाधिको योगी ।

तस्माद्योगी भवार्जुन ॥४६॥

योगी तपस्विभ्यः अधिकः (श्रेष्ठः) ज्ञानिभ्यः अपि अधिकः
मतः [ज्ञातः] योगी कर्मिभ्यः च अधिकः (विशिष्टः) तस्मात्
(कारणात्) हे अर्जुन ! त्वं योगी भव ॥ ४६ ॥

अ. व.

२२८]

इसी कारण से तपस्त्रियों से भी योगाम्यासी अधिक, शास्त्र पंडितों से भी अधिक तथा कर्मकाण्डियों से भी अधिक माना गया है; इस लिये हे अर्जुन तू योगी हो ॥ ४६ ॥

योगिनामपि सर्वेषां मद्भक्तेनांतरात्मना ।

श्रद्धावान्भजते यो मां स मे युक्ततमो मतः ॥

यः श्रद्धावान् (सन्) मद्भक्तेन (मयि सर्वात्मनि वासुदेवे समाहितेन) अन्तरात्मा (अन्तःकरणेन) मां (परमात्मानं) भजते सः सर्वेषां योगिनां अपि युक्ततमः मे मतः ॥ ४७ ॥

अनेक प्रकार के सारे योगसाधकों में भी जो योगी

२२९]

श्रद्धावान् हो कर मुझ में लगे हुए भजता है वह मुझे युक्ततम मान्य

इति आत्मसंयमयोगो नाम पा

सप्तमोऽध्यायः

श्रीभगवान् उवाच

मध्यासक्तमनाः पार्थ योगो

असंशयं संशयान्मया ज्ञा

हे पार्थ योगोऽसंशयः क्तमनाः

योग्यासी अधिक, शास्त्र
द्वेषों से भी अधिक माना
गो ॥ ४६ ॥

तरात्मना ।

युक्त तमो मतः ॥

मयि सर्वात्मनि वासुदेवे
करणेन) मां (परमो
नां अपि युक्त तमः

यकों में भी जो योगी

श्रद्धावान हो कर मुझ में लगे हुए अंतःकरण से मेरे को
भजता है वह मुझे युक्ततम मान्य है ॥ ४७ ॥

इति आत्मसंयमयोगो नाम षष्ठोऽध्यायः ॥ ६ ॥

सप्तमोऽध्यायः ॥

श्रीभगवान् उवाच ॥

मद्यथासक्तमनाः पार्थ योगं धुञ्जन्सदाश्रयः ।

असंशयं समग्रं मां यथा ज्ञारयसि तच्छृणु ॥ १ ॥

हे पार्थ ! मयि आसक्तमनाः (सन्) योगं युञ्जन् मनः

समाधानं कुर्वन्) मदाश्रयः (मां एव आश्रयं प्राप्य) त्वं यथा
 (येन प्रकारेण) समग्रं (समस्तं विभूतिबलशक्तैश्वर्यादि गुण
 सम्पन्नं) मां (परमात्मानं) असंशयं ज्ञास्यसि तत् शृणु १॥

हे पार्थ, (पूर्वाध्याय में कहने के अनुसार) आश्रित होकर
 योग में प्रवृत्त होने से तू निःसंशय मुझे समग्ररूप से किस
 प्रकार जानेगा सो सुन ॥१॥

ज्ञानं तेऽहं सविज्ञानमिदं वक्ष्याम्यशेषतः ।

यदज्ञात्वा नेह भूयोऽन्यज्ज्ञातव्यमवशिष्यते ॥२॥

अहं ते (तुभ्यं इदं सविज्ञानं (विज्ञान सहितं) ज्ञानं
 अशेषतः वक्ष्यामि; यत् (ज्ञानं) ज्ञात्वा इह भूयः अन्यत् ज्ञातव्यं

(पुरुषार्थसाधनं) न अवशिष्यते ॥

विज्ञानसहित यह ज्ञान मैं तु
 जानकर फिर तुझे इस लोकमें अ
 रहेगा ॥२॥

मनुष्याणां सहस्रेषु कश्चिन्

यततामपि सिद्धिनां कश्चिन्

मनुष्याणां सहस्रेषु सिद्धयं

सिद्धानां तत्त्वतः वं

कोई एक

र यत्न करने

आश्रयं प्राप्य) त्वं यथा
 तिवलशक्तैश्वर्यादि गुण
 आस्यसि तत् शृणु १॥
 अनुसार) आश्रित होकर
 भूमे समग्ररूप से किस

आम्यशेषतः ।
 अवशिष्यते ॥ २ ॥

ज्ञान सहितं) ज्ञानं
 भूयः अन्यत् ज्ञातव्यं

(पुरुषार्थसाधनं) न अवशिष्यते ॥ २ ॥

विज्ञानसहित यह ज्ञान मैं तुझे संपूर्ण कहूंगा; जिसको
 जानकर फिर तुझे इस लोकमें अन्य कुछ जानना शेष नहीं
 रहेगा ॥ २ ॥

मनुष्याणां सहस्रेषु कश्चिद्यत्ति सिद्धये ।

यततामपि सिद्धानां कश्चिन्मां वेत्ति तत्त्वतः ॥ ३ ॥

मनुष्याणां सहस्रेषु सिद्धये कश्चित् यत्ति, यतताम् अपि
 सिद्धानां कश्चित् मां तत्त्वतः वेत्ति ॥ ३ ॥

सहस्रों मनुष्योंमें कोई एक ही इस ज्ञानको सिद्ध करनेका
 यत्न करता है; और यत्न करनेवाले सिद्धोंमें भी कोई एक ही

मुझे तत्त्वसे जानता है ॥३॥

भूमिरापोऽनलो वायुः खं मनो बुद्धिरेव च ।
अहंकार इतीयं मे भिन्ना प्रकृतिरष्टधा ॥४॥

भूमिः आपः अनलः वायुः खं मनः बुद्धिः च अहंकारः
इति मे इयम् एव अष्टधा भिन्ना प्रकृतिः (अस्ति) ॥ ४ ॥

भूमि, जल, अग्नि, वायु, आकाश, मन, बुद्धि और
अहंकार; इन आठ प्रकारों में मेरी यह प्रकृति विभक्त है ॥४॥

अपरेयमितस्त्वन्यां प्रकृतिं विद्धि मे पराम् ।
जीवभूतां महाबाहो यथेदं धार्यते जगत् ॥५॥

हे महाबाहो ! इयं (अष्टधाः भिन्ना प्रकृतिः) अपरा

(जड़त्वात् निकृष्टा अशुद्धा अनर्थव
निका) इतः तु अन्यां मे जीवभूतां (वि
निमित्त भूतां प्रकृतिं परां प्रकृष्टां विवि
स्वरूपया प्रकृत्या इदं जगत् धार्यते ।

हे महाबाहो, यह तो मैंने अ
ससे उत्कृष्ट दूसरी मेरी प्रकृति वि
धारण किया जाता है; उसको जीवके

एतद्योनीनि भूतानि सर्वाण
अहं कृत्स्नस्य प्रभव
सर्वाणि वरज म

नो बुद्धिरेव च ।
कृतिरष्टधा ॥४॥

मनः बुद्धिः च अहंकारः
तः (अस्ति) ॥ ४ ॥

काश, मन, बुद्धि और
प्रकृति विभक्त है ॥४॥

बुद्धि मे पराम् ।

धार्यते जगत् ॥५॥

(भिन्ना प्रकृतिः) अपरा

(जड़त्वात् निकृष्टा अशुद्धा अनर्थकरी संसाररूपा बन्धना
त्मिका) इतः तु अन्यां मे जीवभूतां (जीवस्वरूपां प्राणधारण
निमित्त भूतां प्रकृतिं परां प्रकृष्टां विद्धि, यया (चेतनया क्षेत्रज्ञ
स्वरूपया प्रकृत्या इदं जगत् धार्यते ॥५॥

हे महाबाहो, यह तो मैंने अपनी निकृष्ट प्रकृति कही,
इससे उत्कृष्ट दूसरी मेरी प्रकृति जिससे यह संपूर्ण जगत्
धारण किया जाता है; उसको जीवके रूपमें रही हुई जान ॥५॥

एतद्व्योनीनि भूतानि सर्वाणीत्युःधारय ।

अहं कृत्स्नस्य जगतः प्रभवः प्रलयस्तथा ॥६॥

सर्वाणि भूतानि (स्थावरज मात्मकानि) एतद्व्योनीनि.

अ. स.

२३४]

(एते परापरे क्षेत्रक्षेत्रज्ञलक्षणो मत् प्रकृति योनी कारणभूते
येषां तानि) इति उपधारय (जानीहि; अतः) अहं कृत्स्नस्य
जगतः प्रभवः (परमकारणं) तथा प्रलय (संहर्त्ता) ॥ ६ ॥

इन दोनों प्रकृतियोंको सारे प्राणियोंका उत्पत्तिद्वार जान
और मुक्त को इनकेद्वारा सारे जगत की उत्पत्ति तथा नाश
करनेवाला जान ॥ ६ ॥

मत्तः परतरं नान्यत्किञ्चिदस्ति धनञ्जय ।

मयि सर्वमिदं भ्रूतं सूत्रे मणिगणा इव ॥ ७ ॥

हे धनञ्जय ! मत्तः (परमेश्वरात्) परतरं (श्रेष्ठं)
अन्यत् किञ्चित् (जगतः स्थितिसंहारयो स्वतन्त्रकारणं) न

सि इदं (पृथक्भूतं) सर्वं (जगत्)
मणिगणा इव भूतं (ग्रथितं) ॥ ७ ॥
हे धनञ्जय, मुझसे अलग किंदा श्रेष्ठ
स्थिति नहीं है, यह सारे प्राणी-प
णियों की भाँति मेरेही आधारमे टिके हुए
सोऽहमप्सु कौन्तेय प्रभाऽस्मि श
प्रभवः सर्वत्रेदेषु शब्दः खे पौरुष
हे कौन्तेय ! अहं अप्सु रसः (
भृत्या आश्रितो स्थितोऽहमित्यर्थः)
स्मि (च) शरूपया विभृत्या
भित्यः एवः (वैखरी रूपे

अस्ति इदं (पृत्यक्तभूतं) सर्वं (जगत्) मयि (परमेश्वरे)
सूत्रे मणिंगणा इव पोतं (ग्रथितं) ॥ ७ ॥

हे धनंजय, मुझसे अलग किंवा श्रेष्ठ ऐसी अन्य कोई भी
वस्तु-स्थिति नहीं है, यह सारे प्राणी-पदार्थ सूत्रमें पोई हुई
मणियों की भांति मेरे ही आधारमें टिके हुए हैं ॥७॥

रसोऽहमप्सु कौन्तेय प्रभाऽस्मि शशिसूर्ययोः ।

प्रणवः सर्ववेदेषु शब्दः खे पौरुषं नृषु ॥८॥

हे कौन्तेय ! अहं अप्सु रसः (रसतन्मात्रस्वरूपया
विभूत्या आश्रयत्वेनाप्सु स्थितोऽहमित्यर्थः) शशि सूर्ययोः प्रभा
अस्मि (चन्द्रे सूर्ये च प्रकाशरूपया विभूत्या तदाश्रयत्वेन स्थितो
ऽहमित्यर्थः) सर्ववेदेषु प्रणवः (वैखरी रूपेषु ओङ्कारोऽस्मि)

पृकृति योनी कारणभूतं
हे; अतः) अहं कृत्स्नस्य
पलय (संहर्त्ता) ॥ ६ ॥

णयोका उत्पत्तिद्वार जान
की उत्पत्ति तथा नाश

त धनंजय ।

गणा इव ॥ ७ ॥

रात्) परतरं (श्रेष्ठं)

ो स्वतन्त्रकारणं) न

रूपोऽस्मि) नृषु (पुरुषेषु)

सूर्य चन्द्रमें प्रकाश मैं हूँ;
शब्द मैं हूँ; और मनुष्योंमें

आस्मि विभावसौ ।

तपस्विषु ॥६॥

तन्मात्रं पृथिव्याश्रयभूतो

च अस्मि; सर्वभूतेषु

तपस्विषु तपः च

भूमिमें रही हुई शुद्ध सुवास मैं हूँ; अग्निमें तेज मैं हूँ सारे
भूतोंमें जीवन (चेतना) मैं हूँ और तपस्वियों में तपभी मैं
हूँ ॥६॥

बीजं मां सर्वभूतानां विद्धि पार्थ सनातनम् ।

बुद्धिर्बुद्धिमतामस्मि तेजरतेजस्विनामहम् ॥१०

हे पार्थ ! मां सर्वभूतानां सनातनं बीजं विद्धि अहं बुद्धि
मतां बुद्धि, तेजस्विनां तेजः अस्मि ॥ १० ॥

हे पार्थ, सारे भूतोंका सनातन बीज मुझकोही जान,
बुद्धिमानोंमें बुद्धि और तेजस्वियोंमें तेजभी मैंही हूँ ॥१०॥

बलं बलवातामस्मि कामरागाविवर्जितम् ।

अ स.

२३८]

धर्माविरुद्धो भूतेषु कामोऽस्मि भरतर्षभ ॥११॥

हे भरतर्षभ (अहं) बलवतां कामरागविवर्जितं (कामः असन्निकृष्टेषु विषयेषु तृष्णा, रागः प्राप्तेषु विषयेषु रञ्जना, ताभ्यां विवर्जितं) बलं (सामर्थ्यं सत्त्वं) अस्मि तथा भूतेषु धर्माविरुद्धः कामः अस्मि (धर्मणः शास्त्रार्थेन अविरुद्धः यः प्राणिषु भूतेषु कामः यथा देहधारणमात्राद्यर्थोऽशनपानादि विषयः सः अस्मि) ११

हे भरत श्रेष्ठ, बलवानोंमें इच्छा तथा आसक्ति रहित सात्त्विक बल मैं हूँ, और प्राणियोंमें धर्मसे अविरुद्धि इच्छाभी मैंही हूँ ॥११॥

ये सब सात्त्विका भावा राजसास्तामसाश्च ये ।

तत्पुवेति तान्विद्वि न त्वहं त

सात्त्विकाः (शमदमादयः) रा

मताः च (शोकमोहादयः) ये च ये

काराः तान् मत्त एव (जायमानान्)

तेषु न (वर्ते जीववत् तदधीनः न

ते तु मदधीनाः सन्तः मयि वर्ते

अन्य भी जगतमें जो जो सात्त्विक

णी पदार्थ हैं; उन सबको मुझसेही उ

रही वशमें हैं; मैं उनके वशमें नहीं ॥१॥

तिभिर्गुणमयैर्भावैरेतैः पर्वमि

मत्त एवेति तान्बिद्धि न त्वहं तेषु ते मयि ॥१२॥

सात्त्विकाः (शमदमादयः) राजसाः (हर्षदोषादयः)
तामसाः च (शोकमोहादयः) ये च ये च एव भावाः (मनसः)
विकाराः तान् मत्त एव (जायमानान्) इति बिद्धिः; तु (किन्तु
अहं तेषु न (वर्ते जीववत् तदधीनः न भवामि इत्यर्थः) ते
मयि (ते तु मदधीनाः सन्तः मयि वर्तन्ते इत्यर्थः ॥ १२ ॥

अन्य भी जगतमें जो जो सात्त्विक, राजस तथा तामस
माणी पदार्थ हैं; उन सबको मुझसेही उत्पन्न हुए जान, वे सब
मेरेही वशमें हैं; मैं उनके वशमें नहीं ॥१२॥

त्रिभिर्गुणप्रयैर्भावैरेभिः सर्वमिदं जगत् ।

जसास्तामसाश्च ये ।

अ. स.

२४०]

मोहितं नाभिजानाति सामेभ्यः परमव्ययम् १३

इदं सर्वं जगत् एभिः त्रिभिः गुणमयैः भावैः मोहितं (अवि
वेकतामापादितं सत्) एभ्यः परं अव्ययं मां न अभि
जानाति ॥ १३ ॥

इन नाशवान त्रिगुणमय पदार्थोंमेंही यह सारा जगत् मोहित
हो रहा है और इसी कारण वह उन सारे पदार्थोंसे परम श्रेष्ठ
ऐसे मुझ अविनाशीको नहीं जान सकता ॥१३॥

दैवी ह्येषा गुणमयी मम माया दुरत्यया ।
सामेव ये प्रपद्यन्ते मायामेतां त्ररन्ति ते ॥१४॥

मय एषा गुणमयी दैवी (देवस्य ममेश्वरस्य विष्णोः

१४

मायावभूता) माया दुरत्यया (दुरस्तरा)
एषा माया ये मामेव प्रपद्यन्ते (भजन्ति)
ते मायां त्ररन्ति (अतिक्रामन्ति,
मां अभिजानन्तीति भावः ॥ १४ ॥

मेरी यह मोहादिमें फंसानेवाली अदृ
ष्या अत्यंत दुरस्तर होने से जो मनुष्य
एषा होते हैं; वेही इस माया को तैर स

त मां दुष्कृतिनो मूढाः प्रपद्यन्ते
माययापहृतज्ञाना आत्मं भावम
दुष्कृतिनः (दुष्कर्मा) मूढाः (

मेभ्यः परमव्ययम् १३

एतैः भावैः मोहितं (अवि
अव्ययं मां न अभि

ही यह सारा जगत मोहित
सारे पदार्थोंसे परम श्रेष्ठ
कता ॥१३॥

दुरत्यया ।

तरन्ति ते ॥१४॥

ममेश्वरस्य विष्णोः

स्वभावभूता) माया दुरत्यया (दुस्तरा) हि (प्सिद्धमेतत्)
तथापि ये मामेव पश्यन्ते (भजन्ति) ते एतां (सर्वभूतचित्त
मोहिनीं) मायां तरन्ति (अतिक्रामन्ति, संसार बन्धनात् मुक्तः
सन् मां अभिजानन्तीति भावः ॥ १४ ॥

मेरी यह मोहादिमें फंसानेवाली अद्भुत और त्रिगुणात्मक
माया अत्यंत दुस्तर होने से जो मनुष्य अनन्य भाव से मेरे
शरण होते हैं; वेही इस माया को तर सकते हैं ॥१४॥

न मां दुष्कृतिनो मूढाः प्रपद्यन्ते नराधमाः ।

माययापहतज्ञाना आसुरं भावमाश्रिताः ॥१५॥

दुष्कृतिनः (दुष्कर्म कारिणः) मूढाः (विवेकशून्याः नरा

धमाः मायया अपहृतज्ञानाः (निरस्तशास्त्राचार्योपदेश जनित
ज्ञानाः) आसुरं भावं (दम्भोदयोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्य
मेव चेत्यादिरूपं भावं) आश्रिताः (प्राहाः सन्तः मां न पू
षन्ते (भजन्ति) ॥ १५ ॥

इस माया से भिनका ज्ञान हरा गया है, ऐसे बूढ़ और
दुराचारी नराधम आसुरी भाव में गिरकर मेरी शरण नहीं ले
सकते ॥१५॥

चतुर्विधां भजन्ते मां जनाः सुकृतिनोऽर्जुन ।

अर्तो जिज्ञासुरर्थार्थी ज्ञानी च भरतर्षभ ॥ १६ ॥

हे भरतर्षभ अर्जुन ! आर्तः (रोगाद्यभिभूतः) जिज्ञासुः

आत्मज्ञानेभ्यः) अथार्थी (विभूतिका
च) इति चतुर्विधाः (चतुःपू
कारिणः) जनाः मां भजन्ते ॥ १६ ॥

हे भरतश्रेष्ठ अर्जुन, दुःखी, जिज्ञा
सु और ज्ञानी, ऐसे चार प्रकारके सदा
भजते हैं ॥१६॥

तेषां ज्ञानी नित्ययुक्त एकभा

प्रियो हि ज्ञानिनोऽत्यर्थमहं स

तेषां (मध्ये) ज्ञानी नित्ययुक्तः
भक्तिः (एकस्मिन्) युक्तः

स्तशास्त्राचार्योपदेश जनित
 अभिमानश्च क्रोधः पारुष्य
 (प्राज्ञाः सन्तः मां न पू

रा गया है, ऐसे बूढ़ और
 मेरी शरण नहीं ले

सुकृतिनोऽर्जुन ।

च भरतर्षभ ॥ १६ ॥

रोगायविभूतः) जिज्ञासुः

(आत्मज्ञानेच्छुः) अथार्थी (विभूतिकामः) ज्ञानी च (आत्म
 वित् च) इति चतुर्विधाः (चतुःपकाराः सुकृतिनः (सुकर्म
 कारिणः) जनाः मां भजन्ते ॥ १६ ॥

हे भरतश्रेष्ठ अर्जुन, दुःखी, जिज्ञासु (ज्ञानेच्छुः), धनेच्छुः
 और ज्ञानी, ऐसे चार प्रकारके सदाचारी मनुष्य पुष्कळों
 भजते हैं ॥ १६ ॥

तेषां ज्ञानी नित्ययुक्त एकभक्तिर्विशिष्यते ।

प्रियो हि ज्ञानिनोऽत्यर्थमहं स च मम प्रियः ।

तेषां (मध्ये) ज्ञानी नित्ययुक्तः (सदापन्नितः) एक
 भक्तिः (एकस्मिन् मय्येव भक्तियुक्तः अक्षय) विशिष्यतं

(विशिष्टः इत्यर्थः) अहं हि ज्ञानिनः अत्यर्थं (अत्यन्तं) प्रियः
सः च मम प्रियः ॥ १७ ॥

इन सबमें मेरी अनन्य भक्ति करनेवाला नित्य युक्त
ज्ञानीही श्रेष्ठ है मैं उस ज्ञानीको अत्यंत प्रिय हूँ और वह मुझे
अत्यंत प्रिय है ॥१७॥

उदाराः सर्व एवैते ज्ञानी त्वात्मैव मे मतत् ।

आस्थितः स हि युक्तात्मा मामेवानुत्तमां गतिम्

एते (आर्त्तादयः) सर्वे एव (उदाराः) महान्तः तु किन्तु
ज्ञानी आत्मा एव मे मतम् (निश्चयः) हि (यस्मात्) सः
(ज्ञानी) युक्तात्मा (मदेकचित्तः सन्) अनुत्तमां (सर्वोत्कृष्टां

ती मां एव (परंब्रह्म) आस्थितवान्

यह चारों अच्छे हैं, परन्तु ज्ञानीको
पानता हूँ, क्योंकि वह मुझको सर्वोत्तम
मानकर मुझमेंही चित्त लगाये रहता है

बहुनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान्मां
वासुदेवः सर्वमिति स महात्म

ज्ञानवान् जन्मनां अन्ते (स
मिति (सर्वात्मा) मां (सर्वात्मा)
महात्मा (सर्वोत्कृष्टः) सदुर्लभः

त्मा अति दुर्ल

निनः अत्यर्थं (अत्यन्तं) प्रियः

क्ति करनेवाला नित्य युक्त
अत्यंत प्रिय हूँ और वह मुझे

त्वात्मैव मे मतत् ।

मामेवानुत्तमां गतिम्

उदाराः) महान्तः तु किन्तु
रचयः) हि (यस्मात्) सः
मन्) अनुत्तमां (सर्वोत्कृष्टां

गतिं मां एव ((परंब्रह्म) आस्थितवान् ॥ १८ ॥

यह चारों अच्छे हैं, परन्तु ज्ञानीको तो मैं अपना आत्माही मानता हूँ, क्योंकि वह मुझको सर्वोत्तम गति और सर्वस्व मानकर मुझमेंही चित्त लगाये रहता है ॥१८॥

वहूनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान्मां प्रपद्यते ।

वासुदेवः सर्वमिति स महात्मा सुदुर्लभः ॥१९॥

ज्ञानवान् वहूनां जन्मनां अन्ते (समाप्तां) सर्वं वासुदेवः इति (सर्वात्मदृष्ट्या) मां (सर्वात्मानं) प्रपद्यते सः महात्मा (अपरिच्छिन्नदृष्टिः) सुदुर्लभः ॥ १९ ॥

परन्तु ऐसा महात्मा अति दुर्लभ है, क्योंकि मनुष्य

अनेक जन्मोंके अंतमेंही "जो कुछ है सो सब वासुदेवही है
अथवा वासुदेवही अपना सर्वस्व है" ऐसा ज्ञानवाला होकर
मुझको पासकता है ॥१६॥

कामैरतैर्हृतज्ञानाः प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः ।

तं तं नियममास्थाय प्रकृत्या नियताः स्वया ।

तैः तैः (धनजनयशोकीर्तिपूभृति विषयैः नानाविधैः)
कामैः (कामनाभिः) हृतज्ञानाः (अपहृत विवेक विज्ञानाः
जनाः) तं तं नियमं (देवताराधेन प्सिद्धो यो यो उपवासादि
लक्षणः नियमः) आस्थाय (आश्रित्य) स्वया (स्वकीयया)
प्रकृत्या (स्वभावेन, जन्मान्तराजित संस्कार विशेषेण इत्यर्थः)

निपाताः (वशीकृताः सन्तः) छन्ददेवता
व्यतिरिक्तान् अन्यान् देवताः) प्रपद्यन्ते

उन उन कामनाओंद्वारा जिनका ज्ञान
अन्य मनुष्य अपनी अपनी प्रकृतिके अनुसार
प्राप्त करते हुए अन्य देवोंको भजते हैं ॥२॥

यो यो यां यां तनुं भक्तः श्रद्धया

तस्य तस्याचलां श्रद्धां तामेव वि

यः यः [यः] भक्तः [सन्] श्रद्धया

(देवतारूपां) श्रद्धां तामेव वि

तस्य तस्याचलां श्रद्धां तामेव वि

अ. स.

कुछ है सो सब वासुदेवही है
है" ऐसा ज्ञानवाला होकर

तेज्यदेवताः ।

न्या नियताः स्वया ।

भृति विषयैः नानाविधैः)

अपहत विवेक विज्ञानाः

सिद्धो यो यो उपवासादि

त्य) स्वया (स्वकीयया)

संस्कार विशेषेण इत्यर्थः)

अ. स.

२४७ [

नियताः (वशीकृताः सन्तः) छन्ददेवता (सर्वान्मनः वासु
देवान् व्यतिरिक्तान् अन्यान् देवताः) पूष्यन्ते (भजन्ति) ॥ २०

उन उन कामनाओंद्वारा जिनका ज्ञान ठका हुआ है; ऐसे
अन्य मनुष्य अपनी अपनी प्रकृतिके अनुसार उन उन नियमोंका
पालन करते हुए अन्य देवोंको भजते हैं ॥२०॥

यो यो यां यां तनुं भक्तः श्रद्धयार्चितुमिच्छति

तस्य तस्याचलां श्रद्धां तामेव विदधाम्यहम् ॥

यः यः [कामी] भक्तः [सन्] श्रद्धया यां यां तनुं
(देवतारूपां मदीयामेव मूर्तिं) अर्चितु इच्छति (पृथुचो भवति
तस्य तस्य (कामिनः) तां एव तत्तन्मूर्तिविषयां एव) अचलां

श्रद्धा श्रद्धं विदधामि (स्थिरी) करोमि ॥ २१ ॥

जो जो मनुष्य जिस जिस देव के स्वरूप को श्रद्धा से आराधन करना चाहता है; उस उसकी श्रद्धा उस उस देव में स्थिर करता हूँ, ॥ २१ ॥

स तथा श्रद्धया युक्तस्तस्याराधनमीहते ।
लभते च ततः कामान्मयैव विहितान्निह तान् ।

सः तथा (मद्रिहितया) श्रद्धया युक्तः (सन्) तस्य देव
तायाः (तन्वाः) आराधनं ईहते (करोति), ततः तदनन्तरं
मया एव (परमेश्वरेण सर्वज्ञेन) विहितान् (निर्मितान्) तान्
कामान् (ईप्सितान्) हि निश्चितं लभते ॥ २२ ॥

उस श्रद्धा से युक्त होकर वह उस देवता से आराधन करता है और उस देवतासे उन मेरेही विधाओं को प्राप्त है ॥ २२ ॥

अंतवन्तु फलं तेषां तद्व्यत्यल्पमेव
देवान्देवयजो यांति मद्रुक्ता यांति

तु [किन्तु] अल्पमेधसां [अल्प पूजा
विधिनां] तेषां [कामिनां] तत्फलं [मया
विनाशी] य [देवताराधन
विधि] उन्मत्तान् [उन्मत्तान्] माचं प्राप्नुवन्ति ए

अ. प्र.

मि॥ २१ ॥

देव के स्वरूप को श्रद्धा से
सकी श्रद्धा उस उस देव में स्थिर

याराधनमीहते ।

व विहितान्हि तान् ।

या युक्तः (सन्) तस्य देव

(करोति), ततः तदनन्तरं

वेहितान् (निर्मितान्) तान्

स्रभते ॥ २२ ॥

अ. स.

२२२

उस श्रद्धा से युक्त होकर वह उस देवताका आराधन
करता है और उस देवतासे उन मेरेही विधान किये हुए भोगों
को पाता है ॥ २२ ॥

अंतवत्तु फलं तेषां तद्भवत्यल्पमेधसाम् ।

देवान्देवयजो यांति मद्रुक्ता यांति मामपि ॥

तु [किन्तु] अल्पमेधसां [अल्प पूजानां परिच्छिन्न
दृष्टिनां] तेषां [कामिनां] तत्फलं [मयादत्तमपि] अन्तवत्
[विनाशी] भवति देवयज्ञः [देवताराधन कारिणः] देवान्
यान्ति [उत्पत्तिनाशीलं देवभावं प्राप्नुवन्ति एवं समानेऽप्यायासे

मामेव न पृष्यन्ते अनन्तफलाय, अहो खलु कष्टं वर्तते
॥ २३ ॥

परन्तु उन अल्प बुद्धिवालों को मिलनेवाला वह फल
नाशवानही होता है, देवोंके पूजक उन नाशवान देवोंकोही प्राप्त
होते हैं और मेरे भक्ततो मुझ अविनाशीको प्राप्त होते हैं ॥ २३

अव्यक्तं व्यक्तमापन्नं मन्यन्ते मामबुद्धयः ।

परं भावमजानन्तो ममाव्ययमनुत्तमम् ॥ २२ ॥

अबुद्धयः [मन्दमतयः अविवेकिनः] मम अव्ययं अनु
त्तमं परं भावं परमात्मरूपं अजानन्तः (सन्तः) अव्यक्तं (अप्
काशं] पृष्यन्तीति] मां व्यक्तिं आपन्नं [मनुष्य मत्स्य कूर्मा

रूपेण प्रकाशं गतं] मन्थन्ते ॥ २४ ॥

अविवेकी मनुष्य मेरे अक्षय सर्व
रूपको न जाननेसेही मुझ अव्यक्तको
पतते हैं ॥ २४ ॥

तां प्रवृत्तः सर्वस्य योगमाया
मूढोऽयं नाभिजानानि लोको

अहं सर्वस्य (लोकस्य प्रका
शः योगमाया समावृतः] योगः गुणानां
समावृतः संश्लेषः एव [म
रूपयं मां न अ

अ. स.

ताय, अहो खलु कष्टं वर्तते

तो को मिलनेवाला वह फल
उन नाशवान देवोंकोही प्राप्त
विनाशीको प्राप्त होते हैं ॥ २३

न्यते मामबुद्धयः ।

ययमनुत्तमम् ॥ २२ ॥

वेकिनः] मम अव्ययं अनु
न्तः (सन्तः) अव्यक्तं (अप
आपन्नं [मनुष्य मत्स्य कूर्मा

अ. स.

[२५१]

विरूपेण प्रकाशं गतं] मन्थन्ते ॥ २४ ॥

अविवेकी मनुष्य मेरे अक्षय सर्वोत्तम तथा परम शुद्ध
स्वरूपको न जाननेसेही मुझ अव्यक्तको व्यक्त (प्रकट) हुआ
मानते हैं ॥ २४ ॥

नाहं प्रवक्षः सर्वस्य योगमायासमावृतः ।

मूढोऽयं नाभिजानानि लोको मामजमदददम् ॥

अहं सर्वस्य (लोकस्य प्रकाशः न [भवामीत्यर्थः

यतः योगमाया समावृतः (योगः गुणानां युक्तिघटनं सैव माया
तथा समावृतः संबन्धः] अतएव [मूढ अयं लोकः अजं
अव्ययं मां न अभिजानाति ॥ २५ ॥

२५२]

अ.स.

योगमायासे ढंका हुआ मैं सबको प्रत्यक्ष नहीं होता; इस
त्रिये ये मूढ़ लोग मुझ जन्ममरणरहित परमात्मा को नहीं जान
सके ॥२५॥

वेदाहं समतीतानि वर्तमानानि चार्जुन ।

भविष्याणि च भूतानि मां तु वेद न कश्चन ॥

हे अर्जुन ? अहं समतीतानि [विनष्टानि], वर्तमानानि
च भविष्याणि च [भावीनि च] भूतानि [त्रिकालवर्तीनि
स्थावर जंगमानि सर्वाणि] वेद [जानामि,] तु [किन्तु]
मां कश्चन [कोऽपि] न वेद (वेत्ति) ॥ २६ ॥

हे अर्जुन, मैं भूतकालके, वर्तमानके और भविष्यके सारे

अ.स.

प्राणीपदार्थोंको जानता परन्तु मुझको को
इच्छाद्वेषसमुत्थेन द्वंद्वमोहेन
सर्वभूतानि संमोहं सर्गं यांति

हे भारत ! परन्तप सर्गं [स्थूल देव

भूतानि इच्छाद्वेष समुत्थेन] इच्छाद्वेषोद्भवे
णा सुख दुःखादि निमित्तो मोहो विवेक
यान्ति (अहमेव सुखी दुःखी चेति
पामुवन्ति) ॥ २७ ॥

क्योंकि हे भारत, इच्छा और द्वेष
इहके प्राणी जन्मसेही अति

अ.स.

प्राणीपदार्थोंको जानता परन्तु मुझको कोई नहीं जानता ॥२६॥

इच्छाद्वेषसमुत्थेन द्वन्द्वमोहेन भरत ।

सर्वभूतानि संमोहं सर्गं यांति परंतप ॥२७॥

हे भारत ! परन्तप सर्ग [स्थूल देहोत्पत्तो सत्यां] सर्व
भूतानि [इच्छाद्वेष समुत्थेन] इच्छाद्वेषोद्भवेन [द्वन्द्वमोहेन (शीतो
ष्ण सुख दुःखादि निमित्तो मोहो विवेक भ्रंशः तेन सम्मोहं
यांति (अहमेव सुखी दुःखी चेति गाढतरमभिनिवेशं
प्राप्नुवन्ति) ॥ २७ ॥

क्योंकि हे परंतप भारत, इच्छा और द्वेषसे उत्पन्न होनेवाले
द्वन्द्वके मोहसे सारे प्राणी जन्मसेही अविवेकको प्राप्त हो रहे

सबको प्रत्यक्ष नहीं होता; इस
रहित परमात्मा को नहीं जान

नानि चार्जुन ।

तु वेद न कश्चन ॥

[विनष्टानि], वर्त्तमानानि

भूतानि [त्रिकालवर्तीनि

[जानामि,] तु [किन्तु)

॥ २६ ॥

जानके और भविष्यके सारे

हे ॥२७॥

येषां त्वन्तगतं पापं जनानां पुण्यकर्मणाम् ।

ते द्वन्द्व मोहनिर्मुक्ता भजन्ते मां दृढव्रताः ॥२८॥

तु (किन्तु) येषां पुण्यकर्मणां (पुण्या चरण शीलानां)
जनानां पापं (मनसः चाञ्चल्यं) अन्तगतं (नष्टं), ते द्वन्द्व मोह
निर्मुक्ताः (द्वन्द्व निमित्तेन मोहेन निर्मुक्ताः) दृढव्रताः ॥२८॥
(एकान्तिनः सन्तः) मां भजन्ते ॥२८॥

पुण्य कर्मोंसे जिनके पाप नष्ट हुए हैं वेही इन द्वन्द्वोंके
मोहसे दृढ दृढव्रतवाले होकर मुझको भज सकते हैं ॥२८॥

जरा मरण मोक्षार्थं मामाश्रित्य
ब्रह्म तद्विदुः कृत्स्नमध्यात्मं

ये (जनाः) जरा मरण मोक्षार्थं (ज
) मां आश्रित्य (मत् समाहित चित्तः)
(परं) ब्रह्म विदुः, कृत्स्नं (समस्तं)
विवृतं (सरहस्यं) कर्म च विदुः ॥२९॥

बुढ़ापा और मृत्युसे दूर होनेके लिये
आश्रय लेकर यत्न करनेके लिये
समग्र अध्यात्मिक कर्मोंको ज

जरामरणमोक्षाय मामाश्रित्य यतन्ति ये ।

ते ब्रह्म तद्विदुः कृत्स्नमध्यात्मं कर्म चाखिलम्

ये (जनाः) जरामरण मोक्षाय (जरा मरणयोर्निरासनाय)
 मां आश्रित्य (मत् समाहित चित्ताः सन्तः) यतन्ति, ते
 तन् (परं) ब्रह्म विदुः, कृत्स्नं (समस्तं) अध्यात्मं (विदुः)
 अखिलं (सरहस्यं) कर्म च विदुः ॥२६॥

बुढ़ापा और मृत्युसे डूटनेके लिये जो इस प्रकार मेरा
 आश्रय लेकर यत्न करते हैं वे अवश्य उस अविनाशी परब्रह्म
 को, समग्र अध्यात्मको और सारे कर्मोंको जान सकते हैं ॥२६

पुण्यकर्मणाम् ।

यजन्ते मां दृढव्रताः ॥२८

पुण्या चरण शीलानां

अन्तगतं (नष्टं), ते दृढव्रताः ॥२८॥

न निर्मुक्ताः) दृढव्रताः ॥२८॥

॥२८॥

नष्ट हुए हैं वेही इन ब्रह्मोके

को भज सकते हैं ॥२८॥

२५६ ।

अ. स.

साधिभूताधिदैवं मां साधियज्ञं च ये विदुः ।
प्रयाणकालेऽपि च मां ते विदुर्युक्तचेतसः ३०॥

ये साधिभूताधिदैवं साधियज्ञं च मां विदुः (जानंति), तं
प्रयाण कालेऽपि च (मरण काले अपि) युक्तचेतसः (समहित
चित्ताः सन्त) मां विदुः (जानंति ॥३०॥

और जो अधिभूत, अधिदैव तथा अधियज्ञ सहित मुझको
जानते हैं, वे युक्तचित्तवाले पुरुष देहांत कालमें भी मुझको ही
जानते हैं ॥३०॥

इति ३ नविज्ञान योगानाम सप्तोमोऽध्यायः ॥३॥

अष्टमोऽध्यायः

अक्षरब्रह्मयोगः

अर्जुन उवाच ।

किं तद्ब्रह्म किमध्यात्मं किं कर्म
अधिभूतं च किं अधिदैवं किं
हे पुरुषोत्तम ? पौक्तं

अ. स.

यज्ञं च ये विदुः ।
वेदुर्युक्तचेतसः ३०॥

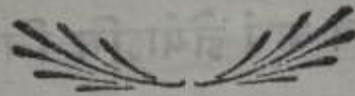
चमां विदुः (जानंति), तं
पि) युक्तचेतसः (समहित
३०॥

या अधियज्ञ सहित मुक्तको
त कालमें भी मुक्तको ही

तोमोऽध्यायः ॥३॥

अष्टमोऽध्यायः ॥

अक्षरब्रह्मयोगः



अर्जुन उवाच ।

किं तद्ब्रह्म किमध्यात्मं किं कर्म पुरुषोत्तम ।
अधिभूतं च किं प्रोक्तमग्निदैवं किमुच्यते ॥१॥
हे पुरुषोत्तम । तत् ब्रह्म किं ? प्रोक्तं अध्यात्मं किं ?

कर्मकिं अधिभूतं च किं प्रोक्तं ? किं च अधिदैवं उच्यते ? ॥

हे पुरुषोत्तम, वह ब्रह्म क्या है, अध्यात्म क्या है कर्म क्या है, अधिभूत क्या है और अधिदैव किसको कहते हैं ॥१॥

अधियज्ञः कथं कोऽत्व देहेऽस्मिन्मधुसूदन ।

प्रयाणकाले च कथं ज्ञेयोऽसि नियतात्मभिः २

हे मधुसूदन। अत्र देहे अधियज्ञः कः कथं (केन रूपेण) (अस्मिन्) (देहे स्थितः) ? प्रयाणकाले (मरणकाले) च नियतात्मभिः कथं (केन उपायेन) (त्वं) ज्ञेयः असि ! ॥२॥

हे मधुसूदन, यहाँ अधियज्ञ कौन है, इस देहमें वह कैसे है, और युक्त चित्तवाले पुरुषों को अंतसमयमें आप कैसे जानने

योग्य है ॥२॥

श्रीभगवा

अक्षरं ब्रह्म परमं स्वभा

भूतभावोद्भवकारो विसर्ग

(यत्) परमं अक्षरं (तत्)

भूतभावोद्भवकरः विसर्गः कर्म

जो सबसे पर (श्रेष्ठ) और

है; उस ब्रह्मकेही भाव

और भूतों के भावों

नाम 'कर्म' है ॥

अ. भ.

अ. भ.

२५६]

योग्य है ॥२॥

श्रीभगवान् उवाच ॥

अक्षरं ब्रह्म परमं स्वभावोऽध्यात्ममुच्यते ।
भूतभावोद्भवकारो विसर्गः कर्मसंज्ञितः ॥३॥

(यत्) परमं अक्षरं (तत्) ब्रह्म, स्वभावः अध्यात्मं उच्यते,
भूतभावोद्भवकरः विसर्गः कर्म संज्ञितः ॥३॥

जो सबसे पर (श्रेष्ठ) और अविनाशी है, वह 'परब्रह्म'
है; उस ब्रह्मकेही भावरूप जीवात्माको 'अध्यात्म' कहते हैं
और भूतों के भावों को उत्पन्न करनेवाले विसर्ग (त्याग का
नाम 'कर्म' है ॥३॥

अधिभूतं क्षरो भावः पुरुषश्चाधिदैवतम् ।

अधियज्ञोऽहमेवात्र देहे देहभृतां वर ॥४॥

हे देहभृतांवर ! क्षरः भावः अधिभूतं पुरुषः अधिदैवतं,
अत्र देहे अहं एव अधियज्ञः च (उच्यते) ॥४॥

इस देहमें जो नाशवान् पदार्थ है सो 'अधिभूत' है; पुरुष
(जीव) 'अधिदैवत' है; और हे पुरुषश्रेष्ठ, जो 'अधियज्ञ' है सो
मैंही हूँ ॥४॥

अंतकाले च मामेव स्मरन्मुवत्वा कलेवरम् ।

यः प्रयाति स मद्भावं यति नास्त्यत्र संशयः ॥

अन्त काले च माम् एव स्मरन् कलेवरं मुत्तवा यः प्रयाति,

सः मद्भावं याति, अत्र संशयः न
अंतकालमें जो पुरुष मेरा स्म
जाता है; वह मेरे स्वरूपको प्राप्त हो

यं यं वापि स्मरन्भावं त्य
तं तमेवैति कौंतेय सदा

हे कौंतेय ! अन्ते (अन्त
स्मरन् कलेवरन् त्यजति;
भावनानुचिन्तनं, तेन भ
भावं) एव एति ()
किंवा हे कौंतेय,

पुरुषश्चाधिदैवतम् ।

देहे देहभृतां वर ॥४॥

भावः अधिभूतं पुरुषः अधिदैवतं
व (उच्यते) ॥४॥

पदार्थ है सो 'अधिभूत' है; पुरुष
है पुरुषश्रेष्ठ, जो 'अधियज्ञ' है सो

रन्मुवत्वा कलेवरम् ।

ति नास्त्यत्र संशयः ॥

रन् कलेवरं मुत्तवा यः प्राप्ति,

अ. अ.

अ. अ.

२६१]

सः मद्भावं याति, अत्र संशयः न अस्ति ॥५॥

अंतकालमें जो पुरुष मेरा स्मरण करता हुआ देहको छोड़
जाता है; वह मेरे स्वरूपको प्राप्त होता है इसमें संशय नहीं ॥५॥

यं यं वापि स्मरन्भावं त्यजत्यंते कलेवरम् ।

तं तमेवैति कौंतेय सदा तद्भावभावितः ॥६॥

हे कौंतेय ! अन्ते (अन्तकाले) यं यं वा अपि भावं
स्मरन् कलेवरन् त्यजति; सदा तद्भाव भावितः (तस्य भावो
भावनानुचिन्तनं, तेन भावितो वासितचित्तः) तं तं (स्मर्यमाणं
भावं) एव एति (प्राप्नोति) ॥६॥

किंवा हे कौंतेय, पुरुष अंतकालमें जिस जिस भी पदार्थका

अ. अ.

२६२ |

स्मरण करता हुआ देहको छोड़ता है; वह सर्वकाल उसीकी भावनावाला होनेसे उसी उसी पदार्थको प्राप्त होता है ॥६॥

तस्मात्सर्वेषु कालेषु मामनुस्मर युध्य च ।

मय्यर्पितमनोबुद्धिर्मा मेवैष्यस्यसंशयम् ॥७॥

तस्मात् सर्वेषु कालेषु मां अनुस्मर (अनुचिन्तय) युध्य च (युद्धादिकं स्वधर्मं कुरु) मय्यर्पित मनोबुद्धिः (मयि वासु देवे अर्पितं मनः बुद्धिश्च येन सः त्वं, तथाभूतः सन) असंशयं मां एव एष्यसि ॥७॥

इस लिये सर्व काल में तू मेरा स्मरण कर और युद्ध और मेरे में मन बुद्धि अर्पण करने वाला होकर तू निश्चय मुझ ही प्राप्त होगा ॥७॥

२६३ |

अभ्यासयोगयुक्तेन चेतसा
परमं पुरुषं दिव्यं याति प

हे पार्थ ! अभ्यास योग युक्तेन चिन्तयन् (शास्त्राचार्योपदेशमनुसृत्य याति (गच्छति) ॥८॥

क्योंकि हे पार्थ, अन्यत्र न जाने लगे हुए चित्त करके सदा परमात्म परमपुत्र उस परम दिव्य पुरुष को ही प्रकृति पुराणमनुशासनमणोरणीयां

प्राप्तता है: वह सर्वकाल उसीकी
पदार्थको प्राप्त होता है ॥६॥

मामनुस्मर युद्ध्य च ।

वैष्यस्यसंशयम् ॥७॥

अनुस्मर (अनुचिन्तय) युद्ध्य
यर्पित मनोवुद्धिः (मयि वासु
तः त्वं, तथाभूतः सन) असंशय

रा स्मरण कर और युद्ध
गला होकर तू निश्चय मुझे ही

अभ्यासयोगयुक्तेन चेतसा नान्यगामिना ।
परमं पुरुषं दिव्यं याति पार्थानुचितयन् ॥८॥

हे पार्थ ! अभ्यास योग युक्तेन नान्य गामिना चेतसा अनु
चिन्तयन् (शास्त्राचार्योपदेशमनुध्यायन्) दिव्यं परमं पुरुषं
याति (गच्छति) ॥८॥

क्योंकि हे पार्थ, अन्यत्र न जानेवाला तथा अभ्यास योग
में लगे हुए चित्त करके सदा परमात्मा का चिन्तन करनेवाला
मनुष्य उस परम दिव्य पुरुष को ही प्राप्त होता है ॥८॥

कात्रि पुराणमनुशासतार ।

मणोरणीयांसमनुस्मरेद्यः ॥

अ. अ.

सर्वस्य धातारमचित्यरूप ।

मादित्यवर्णं तमसः परस्तात् ॥६॥

प्रयाणकाले मनसाऽचलेन

भक्त्या युक्तो योगबलेन चैव ।

भ्रुवोर्मध्ये प्रणमावेश्य सम्यक् ॥

स तं परं पुरुषमुपैति दिव्यम् ॥१०॥

यः प्रायाणकाले भक्त्या युक्तः (सन्) अचलेन मनसा
योग बलेन च एव पूर्णं भ्रुवोः मध्ये सम्यक् आवेश्य कविं पुरा
णं अनुशासितारं अणोरणीयांसं सर्वस्य धातारं अचिन्त्य रूपं

२६४]

२६५]

तमसः परस्तात् आदित्य वर्णं
पुरुषं उपैति ॥६, १०॥

जो मनुष्य जीवन काल में उस
अणुसे भी सूक्ष्म, सर्वाधार, अचि
दने वाला तथा तमस से अलग, ऐसे
करता है; वह प्रयाण काल में भी
कर के अचल मन से भक्तियुक्त हो
के बीचमें स्थापित कर उस परमदिव्य

यदक्षरं वेदविदो वदन्ति

विशन्ति यद्वा

रूप ।

सः परस्तात् ॥६॥

लेन

बलेन चैव ।

सम्यक् ॥

ति दिव्यम् ॥१०॥

युक्तः (सन्) अचलेन मनसा

मध्ये सम्यक् आवेश्य कविं पुरा

सं सर्वस्य धातारं अचिन्त्य रूपं

तमसः परस्तात् आदित्य वर्णं अनुस्मरेत्, सः तं दिव्यं परं
पुरुषं उपैति ॥६,१०॥

जो मनुष्य जीवन काल में उस सर्वज्ञ, अनादि, सर्वनियंता,
अणुसे भी सूक्ष्म, सर्वाधार, अचिन्त्यस्वरूप, सूर्य को भी प्रकाश
देने वाला तथा तमस से अलग, ऐसे परम पुरुष का स्मरण किया
करता है; वह प्रयाण काल में भी पूर्व के योगाम्यास के बल
के अचल मन से भक्तियुक्त होता हुआ प्राण को भौंओं
के बीचमें स्थापित कर उस परमदिव्य पुरुषको प्राप्त होता है ६,१०

यदक्षरं वेदविदो वदन्ति ।

विशन्ति यद्यतयो वीतरागाः ॥

यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्यं चरन्ति ।

तत्ते पदं संग्रहेण प्रवक्ष्ये ॥११॥

वेद विदः (वेदार्थज्ञाः) यत् अक्षरं वदन्ति, वीतरगाः
यतयः यत् (यस्मिन्) विशन्ति, यत् (ज्ञातुम्) इच्छन्तः ब्रह्म
चर्यं चरन्ति, यत् पदं (प्राप्त्युपायं) ते (तुभ्यं) संग्रहेण
प्रवक्ष्ये ॥११॥

वेदवेत्ता जिस पद को अविनाशी कहते हैं; वीतराग यति
जिसमें प्रवेश करते हैं और जिसकी इच्छा वाले ब्रह्मचर्य का
पालन करते हैं; उस पदको अब तुम्हें मैं संक्षेप से कहता हूँ ११
सर्वद्वाराणि संयम्य मनो हृदि निरुद्ध्य च ।

मूर्च्छ्याधायात्मनः प्राणमारि

मित्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन्

प्रयाति त्यजन्देहं स याति

यः सर्वद्वाराणि संयम्य मनः हृदि

निश्चिन्नाधाय योग धारणां अस्थितः

स ब्रह्म व्याहारन् (उच्चारयन्) मां

प्रयाति स परमां गतिं याति ॥१२, १३॥

जो पुरुष सर्व इन्द्रियों को रोक

करके तथा अपने प्राणों में स्थ

स्थित होकर के " ॥१२, १३॥

ति ।

वक्ष्ये ॥११॥

यत् अक्षरं वदन्ति, वीतरगाः
यत् (ज्ञातुम्) इच्छन्तः ब्रह्म
प्रायं) ते (तुभ्यं) संग्रहेण

शाशी कहते हैं; वीतराग यति
की इच्छा वाले ब्रह्मचर्य का
भूके में संज्ञेप से कहता हूँ ??

हृदि निरुद्धय च ।

मूर्ध्न्याध्यायात्मनः प्राणमास्थितो योगधारणाम्
ॐमित्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन्मामनुस्मरन् ।

यः प्रयाति त्यजन्देहं स याति परमां गतिम् ॥

यः सर्वद्वाराणि संयम्य मनः हृदि निरुद्धय आत्मनः प्राणं
मूर्ध्नि आधाय योग धारणां अस्थितः (सन्) ॐ इति एका
क्षरं ब्रह्म व्याहारन् (उच्चारयन्) मां अनुस्मरन् देहं त्यजन्
प्रयाति स परमां गतिं याति ॥१२, १३॥

जो पुरुष सर्व इन्द्रियद्वारों को रोक मनको हृदय में स्थिर
करके तथा अपने प्राण को मस्तक में स्थापित कर योगधारणा
में स्थित होकर के " ॐ " इस ब्रह्मवाचक एकाक्षर मन्त्र से मेरा

स्मरण करता हथा देह को छोड़ जाता है; वह अवश्य परम गति को प्राप्त होता है १२, १३

अनन्यचेताः सततं यो मां स्मरति नित्यशः ।

तस्याहं सुलभः पार्थ नित्ययुक्तस्य योगिनः १४

हे पार्थ ! अनन्यचेताः (सन्) यः नित्यशः (प्रतिदिनं) सततं (निरन्तं) मां स्मरति नित्य युक्तस्य तस्य योगिनः अहं सुलभः ॥१४॥

हे पार्थ, जो अनन्य चित्तवाला पुरुष जीवन कालमें नित्य निरन्तर मुझ परमात्मा को स्मरण करता है; उस नित्ययुक्त योगी को अन्तकाल में भी मैं सुलभ हूँ ॥१४॥

मामुपेत्य पुनर्जन्म दुःखात्
नाप्रवृत्ति महात्मानः संसि

महात्मानः माम् उपेत्य (प्राप्य)
गताः (प्राप्ताः सन्तः) दुःखालयं
आप्नुवन्ति ॥१५॥

इस प्रकार मुझको प्राप्त होकर
महात्मा लोग फिर दुःख के स्थानरूप
को नहीं पाते ॥१५॥

आब्रह्म भुवनाल्लोकाः पुनरा
मामुपेत्य तु पुनर्जन्म

गता है; वह अवश्य परम गति

स्मरति नित्यशः ।

युक्तस्य योगिनः १४

) यः नित्यशः (प्रतिदिनं)

युक्तस्य तस्य योगिनः अहं

पुरुष जीवन कालमें नित्य

ग करता है; उस नित्ययुक्त

हूँ ॥१४॥

मामुपेत्य पुनर्जन्म दुःखालयमशाश्वतम् ।

नाप्नुवन्ति महात्मानः संसिद्धिं परमां गताः ॥१५॥

महात्मानः माम् उपेत्य (प्राप्य) परमां संसिद्धिं (मोक्षं)
गताः (प्राप्ताः सन्तः) दुःखालयं अशाश्वतं जन्म पुनः न
आप्नुवन्ति ॥१५॥

इस प्रकार मुझको प्राप्त होकर परमसिद्धि को पाये हुए
महात्मा लोग फिर दुःख के स्थानरूप और अनित्य ऐसे पुनर्जन्म
को नहीं पाते ॥१५॥

आब्रह्म भुवनाल्लोकाः पुनरावर्तिनाऽर्जुन ।

मामुपेत्य तु कौंतेय पुनर्जन्म न विद्यते ॥१६॥

हे अर्जुन ! आब्रह्म भुशनात् लोकाः पुनरावर्तिनः (पुनरावर्तन स्वभावाः), तु किन्तु) हे कौंतेय ! मां उपेत्य पुनर्जन्म न विद्यते ॥१६॥

हे अर्जुन, ब्रह्मलोक पर्यन्त जितने लोक हैं वे सारे उत्पत्ति तथा नाशवाले हैं, हे कौंतेय, एक मुझको ही पाकर पुनर्जन्म नहीं होता ॥१६॥

सहस्र युगपर्यन्त महर्षयः ह्यहोरात्र विदुः ।

रात्रिं युगसहस्रां तां तेऽहोरात्रविदो जनाः १७।

ब्रह्मणः यत् सहस्रयुगपर्यन्तं अहः सहस्रयुगान्तां (च) रात्रिं (ये) विदुः ते जनाः अहोरात्र विदः ॥१७॥

जो रात्री और दिन को जानने हैं कि ब्रह्मा का एक दिन हजार, महायुग उनकी रात्रि भी हजार महायुग की अत्युक्तव्यक्तयः सर्वाः प्राण्यगमे प्रलीयन्ते तत्रैवाव

सर्वाः व्यक्तयः (चराचराणि) प्राण्यगमे प्रलीयन्ते, रात्र्यागमे (पुनः) प्रलीयन्ते ॥१८॥

ब्रह्मा का दिन आते-जाते अत्युक्त प्राण्यगमे प्रलीयन्ते हैं और रात्रि पर वे प्रलीयन्ते हैं ॥१८॥

लोकाः पुनरावर्तिनः (पुनरा
कौंतेय ! मां उपेत्य पुनर्जन्म

जितने लोक हैं वे सारे उत्पत्ति
क मुझको ही पाकर पुनर्जन्म

विदुः ।

परात्रविदो जनाः १७।

अहः सहस्रयुगान्तां (च)

त्र विदः ॥१७॥

जो रात्री और दिन को जानने वाले पुरुष हैं; उनको ज्ञात
है कि ब्रह्मा का एक दिन हजार महायुग पर्यन्त का होता है और
उनकी रात्रि भी हजार महायुग की अवधि वाली होती है ॥१७॥

अव्यक्ताद्बुक्तयः सर्वाः प्रभवन्त्यहरागमे ।

रात्र्यागमे प्रलीयन्ते तत्रैवाव्यक्तसंज्ञके ॥१८॥

सर्वाः व्यक्तयः (चराचराणि भूतानि) अहरागमे अव्य
क्तात् प्रभवन्ति, रात्र्यागमे (पुनः) तत्र अव्यक्त संज्ञके (कारण
रूपं) एव प्रलीयन्ते ॥१८॥

ब्रह्मा का दिन आतेही अव्यक्त प्रकृतितत्त्व से सारी व्यक्तियां
प्रकट होती हैं और रात्रि आने पर वे उसी अव्यक्त में लीन
होती हैं ॥१८॥

अ. अ.

२७२]

भूतग्रामः स एवायं भूत्वा भूत्वा प्रलीयते ।

रात्र्यागमेऽवशः पार्थ प्रभवन्त्यहरागमे ॥१६॥

हे पार्थ ! स एव अयं भूतग्रामः अवशः (सन्) भूत्वा
भूत्वा रात्र्यागमे प्रलीयते, (पुनः) अहरागमे प्रभवति ॥१६॥

इसप्रकार हे पार्थ, यह वही भूत समुदाय उत्पन्न हो होकर
रात्रि आने पर अव्यक्त में लीन होता है; और दिन आने पर
अपने अपने कर्म के वश में हुआ प्रकट होता है ॥१६॥

परतस्मात्तु भावोऽन्यो व्यक्तोऽव्यक्तात्सनातनः
यः स सर्वेषु भूतेषु नश्यत्सु न विनश्यति ।

अ. अ.

तु (किंतु) तस्मात् अव्यक्तात्
यः, अन्यः सनातनः अव्यक्तः
भूतेषु नश्यत्सु (अपि) न विनश्यति

परन्तु उस अव्यक्त से भी अ
जो परम सनातन भाव (परमात्मा
पर भी नष्ट नहीं होता ॥२०॥

अव्यक्तोऽक्षर इत्युक्तस्तमा
यं प्राप्य न तिवर्तते तद्गु

अव्यक्तः (भावः ए

त्वा भूत्वा प्रलीयते ।
भवन्त्यहरागमे ॥१६॥

तग्रामः अवशः (सन्) भूत्वा
) अहरागमे पृभवति ॥१६॥

भूत समुदाय उत्पन्न हो होकर
होता है; और दिन आने पर
प्रकट होता है ॥१६॥

व्यक्तोऽव्यक्तात्सनातनः
सु न विनश्यति ।

तु (किंतु) तस्मात् अव्यक्तात् परः (तस्यापि कारणभूतः)
यः, अन्यः सनातनः अव्यक्तः भावः (अस्ति), सः सर्वेषु
भूतेषु नश्यत्सु (अपि) न विनश्यति ॥२०॥

परन्तु उस अव्यक्त से भी अत्यन्त अव्यक्त (सूक्ष्म) अन्य
जो परमं सनातन भाव (परमात्मा) है; सो सारे भूत नष्ट होने
पर भी नष्ट नहीं होता ॥२०॥

अव्यक्तोक्षर इत्युक्तस्तमाहुः परमां गतिम् ।

यं प्राप्य न तिवर्तते तद्गाम प सं मम ॥२१॥

अव्यक्तः (भावः एव) अक्षरः इति उक्तः (भ्रुतिषु इत्यर्थः),

तं (अक्षरमंत्रक अव्यक्तं) परमां गतिं (गम्यं पुरुषार्थं)
 आहुः (“ पुरुषान्न परं किञ्चित् सा काष्ठा सा परा गतिः ”
 इत्यादि श्रुतयः) यं (भावं) प्राप्य न निवर्तन्ते, तत् मम परमं
 धाम (विष्णोः परमं पदम्) ॥२१॥

उस परम अव्यक्त परमात्मा को ही अक्षर कहा है और
 परमगति भी उसी को कहते हैं, जिसको पाकर फिर जन्म नहीं
 होता ऐसा मेरा परम धाम भी वही है ॥२१॥

पुरुषः स परः पार्थ भक्त्या लभ्यस्त्वनन्यया ।
 यस्यांतःस्थानि भूतानि येन सर्वमिदं ततम् ।

हे पार्थ ! सः पुरुषः (अहं) परः निरतिशयः यस्मात्

“पुरुषान्न परं किञ्चित्”)
 क्तया एव) लभ्यः, यस्य (कार
 यानि (मध्ये स्थितानि) भूतानि
 क्षरणस्यान्तर्वर्ती भवति), येन (
 तं (व्याप्तं) ॥२२॥

हे पार्थ, ये सारे भूत जिसके
 सारा जगत् भरपूर है; वह परम पुरु
 षांता है ॥२२॥

यत्र काले त्वनावृत्तिमावृत्ति
 प्रयाता यांति सं कालं दक्षय

“पुरुषान्न परं किञ्चित्”) अनन्यया भक्त्या (एकान्त
भक्त्या एव) लभ्यः, यस्य (कारण भूतस्य) पुरुषस्य) अन्तः
स्थानि (मध्ये स्थितानि) भूतानि (कार्य्य भूतानि, कार्य्य हि
कारणस्यान्तर्वर्ती भवति), येन (पुरुषेन) इदं सर्वं (जगत्)
ततं (व्याप्तं) ॥२२॥

हे पार्थ, ये सारे भूत जिसके अन्तर्गत हैं और जिससे यह
सारा जगत् भरपूर है; वह परम पुरुष अनन्य भक्ति से ही प्राप्त
होता है ॥२२॥

यत्र काले त्वनावृत्तिमार्त्तं चैव योगिनः

प्रवाता यांति सं कालं दक्षयामि भरतर्षभ ॥२३॥

मां गतिं (गम्यं पुरुषार्थं)
सा काष्ठा सा परा गतिः ॥
न निवर्तन्ते, तत् परम परम

ही अक्षर कहा है और
को पाकर फिर जन्म नहीं
॥२१॥

अभ्यस्त्वनन्यया ।

सर्वमिदं ततम् ।

निरतिशयः यस्मात्

हे भरतर्षभ ! यत्र काले प्रयाताः (मृताः), योगिनः
अनावृत्तिं यान्ति, (यत्र काले) तु आवृत्तिं च एव यान्ति, तं
कालं वक्ष्यामि ॥२३॥

हे भरतश्रेष्ठ, जिस काल में देह छोड़ जाने वाले योगीजन
अनावृत्ति को और जिस काल में जाने वाले आवृत्ति को (पुनर्जन्म
को) प्राप्त होते हैं; उस काल के विषय में अब तुम्हें कहता हूँ ॥२३॥

अग्निर्ज्योतिरहः शुक्रः षण्मासा उत्तरायणम् ।

तत्र प्रयाता गच्छन्ति ब्रह्म ब्रह्मविदो जना ॥२४॥

अग्निर्ज्योतिः अहः शुक्रः उत्तरायणम् षण्मासाः; तत्र
प्रयाताः ब्रह्मविदः जनाः ब्रह्म गच्छन्ति ॥२४॥

अग्नि, ज्योति, दिन, शुक्लपक्ष
वास; इन समयों में प्रयाण करनेवाले
(जानेवाले) वापस न आकर क्रम से ब्र
धूमो रात्रिस्तथा कृष्णः षण्
तत्र चांद्रमसं ज्योतिर्योगी

धूमः रात्रिः तथा कृष्णः द
(प्रयातः) योगी चन्द्रमसं ज्योतिः प्रा

धूम, रात्रि, कृष्णपक्ष, दक्षिणा
में प्रयाण करनेवाले योगी (कर्मठ) च
रोकर लौट आते हैं ॥२५॥

अ अ.

प्रयाताः (मृताः), योगिनः
तु आवृत्ति च एव यान्ति, त

देह छोड़ जाने वाले योगीजन
जाने वाले आवृत्ति को (पुनर्जन्म
पर्यय में अब तुम्हें कहता हूँ ॥२३

मासा उत्तरायणम् ।

ब्रह्मविदो जना ॥२४

उत्तरायणम् षण्मासाः; तत्र
ने ॥२४ ॥

अ अ.

२९९]

अग्नि, ज्योति, दिन, शुक्लपक्ष, और उत्तरायण के छः
मास; इन समयों में प्रयाण करनेवाले ब्रह्मज्ञानी (ब्रह्मके परीक्षा
ज्ञानवाले) वापस न आकर क्रम से ब्रह्मको प्राप्त होते हैं ॥२४॥

धूमो रात्रिस्तथा कृष्णः षण्मासा दक्षिणायनम्
तत्र चांद्रमसं ज्योतिर्योगी प्राप्य निवर्तते २५

धूमः रात्रिः तथा कृष्णः दक्षिणायनम् षण्मासाः; तत्र
(प्रयातः) योगी चन्द्रमसं ज्योतिः प्राप्य निवर्तते ॥२५॥

धूम, रात्रि, कृष्णपक्ष, दक्षिणायन के छः मास; इन समयों
में प्रयाण करनेवाले योगी (कर्मठ) चन्द्रमा की ज्योति को प्राप्त
होकर लौट आते हैं ॥२५॥

शुक्लकृष्णे गती ह्येते जगतः शाश्वते मते ।

एकया यातवनावृत्तिमन्ययाऽऽवर्तते पुनः ॥२६॥

जगतः एते शुक्ल कृष्णे गती द्विशाश्वते मते; एकया अनावृत्तिं याति, अन्यया पुनः आवर्तते ॥२६॥

शुक्ल और कृष्ण (देवयान और पितृयान) के भेद से जगत की यह दो गतियां शाश्वत मानी गई हैं; जिसमें एक गति से जानेवालों को फिर इस संसार में आना नहीं पड़ता और दूसरी गतिसे जानेवालों को आना पड़ता है ॥२६॥

नैते सृति पार्थ जनयोगी मुह्यन्ति कश्चन ।

मात्सर्वेषु कालेषु योगयुक्तो भ

हे पार्थ! कश्चन योगी एते सृती (या

मात्सर्वेषु कालेषु योग युक्तो

हे पार्थ, इन दोनों मार्गोंको तत्त्व से

योगी मोहित नहीं होता इस कारण हे

योगयुक्त हो ॥२७॥

वेदेषु यज्ञेषु तपःसु चैव ।

दानेषु यत्पुण्यफलं प्रदिशु

सत्येति सत्सर्वमिदं विदित्वा

भ. अ.

तगतः शाश्वते मते ।

यथाऽऽवर्तते पुनः ॥२६॥

गती हि शाश्वते मते; एकया
वावर्तते ॥२६॥

मान और पितृयान) के भेद से

मानी गई हैं; जिसमें एक गति

में आना नहीं पड़ता और

पड़ता है ॥२६॥

ती मुह्यति कश्चन ।

अ. अ.

[७१]

तस्मात्सर्वेषु कालेषु योगयुक्तो भवार्तुन ॥२७॥

हे पार्थ ! कश्चन योगी एते सृती (मार्गों) जानन् न मुह्यतिः
तस्मात् हे अर्जुन सर्वेषु कालेषु योग युक्तो भव ॥२७॥

परन्तु हे पार्थ, इन दोनों मार्गोंको तत्त्व से जानता हुआ कोई
भी योगी मोहित नहीं होता इस कारण हे अर्जुन, तू सर्वकाल
में योगयुक्त हो ॥२७॥

वेदेषु यज्ञेषु तपःसु चैव ।

दानेषु यत्पुण्यफलं प्रदिष्टम् ।

अत्येति सत्सर्वमिदं विदित्वा ।

योगी परं स्थानमुपैति चाद्यम् ॥२८॥

बंदेषु यज्ञेषु तपःसु दानेषु च एव यत् पुण्य फलं पृदिष्टं
योगी इदं (तत्त्वं) विदित्वा तत् सर्वं अत्येति आद्यं परं स्थानं च
उपैति ॥२८॥

क्योंकि ऐसा योगी इसको यथावत् समझ कर बंदों
में, यज्ञोंमें, तपोंमें, और दानोंमें पुण्यका जो लौकिक पारलौकिक
फल कहा हुआ है; उन सबको तुच्छ मानकर लांच जाता है;
और परमश्रेष्ठ सनातन स्थान को प्राप्त होता है ॥२८॥

अक्षरब्रह्मयोगो नाम प्रमादोऽध्यायः ॥८॥

नवमोऽ

श्रीभगवानु

इदं तु हे गुह्यतमं प्रवक्ष्यामि
ज्ञानं विज्ञानसहितं यज
इदं तु गुह्यतमं विज्ञान सहितं
यत् ज्ञात्वा अशुभात् मोक्षयसे ॥
तू उपारहित है इसीसे अशुभात्
को विज्ञान सहित कहता हूँ; जि

अ. अ.

मुपैति चाद्यम् ॥२८॥

च एव यत् पुण्य फलं परिष्ट
सर्वं अत्यन्ति आद्यं परं स्थानं च

सको यथावत् समझ कर वेदों

एयका जो लौकिक पारलौकिक

तुच्छ मानकरलांच जाता है;

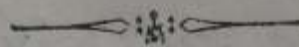
प्राप्त होता है ॥२८॥

ऽध्यायः ॥८॥

अ. अ.

२८१]

नवमोऽध्यायः ।



श्रुतिगवानुवाच ।

इदं तु ते गुह्यतमं प्रवक्ष्याम्यनसूयवे ।

ज्ञानं विज्ञानसहितं यज्ज्ञात्वा मोक्षयसेऽशुभात्

इदं तु गुह्यतमं विज्ञान सहितं ज्ञानं अनसूयवे ते प्रवक्ष्यामि
यत् ज्ञात्वा अशुभात् मोक्षयसे ॥ १ ॥

तू इषोरहित है इसीसे अब मैं तुझे इस अत्यन्त गुह्य ज्ञान
को विज्ञान सहित कहता हूँ; जिसको जानकर तू अशुभ संसार

में आने से बढ़ेगा ॥१॥

राजविद्या राजगह्यं पवित्रमिदमुत्तमम् ।

प्रत्यक्षावगमं धर्म्यं सुसुखं कर्तुमव्ययम् ॥२॥

इदं (ज्ञानं) राजविद्या (विद्यानां राजा) राजगुह्यं
(गुह्यानां राजा) उत्तमं पवित्रं प्रत्यक्षावगमं अव्ययं धर्म्यं कर्तुं
सुसुखं ॥ २ ॥

यह ज्ञान सारी विद्याओंमें श्रेष्ठ, सर्व गुह्योंमें गुह्य, पवित्र,
उत्तम, प्रत्यक्ष फलवाला, धर्मयुक्त, आचरणमें सुख कारक और
अव्यय है ॥२॥

अश्रद्धानाः पुरुषा धर्मस्यास्य परंतप ।

अप्राप्य मां निवर्तते मृत

हे परंतप ! अस्य धर्मस्य अ
पुरुषाः मां अप्राप्य मृत्युसंसारवत्
निवर्तन्ते ॥ ३ ॥

हे परंतप, इस ज्ञानरूपी धर्म प
पुरुषको न प्राप्त होकर इस मृत्युयुक्त
मया सत्तमिदं सर्वं जगद
मत्स्थानि सर्वभूतानि न

मया अव्यक्तमूर्तिना (करणा
प्राप्तं ततम् (व्याप्तं); सर्व भूतानि

अ. न.

वत्रमिदमुत्तमम् ।

वं कुरुमव्ययम् ॥२॥

विद्यानां राजा) राजगुह्यं
व्यज्ञावगमं अव्ययं धर्म्यं कर्तुं

ट, सर्व गुह्योर्मे गुह्य, पवित्र,
आचरनेर्मे सुख कारक और

यास्य परंतप ।

अ. न.

२८३ ।

अप्राप्य मां निवर्तते मृत्युसंसारवर्त्मनि ॥३॥

हे परंतप ! अस्य धर्मस्य अश्रद्धाणाः (अज्ञाविरहिताः)
पुरुषाः मां अप्राप्य मृत्युसंसारवर्त्मनि (मृत्युव्याप्ते संसारमार्गं)
निवर्तन्ते ॥ ३ ॥

हे परंतप, इस ज्ञानरूपी धर्म पर अज्ञान न रखनेवाले पुरुष ही
मुझको न प्राप्त होकर इस मृत्युयुक्त संसार के मार्गमें लौट आते हैं ३
मया सतमिदं सर्वं जगद्व्यक्तमूर्तिना ।

मत्स्थानि सर्वभूतानि न चाहं तेष्ववस्थितः ४

मया अव्यक्तमूर्तिना (करणागोचर स्वरूपेण) इदं सर्वं
अगन्तव्यं (व्याप्तं); सर्व भूतानि मत्स्थानि अहं च ते पुन

अवस्थितः ॥ ४ ॥

मुझ अव्यक्त परमात्मा करके यह सारा व्यक्त जगत् भर
पूर है परन्तु सारे भूत मेरेमें अन्तर्गत हैं; मैं उन भूतोंके अन्तर्गत
नहीं हूँ ॥ ४ ॥

न च मत्स्थानि भूतानि पश्य मे योगमैश्वरम्
भूतभृन्न च भूतस्थो ममात्मा भूतभावनः ॥ ५ ॥

मैं ऐश्वरं योगं असाधारणं महात्म्यं पश्य, - भूतानि न च
मत्स्थानि, मम आत्मा (अहं) भूतभृत् भूतभावनः (सन्नपि)
न च भूतस्थः ॥ ५ ॥

और यह सारे भूत मेरेमें नहीं भी हैं ! मेरा योगैश्वर्य तो

देख कि भूतों को उत्पन्न करने
होने परभी मेरा आत्मा भूतोंमें

यथाऽऽकाशस्थितो नित्यं
तथा सर्वाणि भूतानि

सर्वत्रगः महान् वायुः यथा
शस्थितः, सर्वाणि भूतानि तथा
उपधारय (जानीहि) ॥ ६ ॥

जैसे सर्वत्र गतिवाला महान्
परन्तु आकाश उस वायुमें स्थित
मेरेमें स्थित हैं; परन्तु मैं उन

अ. न.

ह सारा व्यक्त जगत् भर
हैं; मैं उन भूतोंके अन्तर्गत

य मे योगेश्वरम्
भूतभावनः ॥५॥

म्यं पश्य, - भूतानि न च
भूतभावनः (सन्नपि)

हैं ! मेरा योगेश्वर्य तो

अ. न.

२८५]

देख कि भूतों को उत्पन्न करनेवाला और धारण करने वाला
होने परभी मेरा आत्मा भूतोंमें स्थित नहीं है ॥५॥

यथाऽऽकाशस्थितो नित्यं वायुः सर्वत्रगो महान्
तथा सर्वाणि भूतानि मत्स्थानीत्युपधारय ॥६

सर्वत्रगः महान् वायुः यथा (येन प्रकारेण) नित्यं आका
शस्थितः, सर्वाणि भूतानि तथा (तेन प्रकारेण) मत्स्थानि, इति
उपधारय (जानीहि) ॥ ६ ॥

जैसे सर्वत्र गतिवाला महान् वायु सदा आकाशमें स्थित है;
परन्तु आकाश उस वायुमें स्थित नहीं है; वैसे यह सारे भूत
मेरेमें स्थित हैं; परन्तु मैं उन भूतों में स्थित नहीं हूँ; ऐसा

निश्चय कर ॥६॥

सर्वभूतानि कौंतेय प्रकृति यांति मामिकाम् ।
कल्पक्षये पुनस्तानि कल्पादौ विसृजाम्यहम् ।

हे कौन्तेय ! कल्पक्षये सर्वभूतानि मामिकां प्रकृतिं यान्ति
(मायागं लीयन्ते), कल्पादौ पुनः अहं तानि विसृजामि ॥७

हे कौन्तेय ! कल्प के अन्तमें संपूर्ण भूत मेरी प्रकृतिमें आ
मिलते हैं और कल्पके आरम्भमें मैं फिर उनकी उत्पन्न करता हूँ ७

प्रकृतिं स्वामवष्टभ्य विसृजामि पुनः पुनः ।
भूतग्राममिमं कृत्स्नमवशं प्रकृतेर्वशात् ॥८॥

(अहं) स्वां प्रकृतिं अवष्टभ्य
अवशं इमं कृत्स्नं भूतग्रामं पुनः

इस अविद्या के वश और
इस प्रकार अपनी प्रकृति के आश्रय

न च मां तानि कर्माणि
उदासीनवदासीनमसक्तं

हे धनञ्जय ! तेषु कर्मसु
मां तानि कर्माणि न च निबन्धयन्ति

परन्तु हे धनंजय, यह उत्पादक
और उदासीन की तरह करता

ांति मामिकाम् ।
 विसृजाम्यहम् ।
 मामिकां प्रकृतिं यान्ति
 हं तानि विसृजामि ॥७॥
 भूत मेरी प्रकृतिमें आ
 नको उत्पन्न करता हूँ ७
 पुनः पुनः ।
 कृतेर्वशात् ॥८॥

(अहं) स्वां प्रकृतिं अब्रह्मभ्य (अधिष्ठाय) प्रकृतेर्वशात्
 अवशं इमं कृत्स्नं भूतग्रामं पुनः पुनः विसृजामि ॥ ८ ॥

इस अविद्या के वश और पराधीन समग्रभूतसमुदाय को मैं
 इस प्रकार अपनी प्रकृति के आश्रय से बारम्बार उत्पन्न करता हूँ ८

न च मां तानि कर्माणि निबध्नन्ति धनञ्जय ।
 उदासीनवदासीनमसक्तं तेषु कर्मसु ॥ ९ ॥

हे धनञ्जय ! तेषु कर्मसु असक्तं उदासीनवत् आसीनं
 मां, तानि कर्माणि न च निबन्धन्ति ॥ ९ ॥

परन्तु हे धनञ्जय, यह उत्पत्ति नाश के कर्म में अनासक्त
 और उदासीन की तरह करता हूँ; इस लिये वे कर्म मुझे

ध. न.

२८८]

बन्धन नहीं करते ॥६॥

मयाऽध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम् ।

हेतुनाऽनेन कौंतेय जगद्विपरिवर्तते ॥१०॥

हे कौंतेय ! अध्यक्षेण (अधिष्ठात्रा मया प्रकृतिः सचराचरं (व्याक्तव्यक्तात्मकं विश्वं) सूयते जनयति; अनेन हेतुना (अध्यक्षत्वेन) जगत् विपरिवर्तते (पुनः पुनः जायते) ॥ १०

हे कौंतेय, मुझ अधिष्ठानके आश्रयसेही प्रकृति सचराचर जगत्की उत्पत्ति तथा लय किया करती है; और मेरी इस अध्यक्षता के कारण ही यह सारा जगत् प्रवृत्त होता है ॥१०॥

अवजानन्ति मां मूढा मानुषीं तनुमाश्रितम् ।

२८९]

परं भावमजानन्तो मम भूत

मोघाशा मोघकर्माणाः मो

राक्षसीमासुरीं चैव प्रकृतिं

योहिनीं राक्षसीं असुरीं च ए

मोघाशाः मोघकर्माणाः मोघज्ञानाः

भूत महेश्वरम् परं भावं अजान

माश्रितं मां अवजानन्ति (अवमन्य

मेरे उस परमश्रेष्ठ सर्व भूतों के

बाले अज्ञानी लोग ही मानव देह में

२९

परं भावमजानंतो मम भूतमहेश्वरम् ॥११॥

मोघाशा मोघकर्माणाः मोघज्ञाना विचेतसः ।

राक्षसीमासुरीं चैव प्रकृतिं मोहिनीं श्रिताः ॥

मोहिनीं राक्षसीं असुरीं च एव प्रकृतिं श्रिताः (आश्रिताः)
मोघाशाः मोघकर्माणाः मोघज्ञानाः विचेतसः मूढाः जनाः मम
भूत महेश्वरम् परं भावं अजानन्तः (सन्तः) मानुषीं तनुं
आश्रितं मां अवजानन्ति (अवमन्यन्ते) ॥ ११ १२ ॥

मेरे उस परमश्रेष्ठ सर्व भूतों के महेश्वर स्वरूप को न जानने
वाले अज्ञानी लोग ही मानव देह में रहे हुए मुझ सच्चिदानन्द

ते सचराचरम् ।

परिवर्तते ॥१०॥

ठात्रा मया प्रकृतिः सचरा
चरान्ते जनयति; अनेन हेतुना
नः पुनः जायते ॥ १०

मयसेही प्रकृति सचराचर
है; और मेरी इस अर्थात्
वृत्त होता है ॥१०॥

तनुमाश्रितम् ।

मय अधिष्ठान की अवज्ञा करते हैं ऐसे व्यर्थ आशा वाले, व्यर्थ कर्म वाले और व्यर्थ ज्ञान वाले अचेत लोग उचरोत्तर मोह में फसाने वाली राक्षसी तथा आसुरी प्रकृति के ही आश्रित होकर रहते हैं ॥११॥१२॥

महात्मानस्तु मां पार्थ दैवीं प्रकृतिमाश्रिताः ।
भजंत्यनन्यमनसो ज्ञात्वा भूतादिमव्ययम् १३

हे पार्थ ! तु (किन्तु) दैवीं प्रकृति आश्रिताः महात्मनः
अनन्यमनसः (सन्तः) मां अव्ययं भूतादि (जगत्कारणं)
ज्ञात्वा भजन्ति ॥ १३ ॥

और हे पार्थ, दैवी प्रकृति के आश्रित महात्मा लोग तो

सारे भूतों का आदि तथा अविनाश
न्य चित्त से भजते हैं ॥१३॥

सततं कीर्तयन्तो मां यतंतप्र
नमस्कृत्यश्च मां भक्त्या नि

(ते महात्मनः) सततं मां की
रन्तः, भक्त्या मां नमस्यन्तः च,
वासते १४ ॥

वे सदा दृढ़व्रत वाले होकर इति
करते हुए तथा भक्ति सहित मुझे न
मेरे में लगाकर नित्य मेरी ही उपा

ऐसे व्यर्थ आशा वाले,
वाले अचेत लोग उत्तरोत्तर
आसुरी प्रकृति के ही

प्रकृतिमाश्रिताः ।

भूतादिमव्ययम् १३

प्रकृति आश्रिताः महात्मनः

भूतादि (जगत्कारणं)

आश्रित महात्मा लोग तो

मुझे सारे भूतों का आदि तथा अविनाशी जान कर मुझको ही
अनन्य चित्त से भजते हैं ॥१३॥

सततं कीर्तयन्तो मां यतंतश्च दृढव्रताः ।

नमस्कृत्य मां भक्त्या नित्ययुक्ता उपासते ॥

(ते महात्मनः) सततं मां कीर्तयन्तः दृढव्रताः (सन्तः)
यतन्तः, भक्त्या मां नमस्यन्तः च, तथा नित्य युक्ताः (सन्तः)
उपासते १४ ॥

वे सदा दृढव्रत वाले होकर इन्द्रियों का संयम व मेरा कीर्तन
करते हुए तथा भक्ति सहित मुझे नमस्कार करते हुए चित्तको
मेरे में लगाकर नित्य मेरी ही उपासना करते हैं ॥१४॥

ज्ञानयज्ञेन चाप्यन्ये यजंतो मामुपासते ।

एकत्वेन पृथक्त्वेन बहुधा विश्वतोमुखम् १५

अन्ये अपि च विश्वतो मुखं (सर्वात्मकं) मां ज्ञानयज्ञेन एकत्वेन अभेदभावेन) पृथक्त्वेन (पृथक् भावेन) बहुधा (बहु भावेन) यजन्तः (पूजयन्तः सन्तः) उपासते ॥१५॥

दूसरे ज्ञानयज्ञसे यजन करनेवाले कोई मुझ परमात्माको अभेद भावसे, कोई भेदभावसे और कोई सर्वतोमुख यानी विश्वरूप जानकर अनेक भावसेभी उपासते हैं ॥१५॥

अहं क्रतुरहं यज्ञः स्वधाहमहमौषधम् ।

मंतोऽहमहमेवाज्यमहमग्निरहं हुतम् ॥१६॥

अहं क्रतुः, अहं यज्ञः, अहं स्वधामेव आज्यं, अहं अग्निः, अहं

उन सबका संकल्प मैं हूँ; यज्ञ (यंत्र) मैं हूँ, धृत मैं हूँ, अग्नि मैं क्रियाभी मैं हूँ, ॥१६॥

पिताहमस्य जगतो माता वेद्यं पवित्रमोकार ऋक् स

अहं एव अस्य जगतः पिता, पवित्रं, ओंकारः ऋक् साम यजुः ए इस जगत्का पिता, माता, धा

तो मामुपासते ।

विश्वतोमुखम् १५

(सर्वात्मकं) मां ज्ञानयज्ञेन
(पृथक् भावेन) बहुधा (बहु
उपासते ॥१५॥

ले कोई मुझ परमात्माको
र कोई सर्वतोमुख यानी
उपासते हैं ॥१५॥

हमौषधम् ।

हुतम् ॥१६॥

अहं क्रतुः, अहं यज्ञः, अहं स्वधा, अहं औषधं, अहं मन्त्रः
अहमेव आज्यं, अहं अग्निः, अहं हुतम् ॥ १६ ॥

उन सबका संकल्प मैं हूँ; यज्ञ मैं हूँ, अन्न मैं हूँ वनस्पति मैं
हूँ, मंत्र मैं हूँ, धृत मैं हूँ, अग्नि मैं हूँ, नैवेद्य मैं हूँ और हवन
क्रियाभी मैं हूँ, ॥१६॥

पिताहमस्य जगतो माता धाता पितामहः ।

वेद्यं पवित्वमोकार ऋक् साम यजुरेव च १७॥

अहं एव अस्य जगतः पिता, माता, धाता, पितामहः वेद्यं,
पवित्रं, ओंकारः ऋक् साम यजुः एव च ॥ १७ ॥

इस जगत्का पिता, माता, धारणकर्ता, पितामह, जाननेके

अ. न.

२६४]

योग्य पवित्र अंकार, तथा ऋक् साम और यजुर्वेद, ये सब मैंही हूँ ॥ १७ ॥

गतिभर्ता प्रभुः साक्षी निवासः शरणं सुहृत् ।

प्रभवः प्रलयः स्थानं निधानं बीजमव्ययम् १८

(अहमेव) गतिः, भर्ता प्रभुः साक्षी, निवासः शरणं सुहृत्, प्रभवः प्रलयः, स्थानं (आधारः) निधानं (लयस्थानं) अव्ययं, बीजं ॥ १८ ॥

सबका पोषक, स्वामी, साक्षी प्राप्तव्य, वास स्थान, रक्षक, सुहृद्, उत्पत्ति, प्रलय, आधार, भँडार और अक्षय बीज मैंही हूँ, ॥ १८ ॥

२६५]

तपाम्यहमहं वर्षं निगृह्णन्
अमृतं चैव मृत्युश्च सदस्य

हे अर्जुन ! अहं तपामि, अहं
अमृतं च मृत्युः च, सत् असत् च

हे अर्जुन, सूर्य रूपसे तपक
वरसानेवाला मैंही हूँ, अमृत और
मैंही हूँ, ॥ १९ ॥

त्रैविद्या मां सोम

यज्ञैरिष्ट्वा स्वर्ग

और यजुर्वेद, ये सब मैदी

सः शरणं सुहृत् ।

नं बीजमव्ययम् १६

साक्षी, निवासः शरणं
) निधानं (लयस्थानं)

व्य, वास स्थान, रक्षक,
और अक्षय बीज मैदी

तपाम्यहमहं वर्षं निगृह्णाम्युत्सृजामि च ।

अमृतं चैव मृत्युश्च सदसञ्चाहमर्जुन ॥१६॥

हे अर्जुन ! अहं तमामि, अहं वर्षं उत्सृजामि निगृह्णामि च;
अमृतं च मृत्युः च, सत् असत् च अहं एव ॥१६॥

हे अर्जुन, सूर्य रूपसे तपकर जलको खींचनेवाला और
बरसानेवाला मैदी हूँ, अमृत और मृत्यु तथा सत् और असत्भी
मैदी हूँ, ॥१६॥

त्रैविद्या मां सोमपाः पूतपापा ।

यज्ञैरिष्ट्वा स्वर्गतिं प्रार्थयन्ते ॥

ते पुण्यमासाद्य सुरेन्द्रलोक ।

मश्रंति दिव्यान्दिवि देवभोगान् ॥२०॥

त्रैविद्याः (अक्षयजुसामविदः) यज्ञैः मां इष्ट्वा (संपूज्य)
सोमपाः पृतपापाः (सन्तः) स्वर्ग गतिं (स्वर्गगमनं) प्रार्थयन्ते;
ते पुण्यं (पवित्रं) सुरेन्द्रलोकं आसाद्य (संप्राप्य) दिवि
दिव्यान् देवभोगान् अश्नन्ति (भुञ्जते) ॥२०॥

वेदत्रयीके जाता और सोमरस पीनेवाले जो निष्पाप (परंतु
सकामी) पुरुष यज्ञमें मेरा पूजनकर स्वर्गप्राप्तिकी प्रार्थना करते
हैं; वे पवित्र इंद्रलोकको प्राप्त होकर वहां देवोंके दिव्य भोगोंको
भोगते हैं; ॥ २० ॥

ते तं भुक्त्वा स्वर्ग

क्षीणे पुण्ये

एवं त्रयीधर्ममनुप्र

गत्वागतं काम

ते तं विशालं स्वर्गलोकं

लोकं विशन्ति; कामकामाः (

(वेदत्रयविहीतं धर्म) अनुप्रप

॥ २१ ॥

परंतु विशाल स्वर्गलो

होनेपर फिर वो मृत्युलोकमें ही

क।

देवभोगान् ॥२०॥

यज्ञैः मां इष्ट्वा (संपूज्य)
(स्वर्गगमनं) प्रार्थयन्तः
साद्य (संप्राप्य) दिवि
) ॥२०॥

वाले जो निष्पाप (परंतु
प्राप्तिकी प्रार्थना करते
देवोंके दिव्य भोगोंको

ते तं भुक्त्वा स्वर्गलोकं विशालं ।

क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोकं विशन्ति ।

एवं त्रयीधर्ममनुप्रपन्ना ।

गतागतं कामकामा लभन्ते ॥२१॥

ते तं विशालं स्वर्गलोकं भुक्त्वा पुण्ये क्षीणे (सति) मर्त्य
लोकं विशन्ति; कामकामाः (भोगकामयमानाः सन्तः) त्रयीधर्म
(वेदत्रयविहीतं धर्म) अनुप्रपन्नाः (जनाः) एवं गतागतं लभन्ते
॥ २१ ॥

परंतु विशाल स्वर्गलोकको भोगकर पुण्यके क्षीण
होनेपर फिर वो मृत्युलोकमें ही आते हैं, इस प्रकार वेदत्रयीके

अ. न.

२१८]

मार्गको अनुसरनेवाले भोगेच्छ पुनः पुनः आवागमनको पाषा
करते हैं ॥२१॥

अनन्यश्चित्तवन्तो मां ये जनाः पर्युपासते ।
तेषां नित्याभियुक्तानां योगक्षेमं वहाम्यहम् ॥

अनन्याः (सन्तः) मां चिन्तयन्तः ये जनाः पर्युपासते, अहं
तेषां नित्याभियुक्तानां योगक्षेमं (योगः अप्राप्यस्य प्रापणं क्षेम
स्तद्रक्षणं तदुभयं) वहामि (प्रापयामि) ॥२२॥

जो अनन्य भावसे मेरा चिंतन करते हुए सदा मुझको
उपासते हैं; उन नित्य युक्त जनोंका योगक्षेम मैं वहन करता हूँ,
॥२२॥

२१९]

येऽप्यन्यदेवताभक्ता य
तेऽपि मामेव कौन्तेय य

हे कौन्तेय ! ये अपि भक्ता
देवताः यजन्ते, ते अपि मां एव

जो अन्य देवोंके भक्त य
वेधी हे कौन्तेय, अविधि (अ
॥२३॥

अहं हि सर्वय
न तु मामभि

: आवागमनको पापा

पुं पासते ।

वहाम्यहम् ॥

नाः पर्युपासते, अहं
प्राप्यस्य प्रापणं ज्ञेय
२॥

हुए सदा मुझको
में रहन करता हूँ,

येऽप्यन्यदेवताभक्ता यजन्ते श्रद्धयान्विताः ।

तेऽपि मामेव कौन्तेय यजन्त्यविधिपूर्वकम् २३ ॥

हे कौन्तेय ! ये अपि भक्ताः श्रद्धयान्विताः (सन्तः) अन्य
देवताः यजन्ते, ते अपि मा एव अविधिपूर्वकं यजन्ति ॥२३॥

जो अन्य देवोंके भक्त भी उनको श्रद्धासहित पूजते हैं;
वे भी हे कौन्तेय, अविधि (अज्ञान) पूर्वक मुझको ही पूजते हैं,
॥२३॥

अहं हि सर्वयज्ञानां भोक्ता च प्रभुरेव च ।

न तु मामभिजानन्ति तत्त्वेनातश्च्यवन्ति ते २४

द्वि (यतः) अहं सर्वयज्ञानां भोक्ता च प्रभुः एव च; तु
(किंतु) ते मां तत्त्वेन (यथावत्) न अभिजानन्ति अतः
व्यवन्ति (पुनरावर्तन्ते) ॥२४॥

क्योंकि मैंही संपूर्ण यज्ञोंका भोगनेवाला और स्वामी हूँ,
वे मुझको तत्त्वसे वैसा नहीं जानते इस कारण आवागमनमें
पड़ते हैं ॥२४॥

यांति देवव्रता देवान् पितृन्यांति पितृव्रताः ।
भूतानि यांति भूतेज्या यांति मद्याजिनाऽपि माम्
देवव्रताः देवान् यान्ति, पितृव्रताः पितृन् यान्ति, भूतेज्या
(भूतानां पूजकाः) भूतानि यान्ति; मद्याजिनः मां अपि यान्ति ॥२५॥

देवताओंका यजन करनेवाले दे
वाले पितृलोकको, भूतोंको भजन
यजन (उपासन) करनेवाले मेरेको
पत्रं पुष्पं फलं तोयं यो मे

तदहं भक्त्युपहृतमश्नामि
यो मे भक्त्या पत्रं पुष्पं फलं

अहं प्रयतात्मनः (शुद्ध बुद्धेः)
पदत्तं तत् (पत्रादिकं) अश्नामि (

विशुद्ध चित्तवाला जो पुरुष
फल भी भक्तिसे अर्पण करता
प्रीतिसे पाता हूँ ॥२६॥

च प्रभुः एष च; तु
अभिजानन्ति अतः

ता और स्वामी हूँ,
कारण आवागमनमें

पितृव्रताः ।

जनाऽपि माम्

यान्ति, भूतेज्या
प्रपि यान्ति ॥२५

देवताओंका यजन करनेवाले देवलोकको, पितरोंको पजने
वाले पितृलोकको, भूतोंको भजनेवाले भूतलोकको और मेरा
यजन (उपासन) करनेवाले मेरेकोही पाते हैं ॥२५॥

पत्रं पुष्पं फलं तोयं यो मे भक्त्या प्रयच्छति ।

तदहं भक्त्युपहृतमश्नामि प्रयतात्मनः ॥२६॥

यो मे भक्त्या पत्रं पुष्पं फलं तोयं प्रयच्छति (ददाति),
अहं प्रयतात्मनः (शुद्ध बुद्धेः) भक्त्युपहितं (भक्तिपर्वकं
प्रदत्तं तत् (पत्रादिकं) अश्नामि (गृह्णामि) ॥२६॥

विशुद्ध चित्तवाला जो पुरुष मुझे पत्र, पुष्प, फल किंवा
जल भी भक्तिसे अर्पण करता है; उसकी वह भक्तियुक्त भेटको मैं
श्रीतिसे पाता हूँ ॥२६॥

अ. न.

३०२]

यत्करोषि यदश्रासि यज्जुहोषि ददासि यत् ।

यत्तपस्यसि कौतेय तत्कुरुष्व मदर्पणम् ॥ २७ ॥

शुभाशुभफलैरेवं मोक्षयसे कर्मबन्धनैः ।

संन्यासयोगयुक्तात्मा विमुक्तो मामुपैष्यसि २८

हे कौन्तेय ! यत् करोषि, यत् अश्रासि, यत् जुहोषि, यत् ददासि, यत् तपस्यसि, तत् मदर्पणं कुरुष्व; एवं (कुर्वन्) कर्म बन्धनैः शुभाशुभ फलैः मोक्षयसे; विमुक्तः (सन्) संन्यास योग युक्तात्मा (संन्यासः कर्मणां मदर्पणं, स एव योगः तेन युक्तः आत्मा चित्तं यस्य तथा भूतः स्वं) मां उपैष्यसि (प्राप्यस्यसि)

॥ २७, २८ ॥

३०३]

इसलिये हे कौन्तेय, तू जो जो देवे और जो तप करे; वह स ऐसा करनेसे शुभाशुभ फल दे मुक्त रहेगा; और आसक्ति त संन्यासयोगमें युक्त चित्तवाला ॥ २८ ॥

समोऽहं सर्वभूतेषु न मे ये भजन्ति तु मां भक्त्या

अहं सर्व भूतेषु सम
ये तु भक्त्या मां भज
वर्षे ॥ २९ ॥

दासि यत् ।

णम् ॥ २७ ॥

नैः ।

पैष्यसि २८

त् जुहोषि, यत्

(कुर्वन्) कर्म

) संन्यास योग

गः तेन युक्तः

(प्राप्यस्यसि)

इसलिये हे कौंतेय, तू जो कुछ करे, जो खावे जो होमे जो देवे और जो तप करे; वह सब मुझे ही अर्पण किया कर, ऐसा करनेसे शुभाशुभ फल देनेवाले कर्मोंके बंधनसे तू मुक्त रहेगा; और आसक्ति तथा कर्तृत्वाभिमानके त्यागरूप संन्यासयोगमें युक्त बित्तवाला होकर मुझको आ प्राप्त होगा ॥२८॥

समोऽहं सर्वभूतेषु न मे द्वेष्योऽस्ति न प्रियः ।
अथै भजन्ति तु मां भक्त्या अपि ते तेषु चाप्यहम्

अहं सर्व भूतेषु समः मे द्वेष्यः न अस्ति, प्रियः न (अस्ति)
ये तु भक्त्या मां भजन्ति ते क्षिप्रं (वर्तन्ते), अहं अपि च तेषु
वर्तं ॥२९॥

यद्यपि मैं सारे भूतोंमें सबान हूँ और कोईभी मेरा शत्रु
किंवा मित्र नहीं है; तथापि जो मुझे भक्तिसे भजते हैं उनमें मैं
और मुझमें वो विशेष रूपसे रहे हुए हैं ॥२६॥

अपि चेत्सुदुराचारी भजते मामनन्यभाक् ।
साधुरेव स मन्तव्यः सम्यग्व्यवसितो हि सः ॥

सुदुराचारः अपि चेत् (यदि) अनन्यभाक् (अनन्यभक्तिः
सन्) मां भजते, सः साधुः एव मन्तव्यः; हि (यतः) सः सम्यक्
व्यवसितः (शोभनं अध्यवसायं कृतवान्) ॥३०॥

अति दुराचारी भी मुझे अनन्य भावसे भजने लगे तब
उसे साधुही मानना योग्य है, क्योंकि वह यथार्थ निश्चयवाला

अति दुराचारी भी मुझे अनन्य
भावसे साधु ही मानना योग्य है, व
वाला हुआ है, ॥३०॥

क्षिप्रं भवति धर्मात्मा शश्वत्
कौन्तेय प्रतिजानीहि न मे

(सुदुराचारोऽपि मां भजन्)
भवति, (ततश्च शाश्वत् (नित्यं)
हं कौन्तेय ! मे (परमेश्वरस्य
जानीहि (निश्चितां प्रतिज्ञां)

कोई भी मेरा शत्रु
मे भजते हैं उनमें मैं
६ ॥

अन्यभाक् ।

तो हि सः ॥

क् (अनन्यभक्तिः
यतः) सः सम्यक्
३०॥

भजने लगे तब
र्थ निश्चयवाला

अति दुराचारी भी मुझे अनन्य भाव से भजने लगे
तब उसे साधु ही मानना योग्य है, क्योंकि वह यथार्थ निश्चय
वाला हुआ है, ॥३०॥

क्षिप्रं भवति धर्मात्मा शश्वच्छांतिं निगच्छति ।

कौन्तेय प्रतिजानीहि न मे भक्तः प्रणश्यति ।

(सुदाराचारोऽपि मां भजन्) क्षिप्रं (शीघ्रं) धर्मात्मा
भवति, (ततरश्च शाश्वत् (नित्यं) शान्तिं निगच्छति (प्राप्नोति)
हे कौन्तेय ! मैं (परमेश्वरस्य) भक्तः न प्रणश्यति इति पूर्ति
जानीहि (निश्चितां पूर्तिज्ञां कुरु ॥ ३१ ॥

वह शीघ्र ही धर्मात्मा होता है; और शाश्वत शांतिरूप मोक्ष को प्राप्त होता है, हे कौंतेय; तू पूतिज्ञा से जान कि मेरा भक्त कभी नष्ट नहीं होता ॥ ३१॥

मां हि पार्थ व्यपाश्रित्य येऽपिस्युः पापयोनयः
स्त्रियो वैश्यास्तथा शूद्रास्तेऽपि यांति परां गतिम्

हि (यस्मात्) ये पापयोनयः (पापजन्मानः) तथास्त्रियः वैश्याः शूद्राः ये अपि मां (परमात्मानं) व्यपाश्रित्य (आश्रयत्वेन गृहीत्वा, संसेव्य इत्यर्थः) स्युः (भवेयुः, ते अपि परमां गतिं यान्ति ॥ ३२॥

हे पार्थ, स्त्रियां, वैश्य, शूद्र और नीच कुल बाले भी मेरा

आश्रय लेकर परम गति को पहुंचते कि पुनर्ब्राह्मणाः पुण्या भक्त अनित्यमसुखं लोकमिमं प्रा

पुण्याः (सुकृतिनः) ब्राह्मण (परां गतिं यान्तीति) कि पुनः (अनित्यं (क्षणभंगुरं) असुखं सुखं यजस्व ॥ ३३ ॥

तत्र फिर पुण्यशील राजर्षियों का तो कहना ही और सुख रहित मनुष्य

अ. न.

शाश्वत शांतिरूप
से जान कि मेरा

पापयोनिः
परां गतिम्

यास्त्रियः वैश्याः
त्य (आश्रय
ते अपि परमां

वाले भी मेरा

अ. न.

३०३]

आश्रय लेकर परम गति को पहुंचते हैं; ॥३२॥

किं पुनर्ब्राह्मणाः पुण्या भक्ता राजर्षयस्तथा ॥

अनित्यमसुखं लोकमिमं प्राप्य भजस्व माम् ॥

पुण्याः (सुकृतिनः) ब्राह्मणाः तथा भक्ताः राजर्षयः
(परां गतिं यान्तीति) किं पुनः (वक्तव्यं) ? (अतः त्वं) इमं
अनित्यं (क्षणभंगुरं) असुखं सुखवर्जितं लोकं प्राप्य मां
भजस्व ॥ ३३ ॥

तब फिर पुण्यशील ब्राह्मण तथा भक्तिमान
राजर्षियों का तो कहना ही क्या ? इसलिये इस अनित्य
और सुख रहित घनुष्य लोक को प्राप्त हो कर तू मुझ

को ही भज ॥ ३३ ॥

मन्मना भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु ।

मामेवैष्यसि युवत्वैषमात्मानं मत्परायणः ३४ ॥

मन्मना (मद्गतचित्तः) मद्भक्तः (मम एव भक्तः) मद्याजी
(मत्पूजनशीलः) भव, मां नमस्कुरु; एवं (एभिः प्रकारैः]
मत्परायणः (सन्) आत्मानं (चित्तं) युक्त्वा (मयि समाधाय
मां एव परमानन्दरूपं) एष्यसि (प्राप्स्यसि) ॥ ३४ ॥

मुझ परमात्मा में ही मन को सदा रखने वाला हो, मुझ
सर्वेश्वर को ही सर्व प्रकार से भजने वाला हो मुझ
सर्वाधार को ही सब कुछ अर्पण करके आर्द्र चित्त से

पूजने वाला हो; और मुझ परमपद
सहित नमस्कार कर, इस प्रकार तन
गोड़कर मेरे परायण होने से तू मुझ

शक्ति राजविद्याराज गुह्ययोगो नाम



भ. अ.

भ. न.

३०६]

नमस्कुरु ।

परायणः ३४॥

व भक्तः) मघाजी

एभिः प्रकारैः]

(मयि समाधाय

॥३४॥

वाला हो, मुझ

ला हो मुझ

द्र विष से

पूजने वाला हो; और मुझ परमपद प्रदाता को ही भाव-भक्ति सहित नमस्कार कर, इस प्रकार तन मन को सर्वदा मुझ में जोड़कर मेरे परायण होने से तू मुझे ही प्राप्त होवेगा ॥ ३४

इति राजविद्याराज गुह्ययोगो नाम नवमोऽध्यायः ॥६॥



दशमोऽध्यायः ।

श्रीभगवानुवाच ।

भूय एव महाबाहो श्रुणु मे परमं वचः ।
यत्तेऽहं प्रीयमाणाय वक्ष्यामि हितकाम्यया ॥१॥

हे महाबाहो ! प्रीयमाणाय (मद्बचनामृते नैव प्रीतिं प्राप्नुवते) ते (तुभ्यं अहं हितकाम्यया (हितेच्छया) भूयः एव (पुनरपि) यत् परमं (परमात्मनिष्ठं) वचः वक्ष्यामि, मे (तत् वचः) श्रुणु ॥१॥

हे महाबाहो, फिर भी मेरे उत्तम वचन श्रवण कर, जा तुझ मेम रखने वाले के लिये मैं हित की इच्छा से कहता

म. व.

॥१॥

न मे विदुः सुरगणाः प्रभवन्
अहमादिर्हि देवानां महर्षीणां

सुरगणाः मे प्रभवं (उत्पत्तिं)
महर्षयः अपि न (विदुः); हि (यत्)
व सर्वशः (सर्व प्रकारैः) आदि (क

मेरी उत्पत्ति को देवगण और
सर्वोंके सर्व प्रकार से मैं दे
आदि कारण हूँ ॥२॥

यो मामजमनादि

॥१॥

न मे विदुः सुरगणाः प्रभवं न महर्षयः ।

अहमादिर्हि देवानां महर्षीणां च सर्वशः ॥२॥

सुरगणाः मे प्रभवं (उत्पत्तिं) न विदुः (जानन्ति)
महर्षयः अपि न (विदुः); हि (यतः) अहं देवानां महर्षीणां
च सर्वशः (सर्व प्रकारैः) आदि (कारणं) ॥२॥

मेरी उत्पत्ति को देवगण और महर्षिजन भी नहीं जानते
क्योंकि सर्व प्रकार से मैं देवताओं का और महर्षियों का भी
आदि कारण हूँ ॥२॥

यो मामजमनादिं च वेत्ति लोकमहेश्वरम् ।

असंमूढः स मर्त्येषु सर्वपापैः प्रमुच्यते ॥३॥

यः माम् अनादिं अजं लोकमहेश्वरं (लोकानां महान्तं ईश्वरं) च वेत्ति, सः मर्त्येषु (मनुष्येषु) असंमूढः (संमोह रहितः सन्) सर्व पापैः प्रमुच्यते ॥३॥

जो मुझ को अजन्मा अनादि और सारे लोकों का महेश्वर जानता है; वही इस मृत्युलोक में मोह रहित होकर सर्व भाव से परे परायण होता हुआ सारे पापों से दूट जाता है ॥३॥

बुद्धिर्ज्ञानमसंमोहः क्षमा सत्यं दमः शमः ।

सुखं दुःखं भवोऽभावो भयं चाभयमेव च ॥४॥

अहिंसा समता तुष्टिस्तपः

भवंति भावा भूतानां मत्त

बुद्धिः ज्ञानं असंमोहः क्षमा स
(उत्पत्तिः) अभावः (नाशः)

समता तुष्टिः तपः दानं यशः अ
विधाः भावाः मत्तः एव भवन्ति ।

बुद्धि, ज्ञान, नि

ग्रह, सुख, दुःख, भ

संतोष, तप, दा

सारे भाव पूर्ण

अ. द.

च्यते ॥३॥

लोकानां महान्तं
संमूहः (संमोह

लोकों का महे
रहित होकर
पों से दूट जाता

मः ।

व च ॥४॥

अ. द.

३१३]

अहिंसा समता तुष्टिस्तपो दानं यशोऽयशः ।

भवंति भावा भूतानां मत्त एव पृथग्बिधाः ॥५॥

बुद्धिः ज्ञानं असंमोहः क्षमा सत्यं दमः शमः सुखं दुःखं भवः
(उत्पत्तिः) अभावः (नाशः) भयं च अभयं एव च अहिंसा
समता तुष्टिः तपः दानं यशः अयशः भूतानां (एते) पृथक्
बिधाः भावाः मत्तः एव भवन्ति ॥४, ५॥

बुद्धि, ज्ञान, निर्मोहता, क्षमा, सत्य, इन्द्रियसंयम, मनोनि
ग्रह, सुख, दुःख, जन्म, मृत्यु, भय, अभय, अहिंसा, समता,
संतोष, तप, दान, यश, अयश, इत्यादि नाना प्रकार के
सारे भाव प्राणिमात्र को मुझ से ही होते हैं ॥४, ५॥

महर्षयः सप्त पूर्वे षट्त्वारी मनवस्तथा ।

मद्भावा मानसा जाता येषां लोक इमाः प्रजाः ॥ ६ ॥

महर्षयः सप्त (भृगवादयः) पूर्वे (अतीतकालसम्बन्धिनः)
षट्वारः (सनकादयः) तथा मनवः (स्वायम्भुवादयः) मद्भावाः
(मत्सामर्थ्येनोपेताः) मानसाः (मनसैवोत्पादिता मया), लोके
येषां (मनुना महर्षीणां च) इमाः (स्थावरजगमलक्षणाः)
प्रजाः (सन्ततयः) जाताः (उत्पन्नाः) ॥ ६ ॥

पूर्व के सप्त महर्षि तथा चार मनु, जिन से जगत् में
यह सारी प्रजा उत्पन्न हुई है: वे मेरे में भाव वाले सब मेरे
संकल्प से उत्पन्न हुए हैं ॥ ६ ॥

एतां विभूतिं योगं च मम
सोऽविकंपेन योगेन युज्यते

यः मम एतां विभूतिं (विस्तार
सामर्थ्य) तत्पतः वेत्ति, सः अविकम्पेन
(सम्यग् दर्शनेन) युज्यते (युक्तो
(अस्ति) ॥ ७ ॥

मेरे इस विभूति को
तत्पत से जानता है
रे इस में संदे

अ. ६.

अ. ६.

३१५]

एतां विभूतिं योगं च मम यो वेत्ति तत्त्वतः ।
सोऽविकम्पेन योगेन युज्यते नात्र संशयः ॥ ७ ॥

यः मम एतां विभूतिं (विस्तारं) योगं च (योगैश्वर्यं
सामर्थ्यं) तत्त्वतः वेत्ति, सः अविकम्पेन निःसंशयेन) योगेन
(सम्यग् दर्शनेन) युज्यते (युक्तो भवति); अप्र संशयः न
(अस्ति) ॥ ७ ॥

मेरे इस विभूति विस्तार को और योग सामर्थ्य को जो
तत्त्व से जानता है; वह दृढ भाव से मेरे ही योग में लग जाता
है इस में संदेह नहीं ॥ ७ ॥

जगत् में
ते सब मेरे

अहं सर्वस्य प्रभवो मत्तः सर्वं प्रवर्तते ।

इति मत्वा भजति मां बुधा भावसमन्विताः ॥७॥

अहं सर्वस्य प्रभवः (उत्पत्ति हेतुः), मत्तः सर्वं (जगत्) प्रवर्तते, इति मत्वा बुधाः (विद्वेकिनः) भावसमन्विताः (प्रीति युक्ताः सन्तः) मां भजन्ति ॥८॥

मैं ही सब की उत्पत्ति करने वाला हूँ और मेरे ही से सारा जगत् प्रवर्तता है; ऐसा तत्त्व से जान कर बुद्धिमान् लोग सदा भावयुक्त होते हुए मुझ परमात्मा को ही भजते हैं ॥ ८ ॥

मच्चित्ता मद्भूतप्राणा बोधयन्तः परस्परम् ।

कथयन्तश्च मां नित्यं तुष्यन्

मच्चित्ता मद्भूतप्राणाः (ते)

बोधयन्तः नित्यं मां कथयन्तः च

वे चित्त और प्राणों को मेरे ही महिमाका बोध और कथन करा पाते हैं ॥९॥

तेषां सततयत्नं जत

ददामि यत्नं न म

अ. द.

ते ।

न्यताः ॥७॥

सर्व (जगत्)

न्यताः (भीति

मेरे ही से

बुद्धिमान्

भी भजते हैं

अ. द.

३१७

कथयन्तश्च मां नित्यं तुष्यन्ति च रमन्ति च ॥६॥

मच्चित्ता मद्रतप्राणाः (ते बुधाः) परस्परं (अन्योन्यं
बोधयन्तः नित्यं मां कथयन्तः च तुष्यन्ति च रमन्ति च ॥६॥

वे चित्त और प्राणों को मेरेमें जोड़कर परस्परमें सदा मेरी
ही महिमाका बोध और कथन करते हुए संतोष और आनंदको
पाते हैं ॥६॥

तेषां सततयुक्तानां भजतां प्रीतिपूर्वकम् ।

ददामि बुद्धियोगं तं येन मामुपयांति ते ॥१०॥

३१८]

सतत युक्तानां (भय्यासक्तचित्तानां) प्रीति पूर्वकं भजतां तेषां
तं बुद्धियोगं (ज्ञानं) ददामि येन ते मां उपयान्ति १०

उन सदा मन-प्राण मेरेमें जोड़कर मुझे प्रीति पूर्वक
भजनेवालोंको मैं ऐसी बुद्धिका योग देता हूं कि जिससे वे मुझे
को प्राप्त होते हैं ॥१०॥

तेषामेवानुक्तंप्रार्थमहसज्ज्ञानजं तमः ।

नाशयाम्यात्मभावस्थो ज्ञानदीपेन भास्वता ॥११

तेषां एव अनुकम्पार्थं अहं आत्मभावस्तः (सन्) भास्वता
ज्ञानदीपेन अज्ञानजं तमः नाशयामि ॥११॥

उनपर अनुग्रह करनेको, उनके अंतःकरणमें रहा हुआ मैं,

३. द.

तत्त्वज्ञानरूपी तेजस्वी दीपकसे अज्ञान
नष्ट करता हूं ॥११॥

अर्जुन उवाच

परं ब्रह्म परं धाम पवित्रं

पुरुषं शाश्वतं दिव्यमात्म

आहुस्त्वामृषयः सर्वे देवा

आसितो मे तस्य पासः स

भवति तस्य नाम पर

श्रवणः तथा श्री

अ. द.

कं भजतां तेषां
१०

मुझे प्रीति पूर्वक
जिससे वे मुझे

स्वता ॥११

न्) भास्वता

रहा हुआ है,

अ. द.

तत्त्वज्ञानरूपी तेजस्वी दीपकसे अज्ञानजन्य अंधकार (माह) को
नष्ट करता हूं ॥११॥

अर्जुन उवाच ।

परं ब्रह्म परं धाम पवित्रं परमं भवान् ।

पुरुषं शाश्वतं दिव्यमादित्यैवमजं विभुम् ॥१२॥

आहुस्त्वामृषयः सर्वे देवर्षिनारितरुद्धा ।

आसितो देवलो व्यासः स्वयं चैव ब्रवीषि मे ॥१३

भवान् परंब्रह्म, परंधाम, परमं पवित्रं च (यतः) सर्वे
ऋषयः, देवर्षिः नारदः, तथा असिताः, देवतः, व्यासः च त्वां

३१६

शाश्वतं, दिव्यं पुरुषं, आदि देवं अजं त्रिभुं आहुः, (त्वं) स्वयं
च एव मे ब्रवीषि ॥१२, १३॥

सारे ऋषि आपको परब्रह्म, परमधाम, परम पवित्र
शाश्वतपुरुष, दिव्य आदि देव, अजन्मा तथासर्वव्यापक कहते हैं;
देवर्षि नारद, असित, देवल, व्यास, तथा स्वयं आपभी मुझे
बैसाही कहते हैं ॥१२॥१३॥

सर्वमेतद्धृतं मन्ये यन्मां वदसि केशव ।

नहि ते भगवन्व्यक्तिं त्रिदुर्देवा न दानवाः ॥१४॥

हे केशव ! या मां वदसि, एतत् सर्वं ऋतं (सत्यं)
मन्ये; हि (यस्मात्) हे भगवन् ! ते (तव) व्यक्तिं (प्रभवं)

देवाः न विदुः, दानवाः (च) न
हे केशव, आप जो कुछ मुझे
ब्रवीष्यता हूं, हे भगवन् आपके पूर्ण स्वयं
और देवभी नहीं जानते ॥१४॥

स्वयमेवात्मनाऽत्मानं वेत्ति
भूतभावन भूतेश देवदेव

हे पुरुषोत्तम ! भूतभावन !
त्वं स्वयं एव आत्मनाऽत्मानं वेत्ति

हे पुरुषोत्तम !
इश्वर, हे देव !

अ. द.

अ. द.

(त्वं) स्वयं

देवाः न विदुः, दानवाः (च) न (विदुः) ॥१४॥

परम पवित्र
आपक कहते हैं;
आपभी मुझेहे केशव, आप जो कुछ मुझे कहते हैं वह सब मैं सत्य
मानता हूँ, हे भगवन् आपके पूर्ण स्वरूपको दानवभी नहीं जानते
और देवभी नहीं जानते ॥१४॥

स्वयमेवात्मनाऽत्मानं वेत्थ त्वं पुरुषोत्तम ।

भूतभावन भूतेश देवदेव जगत्पते ॥१५॥

वाः ॥१४॥

हे पुरुषोत्तम ! भूतभावन ! भूतेश ! देवदेव जगत्पते !
त्वं स्वयं एव आत्मना आत्मानं वेत्थ (जानासि) ॥१५॥(सत्यं)
(प्रभवं)हे पुरुषोत्तम, हे भूतों के उत्पन्न करनेवाले, हे भूतों के
ईश्वर, हे देवों के देव, हे जगत्के स्वामी, स्वयं आपही अपने

३२२]

से अपनेको जानते हैं ॥१५॥

वक्तुमर्हस्यशेषेण दिव्या ह्यात्मविभूतयः ।

याभिर्विभूतिभिर्लोकानिमांस्त्वं व्याप्य तिष्ठसि ॥

त्वं इमान् लोकान् याभिः विभूतिभिः व्याप्य तिष्ठसि,
(ताः) दिव्याः (अद्भुताः) आत्मविभूतयः हि अशेषेण
वक्तुं अर्हसि ॥ १६ ॥

इसलिये आप अपनी जिन दिव्य विभूतियों द्वारा इन सारे
लोकों को व्याप्त करके स्थित हैं उन सारी विभूतियों को कहने
के लिये भी आपही योग्य हैं ॥१६॥

कथं विद्यामहं योगिंस्त्वां सदा परिचिन्तयन् ।

अ. द.

अ. द.

क्षेपु क्षेपु च भावेषु चिन्तयो

हे योगिन् ! सदा कथं (कै
(अहं) त्वां विद्यां (जानीयां) ;

भावेषु च (वस्तुषु) मया चिन्तयः

हे योगीश्वर, मैं किस प्रकार
आपको जानूं ? और हे भगवन्,
आपका चिंतन करना योग्य है ! ॥

विस्तरेणात्मनः

सूयः कथय

हे जन

अ. द.

अ. द.

[३२३]

भूतयः ।

व्याप्य तिष्ठसि ॥

व्याप्य तिष्ठसि,
यः हि अशेषेण

द्वारा इन सारे
तियों को कहने

चिन्तयन् ।

केषु केषु च भावेषु चिन्तयोऽसि भगवन्मया ॥ १७

हे योगिन् ! सदा कथं (कौं भूतिभेदैः) परिचिन्तयन्
(अहं) त्वां विद्यां (ज्ञानीयां) ; हे भगवन् ! त्वं केषु केषु
भावेषु च (वस्तुषु) मया चिन्तयः (चिन्तनीयः) असि ॥ १७

हे योगीश्वर, मैं किस प्रकार सदा चिंतन करता हुआ
अप को जानूँ ? और हे भगवन्, मुझको किन किन भावोंमें
आपका चिंतन करना योग्य है ! ॥ १७ ॥

विस्तरेणात्मनो योगं विभूतिं च जनार्दन ।

भूयः कथय तृप्तिर्ह शृण्वतो नास्ति मेऽमृतम् ॥

हे जनार्दन ! भूयः आत्मनः योगं (योगैश्वर्यं) विभूतिं

च विस्तरेण कथय, हि (यतः) अमृतं (त्वन्मुखनिःसृतवाक्य रूपं) शृण्वतः मे तृप्तिः न अस्ति ॥ १८ ॥

यह सब समझानेके लिये हे जनार्दन, अपने योगसामर्थ्य को और विभूति को फिरभी विस्तारसे कहिये आपके अमृतरूप वचनों को सुनते हुए मेरी तृप्ति नहीं होती ॥ १८ ॥

श्रीभगवानुवाच ।

हंत ज्ञे कथयिष्यामि दिव्या ह्यात्मविभूतयः ।
प्राधान्यतः कुरुश्रेष्ठ नास्यत्यंतो विस्तरस्य मे ॥

हन्त कुरुश्रेष्ठ ! ते दिव्याः (दिविभवाः) आत्मविभूतयः प्राधान्यतः (प्राधान्येन) कथयिष्यामि, हि (यस्मात्)

विस्तरस्य (विभूति विस्तरस्य)
अस्ति ॥ १९ ॥

ठीक है, परन्तु आपनी दिव्य शक्ति कहूंगा क्योंकि हे कुरुश्रेष्ठ विस्तारकार अंत नहीं है ॥ १९ ॥

अहमात्मा गुडाकेश सर्व

अहमादिश्च मध्यं च भू

हे ! गुडाकेश मैं ही हूँ
आशयेषु अन्तः
च मध्यं च

अ. द.

निःसृतवाक्य

योगसामर्थ्य

आपके

॥१८॥

तयः ।

य मे ॥

प्रात्मविभू

यरमात्)

अ. द.

[३२५]

विस्तरस्य (विभूति विस्तरस्य) मे (विभूतीनां) अन्तः न
अस्ति ॥ १९ ॥

ठीक है, परन्तु आपनी दिव्य विभूतियोंको प्रधानतासे ही
बुझे रहूंगा क्योंकि हे कुरुश्रेष्ठ, मेरे सारी विभूतियों के
विस्तारकार अंत नहीं है ॥१९॥

अहमात्मा गुडाकेश सर्वभूताशयस्थितः ।

अहमादिश्च मध्यं च भूतनामंत एव च ॥ २० ॥

हे ! गुडाकेश अहं सर्वभूताशयस्थितः (सर्वेषां भूतानां
आशयेषु अन्तः करणेषु स्थितः) आत्मा, अहं भूतानां आदिः
च मध्यं च अन्तः एव च ॥ २० ॥

३२६]

अ. द.

हे गुडाकेश, सारे प्राणियों के हृदयमें रमनेवाला आत्मा भी मैं हूँ और प्राणियों का आदि मध्य तथा अंतभी मैं हूँ ॥२०॥

अदित्यानामहं विष्णु ज्योतिषां रविरंशुमान् ।
मरीचिर्मरुतामस्मि नक्षत्राणामहं शशी ॥२१॥

अहं आदित्यानां (द्वादशादित्यानां मध्ये) विष्णुः,
ज्योतिषां (प्रकाशकानां मध्ये) अंशुमान् (रश्मिमान्) रविः
मरुतां (वायुनां मध्ये) मरीचिः अस्मि; नक्षत्राणां (मध्ये)
अहं शशी (चन्द्रमा अस्मि) ॥ २१ ॥

आदित्यों में विष्णु मैं हूँ प्रकाशकों में किरणोंवाला सूर्य
मैं हूँ मरुत्गणोंमें मरीचि मैं हूँ और नक्षत्रोंमें चन्द्रमा मैं हूँ ॥२१॥

अ. द.

वेदानां सामवेदोऽस्मि देवानां
इन्द्रियाणां मनश्चास्मि भूतानां

(अहं) वेदानां सामवेदः अस्मि
इन्द्रियाणां मनः च अस्मि, भूतानां च

वेदोंमें सामवेद मैं हूँ देवों में इन्द्र
और भतों में चेतना मैं हूँ ॥२२॥

रुद्राणां शंकरश्चास्मि वित्त
वसूनां पावकश्चास्मि

अहं रुद्राणां शंकरश्चास्मि

अ. द.

नेवाला आत्मा
तभी मैं हूँ ॥२०॥

शुमान् ।

॥२१॥

(मध्ये) विष्णुः,

मान्) रविः

(मध्ये)

नेवाला सूर्य

मैं हूँ ॥२१॥

अ. द.

३२७

वेदानां सामवेदोऽस्मि देवानामस्मि वासवः ।
इन्द्रियाणां मनश्चास्मि भूतनामस्मि चेतना ॥२२॥

(अहं) वेदानां सामवेदः अस्मि, देवानां वासवः अस्मि
इन्द्रियाणां मनः च अस्मि, भूतानां चेतना अस्मि ॥ २२ ॥

बेदोंमें सामवेद मैं हूँ देवों में इन्द्र मैं हूँ इन्द्रियोंमें मन मैं हूँ
और भूतों में चेतना मैं हूँ ॥२२॥

रुद्राणां शंकरश्चास्मि वित्तेशो यक्षरक्षासाम् ।
असूनां पावकश्चास्मि मेरुः शिखरिणामहम् ॥

अहं रुद्राणां (मध्ये) शंकरः यक्षरक्षसां च (मध्ये) वित्तेश

(कुबेरः) अस्मि वसूनां पावकः (अग्निः) शिखरिणां च
(मध्ये) मेरुः अस्मि ॥ २३ ॥

रुद्रोंमें शंकर मैं हूँ यज्ञ राजसोंमें कुबेर मैं हूँ वसुओं में
अग्नि मैं हूँ पर्वतोंमें सुमेरु मैं हूँ ॥२३॥

पुरोधसां च मुख्यं मां विद्धि पार्थ बृहस्पतिम् ।
सैनानीनामहं स्कन्दः सरसामस्मि सागरः ॥ २४ ॥

हे पार्थ ! मां पुरोधसां मुख्यं बृहस्पतिं विद्धि, अहं
सैनानीनां स्कन्दः, सरसां च सागरः अस्मि ॥ २४ ॥

हे पार्थ पुरोहितोंमें मुख्य बृहस्पति मेरेको जान सेनापतियों
में मैं कार्तिकेय हूँ और जलाशयोंमें मैं सागर हूँ ॥२४॥

महर्षीणां भृगुरहं गिरामर

यज्ञानां जपयज्ञोऽस्मि स

अहं महर्षीणां (मध्ये)
अक्षरं अस्मि, यज्ञानां (मध्ये)
(मध्ये) हिमालयः (अस्मि)

महर्षियोंमें भृगु मैं हूँ वाणी
में जप यज्ञ मैं हूँ और स्थावरोंमें

अश्वत्थः यज्ञक्षणां
गंधर्वाः : सि

अ. द.

अ. द.

३२६]

शिवरिणां च

महर्षीणां भृगुरहं गिरामस्मैकमक्षरम् ।

वसुओं में

यज्ञानां जपयज्ञोऽस्मि स्थावराणां हिमालयः ॥

स्पतिम् ।

अहं महर्षीणां (मध्ये) भृगुः, गिरां (मध्ये) एकं
अक्षरं अस्मि, यज्ञानां (मध्ये) जप यज्ञः अस्मि, स्थावराणां
(मध्ये) हिमालयः (अस्मि) ॥

॥ २४ ॥

दि, अहं

महर्षियोंमें भृगु मैं हूं वाणी में एकान्तर अक्षर मैं हूं यज्ञों
में जप यज्ञ मैं हूं और स्थावरोंमें हिमालय मैं हूं ॥ २४ ॥

॥

सेनापतियों

अश्वत्थः सर्ववृक्षाणां देवर्षीणां च नारदः ।

॥

गंधर्वाणां चित्ररथः सिद्धानां कपिलो मुनिः ।

३३०]

अ. द.

(अहं) सर्व वृक्षाणां (मध्ये) अश्वत्थः, देवर्षीणां च
नारदः, गन्धर्वाणां चित्ररथः सिद्धानां कपिलः मुनिः
(अस्मि) ॥ २३ ॥

सारे वृक्षोंमें पीपल, देवर्षियोंमें नारद गन्धर्वों में चित्ररथ,
तथा सिद्धोंमें कपिलमुनि मैं हूँ ॥ २६ ॥

उच्चैः श्रवसमश्रानां विद्धि माममृतोद्भवम् ।
ऐरावतं गजेन्द्राणां नराणां च नराधिपम् ॥ २७ ॥

मैं अश्वानां (मध्ये) अमृतोद्भवं उच्चैः श्रवसं, गजेन्द्राणां
ऐरावतं, नराणां च नराधिपं विद्धि ॥ २७ ॥

अश्वोंके मध्य क्षीरसागर से उत्पन्न उच्चैश्रवा, गजेन्द्रोंमें

अ. द.

ऐरावत और नरोंमें नरपति (रा
आयुधानामहं वज्रं धेनू
प्रजनश्चास्मिकंदर्पः सर्पा

कहं आयुधानाँ वज्रं (अस्मि
(अहं) प्रजनः कन्दर्पः अस्मि,
अस्मि ॥ २८ ॥

मैं आयुधोंमें वज्र, गावोंमें धेनु
और सर्पों में वासुकि हूँ ॥ २८ ॥

अनन्तशर्पणानां

अ. द.

३३१]

परावत और नरोंमें नरपति (राजा) मुझको जान ॥२७॥

आयुधानामहं वज्रं धेनूनामस्मि कामधुक् ।

प्रजनश्चास्मि कन्दर्पः सर्पाणामस्मि वासुकिः ॥ २८

कहं आयुधानाँ वज्रं (अस्मि), धेनूनां कामधुक् अस्मि;
(अहं) प्रजनः कन्दर्पः अस्मि, सर्पाणां च (मध्ये) वासुकिः
अस्मि ॥ २८ ॥

मैं आयुधोंमें वज्र, गावोंमें कामधेनु प्रजोत्पादकोंमें कामदेव
और सर्पों में वासुकि हूँ ॥२८॥

अनन्तश्चास्मि जागानां वरुणो यादसामहम् ।

पितृणामर्यमा चास्मि यमः संयमतामहम् ॥ २६ ॥

अहं नागानां (निर्विषाणां राजा) अनन्तः (शेषः)
यादसां च (अब्देवतानां च राजा) वरुणः अस्मि; अहं पितृणां
अर्यमा च (तथा) संयमतां यमः, अस्मि ॥ २६ ॥

मैं नागोंमें अंतरहित ऐसा शेषनाग, और जल देवताओं
में वरुण हूँ पितरोंमेंमें अर्यमा और संयम करनेवालोंमें यम हूँ ॥

प्रह्लादश्चास्मि दैत्यानां कालः कलयतामहम् ।
मृगाणां च मृगेन्द्रोऽहं वैनतेयश्च पक्षिणाम् ॥

अहं दैत्यानां (मध्ये) प्रह्लादः कलयतां (वशीकुर्वतां)
च मध्ये कालः अस्मि अहं मृगाणां च (मध्ये) मृगेन्द्र (सिंह)

पक्षिणां च (मध्ये) वैनतेयः (गरुडः)
मैं दैत्यों में प्रह्लाद और काल

पशुओंमें सिंह और पक्षियोंमें मैं गरुड

पनवः पवता मस्मि रामः श

मृषाणां मकरश्चास्मि श्वीतर

अहं पवतां (पावयितृणां वे

तथा) गस्त्रभृतां रामः (दशरथिः)

(मत्स्यादीनां मध्ये) मकरः च

माहवी (गङ्गा)

पवित्र वायु और

अ. द.

पक्षिणां च (मध्ये) वैनतेयः (गरुडः अस्मि) ॥३०॥

मैं दैत्यों में प्रह्लाद और कालगणना करनेवालोंमें का
हूँ पशुओंमें सिंह और पक्षियोंमें मैं गरुड हूँ ॥३०॥

पवनः पवता मस्मि रामः शस्त्रभृतामहम् ।

भ्रूपाणां मकरश्चास्मि स्रोतसामस्मि जाह्नवी ३१

अहं पवतां (पावयितृणां वेगवताँ वा मध्ये) पवनः,
(तथा) शस्त्रभृतां रामः (दशरथिः) अस्मि (अहं) भ्रूपाणां
(मत्स्यादीनां मध्ये) मकरः च अस्मि स्रोतसाँ (मध्ये)
जाह्नवी (गङ्गा अस्मि)

पवित्र करनेवालों में वायु और शस्त्रधारियोंमें दाशरथि

३३४]

राम मैं हं मत्स्यो मैं मगरमच्छ और नदियोंमें गंगा मैं हं ॥३१॥
सर्गाणामादिरंतश्च मध्यं चैवाहमर्जुन ।

अध्यात्मविद्या विद्यानां वादः प्रवदतामहमा ३२

हे अर्जुन ! सर्गाणां (सृष्टीनां) आदिः अन्तः मध्यं च
अहं एव, (अहं) विद्यानां (मध्य) अध्यात्मविद्या (आत्म
विद्या) प्रवदतां (वादिनां) अहं वादः ॥३२॥

हे अर्जुन, सृष्टिमात्र का आदि, मध्य तथा अन्त मैं हं
विद्याओं मैं अध्यात्मविद्या मैं हं ॥३२॥

अक्षराणामकारोऽस्मि द्वन्द्वः सामासिकस्य च ।

अहमेषाक्षयः कालो धाताऽहं विश्वतोमुखः ॥३३

अ. द.

अ. द.

अहं अक्षराणां (वर्णानां)
सामासिकस्य (सामास ममहस्य) च
कालः अहं एव, अहं विश्वतो मुखः
धाता (विधाता) ॥३३॥

मैं अक्षरों मैं अकार, समास
प्रत्ययकाल और पालकों मैं नगत्
गाला हूं ॥३३॥

मृत्युः सर्वहरश्चाहमुद्भवश्च
श्रीर्वाक् च नारीणां स्मृति

सर्व (:) मृत्युः

अ. द.

मैं हूं ॥३१॥

महमा ३२

मध्यं च
(आत्म

मन्त मैं हूं

य च ।

॥३३

अ. द.

अहं अक्षराणां (वर्णानां मध्ये) अकारः अस्मि,
सामसिकस्य (सामास ममूहस्य) च द्वन्द्वः (अस्मि), अक्षयः
कालः अहं एव, अहं विश्वतो मुखः धाता (सर्वकर्मफल
विधाता) ॥३३॥

मैं अक्षरों में अकार, समासोंमें द्वन्द्व समास, कालों में
अक्षयकाल और पालकों में जगत् का सर्वतोमुख पालन करने
वाला हूं ॥३३॥

मृत्युः सर्वहरश्चाहमुद्भवश्च भविष्यताम् ॥ कीर्तिः
श्रीर्वाक् च नारीणां स्मृतिर्मेधा धृतिःक्षमा ॥ ३४

सर्वहरः (प्राणहरः) मृत्युः च अहं, भविष्याम् (भावि

३३५]

कल्पानां प्राणिनां) उद्भवः च (अहं) नारीणां कीर्त्तिः श्री वाक
स्मृतिः मेघा धृतिः क्षमा च (अहं एव) ॥३४॥

मरनेवालों का सर्वहारक मृत्यु और उत्पन्न होनेवालोंकी
उत्पत्ति मैं हूँ स्त्रियों में कीर्त्ति, सौंदर्य, वाणी, स्मृति, बुद्धि
धैर्य और क्षमा मैं हूँ

बृहत्साम तथा साम्नां गायत्री छंदसामहम् ।

मासानां मार्गशीर्षोऽहमृतूनां कुसुमाकरः ॥३५॥

अहं साम्ना (मध्ये) बृहत् साम, तथा छन्दसां (छन्दो
विशिष्टाणां मध्ये) गायत्री (गायत्रीमन्त्रः अस्मि) । अहं
मासानां (मध्ये) मार्गशीर्षः, ऋतूनां (मध्ये) कुसुमाकरः

रमणीय वसन्तोऽहम् ॥ ३५ ॥

साम श्रुतियों में बृहत्साम, छन्द
गायत्री और ऋतुओं में वसन्त मैं हूँ ॥ ३५ ॥

द्यूतं छलयतामस्मि तेजस्ते
जयोऽस्मि त्वयसायोस्मि

द्वलयतां (मध्ये) द्यूतं तेजस्वि
(जयवतां मध्ये) जयोऽस्मि (उद्योगिन
वतां (मध्ये) सत्वमस्मि ॥ ३६ ॥

फंसाने वाली वस्तुओं में जुवा,
वालों का जय, निश्चय, निश्चय
मैं हूँ ॥ ३६ ॥

अ. द.

३३७]

र्त्तिः श्री वाक

होनेवालोंकी
र्त्ति, बुद्धि

हम् ।

॥३५॥

(बन्दो

। अहं

सुमाकरः

रमणीय वसन्तोऽहम् ॥ ३५ ॥

साम श्रुतियों में बृहत्साम, छन्दों में गायत्री, मासों में मग
शीर्ष और ऋतुओं में वसन्त मैं हूँ ॥ ३५ ॥

द्यूतं छलयतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम् ।

जयोऽस्मि व्यवसायोस्मि सत्त्वंसत्त्ववतामहम्

द्वलयतां (मध्ये) द्यूतं तेजस्विनां (मध्ये) तेजः (प्रभा)
(जयवतां मध्ये) जयोऽस्मि (उद्योगिनां मध्ये) व्यवसायः, सत्य-
वतां (मध्ये) सत्त्वमस्मि ॥ ३६ ॥

फंसाने वाली वस्तुओं में जुवा, तेजस्वियों का तेज, जीतने
वालों का जय, निश्चयवालों का निश्चय और सात्विकों का सत्त्व
मैं हूँ ॥ ३६ ॥

अ. द.

front of House
Tribu
SUMI-A-APRIL
Cold wave pe
mid and high
nessed wide-spread int
mittent rain accompanie
strong winds.
day temperatures
pped marginally
the sky
rological
dicted
der-

अ. द.

३३८]

वृष्णीनां वासुदेवोऽस्मि पांडवानां धनंजयः ।

मुनीनामप्यहं व्यासः कवीनामुशना कविः ३६

वृष्णीनां (मध्ये) वासुदेवोऽस्मि पांडवानां (मध्ये) धनंजयः
मुनीनां (मध्ये) व्यासः कवीनां (कविशक्तिशालिनां (मध्ये)
उशना कविः (भार्गवोऽस्मि) ॥ ३७ ॥

मैं वृष्णिवंशियों में वासुदेव, पाण्डवों में धनंजय, मुनियों
में व्यास और कवियों में शुक हूँ ॥३७॥

दंडो दमयतामस्मि नीतिररिम जिगोषताम् ।

मौनं चैवास्मि गुह्यानां ज्ञानं ज्ञानवतामहम् ॥

दमयतां (दण्डदातृणां मध्ये) दण्डः जिगीषतां (जेतुमि-
च्छतां मध्ये) नीतिरस्मि गुह्यानां (मध्ये) मौनमस्मि अहम्

३३९]

ज्ञानवतां (मध्ये) ज्ञानमस्मि ॥ ३८

शासन करने वालों का दण्ड
गुह्य रखने वालों का मौन मैं हूँ,

यच्चापि सर्वभूतानां बीजं

न तदस्ति विना यत्स्यान्न

हे अर्जुन ! यच्चापि सर्व भूत

(उत्पत्तिकारणं) तत् अहं अस्मि । य

अस्ति तत् मया विना न स्यात् (

और हूँ अर्जुन, सारे भूतों की

बीज है वह मैं ही हूँ, वयों

नहीं है जो मेरे विना

३३८]

३३९]

धनंजयः ।

कविः ३६

(मध्ये) धनंजयः

शालिनां (मध्ये)

धनंजय, मुनियों

गोपताम् ।

तामहम् ॥

पतां (जेतुमि-

नमस्मि अहम्

ज्ञानवतां (मध्ये) ज्ञानमस्मि ॥ ३८ ॥

शासन करने वालों का दण्ड मैं हूँ जयेच्छुओं की नीति मैं हूँ, गुह्य रखने वालों का मौन मैं हूँ, और ज्ञान वालों का ज्ञान मैं हूँ ।

यच्चापि सर्वभूतानां बीजं तदहमर्जुन ।

न तदस्ति विना यत्स्यान्मया भूतं चराचरम् ॥

हे अर्जुन ! यच्चापि सर्व भूतानां (सर्व प्राणिनां) बीजं (उत्पत्तिकारणं) तत्अहं अस्मि । यत् चराचरं भूतं (प्राणिसमूहं) अस्ति तत् मया विना न स्यात् (न भवेत्) ॥ ३६ ॥

और हूँ अर्जुन, सारे भूतों की उत्पत्तिका कारण रूप जो कुछ बीज है वह मैं ही हूँ, क्योंकि चराचर भूतों में ऐसा कोई पदार्थ नहीं है जो मेरे बिना हो सके ॥ ३६ ॥

अ. द.

३४०]

नांतोऽस्ति मम दिव्यानां विभूतीनां परन्तप ।
एष तूद्देशतः प्रोक्तो विभूतेर्विररुहो मया ॥ ४०

हे परन्तप ! मम दिव्यानां विभूतीनां अन्तः (अवसानं)
नास्ति । एषः विभूतेः विस्तरः मया तु उद्देशतः (संक्षेपतः)
प्रोक्तः ॥ ४० ॥

हे परन्तप, मेरी दिव्य विभूतियों का अन्त नहीं है, विभूतियों
का यह विस्तार तो मैंने केवल संक्षेप से ही कहा है ॥ ४० ॥

यद्यद्विभूतिमत्सत्त्वं श्रीमदूर्जितमेव वा ।

तत्तदेवावगच्छ त्वं मम तेजोऽशसंभवम् ॥ ४१

यत् यत् सत्त्वं विभूतिमत् श्रीमत् उर्जितम् एव तत् तत्

३४१ ।

(सर्व) मम तेजोऽशसंभवम् एव
जा २ वस्तु ऐश्वर्ययुक्त,
उस उस को तू मेरे ही तेज के अं
अथवा बहुनैतेन किं इ
विष्टभ्याहमिदं कृत्स्नमे

हे अर्जुन ! अथवा एतेन
इदम् कृत्स्नं (सम्पूर्णम्) जगत्
(स्थम्भनं कृत्वा) स्थितः (असि
अथवा हे अर्जुन, इस बहुत
इतना हा याद रख कि मैं अपने
जगत् को धारण करके
इति वि

३४०]

परन्तप ।

मया ॥ ४०

:(अवसानं)

:(संक्षेपतः)

है, विश्रुतियों

॥ ४० ॥

।

म् ॥ ४१

व तत् तत

३४१]

अ. द.

(सर्व) मम तेजोशसम्भवं एव त्वं अवगच्छ (जानीहि) ॥४१॥

जा २ वस्तु ऐश्वर्ययुक्त, कोत्तियुक्त किंवा बल-प्रभावयुक्त है, उस उस को तू मेरे ही तेज के अंश से उत्पन्न हुई जान ॥ ४१ ॥

अथवा बहुनैतेन किं ज्ञातेन तवार्जुन ।

विष्टभ्याहमिदं कृत्स्नमेकांशेन स्थितो जगत् ॥

हे अर्जुन ! अथवा एतेन बहुना ज्ञातेन कि प्रयोजनम् ।
इदम् कृत्स्नं (सम्पूर्णम्) जगत् एकांशेन (एक पादेन) विष्टभ्य
(स्थम्भनं कृत्वा) स्थितः (अस्मि) ॥४२॥

अथवा हे अर्जुन, इस बहुत जानने से तेरा क्या प्रयोजन ?
इतना हा याद रख कि मैं अपने एक ही अंश मात्र से इस सारे
जगत् को धारण करके स्थित हूँ ॥ ४२ ॥

इति विभूतियोगो नाम दशमोऽध्यायः ॥

३२]

विद्या गुरु के सिद्धान्त कौमुदी

भाषाफक्किका प्रकाश ।

इस पुस्तक में बहुत ही सरल भाषा में तथा प्रश्नोत्तर के रूप में सिद्धान्त कौमुदी की गूढ़ फाँकाओं को समझाया गया है 'मुनितयं' से लेकर प्रत्येक पदार्थ को स्पष्ट किया है विद्यार्थियों के बड़े लाभ की पुस्तक है इस से विद्यार्थी लघु पढ़ कर स्वयं सिद्धान्त कौमुदी पढ़ सकता है । मूल्य ॥)

ज्ञान धर्मोपदेश ।

इस छोटी सी पुस्तक में वेद शास्त्र तथा धर्म का सार संग्रहीत है और वेदान्त की उत्तम कविताओं का संग्रह है । मूल्य ॥)

३३

वेदो

इस पुस्तक में ईश, कठ, तानिपदों तथा वेदों के उत्तम मूल्य ॥)

सत्य सव

इस पुस्तक में उत्तम २ मह वेदान्त विषय की उत्तम कोटि मूल्य में विचार सागर है । यह वेदो उत्तम पुस्तक है । मूल्य ॥)

प्राच्यहिता संस्कृत

इस में प्रथम

३५२]

३४३

वेदोपनिषद् ।

इस पुस्तक में ईश, कठ, केन, मुण्डक और माण्डूक्यादि उपनिषदों तथा वेदों के उत्तम २ मन्त्रों का अर्थ सहित संग्रह है ।

मूल्य १/-)

सत्य सद् संग्रह ।

इस पुस्तक में उत्तम २ महात्माओं की वाणियों का संग्रह है । वेदान्त विषय की उच्च कोटि की कवितार्ये, कवित्त तथा सवैये हैं । अन्त में विचार सागर है । यह भक्त जनों के नित्य पाठ करने को बड़ी उत्तम पुस्तक है । मूल्य १/०)

भगवद्गीता संस्कृत तथा भाषा टीका सहिता ।

इस में प्रथम मूल है तत्पश्चात् अन्वय तथा सरल संस्करण

388]
में प्रत्येक मूल के पर्याय हैं फिर सरल हिन्दी भाषानुवाद है। यह
गीता के जिज्ञासु तथा कथककों के बहुत हो लाभ की पुरतक है
पृष्ठ संख्या ४२६ होने पर भी हम ने सर्वसजनों के हितार्थ मूल्य
केवल ॥४॥ हो रखला है शांघता कीजिए केवल ६०० सां ही प्रतियां
हैं जिन के अति शीघ्र ही निकल जाने की भाशा है।

मिलने का पता:-

मैनेजर भक्ति प्रेस भगदद्वक्ति आश्रम रामपुरा,
रेवाड़ी ।